TABLE DES MATIÈRES

SECTION 1

INTRODUCTION

INTRODUCTION

Le présent guide a été rédigé avec la collaboration d'ingénieurs et de spécialistes. Il a pour objet de vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre nouveau véhicule. Il est accompagné d'un livret de renseignements sur la garantie et d'autres documents à l'intention de l'automobiliste. Nous vous prions de lire attentivement ces documents. Le respect des directives et des recommandations qui s'y trouvent vous aidera à utiliser votre véhicule en toute sécurité et avec le plus d'agrément possible.

NOTA : Après avoir lu le manuel, gardez-le dans le véhicule aux fins de référence et laissez-le avec le véhicule, si vous vendez ce dernier, afin que le nouveau propriétaire puisse prendre connaissance de tous les avertissements concernant la sécurité.

En ce qui concerne le service après-vente, nous tenons à vous rappeler que c'est votre concessionnaire qui est le mieux placé pour connaître votre véhicule à fond, car il dispose de techniciens formés en usine, offre des pièces d'origine Mopar® et tient à ce que vous soyez satisfait.

COMMENT UTILISER CE GUIDE

Consultez la table des matières pour trouver la section où figurent les renseignements que vous cherchez.

L'index détaillé présent à la fin de ce guide énumère tous les sujets traités.

MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS

Le présent manuel contient des **MISES EN GARDE** au sujet de manœuvres qui pourraient provoquer des accidents ou des blessures. Il contient également des **AVERTISSEMENTS** qui vous préviennent de certaines procédures qui risquent d'endommager votre véhicule. Vous risquez d'ignorer des renseignements importants si vous ne lisez pas ce guide en entier. Respectez toutes les directives énoncées sous les rubriques Mise en garde et avertissement.

FOURGONNETTES AMÉNAGÉES/CARAVANES

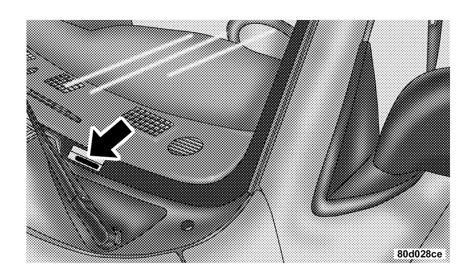
La garantie du fabricant ne s'applique pas aux modifications effectuées à la carrosserie ou à l'équipement spécial installé

lors de la conversion de la fourgonnette/ par les fabricants de la roulotte/par le carrossier-constructeur. Consultez la section 2.1.C du livret des renseignements sur la garantie. On entend par équipement des téléviseurs, lecteurs de cassettes vidéo, appareils de chauffage, cuisinières, réfrigérateurs, etc. Pour en savoir davantage sur la garantie et sur le service après-vente qui s'appliquent à ces articles, veuillez communiquer avec le fabricant.

Les directives d'utilisation de l'équipement spécial installé lors de la conversion/par le fabricant de la roulotte doivent également être fournies avec votre véhicule. Dans le cas contraire, veuillez communiquer avec votre concessionnaire qui vous aidera à obtenir ces documents auprès du fabricant.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est gravé sur une plaquette se trouvant sur le coin avant gauche du tableau de bord, visible de l'extérieur du véhicule par le pare-brise. Ce numéro apparaît aussi sur l'étiquette de renseignements fixée à l'une des glaces de votre véhicule. Conservez cette étiquette comme preuve du numéro d'identification et de l'équipement optionnel de votre véhicule.



NOTA : *Il est illégal d'enlever la plaquette sur laquelle est gravé le VIN.*

CHANGEMENTS/MODIFICATIONS AU VÉHICULE

AVERTISSEMENT !

Tous les changements ou toutes les modifications apportés à ce véhicule peuvent gravement nuire à sa manœuvrabilité et à sa sécurité, et peuvent causer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

SECTION 2

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

UN MOT AU SUJET DE VOS CLÉS

Les clés taillées des deux côtés peuvent être introduites de n'importe quel côté dans la serrure. Les clés de votre nouveau véhicule se trouvent dans un sac en plastique avec une étiquette de code à barres apposée sur le devant du sac. Le code à barres peut être utilisé pour commander des doubles de clé auprès de votre concessionnaire ou d'un serrurier. Si vos clés ne vous ont pas été remises dans un sac, demandez à votre concessionnaire de vous en donner le numéro.

Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage

Si vous ouvrez la porte du conducteur lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, un carillon retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

MISE EN GARDE !
Un véhicule déverrouillé constitue une invitation au vol. Retirez toujours la clé du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule et qu'il n'y a personne à bord.

ANTIDÉMARREUR SENTRY KEY – SELON L'ÉQUIPEMENT

Cet antidémarreur comporte une clé de contact codée qui envoie un signal aux circuits électroniques du véhicule. Si les circuits électroniques reconnaissent le signal, le véhicule démarre et le moteur continue de tourner. Si le système ne reconnaît pas le signal, le véhicule démarre, mais le moteur ne tourne que pendant une durée de deux secondes après avoir mis le contact. Après six tentatives infructueuses, le système s'arrête jusqu'à ce que la bonne clé soit utilisée.

NOTA : *L'antidémarreur Sentry Key est incompatible avec les dispositifs de démarrage à distance. L'utilisation de ces systèmes peut entraîner des problèmes de démarrage et compromettre le fonctionnement du dispositif antivol. Le dispositif Mobil Speed Pass™, d'autres clés à puce et tout autre composant se trouvant trop près de la clé de contact peuvent causer des problèmes lors du démarrage. Le cas échéant, retirez la clé à puce du porte-clés et redémarrez le véhicule. Les téléavertisseurs, téléphones cellulaires, baladeurs et autres appareils semblables ne causent pas d'interférences avec ce système.*

Le témoin de sécurité, situé au groupe d'instruments, s'illumine pendant environ deux secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche. Si le système électronique du véhicule ne reçoit pas un signal valide de la clé de contact, le témoin de sécurité clignote pour indiquer que le véhicule a été immobilisé. Si le témoin de sécurité demeure allumé pendant la conduite, cela signifie que le système électronique est défectueux. Si cette option a été commandée, toutes les clés fournies avec votre nouveau véhicule ont été programmées en fonction du système électronique de ce dernier.

Clés de rechange

NOTA : *Seules des clés qui ont été programmées en fonction du circuit électronique de votre véhicule peuvent être utilisées pour sa mise en marche. Une clé d'immobiliseur programmée pour un véhicule ne peut être programmée pour un autre véhicule.*

Au moment de l'achat, le premier propriétaire du véhicule reçoit un NIP (numéro d'identification personnel) de quatre chiffres. Ce NIP est nécessaire pour procéder au remplacement des clés par un concessionnaire. La programmation de nouvelles clés peut être effectuée par un concessionnaire autorisé ou en suivant la méthode de Programmation des clés par le propriétaire. Celle-ci consiste en la programmation d'une clé vierge en fonction de l'électronique du véhicule. Une clé vierge est une clé qui n'a jamais été programmée et qui doit être coupée.

NOTA : *Lors de l'entretien du système Sentry Key, il est nécessaire de fournir toutes les clés à puce au concessionnaire.*

Programmation des clés par le propriétaire

Vous pouvez programmer de nouvelles clés pour votre véhicule, à condition d'avoir deux clés fonctionnelles, en effectuant la procédure suivante :

1. Introduisez la première clé valide dans le commutateur d'allumage et tournez celui-ci à la position Marche pendant au moins trois secondes, mais pas plus de 15 secondes. Remettez le commutateur d'allumage à la position Arrêt et retirez la première clé.

2. Introduisez la deuxième clé valide dans le commutateur d'allumage et tournez celui-ci à la position Marche dans les 15 secondes qui suivent. Après dix secondes, le témoin de sécurité commence à clignoter. Remettez le commutateur d'allumage à la position Arrêt et retirez la deuxième clé.

3. Introduisez une clé à puce vierge dans le commutateur d'allumage et tournez le commutateur d'allumage à la position Marche dans les 60 secondes qui suivent le retrait de la deuxième clé. Après dix secondes, le témoin de sécurité cesse de clignoter, reste allumé pendant trois secondes, puis s'éteint.

La nouvelle clé à puce Sentry Key est maintenant programmée. Vous pouvez programmer jusqu'à six autres clés en répétant cette procédure. Un maximum de huit clés peuvent être programmées dans le système, dont les clés originales fournies avec le véhicule.

Généralités

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

2. Cet appareil doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

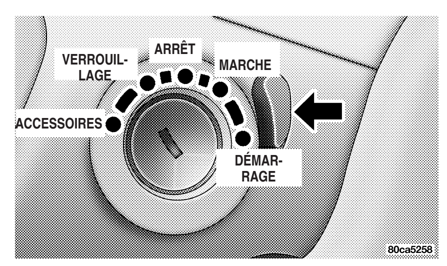
NOTA : *toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

SERRURE À ANTI-DÉMARREUR

Boîtes de vitesses manuelles

Lorsque le volant est position de verrouillage, les systèmes de direction et d'allumage sont verrouillés afin d'assurer une protection antivol pour votre véhicule. Il est parfois difficile de tourner la clé de contact lorsqu'elle est à la position de verrouillage (LOCK). Il suffit de tourner le volant à droite ou à gauche au moment d'actionner la clé. Pour retirer la clé, maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage qui se trouve entre le commutateur d'allu-

mage et le tableau de bord. Tournez la clé à la position de verrouillage (LOCK) et retirez-la.

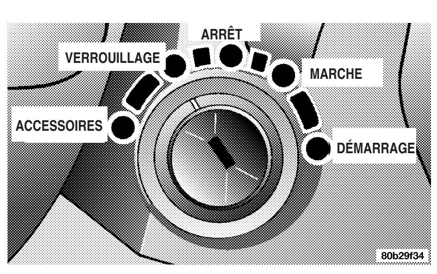


Boîtes de vitesses manuelles

Boîtes de vitesses automatiques

Lorsque la clé est à la position de verrouillage (LOCK), la direction et l'allumage sont bloqués afin de protéger le véhicule contre le vol. Il est parfois difficile de tourner la clé de contact lorsqu'elle est à la position de verrouillage (LOCK). Il suffit de tourner le volant à droite ou à gauche au moment d'actionner la clé. La clé peut être insérée ou retirée uniquement en position verrouillage (LOCK). Pour placer la clé à la position de verrouillage (LOCK), enfoncez-la bien avant de la tourner.

NOTA : *Le volant se verrouille lorsque la clé est retirée et que le volant est tourné, à partir du centre, d'environ 115 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre et d'environ 65 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.*



Boîtes de vitesses automatiques

NOTA : *Sur les véhicules à boîte de vitesses automatique, la clé ne peut être placée à LOCK que lorsque le sélecteur est à la position de stationnement (P). N'essayez pas de sortir le sélecteur de la position P (stationnement) une fois que la clé est à la position de verrouillage (LOCK).*

CLÉ DE PORTE

La clé utilisée pour démarrer le véhicule sert également à déverrouiller les portes. Pour déverrouiller les portes, insérez la clé dans la serrure et tournez.

Pour verrouiller les portes, introduisez et tournez la clé dans la serrure.

SERRURES DE PORTIÈRE

Verrouillage manuel des portes

Pour verrouiller les portes avant et arrière, il faut appuyer sur le bouton qui se trouve sur chaque porte.

Toutes les portes peuvent être ouvertes de l'intérieur à l'aide de la poignée de porte, sans lever le bouton de verrouillage. Si vous verrouillez une porte avant de la fermer, elle restera verrouillée.

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller toutes les portes et serrures du véhicule avec la clé de contact.

AVERTISSEMENT !

Pour assurer votre sécurité et votre protection en cas d'accident, verrouillez les portes lorsque vous conduisez tout comme lorsque vous laissez votre véhicule sans surveillance.

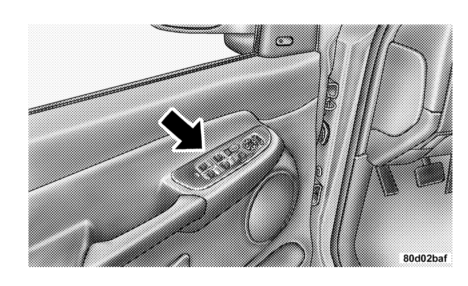
AVERTISSEMENT !

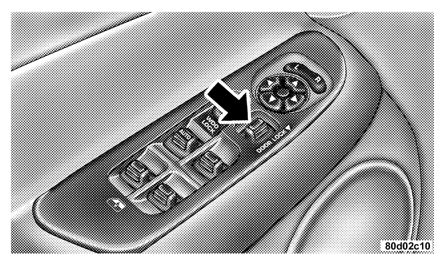
Retirez toujours la clé du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule. Ne donnez jamais accès aux enfants à un véhicule déverrouillé et ne laissez jamais des enfants sans surveillance à bord du véhicule. L'utilisation non supervisée de l'équipement d'un véhicule peut engendrer des blessures graves, voire mortelles.

Verrouillage électrique des portes — Selon l'équipement

NOTA : *Il n'y a pas de barillet de serrure sur la porte côté passager des véhicules munis d'un système de télédéverrouillage des portes.*

Il est possible de verrouiller et de déverrouiller les portes des véhicule équipés d'un système de verrouillage électrique des portes à partir de l'intérieur du véhicule, soit à l'aide des contacteurs de verrouillage situés sur les portes avant, soit en appuyant sur les boutons de verrouillage ou de déverrouillage de la télécommande (selon l'équipement).





En guise de protection, il n'est pas possible de verrouiller les portes à l'aide des contacteurs de verrouillage dans la situation suivante :

1. La porte du conducteur est ouverte et la clé est dans le commutateur d'allumage.

Verrouillage centralisé – selon l'équipement

Les véhicules équipés de l'alarme antivol comportent une fonction appelée « Verrouillage centralisé ». Lorsque vous tournez la clé à la position de déverrouillage dans la serrure d'une porte, le système de sécurité se désactive, l'éclairage d'accueil s'allume et cette porte se déverrouille mécaniquement. Tournez la clé une deuxième fois à la position de déverrouillage dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes. Si vous tournez la clé à la position de verrouillage pendant que toutes les portes sont fermées, l'éclairage d'accueil s'éteint, le système de sécurité s'active et toutes les portes se verrouillent.

Verrouillage automatique des portes
Si cette option est activée, les serrures se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à 24 km/h.

Cette option est activée à la livraison du véhicule. Pour la désactiver, procédez comme suit :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.

2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous gêner au cours de cette programmation).

3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. En moins de 10 secondes, tournez successivement la clé de la position d'ARRÊT à la position de CONTACT quatre fois, en terminant à la position de CONTACT (**ne démarrez pas le moteur**).

5. Appuyez sur le bouton de verrouillage électrique des portes côté conducteur pour verrouiller les portes dans les 30 secondes qui suivent.

6. Un signal retentit, ce qui signifie que la fonction de verrouillage des portes automatique est désactivée.

7. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

8. Si vous n'entendez pas le signal, cela signifie que le mode de programmation a été annulé avant que la fonction ait pu être désactivée. Répétez au besoin la procédure ci-dessus.

Fonction de déverrouillage automatique
Cette fonction déverrouille toutes les portes du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte la première. Les conditions suivantes doivent cependant être réunies :

- la porte du conducteur doit être ouverte la première;
- la fonction de verrouillage automatique des portes doit être désactivée;
- les portes du véhicule doivent avoir été verrouillées automatiquement au moyen de la fonction de verrouillage automatique des portes;

- le levier de vitesses du véhicule doit se trouver en position P (stationnement) et le commutateur d'allumage en position Arrêt (OFF).

Cette fonction n'est pas opérationnelle si l'une des conditions ci-dessus n'est pas respectée ou si ce qui suit s'est produit :

- une serrure de porte a été actionnée manuellement.

Programmation de la fonction de déverrouillage automatique

Cette option est activée à la livraison du véhicule. Pour la désactiver, procédez comme suit :

Séquence de programmation pour la désactivation ou l'activation :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.

2. Bouclez votre ceinture de sécurité. Cette précaution empêchera le carillon de retentir pour éviter toute confusion lors de la programmation.

3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. En moins de quatre secondes, tournez successivement la clé de la position d'ARRÊT à la position de CONTACT quatre fois, en terminant à la position CONTACT (**ne démarrez pas le moteur**).

5. Dans un délai de 30 secondes, poussez le contacteur de verrouillage électrique de la porte du conducteur en position de verrouillage (LOCK).

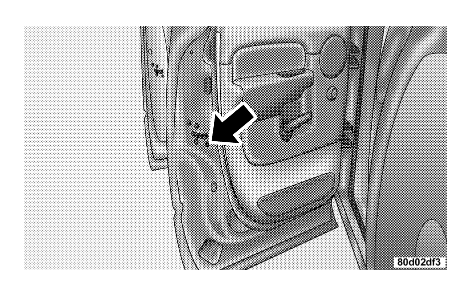
6. Un signal retentit pour indiquer la désactivation de la fonction.

7. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes stipulées ci-dessus.

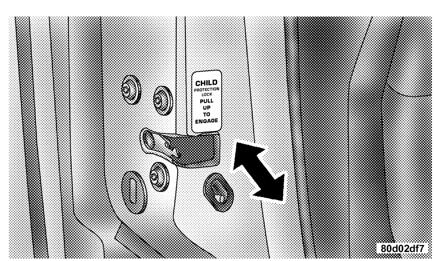
8. Si vous n'entendez pas le signal, cela signifie que le mode de programmation a été annulé avant que la fonction ait pu être désactivée. Répétez la procédure stipulée ci-dessus au besoin.

Verrouillage de sécurité pour enfants

Pour mieux protéger les enfants assis à l'arrière, les portes arrière du véhicule sont équipées d'un système de verrouillage à l'épreuve des enfants.



Pour utiliser ce système, ouvrez chaque porte arrière et déplacez le levier vers le haut pour enclencher les verrous, et vers le bas pour les dégager. Lorsque le verrou sécurité-enfants d’une porte est enclenché, cette porte ne peut s’ouvrir qu’avec la poignée extérieure, même si le verrou intérieur est en position de déverrouillage.



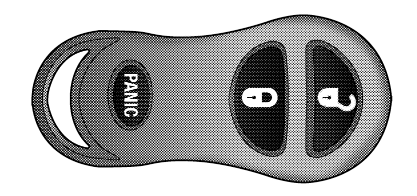
AVERTISSEMENT !

Prenez garde de ne pas laisser de passagers enfermés dans le véhicule en cas de collision. N’oubliez pas que les portières arrière ne peuvent être ouvertes que de l’extérieur lorsque le verrouillage à l’épreuve des enfants est enclenché.

NOTA : *Après avoir activé le système de verrouillage de sécurité pour enfants, assurez-vous toujours que vous avez placé le levier dans la bonne position en vérifiant que la porte ne peut être ouverte de l’intérieur.*

NOTA : *En cas d’urgence, pour sortir lorsque le système est enclenché, levez le bouton de verrouillage (position d’ouverture), abaissez la glace et ouvrez la porte avec la poignée extérieure.*

TÉLÉDÉVERROUILLAGE – SELON L'ÉQUIPEMENT



80b6f052

Ce système permet de verrouiller et de déverrouiller les portes à une distance d'environ 7 m (23 pi) au moyen d'une télécommande portative. Vous n'avez pas à pointer la télécommande en direction du véhicule pour activer le système.

Pour déverrouiller les portières
Appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage de la télécommande pour déverrouiller la porte du conducteur, et deux fois pour déverrouiller toutes les portes. Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage, l'éclairage d'accueil s'allume, les feux de position clignotent à deux reprises et l'éclairage de la caisse (en option) s'allume pendant 30 secondes.

Vous pouvez programmer le système de façon à ce que toutes les portes se déverrouillent la première fois que vous appuyez sur le bouton de déverrouillage, en suivant la procédure ci-dessous :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.

2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous confondre au cours de cette programmation).

3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. Placez la clé en position de CONTACT **sans toutefois démarrer le moteur**.

5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de déverrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).

6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage.

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons.

8. Coupez le contact ou patientez 60 secondes.

9. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

10. Si vous n'entendez pas le signal, cela signifie que le mode de programmation a été annulé avant que la fonction ait pu être désactivée. Répétez au besoin la procédure ci-dessus.

Pour verrouiller les portières
Enfoncez et relâchez le bouton de verrouillage (LOCK) pour verrouiller toutes les portes. Si le contact est coupé et que les portes sont verrouillées, les feux de position clignotent une fois et l'avertisseur sonore se fait entendre une fois.

La fonction de retentissement de l'avertisseur sonore au verrouillage est activée en usine, avant la livraison du véhicule. Il est possible de désactiver cette fonction en effectuant les étapes décrites ci-dessous :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.

2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous confondre au cours de cette programmation).

3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. Placez la clé en position de CONTACT **sans toutefois démarrer le moteur**.

5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de déverrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).

6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage.

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons.

8. Coupez le contact ou patientez 60 secondes.

9. Vérifiez la fonction de gazouillement de l'avertisseur en appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande, une fois le contact coupé ou la clé retirée du contacteur.

10. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

La fonction de clignotement des feux de position est activée en usine, avant la livraison. Il est possible de désactiver

cette fonction en effectuant les étapes décrites ci-dessous :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.

2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous confondre au cours de cette programmation).

3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. Placez la clé en position de CONTACT **sans toutefois démarrer le moteur**.

5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de déverrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).

6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton d'alerte (PANIC).

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons.

8. Coupez le contact ou patientez 60 secondes.

9. Vérifiez la fonction de clignotement des feux de position en appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande, une fois le contact coupé ou la clé retirée du contacteur.

10. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

11. Si vous n'entendez pas le signal, cela signifie que le mode de programmation a été annulé avant que la fonction ait pu être désactivée. Répétez au besoin la procédure ci-dessus.

Pour utiliser l'alarme d'urgence

Pour activer le mode d'urgence, appuyez une fois sur le bouton « PANIC » de la télécommande lorsque le contact est coupé. Ce mode fait retentir l'avertisseur sonore, et clignoter les phares ainsi que les feux de position, en plus d'allumer l'éclairage d'accueil.

Pour désactiver le mode d'urgence, appuyez une seconde fois sur le bouton PANIC de la télécommande. Le mode d'urgence se désactive automatiquement après trois minutes ou lorsque le véhicule dépasse 24 km/h. En mode d'urgence, le verrouillage des portes et le système de télédéverrouillage fonctionnent normalement. Le mode d'urgence n'est pas relié à l'alarme antivol, le cas échéant.

Programmation de télécommandes additionnelles

Le système de télédéverrouillage des portes est activé en usine, avant la livraison; deux télécommandes programmées pour le véhicule sont offertes pour les véhicules équipés de cette option. Vous pouvez programmer jusqu'à quatre télécommandes pour votre véhicule. Vous pouvez programmer d'autres télécommandes à partir de celle qui est déjà programmée.

NOTA : *Lorsque vous décidez de programmer une nouvelle télécommande, TOUTES les télécommandes doivent être reprogrammées à partir du véhicule. Toutefois, si vous entrez dans le mode de programmation sans lancer la programmation, les télécommandes programmées auparavant continueront de fonctionner.*

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.

2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous confondre au cours de cette programmation).

3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. Placez la clé en position de CONTACT **sans toutefois démarrer le moteur**.

5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de déverrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).

6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton d'alerte (PANIC).

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons. Le signal sonore indique que le système est en mode de programmation.

8. Appuyez et relâchez simultanément les boutons de verrouillage et de déverrouillage de la télécommande à programmer.

9. Un signal simple se fera entendre. Le signal indique que la télécommande a été reconnue.

10. Appuyez sur le bouton à programmer de la télécommande en deçà de quatre secondes après le signal.

11. Un signal simple se fera entendre. Le signal indique que la télécommande a été programmée.

12. Répétez les étapes 8 à 11 pour un maximum de quatre télécommandes.

13. Coupez le contact ou patientez 60 secondes pour sortir du mode de programmation.

14. Votre véhicule restera en mode de programmation pendant 60 secondes à partir du moment où vous aurez entendu le signal initial (à l'étape 7). Toutes les télécommandes programmées fonctionneront normalement après ces 60 secondes.

NOTA : *Si vous n'avez pas de télécommande programmée, communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir plus de précisions à ce sujet.*

Généralités

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

2. cet appareil doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

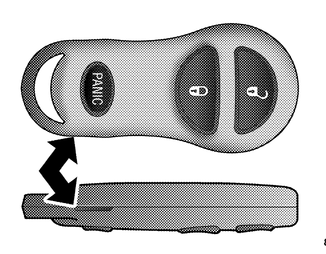
NOTA : *toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

Si l'émetteur ne fonctionne pas à distance normale de votre véhicule, c'est que vous vous trouvez probablement dans l'une des deux situations suivantes :

1. L'état des piles de la télécommande : (leur durée de vie est de l'ordre d'un à deux ans);

2. Proximité d'un émetteur radio (station émettrice, émetteur d'aéroport, radios mobiles et CB).

Remplacement des piles de la télécommande



Pile de rechange recommandée : 2016 au lithium, de 3 V. Cette télécommande nécessite deux piles.

NOTA : *Ne touchez pas aux bornes de pile qui se trouvent à l'arrière du boîtier ou sur le circuit imprimé.*

1. Placez l'émetteur, boutons vers le bas, et séparez les deux parties de l'émetteur à l'aide d'une lame plate ou d'une petite pièce de monnaie. Faites attention de ne pas endommager le joint de caoutchouc lorsque vous retirez les piles.

2. Remplacez les piles. Prenez garde à ne pas toucher les bornes métalliques près des piles. Insérez les piles, borne positive vers le haut (référez-vous à l'indication « + SIDE UP » à l'intérieur de la partie inférieure du boîtier de la télécommande. Évitez de toucher aux piles neuves avec les doigts, car l'huile naturelle de la peau peut entraîner leur détérioration. Si vous touchez une pile, nettoyez-la avec de l'alcool à friction.

3. Pour refermer l'émetteur, pressez les deux parties l'une contre l'autre. Assurez-vous que l'espace entre les deux moitiés est constant. Vérifiez le fonctionnement de la télécommande.

ALARME ANTIVOL — SELON L'ÉQUIPEMENT

Ce système contrôle le fonctionnement non autorisé des portes et de l'allumage du véhicule. Lorsque le système détecte une tentative d'effraction, il émet des signaux sonores et visuels. Pendant les trois premières minutes, l'avertisseur sonore retentira et les phares ainsi que la panoplie de systèmes reliés à la sécurité clignoteront. Les phares et la panoplie de systèmes reliés à la sécurité clignoteront encore pendant 15 autres minutes. Le moteur ne démarrera que si une clé à puce valide est insérée dans le contacteur d'allumage. L'utilisation d'une clé à puce désactivera l'alarme.

Réarmement de l'alarme antivol :
L'alarme antivol se réarmera elle-même après les 15 minutes additionnelles de clignotement des phares et de la panoplie de systèmes reliés à l'alarme, si vous n'avez pas désactivé l'alarme. Si la condition qui a déclenché l'alarme est toujours présente, le système ne tiendra pas compte de cette condition et surveillera les autres portes et l'allumage.

Pour armer le système :
Le système d'alarme s'active lorsque vous verrouillez les portes à l'aide du bouton de verrouillage électrique des portes, de la clé ou de la télécommande. Une fois que vous aurez fermé et verrouillé toutes les portes, le témoin du groupe d'instruments clignotera rapidement pour indiquer que le système est en activation. Le témoin du groupe d'instruments clignotera rapidement pendant 16 secondes pour indiquer que le système est en train de s'activer. Une fois l'alarme antivol activée, le témoin clignotera plus lentement pour indiquer que le système est armé.

NOTA : *Si le témoin s'allume sans clignoter durant la conduite, faites vérifier l'alarme antivol chez votre concessionnaire.*

Pour désarmer le système :
Déverrouillez la porte du conducteur à l'aide de la clé ou de la télécommande. Si vous entendez trois coups de l'avertisseur lorsque vous déverrouillez les portes avant, et que le témoin de l'alarme antivol clignote pendant 30 secondes, cela indique que le système d'alarme a été déclenché. Vérifiez le véhicule pour voir s'il y a eu effraction.

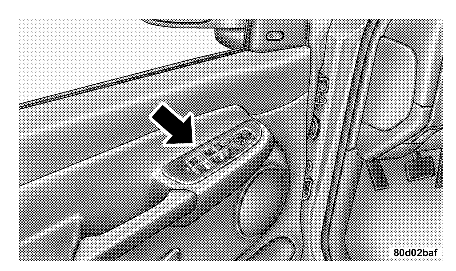
Le système se désactivera si le véhicule est démarré à l'aide de la clé à puce programmée. Si le véhicule est démarré à l'aide d'une clé à puce non programmée, le moteur fonctionnera pendant deux secondes et l'alarme antivol sera lancée. Pour sortir du mode d'alarme, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande, ou déverrouillez la porte du conducteur à l'aide de la clé, ou démarrez le véhicule à l'aide d'une clé à puce programmée.

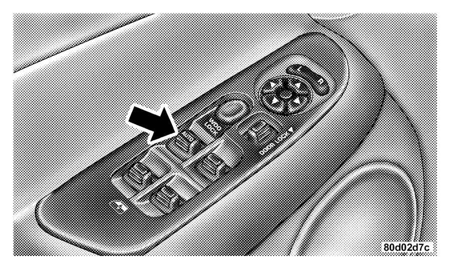
Le système d'alarme antivol a été conçu pour protéger votre véhicule; il se peut toutefois que vous provoquiez des situations où le système s'activerait de façon inattendue. Si vous verrouillez les portes à l'aide de la télécommande tout en restant dans le véhicule, vous enclencherez le système d'alarme lorsque vous tirerez la

poignée de la porte pour sortir du véhicule. Vous pourriez aussi désarmer le système accidentellement si vous déverrouillez la porte du conducteur à l'aide de la clé, puis la verrouillez manuellement en appuyant sur le bouton. La porte sera verrouillée, mais l'alarme antivol sera désamorcée.

GLACES

Glaces à commande électrique — en option





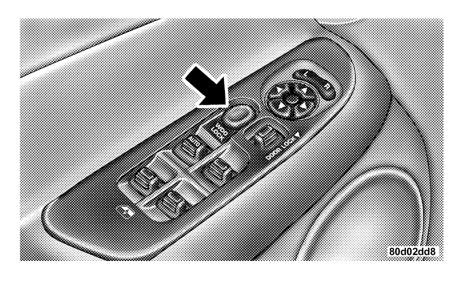
Le panneau de garnissage de la porte de gauche avant est muni de commutateurs de commande montée-descente qui vous permettent d'actionner les glaces du bout des doigts. Il y a un commutateur de montée-descente sur la porte du passager avant, et aussi sur les portes arrière dans les modèles à cabine Quad. Les lève-glaces ne fonctionnent que lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON ou ACC (accessoires).

Dispositif d'ouverture automatique (côté conducteur seulement)

La glace côté conducteur est dotée d'une fonction d'abaissement automatique. Appuyez sur le commutateur au-delà du cran, relâchez-le et la glace descend automatiquement.

Interrupteur de verrouillage des lève-glace électriques (modèles à quatre portes seulement)

L'interrupteur de verrouillage de lève-glace électrique vous permet de désactiver les commandes de lève-glace des autres portes. Pour les désactiver, appuyez sur le bouton de verrouillage de lève-glace électrique. Pour activer les commandes de lève-glace électriques, appuyez sur le bouton de nouveau.



Lunette coulissante— en option

Un système de verrouillage au centre de la lunette empêche l'entrée dans la cabine par l'arrière du véhicule. Il suffit de tirer sur le verrou pour déverrouiller la glace.

BATTEMENT DU VENT

L'assaut du vent est semblable à la pression que l'on ressent dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. Votre véhicule peut produire des vibrations aérodynamiques lorsque les glaces sont partiellement ou complètement baissées. Ceci est normal et peut être atténué. Si le phénomène se produit lorsque les glaces arrière sont baissées, baissez les glaces avant et arrière pour atténuer l'assaut.

DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS

Les dispositifs de retenue qui équipent votre véhicule sont parmi les éléments les plus importants du système de sécurité. Ces dispositifs comprennent les ceintures de sécurité des sièges avant et arrière, les sacs gonflables frontaux pour le conducteur et le passager avant et, le cas échéant, les sacs gonflables latéraux pour le conducteur et les passagers assis près des glaces. Si vous transportez des enfants trop petits pour les ceintures de taille adulte, ces ceintures de sécurité peuvent tout de même servir à assujettir les ensembles de retenue d'enfant et de bébé.

Lisez attentivement les renseignements qui suivent. Vous y verrez comment bien vous servir des dispositifs de retenue de manière à ce que les occupants puissent bénéficier de la meilleure protection possible.

AVERTISSEMENT !

Au moment d'une collision, les occupants d'un véhicule risquent de subir des blessures bien plus graves s'ils ne bouclent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, ils risquent de heurter l'intérieur de l'habitacle ou les autres occupants, ou d'être éjectés du véhicule. Il incombe au conducteur de veiller à ce que chaque occupant boucle sa ceinture de sécurité correctement.

Tout conducteur, aussi compétent soit-il, doit toujours porter sa ceinture de sécurité au volant, même pour des trajets de courte durée. Un accident peut être causé par un autre usager de la route et peut survenir n'importe où, que ce soit loin de votre domicile ou dans votre propre rue.

Les recherches ont démontré que les ceintures de sécurité sauvent des vies et qu'elles peuvent réduire considérablement les blessures lors d'une collision. Certaines des blessures les plus graves se produisent lorsque l'occupant est projeté hors du véhicule. La ceinture de sécurité réduit les risques d'éjection et les risques de blessure car elle vous empêche de heurter l'intérieur du véhicule. **Toutes les personnes** se trouvant à l'intérieur d'un véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps.

Ceintures à trois points d'ancrage

Toutes les places assises de votre véhicule, à l'exception des places centrales des modèles à cabine Quad, sont munies d'une ceinture à trois points d'ancrage. L'enrouleur de la sangle est conçu pour se bloquer seulement en cas d'arrêt soudain ou de collision. Dans des conditions normales, le rétracteur permet au baudrier de la ceinture de se déplacer librement avec l'occupant du siège. En cas de collision cependant, la ceinture se bloque et réduit les risques d'impact dans l'habitacle ou d'être projeté hors du véhicule.

AVERTISSEMENT !

Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'aire de chargement intérieure ou extérieure du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.

Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.

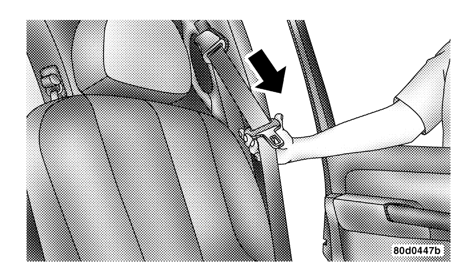
AVERTISSEMENT !

- **Il est dangereux de porter une ceinture de sécurité de manière inadéquate. La ceinture est conçue pour reposer contre les parties les plus résistantes du corps. Celles-ci sont plus aptes à absorber les forces qui s'exercent lors d'une collision. Le fait d'appuyer la ceinture sur les mauvaises parties du corps peut augmenter considérablement la gravité des blessures occasionnées par une collision. Vous risquez ainsi de subir des lésions internes ou même de glisser sous la ceinture. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port des ceintures de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.**

- **Une même ceinture ne doit jamais être utilisée pour retenir deux personnes à la fois. En cas de collision, ces personnes pourraient se heurter mutuellement et se blesser gravement. Peu importe la taille des personnes, n'utilisez jamais une ceinture à trois points d'ancrage ou une ceinture sous-abdominale pour plus d'une personne.**

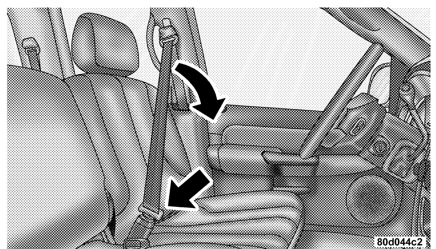
Mode d'emploi des ceintures à trois points d'ancrage

1. Entrez dans le véhicule et fermez la portière. Installez-vous et réglez le siège.



2. La languette de la ceinture de sécurité se trouve au-dessus du dossier du siège avant, ou près de votre bras lorsque vous êtes assis sur la banquette arrière. Saisissez la languette et déroulez la ceinture. Faites défiler la languette autant que nécessaire sur la sangle pour permettre à la ceinture de passer autour des hanches.

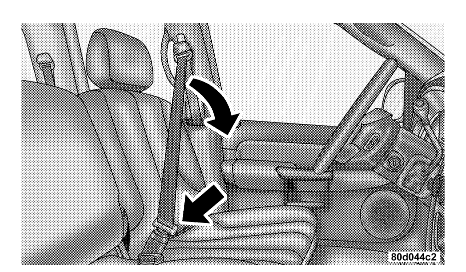
3. Une fois la ceinture à la longueur désirée, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».



AVERTISSEMENT !

- **Une ceinture bouclée dans la mauvaise boucle ne vous protégera pas adéquatement. La portion sous-abdominale de la ceinture pourrait alors se placer trop haut sur le corps et causer des lésions internes. Utilisez toujours la boucle la plus proche de vous.**
- **Une ceinture trop desserrée ne vous protégera pas aussi bien. En cas d'arrêt brusque, le corps peut être projeté trop loin vers l'avant, ce qui augmente les risques de blessures. Serrez bien la ceinture de sécurité sur votre corps.**
- **Il est très dangereux de porter la ceinture sous le bras. En cas de collision, le corps peut heurter les parois intérieures du véhicule, ce qui augmente les risques de blessures à la tête et au cou. De plus, le port de la ceinture sous le bras peut causer des lésions internes comme vous briser les côtes, car ces dernières ne sont pas aussi robustes que l'ossature de l'épaule. C'est pourquoi il faut faire passer la ceinture sur l'épaule pour permettre aux parties les plus résistantes du corps d'absorber le choc en cas de collision.**
- **Un baudrier placé derrière vous ne vous protégera pas en cas de collision. Si vous ne portez pas le baudrier, vous risquez davantage de subir un choc à la tête. Les parties baudrier et ceinture sous-abdominale des ceintures à trois points d'ancrage sont conçues pour être portées mutuellement.**

4. Placez la ceinture sous-abdominale sur le haut des cuisses, sous l'abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie ventrale de la ceinture, tirez vers le haut sur le baudrier. Pour la desserrer, inclinez la languette et tirez sur la ceinture. En cas de collision, une ceinture bien ajustée réduit vos risques de glisser en dessous de celle-ci.



AVERTISSEMENT !

- **Une ceinture sous-abdominale portée trop haut peut augmenter les risques de lésions internes en cas de collision, car la pression de la ceinture ne sera pas exercée sur les os iliaques et pelviens, très résistants, mais sur l'abdomen. Il faut toujours porter la ceinture aussi bas que possible et la garder bien serrée.**
- **Une ceinture tordue perd de son efficacité. En cas de collision, la ceinture pourrait même vous causer des lacérations. Assurez-vous que la ceinture est bien droite. Si vous ne parvenez pas à détordre l'une ou l'autre des ceintures de votre véhicule, demandez à votre concessionnaire de s'en charger.**

5. Posez le baudrier de la ceinture sur la poitrine de façon confortable, sans qu'elle repose sur votre cou. Le jeu dans la ceinture sera automatiquement éliminé par le rétracteur.

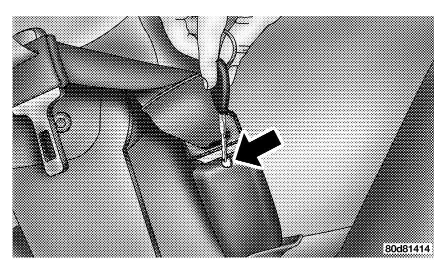
6. Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton rouge situé sur la boucle. La ceinture s'enroule automatiquement en position rétractée. Au besoin, tirez la languette vers le bas de la sangle afin de permettre à la ceinture de s'enrouler complètement.

AVERTISSEMENT !

Si la ceinture est déchirée ou effilochée, elle risque de se rompre en cas de collision et donc de ne pas protéger l'occupant. Inspectez régulièrement les ceintures et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées, ni effilochées et qu'aucune pièce de fixation de ceinture n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système. Si les ensembles de ceintures de sécurité ont été endommagés (par ex., dérouleur plié, ceinture déchirée, etc.) ou si un sac gonflable s'est déployé lors d'une collision, on doit les remplacer.

Ceinture à trois points d'ancrage du siège avant central en cabine simple

1. On peut déconnecter la ceinture de sécurité du siège avant central dans une cabine simple afin d'accéder aux compartiments de rangement situés derrière les sièges avant. Vous pouvez détacher la languette noire de la boucle de ceinture noire verrouillable, située sur le côté intérieur du siège de passager. Insérez la clé de contact dans la fente centrale blanche de la boucle noire. Vous pouvez enlever la languette de la boucle noire en insérant la clé dans la boucle. Permettez à l'enrouleur d'intégrer le surplus de sangle, et les boucles pendront à la verticale de la garniture de la sortie arrière de la cabine, libérant ainsi tout l'espace derrière les sièges avant.

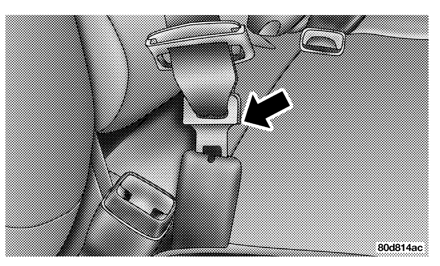


Comment détacher la boucle à l'aide de la clé

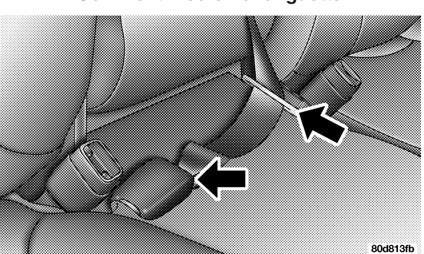
2. Pour attacher de nouveau la ceinture de sécurité au siège avant central, tirez la languette de la boucle noire du panneau arrière de la cabine vers l'avant et insérez-la dans la boucle noire verrouillable jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Référez-vous à la section précédente pour en apprendre davantage sur l'utilisation appropriée de la ceinture.

AVERTISSEMENT !

- **Vous devez connecter la languette et la boucle noires correctement si vous voulez que la ceinture retienne efficacement l'occupant et diminue les risques que cette personne soit blessée en cas de collision.**
- **Lorsque vous rattachez la languette et la boucle noires ensemble, assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue. Si c'était le cas, suivez la procédure décrite précédemment pour détacher la languette noire de la boucle noire, démêlez la ceinture, puis rattachez la languette et la boucle noires ensemble.**



Comment insérer la languette



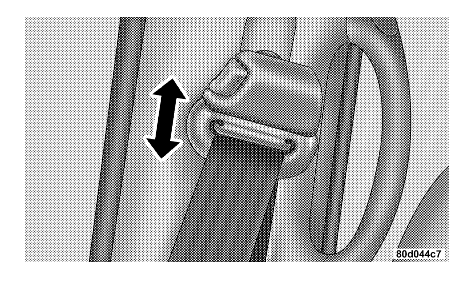
Position d'utilisation

AVERTISSEMENT !

La ceinture ne retiendra pas l'occupant qui l'utilise si la languette et la boucle noires n'ont pas été connectées.

Ancrage supérieur réglable de baudrier

Les baudriers des sièges d'extrémité à l'avant peuvent être réglés vers le haut et vers le bas, ce qui permet de les éloigner du cou. Appuyez sur le bouton situé sur le guide supérieur de la ceinture, puis déplacez l'ancrage vers le haut ou vers le bas pour placer la ceinture à la position qui vous convient le mieux.



À titre de référence, si vous êtes plus petit que la moyenne, mettez l'ancrage plus bas et si vous êtes plus grand que la moyenne, mettez-le plus haut. Lorsque vous relâchez le bouton, assurez-vous que le point d'ancrage est bien verrouillé en essayant de le déplacer vers le haut ou vers le bas.

Mode de blocage automatique (offert en option)

Dans ce mode, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture s'enroule tout de même pour tendre le baudrier, de façon à en éliminer tout le jeu. Le mode de blocage automatique n'est disponible que pour la ceinture du passager avant.

Quand utiliser le mode de blocage automatique

Le mode de blocage automatique doit être utilisé chaque fois qu'un siège d'enfant est installé sur un siège de passager avant. Les enfants de douze ans et moins doivent, autant que possible, voyager sur la banquette arrière et porter leur ceinture de sécurité.

Comment utiliser le mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture à trois points d'ancrage.

2. Empoignez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que toute la ceinture soit déroulée.

3. Permettez à la ceinture de s'enrouler. Au cours de cette opération, vous enten-

drez un son de cliquet. Ceci indique que la ceinture de sécurité est dorénavant en mode de blocage automatique.

Comment désactiver le mode de blocage automatique

Pour désactiver le mode de blocage automatique, et ainsi réactiver le mode de blocage en cas d'urgence, débouclez la ceinture à trois points d'ancrage et laissez-la s'enrouler complètement.

Ceintures sous-abdominales de siège du milieu

Le siège avant central d'une cabine Quad ne dispose que d'une ceinture sous-abdominale. Pour boucler la ceinture sous-abdominale, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Pour allonger la ceinture sous-abdominale, inclinez la languette et tirez sur la ceinture. Tirez sur l'extrémité libre de la ceinture pour en éliminer le mou. Portez la ceinture sous-abdominale bien ajustée à la hauteur des hanches. Tenez-vous assis bien droit au fond du siège, puis ajustez la ceinture de façon à ce qu'elle soit bien serrée contre vous tout en restant confortable.

AVERTISSEMENT !

- **Il est dangereux de porter la ceinture sous-abdominale trop desserrée ou au-dessus de vos hanches.**
- **Si votre ceinture sous-abdominale est trop desserrée, vous pourriez glisser dessous lors d'une collision.**
- **Si la ceinture n'est pas assez serrée ou qu'elle repose plus haut que sur les hanches, les forces susceptibles de s'y appliquer lors d'une collision ne seront plus exercées au niveau des os plus robustes du bassin, mais plutôt à l'abdomen. Dans chacun des cas, les risques de lésions internes sont plus élevés. Portez toujours la ceinture sous-abdominale bas sur vos hanches et bien ajustée.**

Prétendeurs de ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité des deux positions assises avant sont munies de dispositifs de prétension conçus pour éliminer le jeu des ceintures en cas de collision. Ces dispositifs améliorent la performance des ceintures en faisant en sorte que les ceintures se tendent sur l'occupant, et ce,

dès le début d'une collision. Les prétendeurs fonctionnent quelle que soit la taille de l'occupant du siège, y compris lorsqu'il s'agit d'un enfant assis dans un ensemble de retenue d'enfant.

NOTA : *Ces dispositifs ne peuvent toutefois pas compenser une utilisation incorrecte de la ceinture. La ceinture doit être serrée de manière adéquate et être bien positionnée.*

Les prétendeurs sont activés par le module de commande de sac gonflable. Tout comme les sacs gonflables, les prétendeurs ne peuvent être utilisés qu'une fois. Après une collision d'une force suffisante pour déployer les sacs et activer les prétendeurs, sacs et prétendeurs doivent être remplacés.

Système amélioré de rappel des ceintures de sécurité (BeltAlert)

Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée dans les 60 secondes qui suivent le démarrage du véhicule et si la vitesse du véhicule est supérieure à 8 km/h (5 mi/h), le système amélioré de rappel des ceintures de sécurité BeltAlert avertira le conducteur qu'il doit boucler sa ceinture. Le conducteur doit également rappeler aux passagers de boucler leur propre ceinture de sécurité. Lorsque l'avertisseur est déclenché, le système de rappel perfectionné (BeltAlert) continue de sonner et de faire clignoter le témoin de ceinture de sécurité pendant 96 secondes ou jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du conducteur soit bouclée. Ce système amélioré de rappel (BeltAlert) est réactivé si la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée pendant plus de 10 secondes et que le véhicule roule à plus de 8 km/h (5 m/h).

Il peut être activé ou désactivé par votre concessionnaire autorisé ou en suivant les étapes suivantes :

NOTA : *Les actions suivantes doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes après avoir placé le commutateur d'allumage en position de marche ou de démarrage (ON ou START). DaimlerChrysler déconseille la désactivation du système amélioré de rappel des ceintures de sécurité BeltAlert.*

1. placez le commutateur d'allumage en position Arrêt et bouclez votre ceinture de sécurité (conducteur);

2. mettez le moteur en marche et attendez que le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'éteigne;

3. dans les 60 secondes suivant le démarrage du véhicule, débouclez puis rebouclez la ceinture de sécurité du conducteur à au moins trois reprises en 10 secondes, et terminez en laissant la ceinture bouclée.

4. Coupez le moteur. Vous entendrez une brève sonnerie pour vous signaler que la programmation a été accomplie.

Il est possible de réactiver le système amélioré de rappel des ceintures de sécurité BeltAlert en recommençant cette procédure.

NOTA : *Bien que le système amélioré de rappel des ceintures de sécurité BeltAlert soit désactivé, le témoin de ceinture de sécurité continue de clignoter tant que le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité.*

Ceintures de sécurité et femmes enceintes

Nous recommandons aux femmes enceintes de porter la ceinture de sécurité tout au long de leur grossesse car le meilleur moyen d'assurer la sécurité du bébé est de veiller à celle de la mère.

Les femmes enceintes doivent porter la portion sous-abdominale de la ceinture sur le haut des cuisses, et serrée le plus près possible des hanches. Ne faites pas reposer la ceinture sur l'abdomen, mais plus bas pour permettre aux os résistants des hanches d'absorber les forces émanant d'une possible collision.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement déroulée, il est possible de se procurer une rallonge de ceinture de sécurité chez le concessionnaire. Cette rallonge ne doit être utilisée que si la ceinture de sécurité normale n'est pas assez longue. Enlevez et rangez la rallonge si son utilisation n'est pas requise.

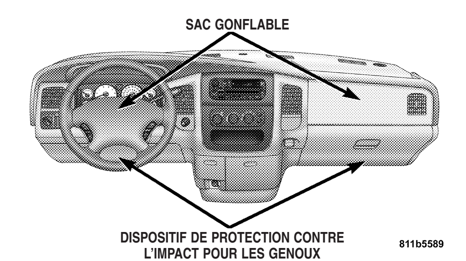
AVERTISSEMENT !

Lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité n'est pas requise, son utilisation peut présenter un risque de blessure en cas de collision. N'utilisez la rallonge que lorsque la ceinture sous-abdominale n'est pas assez longue malgré qu'elle soit portée basse et bien ajustée, et que vous soyez assis sur le siège dans la position recommandée. Enlevez et rangez la rallonge lorsque son utilisation n'est pas requise.

Système de retenue supplémentaire (sac gonflable) du conducteur et du passager avant de droite

Ce véhicule dispose de sacs gonflables pour le conducteur et le passager avant, qui s'ajoutent au système de retenue par ceinture de sécurité. Le sac gonflable avant du conducteur est logé au centre du volant. Le sac gonflable du passager avant est logé dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants. La mention SRS AIRBAG (sacs gonflables du système de retenue complémentaire) est embossée dans le couvercle des sacs.

Ces sacs gonflables sont conformes aux nouvelles normes fédérales qui permettent des sacs gonflables à déploiement moins puissant.



Ce véhicule peut également être muni de sacs gonflables latéraux pour protéger le conducteur et les passagers des places extérieures des premier et deuxième rangs. Si le véhicule est muni de tels sacs gonflables, ceux-ci sont situés au-dessus des glaces latérales. Leurs couvercles portent également la mention SRS AIRBAG.

AVERTISSEMENT !

- **Ne placez aucun objet sur ou autour des couvercles des sacs gonflables et n'essayez pas de les ouvrir manuellement. Vous risquez d'endommager les sacs gonflables et de subir des blessures en cas de collision car ils ne pourraient plus vous protéger. Ces couvercles protecteurs sont conçus pour ne s'ouvrir que lorsque les sacs gonflables se déploient.**
- **Ne montez ni ne placez aucun équipement de marché secondaire (comme des régulateurs de freinage de remorque, des régulateurs de chasse-neige, des interrupteurs d'éclairage auxiliaire, radios, etc.) sur ou derrière le dispositif de protection contre l'impact pour les genoux. Ce dispositif a été conçu pour fonctionner de pair avec les sacs gonflables et les ceintures de sécurité pour vous protéger. Le fait de monter ou de placer un équipement additionnel sur ou derrière ce dispositif pourrait vous blesser lors d'une collision.**
- **Si votre véhicule est muni de sacs gonflables latéraux, n'empilez pas de bagages ou d'autres charges trop haut pour ne pas bloquer l'emplacement de ces sacs. La zone des sacs gonflables latéraux doit être exempte de tout obstacle.**
- **Si votre véhicule est muni de sacs gonflables latéraux, ne faites pas installer d'accessoires qui pourraient modifier la configuration initiale du toit, y compris l'ajout d'un toit ouvrant. N'installez pas sur le toit du véhicule un porte-bagages qui exige une installation permanente (par boulons ou par vis). Ne percez le toit du véhicule sous aucune considération.**

Les sacs gonflables se déploient en cas de collision à vitesse modérée ou élevée. Les sacs gonflables fonctionnent de pair avec les ceintures de sécurité et les dispositifs de protection contre l'impact pour les genoux du tableau de bord pour fournir une protection accrue au conducteur et au passager avant. Les sacs gonflables latéraux fonctionnent également de concert avec les ceintures de sécurité pour améliorer la protection des occupants.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour vous protéger de divers types de collision. Les sacs gonflables avant ne se déploient qu'au moment d'une collision frontale de gravité modérée à élevée. Si votre véhicule en est équipé, le sac gonflable latéral du côté de l'impact est déployé en cas de collisions latérales de gravité modérée à élevée. Lors de certaines collisions, il est possible que les sacs avant et latéraux se déploient tous. Cependant, même au moment d'une collision qui entraîne le déploiement des sacs gonflables, il est essentiel que les ceintures de sécurité vous maintiennent en place pour que les sacs gonflables puissent vous protéger adéquatement.

Voici quelques précautions simples à suivre pour réduire les risques que représente le déploiement d'un sac gonflable.

- Les enfants de douze ans et moins doivent, autant que possible, voyager sur la banquette arrière et porter leur ceinture de sécurité.
- Les sièges d'enfant à orienter vers l'arrière ne doivent **JAMAIS** être installés sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable frontal de passager, **à moins que le sac gonflable ne soit désactivé** (véhicules à cabine simple seulement). Le déploiement du sac gonflable peut causer des blessures graves, voire mortelles à des bébés se trouvant à cette position. Reportez-vous à la rubrique sur le commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager.
- Si votre véhicule n'est pas muni d'une banquette arrière, référez-vous à la rubrique traitant du commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager.
- Les enfants trop petits pour porter adéquatement la ceinture de sécurité du véhicule (consultez la rubrique Ensembles de retenue d'enfant) doivent être assis à l'arrière dans un ensemble de retenue d'enfant ou sur un siège

d'appoint. Les enfants plus âgés qui n'utilisent pas de siège de sécurité ou de rehausseur doivent être assis à l'arrière et boucler leur ceinture de sécurité. Ne laissez jamais les enfants faire passer la ceinture derrière leur dos ou sous leur bras.

- Tous les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement.
- Le conducteur et le passager avant doivent reculer le plus possible leur siège, afin de laisser suffisamment d'espace pour le déploiement des sacs.

AVERTISSEMENT !

- **Il est dangereux de se fier seulement aux sacs gonflables, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Les sacs gonflables fonctionnent de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains cas de collisions, les sacs ne se déploient pas du tout. C'est pourquoi il faut porter la ceinture de sécurité en tout temps, même si le véhicule est muni de sacs gonflables.**
- **De graves blessures peuvent résulter d'une trop grande proximité avec le volant ou le tableau de bord au moment du déploiement des sacs gonflables. Ceux-ci ont besoin d'espace pour se déployer. Asseyez-vous confortablement de manière à devoir étendre vos bras pour toucher le volant ou le tableau de bord.**
- **Si le véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, ces sacs ont également besoin d'espace pour se gonfler. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. asseyez-vous droit au centre du siège.**

Composants du système de retenue à sac gonflable

Le système de retenue à sac gonflable est constitué des composants suivants :

- module de commande de sac gonflable;
- témoin de sac gonflable (AIRBAG);
- sac gonflable du conducteur;
- Sac gonflable du passager
- volant et colonne de direction;
- tableau de bord;
- capteur d'impact;
- câblage d'interconnexion;
- dispositif de protection des genoux contre l'impact;
- interrupteur d'activation et de désactivation du sac gonflable du passager avant (véhicules à cabine simple seulement).

Le système des sacs gonflables latéraux, pour les véhicules qui en sont équipés, est constitué des composants suivants :

- témoin de sac gonflable (en commun avec le système de sacs gonflables avant);
- sacs gonflables latéraux au-dessus des glaces latérales;
- module de commande de sac gonflable (en commun avec le système de retenue à sac gonflable avant);
- capteurs d'impact latéraux.
- câblage d'interconnexion;

Fonctionnement du système de retenue à sac gonflable

- Le module de commande de sac gonflable détermine si une collision frontale est suffisamment grave pour déployer les sacs gonflables.
- Le module de commande de sac gonflable ne détectera pas le capotage ni les collisions arrière.
- Le module de commande de sac gonflable surveille également si les composants électroniques du système sont en ordre lorsque le commutateur d'allumage est mis en position Démarrage ou Marche. Cette vérification inclut tous les composants énumérés ci-dessus, à l'exception des dispositifs de protection contre l'impact pour les genoux, du tableau de bord, du volant et de la

colonne de direction. Si la clé est à la position Arrêt ou Accessoires, ou qu'elle ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage, le système de retenue à sac gonflable n'est pas activé et les sacs ne se déploieront pas.

- Le module de commande de sac gonflable allume également le témoin de sac gonflable du tableau de bord de six à huit secondes lorsqu'on met le contact, puis l'éteint.

AIR BAG

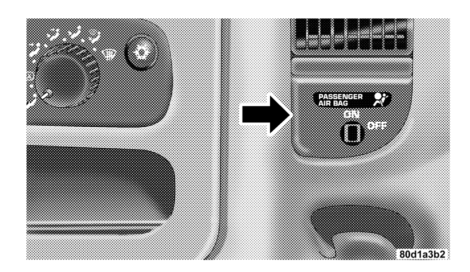
S'il détecte une défectuosité de quelque partie que ce soit du système, il allume le témoin de façon temporaire ou continue. Le témoin de ceinture de sécurité se met à clignoter dans le groupe d'instruments si le témoin de sac gonflable présente une défaillance.

AVERTISSEMENT !

Si vous ne tenez pas compte du témoin de sac gonflable du tableau de bord, ceci pourrait signifier que vous ne bénéficieriez pas de la protection des sacs gonflables en cas de collision. Si le témoin ne s'allume pas, reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume pendant la conduite, faites immédiatement vérifier le système de retenue à sac gonflable.

- Lorsque le module de commande de sac gonflable détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables, il envoie un signal aux générateurs de gaz. Une grande quantité de gaz non toxique est alors générée pour déployer les sacs gonflables. Les couvercles des sacs gonflables se séparent et se rabattent à l'écart de la trajectoire des sacs lorsque ceux-ci se déploient au maximum. et ce, en quelques millisecondes. C'est moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux. Puis, les sacs se dégonflent rapidement, tout en retenant le conducteur et le passager avant. Le sac gonflable du conducteur se vide par les aérateurs vers le tableau de bord. Pour ce qui est du sac gonflable côté passager avant, il se vide par les trous d'aération qui se trouvent sur les côtés du sac. De cette façon, les sacs gonflables ne nuisent pas au contrôle du véhicule.
- Les dispositifs de protection contre l'impact pour les genoux aident à vous protéger les genoux en plus de vous placer de la meilleure façon pour interagir avec le sac gonflable frontal.

Commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager – (véhicules à cabine simple seulement)



Le sac gonflable du passager ne doit être désactivé que si le passager :

- est un bébé (de moins d'un an) qui doit voyager sur le siège avant parce qu'il n'y a pas de banquette arrière, ou parce que le siège arrière est trop petit pour y loger un ensemble de retenue à orienter vers l'arrière, ou parce que l'enfant est dans un état de santé exigeant qu'il soit à la vue du conducteur;
- est un enfant (âgé d'un à douze ans) qui doit voyager sur le siège avant parce qu'il n'y a pas de banquette arrière, ou parce qu'il n'y a pas de siège arrière disponible, ou parce que l'enfant est dans un état de santé exigeant qu'il soit à la vue du conducteur;
- présente une caractéristique médicale si particulière que le déploiement du sac gonflable présenterait plus de risques pour cette personne que de heurter le tableau de bord ou le pare-brise en cas de collision.

AVERTISSEMENT !

Lorsque le sac gonflable est désactivé, un passager pourrait, en cas de collision, et même s'il porte sa ceinture de sécurité à trois points d'ancrage, se heurter la tête, le cou ou la poitrine au tableau de bord ou au pare-brise du véhicule. Ceci pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

Pour désactiver le sac gonflable de passager (pour les véhicules à cabine simple seulement)

Placez la clé de contact dans le commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager, poussez sur la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez-la du commuta-

teur. Le sac gonflable latéral de passager est alors désactivé. Le voyant « Off » (désactivé) situé près du commutateur s'illumine lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche.

Pour activer le sac gonflable de passager (pour les véhicules à cabine simple seulement)

Placez la clé de contact dans le commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager, poussez sur la clé et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-la du commutateur. Le sac gonflable de passager est alors activé. Le voyant « Off » (désactivé) situé près du commutateur s'éteint lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche.

Si un déploiement se produit

Le système de retenue à sac gonflable a été conçu pour gonfler les sacs lorsque le module de commande de sac gonflable détecte une collision frontale d'une gravité allant de modérée à violente, puis pour les dégonfler immédiatement.

NOTA : *Une collision frontale qui n'est pas assez grave pour exiger une protection par sac gonflable n'active pas le système. Cela ne signifie toutefois pas que le système de retenue à sac gonflable est défectueux.*

En cas de collision déclenchant le déploiement des sacs gonflables, vous pourriez expérimenter une ou la totalité des situations suivantes :

- Lors du déploiement des sacs gonflables, il peut arriver que le conducteur et le passager avant subissent des éraflures et des rougeurs de la peau causées par le tissu en nylon des sacs. Ces éraflures s'apparentent à celles que produit le frottement d'une corde ou que vous pourriez subir en glissant sur un tapis ou sur le sol d'un gymnase. Elles ne sont pas causées par un contact avec des substances chimiques. Elles ne sont pas permanentes et devraient guérir rapidement. Cependant, si la guérison tarde à se faire après quelques jours, ou si des cloques apparaissent, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque les sacs se dégonflent, il est possible que vous observiez la présence de particules qui ressemblent à de la fumée. Ces particules proviennent de la réaction qui donne lieu au déga-

gement du gaz non toxique qui sert à gonfler les sacs, et leur présence est tout à fait normale. Elles peuvent cependant irriter la peau, les yeux, le nez ou la gorge. En cas d'irritation de la peau ou des yeux, lavez la zone touchée à l'eau froide. En cas d'irritation du nez ou de la gorge, déplacez-vous là où il y a de l'air frais. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. Si ces particules se déposent sur vos vêtements, faites nettoyer ceux-ci en tenant compte des directives du fabricant.

- La conduite du véhicule après le déploiement des sacs gonflables est déconseillée. Si votre véhicule fait l'objet d'une autre collision, les sacs gonflables ne seront pas en place pour vous protéger.

AVERTISSEMENT !

Les sacs gonflables qui ont été déployés ne peuvent vous protéger si vous subissez une autre collision. Faites remplacer les sacs gonflables dès que possible par un concessionnaire autorisé.

Système de retenue complémentaire, sacs gonflables latéraux — Offert en option

Le module de commande de sac gonflable latéral détermine si une collision latérale est suffisamment grave pour déployer les sacs gonflables latéraux. Le module de commande de sac gonflable ne détectera pas le capotage ni les collisions avant ou arrière.

Le module de commande de sac gonflable surveille également si les composants électroniques du système sont en ordre lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Démarrage ou Marche. Cette vérification inclut tous les composants énumérés ci-dessus. En guise de vérification ou de diagnostic du système, le module de commande de sac gonflable allume également le témoin de sac gonflable du tableau de bord de six à huit secondes lorsque le contact est établi à l'allumage, puis l'éteint. S'il détecte une défectuosité de quelque partie que ce soit du système, il allume le témoin de façon temporaire ou continue.

Les sacs gonflables latéraux du système de retenue complémentaire ont été conçus pour s'activer seulement lors de certaines collisions latérales. Lorsque le mo-

dule de commande de sac gonflable détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables latéraux, il envoie un signal aux gonfleurs du côté de la collision. Une grande quantité de gaz non toxiques est alors générée pour déployer le sac gonflable latéral. Celui-ci rabat la moulure du montant latéral et se gonfle en couvrant la glace. Le sac gonflable latéral se déploie (à peu près dans le même temps qu'il faut pour cligner des yeux) avec suffisamment de force pour vous blesser si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité et n'êtes pas assis correctement, ou si des articles sont placés dans la zone de déploiement du sac gonflable. Cet avertissement concerne particulièrement les enfants. Le sac gonflable latéral ne mesure qu'environ 8,9 cm (3 ½ po) d'épaisseur une fois gonflé.

Système de réponse améliorée en cas d'accident

Si les sacs gonflables se déploient à la suite d'une collision et que le circuit électrique reste fonctionnel, les portes de véhicule munies de serrures électriques se déverrouillent automatiquement. De plus, environ dix secondes après que le véhicule a cessé de bouger, l'éclairage intérieur s'allume jusqu'à ce que le contact soit coupé.

Entretien de votre système de retenue à sac gonflable

AVERTISSEMENT !

- **Toute modification aux composants du système de retenue à sac gonflable risque d'altérer son fonctionnement. Vous pourriez subir des blessures puisque le système ne serait pas fonctionnel. Ne modifiez pas les composants ni le câblage du système, notamment en apposant des autocollants ou des écussons sur le couvercle de garnissage du moyeu du volant ou sur le coin supérieur droit du tableau de bord. Ne modifiez pas non plus le pare-chocs avant, la structure avant de la carrosserie du véhicule ou le bâti.**

- **En cas de collision, les genoux du conducteur doivent être bien protégés. Ne montez ni ne placez aucun équipement de marché secondaire sur ou derrière le dispositif de protection contre l'impact pour les genoux.**
- **Il est dangereux d'essayer de réparer soi-même un composant du système de retenue à sac gonflable. N'oubliez pas d'informer toute personne qui doit intervenir sur votre véhicule de la présence de sacs gonflables à bord.**

Témoin des sacs gonflables

Il est essentiel pour votre sécurité que les sacs gonflables puissent se déployer lors d'une collision. Bien que le système de retenue à sac gonflable ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, faites-le réparer dans les plus brefs délais chez un concessionnaire autorisé si l'un des événements suivants se produit :

- le témoin de sac gonflable ne s'allume pas ou clignote pendant les six à huit secondes suivant l'établissement du contact;
- le témoin reste allumé ou clignote après la période initiale de six à huit secondes;
- le témoin clignote ou s'allume et demeure allumé pendant que le véhicule est en mouvement.

NOTA : *Si l'indicateur de vitesse, le compte-tours ou tout autre instrument de mesure lié au moteur ne fonctionne plus, le module de commande de sac gonflable pourrait, lui aussi, être désactivé. Les sacs gonflables pourraient ne pas être en mesure de vous protéger. Vérifiez promptement les fusibles 52 et 53 du compartiment des fusibles et des relais. Consultez votre concessionnaire si les fusibles sont bons.*

Ensemble de retenue d'enfant

Toutes les personnes qui voyagent à bord de votre véhicule doivent porter leur ceinture en tout temps; cette directive s'applique également aux bébés et aux enfants. En vertu des règlements qui régissent la sécurité routière dans toutes les provinces canadiennes ainsi que dans tous les États américains, les jeunes enfants qui se trouvent à bord d'un véhicule automobile doivent être retenus par un dispositif de retenue approprié. C'est la

loi. Tout automobiliste qui enfreint cette loi est passible de poursuites judiciaires.

Les enfants de douze ans et moins doivent être assis sur un siège arrière, si un tel siège est disponible, et être bien retenus par une ceinture de sécurité ou un dispositif de retenue. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont adéquatement retenus sur la banquette arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant.

AVERTISSEMENT !

En cas de collision, un enfant non protégé, aussi petit soit-il, peut se transformer en projectile à l'intérieur du véhicule. La force requise pour retenir un enfant sur vos genoux pourrait devenir si grande que vous ne pourriez retenir l'enfant, peu importe votre force. L'enfant, tout comme les autres occupants du véhicule, risque ainsi de subir des blessures graves. C'est pourquoi il faut que tout enfant qui se trouvent à bord du véhicule soit protégé par un dispositif de retenue approprié à sa taille.

Bébés et jeunes enfants

Il existe divers types de dispositifs de retenue pour enfants, qu'il s'agisse d'un bébé ou d'un enfant presque assez grand pour porter une ceinture pour adulte. Utilisez le dispositif approprié à la taille de votre enfant.

- Les experts en sécurité recommandent que les enfants voyagent dans des porte-bébés à orienter vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils soient âgés d'environ un an et qu'ils pèsent au moins 9 kg (20 lb). Deux types d'ensembles de retenue d'enfant peuvent être orientés vers l'arrière : les porte-bébés et les sièges d'enfants transformables. Les deux types d'ensemble de retenue d'enfant sont maintenus dans le véhicule à l'aide de la ceinture à trois points d'ancrage;

- Les porte-bébés ne doivent être utilisés qu'orientés vers l'arrière dans le véhicule. Il est recommandé pour les enfants ne pesant pas plus d'environ 9 kg (20 lb). Les sièges transformables peuvent être orientés soit vers l'avant, soit vers l'arrière dans le véhicule. Les sièges transformables ont souvent une limite de poids plus élevée en ce qui concerne l'orientation vers l'arrière que les porte-bébés; ils peuvent donc être orientés vers l'arrière pour des enfants de plus de 9 kg (20 lb) qui ont moins d'un an.
- les sièges d'enfant à orienter vers l'arrière ne doivent **JAMAIS** être utilisés sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable frontal de passager, à moins que le sac gonflable ne soit désactivé. Le déploiement du sac gonflable risque de causer des blessures graves, voire mortelles, à des bébés se trouvant dans cette position.
- Les enfants qui pèsent plus de 9 kg (20 lb) et qui ont plus d'un an peuvent faire face vers l'avant du véhicule. Les sièges d'enfant à orienter vers l'avant et les sièges transformables orientés vers l'avant sont destinés aux enfants pesant entre 9 kg et 18 kg (20 lb et 40 lb) et qui sont âgés de plus d'un an. Les sièges d'enfant sont également maintenus dans le véhicule à l'aide de la ceinture à trois points d'ancrage.
- Le rehausseur de siège de voiture est destiné aux enfants pesant plus de 18 kg (40 lb), mais qui sont encore trop petits pour porter la ceinture de sécurité correctement. Si l'enfant ne peut s'asseoir avec les genoux pliés à l'avant du coussin du siège tout en ayant le dos appuyé contre le dossier, il lui faut utiliser un rehausseur. L'enfant et le rehausseur de voiture sont maintenus sur le siège par la ceinture à trois points d'ancrage (Certains rehausseurs sont dotés d'un écran avant et sont fixés au moyen de la ceinture sous-abdominale.) Consultez le site www.seatcheck.org pour obtenir de plus amples renseignements.

AVERTISSEMENT !

- **Si l'ensemble de retenue de bébé ou d'enfant est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher en cas de collision, ce qui pourrait causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du fabricant au moment de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant ou pour bébé.**
- **un ensemble de retenue d'enfant à orienter vers l'arrière ne doit normalement être utilisé que sur une banquette arrière, mais il peut aussi être utilisé sur le siège avant d'un véhicule si le sac gonflable de passager est désactivé. Un ensemble de retenue d'enfant à orienter vers l'arrière qui aurait été installé sur un siège avant peut être frappé par le déploiement d'un sac gonflable de passager, ce qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles au bébé.**

Voici quelques conseils sur les meilleures façons de tirer profit de votre ensemble de retenue d'enfant :

- Avant d'acheter un dispositif de retenue, assurez-vous qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur. Nous vous recommandons également de vous assurer, avant de l'acheter, que vous pouvez installer cet ensemble de retenue dans le véhicule où vous l'utiliserez;
- Le dispositif doit convenir au poids et à la taille de l'enfant. Vérifiez ces renseignements, qui apparaissent sur l'étiquette apposée sur le dispositif.

- Suivez à la lettre les directives fournies avec le dispositif de retenue. Si ce dernier est mal installé, il risque de ne pas fonctionner comme prévu.
- les ceintures de sécurité pour passagers sont équipées de pinces de serrage ou de rétracteurs de ceintures de sécurité commutables, destinés à maintenir la portion sous-abdominale de la ceinture bien serrée autour de l'ensemble de retenue d'enfant sans qu'il soit nécessaire d'utiliser une agrafe de blocage.

  Si la ceinture de sécurité est pourvue d'une pince de serrage, tirez sur la portion baudrier de la ceinture à trois points d'ancrage pour serrer la ceinture. La pince de serrage maintient la ceinture bien serrée. Cependant, toute ceinture de sécurité se relâche avec l'usage et il est conseillé de vérifier la ceinture occasionnellement et de la resserrer s'il y a lieu.

Si la ceinture est dotée d'un rétracteur commutable, celui-ci comporte une étiquette distinctive. Tirez suffisamment la ceinture hors du rétracteur pour l'acheminer dans l'ensemble de retenue d'enfant, puis glissez la languette dans la boucle. Tirez ensuite le reste de la ceinture hors du rétracteur. Laissez la ceinture s'enrouler dans le rétracteur, tout en tirant sur le surplus afin de serrer la portion abdominale de la ceinture sur l'ensemble de retenue. Veuillez vous référer à la rubrique « Mode de blocage automatique » expliquée précédemment dans cette section;

- Sur le siège arrière, il peut se révéler difficile de serrer la ceinture à trois points d'ancrage autour de l'ensemble de retenue d'enfant parce que la boucle ou la languette est trop près de la fente prévue dans le siège d'enfant pour le passage de la ceinture. Détachez la languette de la boucle et tournez l'extrémité courte (avec la boucle) de la ceinture plusieurs fois pour la raccourcir. Introduisez la languette dans la boucle, avec le bouton de déverrouillage orienté vers l'extérieur.

- Si vous ne réussissez toujours pas à serrer la ceinture, ou si le fait de tirer ou de pousser sur l'ensemble de retenue desserre la ceinture, déconnectez la languette de la boucle, tournez la boucle autour de celle-ci et insérez la languette dans la boucle de nouveau. Si l'ensemble de retenue d'enfant ne peut toujours pas être installé de façon sécuritaire, placez-le sur un autre siège.
- placez l'enfant dans le siège exactement comme le prévoient les directives du fabricant;
- Lorsque l'ensemble de retenue d'enfant n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est maintenu en place à l'aide de la ceinture de sécurité ou retirez-le du véhicule. Ne le laissez pas libre dans le véhicule. Il pourrait heurter les occupants (ou leur siège) et les blesser en cas de collision ou d'arrêt brusque.

AVERTISSEMENT !

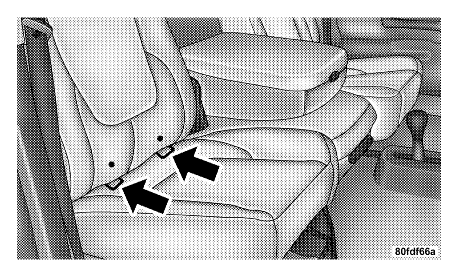
Si l'ensemble de retenue de bébé ou d'enfant est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher en cas de collision, ce qui pourrait causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du fabricant au moment de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant ou pour bébé.

Ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH)

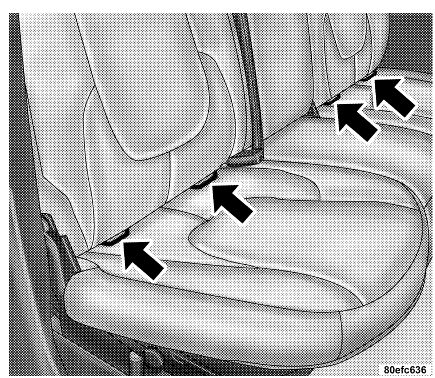
Chaque véhicule est équipé d'un système d'ancrages inférieurs pour siège d'enfant appelé LATCH. Le système d'ancrages inférieurs pour siège d'enfant est installé au siège de passager sur un modèle à cabine simple, et aux sièges des extrémités arrière sur un modèle à cabine Quad; ces sièges disposent également de courroies d'attache supérieures (qui doivent être utilisées), situées derrière le dossier (référez-vous à la rubrique Ancrages pour ensembles de retenue d'enfant de la présente section).

Des points de repère se trouvent au-dessus des points d'ancrage inférieurs du siège avant des cabines simples pour permettre de situer facilement ces points d'ancrages.

NOTA : *Pour les enfants qui voyagent sur le siège avant d'un modèle à cabine simple, référez-vous à la rubrique « Commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager » dans la présente section.*



Siège de passager – Modèle à cabine simple



Places latérales du modèle à cabine Quad

Il existe maintenant des ensembles de retenue d'enfant munis d'attaches conçues pour se raccorder aux ancrages inférieurs. Les ensembles de retenue munis de courroies d'attache et de crochets pour les attacher aux ancrages de courroie du dossier de siège sont disponibles depuis un certain temps déjà. En fait, beaucoup de fabricants proposent des trousses d'adaptation destinées à leurs produits antérieurs

Comme il faudra encore plusieurs années pour que la présence des dispositifs d'ancrage inférieurs ne soit généralisée sur tous les véhicules de tourisme, les ensembles de retenue d'enfant continueront d'être équipés pour être fixés au moyen de la ceinture de sécurité sous-abdominale ou de la ceinture à trois points d'ancrage. Ils seront également pourvus de sangles d'ancrage et nous vous conseillons d'ailleurs fortement d'utiliser toutes les fixations fournies avec votre ensemble de retenue d'enfant pour assujettir celui-ci du mieux possible à votre véhicule.

NOTA : *Si votre ensemble de retenue d'enfant n'est pas compatible avec le système LATCH, installez-le en utilisant les ceintures de sécurité du véhicule.*

Installation d'un ensemble de retenue d'enfant

AVERTISSEMENT !

N'installez pas d'ensembles de retenue conçus pour être assujettis avec le système d'ancrages inférieurs sur le siège central arrière d'un modèle à cabine Quad. Les ancrages inférieurs pour siège d'enfant ont été conçus seulement pour les deux places d'extrémité. Vous pouvez placer un enfant sur le siège central arrière d'un modèle à cabine Quad à l'aide de la ceinture de sécurité et des courroies d'attache. L'omission de suivre ces directives pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

Nous vous recommandons vivement de suivre attentivement les directives du fabricant au moment de l'installation de l'ensemble de retenue d'enfant. La plupart des sièges d'enfant sont équipés de chaque côté de sangles latérales indépendantes, chacune équipée d'un crochet ou connecteur de même que d'un dispositif de réglage de la tension de la sangle. Les ensembles de retenue de jeune enfant à orienter vers l'avant et certains ensembles de retenue de bébé à orienter vers l'arrière sont également équipés d'une courroie d'attache, d'un crochet et d'un dispositif d'ajustement de la tension dans la courroie.

En général, vous devez desserrer en premier lieu les ajusteurs des courroies inférieures et des courroies d'attache afin de faciliter le raccordement du crochet ou du

connecteur aux ancrages inférieurs et aux ancrages de courroie. Ensuite, serrez les trois sangles en enfonçant l'ensemble de retenue d'enfant vers l'arrière et vers le bas, dans le siège du véhicule.

Certains sièges d'enfant se placent d'une manière qui diffère de celle que nous avons expliquée. Nous vous réitérons de respecter scrupuleusement les directives du mode d'emploi de l'ensemble de retenue d'enfant.

AVERTISSEMENT !

L'installation incorrecte d'un ensemble de retenue de bébé ou d'enfant aux ancrages inférieurs pour sièges d'enfants (LATCH) peut conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue, ce qui pourrait causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du fabricant au moment de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant ou pour bébé.

Ancrages pour siège d'enfant

Les ensembles de retenue d'enfant munis de courroies d'attache et de crochets pour les attacher aux ancrages supérieurs sont disponibles depuis un certain temps déjà. En fait, beaucoup de fabricants d'ensembles de retenue vous fourniront des trousses de courroie d'attache pour leurs produits plus anciens. Les modèles de camion Ram à cabine simple sont équipés de deux ancrages pour courroie d'attache, un derrière chacun des sièges avant du centre et de droite. Les modèles à cabine Quad ont un ancrage pour chacun des sièges arrière, soit trois ancrages.

AVERTISSEMENT !

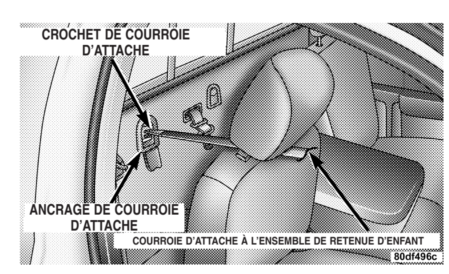
Une courroie d'attache mal ancrée peut mener à une défaillance du siège et à des blessures à l'enfant. Le siège pourrait se détacher au cours d'une collision et l'enfant pourrait se heurter contre les parois intérieures du véhicule ou à d'autres passagers, et il pourrait même être éjecté du véhicule. N'utilisez que les ancrages situés directement derrière le siège d'enfant afin d'assujettir la courroie d'attache supérieure de l'ensemble de retenue d'enfant. Suivez les instructions ci-dessous. Consultez votre concessionnaire au besoin.

Points d'ancrage de courroie d'attache aux sièges avant de droite et du centre (modèles à cabine simple – tous les sièges)

1. Placez l'ensemble de retenue d'enfant sur le siège et ajustez la courroie d'attache de façon qu'elle passe par-dessus le dossier du siège, sous l'appuie-tête, jusqu'à l'ancrage situé directement derrière le siège.

2. Soulevez le couvercle (offert en option) et fixez le crochet dans l'ouverture carrée de la tôle.

3. Installez l'ensemble de retenue d'enfant et éliminez tout jeu de la courroie d'attache conformément aux directives du fabricant.



Cabine simple à banquette

Séquence d'installation de multiples ensembles de retenue d'enfant – (sièges arrière de modèle à cabine Quad)

1. Vous pouvez trouver des courroies d'attache entre la lunette arrière et le siège arrière, en soulevant les appuie-tête. La courroie d'attache pourrait être retenue par une bande élastique. Il est beaucoup plus facile d'atteindre la courroie

d'attache en soulevant le coussin du siège à la position élevée. Retirez la bande élastique avant utilisation.

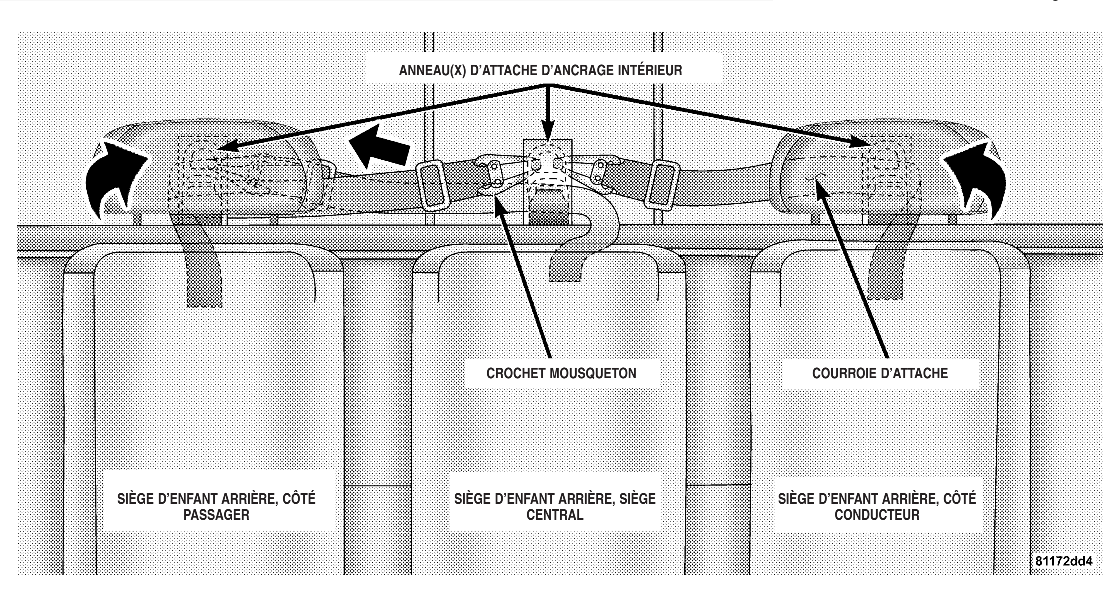
2. Placez un ensemble de retenue d'enfant sur chaque place latérale arrière et ajustez la courroie d'attache de façon qu'elle atteigne, en passant sous l'appuie-tête, l'ancrage situé directement derrière le siège, ainsi que l'ancrage situé directement derrière le siège central arrière.

3. Passez chaque courroie d'attache sous l'appuie-tête, puis dans la boucle formée par la sangle derrière le siège d'enfant.

4. Acheminez chaque courroie d'attache à l'ancrage derrière le siège central, et fixez les crochets à l'anneau métallique.

5. Placez un ensemble de retenue d'enfant sur le siège central arrière et ajustez la courroie d'attache de façon qu'elle atteigne, en passant sous l'appuie-tête, l'ancrage situé directement derrière le siège, ainsi que l'ancrage situé directement derrière le siège de droite.

6. Installer chaque ensemble de retenue d'enfant et serrez la courroie d'attache selon les directives du fabricant de l'ensemble de retenue.



Ensembles de retenue d'enfant multiples

Enfants trop grands pour les rehausseurs de voiture

Les enfants qui sont assez grands pour porter le baudrier confortablement, et qui ont les jambes assez longues pour les plier au rebord du siège tout en gardant le dos au dossier, doivent utiliser la ceinture à trois points d'ancrage de la banquette arrière.

- Assurez-vous que l'enfant est assis bien droit sur son siège.
- La ceinture sous-abdominale doit être placée aussi bas sur les hanches et aussi serrée que possible.
- Vérifiez régulièrement le réglage de la ceinture au cas où il aurait été modifié par les mouvements de l'enfant.

Si le baudrier touche au visage ou au cou de l'enfant, déplacez l'enfant vers le milieu du véhicule. Ne laissez jamais un enfant passer le baudrier derrière son dos ou sous son bras.

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR

Le moteur de votre véhicule neuf ne nécessite pas une longue période de rodage. Conduisez à des vitesses modérées durant les 500 premiers kilomètres (300 premiers milles). Après les 100 premiers kilomètres (60 premiers milles), nous vous conseillons de rouler à des vitesses comprises entre 80 km/h et 90 km/h (50 mi/h ou 55 mi/h). Pendant le rodage et lorsque vous roulez à une vitesse de croisière, il est bon à l'occasion d'accélérer brièvement à plein gaz, sans toutefois dépasser les limites permises.

De fortes accélérations aux rapports inférieurs de la boîte de vitesses sont nuisibles et sont donc à éviter.

L'huile moteur utilisée en usine est un lubrifiant de haute qualité, favorable à la conservation d'énergie. Les vidanges doivent être faites en tenant compte des conditions climatiques sous lesquelles le véhicule sera appelé à rouler. Les indices de viscosité et de qualité sont indiqués à la section 7 du présent manuel, sous la rubrique Procédures d'entretien, huile moteur.

N'UTILISEZ JAMAIS D'HUILE NON DÉTERGENTE OU D'HUILE MINÉRALE PURE.

Il arrive souvent qu'un moteur neuf consomme une certaine quantité d'huile au cours des premiers milliers de kilomètres de fonctionnement. Cette consommation est normale et ne doit pas être interprétée comme un signe de défaillance.

MISE EN GARDE !

- **Ne tractez aucune remorque au cours des 805 premiers kilomètres (500 premiers milles) parcourus avec votre nouveau véhicule. Vous risqueriez de l'endommager.**
- **Limitez votre vitesse à 80 km/h (50 mi/h) au cours des 805 premiers kilomètres (500 milles) parcourus en tractant une remorque.**

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Transport de passagers

Les passagers de ce véhicule ne peuvent prendre place que dans la cabine seulement. Pour des raisons de sécurité, NE TRANSPORTEZ JAMAIS DE PASSAGERS DANS L'ESPACE DE CHARGEMENT.

AVERTISSEMENT !

Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'aire de chargement intérieure ou extérieure du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.

Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.

Verrouillage du véhicule

Retirez toujours la clé du contact et verrouillez toutes les portes lorsque vous quittez votre véhicule, même si celui-ci se trouve dans votre entrée de garage ou dans le garage. Stationnez autant que possible votre véhicule dans un endroit bien éclairé et ne laissez jamais d'articles de valeur à la vue car cela est une invitation pour les voleurs.

Gaz d'échappement

AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Pour éviter d'inhaler ces gaz, veuillez observer les précautions suivantes :

- Ne laissez pas tourner le moteur dans un garage ou un endroit fermé plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour rentrer ou sortir votre véhicule.
- Si vous devez rester assis dans un véhicule stationné pendant une longue période de temps, réglez votre commande de climatisation de façon à évacuer l'air hors du véhicule. Réglez le ventilateur au maximum et les commandes de climatisation à n'importe quelle position, sauf aux positions OFF (arrêt) ou MAX A/C (climatisation maximale).
- Un échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité de l'échappement ou si vous détectez la présence de vapeurs d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule ont été endommagés. Faites vérifier l'ensemble de l'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien compétent afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des soudures ouvertes ou des raccords desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz dans l'habitacle. De plus, nous vous recommandons de faire vérifier l'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange ou un graissage. Remplacez l'échappement ou réglez-le si nécessaire.

Vérifications de sécurité à l'intérieur du véhicule

Ceintures de sécurité

Vérifiez régulièrement les ceintures de sécurité à la recherche de coupures, de bords effilochés ou de pièces desserrées. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système.

Si elles ont été endommagées (rétracteur plié, sangle déchirée), ou si les sacs gonflables avant ont été déployés, les ceintures de sécurité doivent être remplacées après un accident. En cas de doute con-

cernant l'état de la ceinture ou du rétracteur, remplacez la ceinture.

Témoin des sacs gonflables
Le témoin de sac gonflable de sécurité doit rester allumé durant six à huit secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche, pour confirmer le bon fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, consultez votre concessionnaire autorisé. Si le témoin demeure allumé, clignote ou s'allume pendant que le véhicule est en marche, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé. Si le témoin du sac gonflable est défectueux, le témoin de la ceinture de sécurité clignotera.

Vérifications de sécurité à l'extérieur du véhicule

Roues
Vérifiez les pneus pour voir s'ils s'usent de façon inégale ou si la bande de roulement est usée. Enlevez les cailloux, les clous, les morceaux de verre ou autres objets pouvant s'être logés dans la bande de roulement.

Examinez la bande de roulement et les flancs pour voir s'ils ne sont pas coupés ou fendillés. Vérifiez le serrage des écrous de roues et la pression des pneus.

Feux
Vérifiez le fonctionnement de tous les feux extérieurs. Vérifiez les témoins de clignotant et de phares de route au tableau de bord.

Loquets des portes;
Vérifiez si les portes sont bien fermées, enclenchées et verrouillées.

Fuites de liquide
Après avoir laissé votre véhicule stationné toute une nuit, vérifiez la surface sous la carrosserie pour voir s'il y a des fuites d'essence, d'eau, d'huile ou de tout autre liquide. Si vous détectez des vapeurs d'essence, repérez-en la provenance et remédiez immédiatement au problème.

SECTION 3

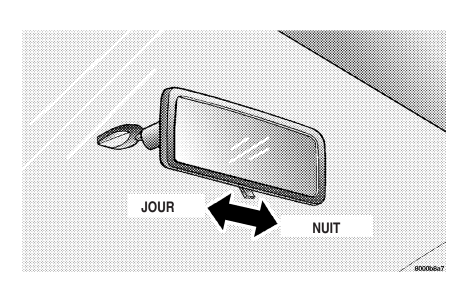
CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

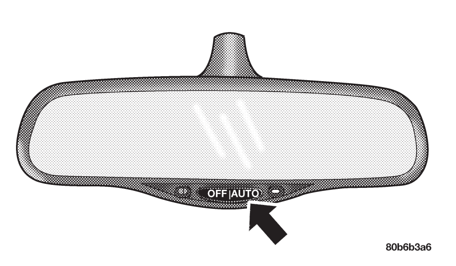
Le rétroviseur doit être réglé de sorte que le centre de la lunette soit au centre de son champ de vision.

Pour réduire la gêne causée par l'éblouissement, déplacez le petit levier sous le rétroviseur à la position de nuit (vers l'arrière du véhicule). Vous devez toujours régler le rétroviseur quand il est à la position de jour (levier vers le pare-brise).



Rétroviseur à commande jour et nuit automatique – selon l'équipement

Ce rétroviseur s'ajuste automatiquement pour réduire l'éblouissement causé par les phares des véhicules qui roulent derrière vous. Enfoncez la commande située dans l'embase du rétroviseur pour activer ou désactiver la commande. Un témoin s'allume dans la commande lorsque celle-ci est activée.



MISE EN GARDE !

Ne vaporisez aucune solution de nettoyage directement sur le rétroviseur pour éviter de l'endommager. Appliquez plutôt la solution sur un chiffon propre et essuyez le rétroviseur.

Rétroviseurs extérieurs

Réglez le rétroviseur extérieur (ou les deux) de façon à le centrer sur la voie de circulation adjacente, avec un léger chevauchement sur la vue obtenue avec le rétroviseur intérieur.

AVERTISSEMENT !

Les véhicules et autres objets que vous voyez dans le rétroviseur convexe droit paraissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont réellement. Évitez de vous fier uniquement au rétroviseur convexe de droite car vous risquez une collision avec un autre véhicule ou d'autres objets. Guidez-vous sur le rétroviseur intérieur pour mesurer les dimensions ou la distance d'un véhicule que vous apercevez dans le rétroviseur convexe de droite. Certains véhicules ne sont pas équipés d'un tel type de rétroviseur.

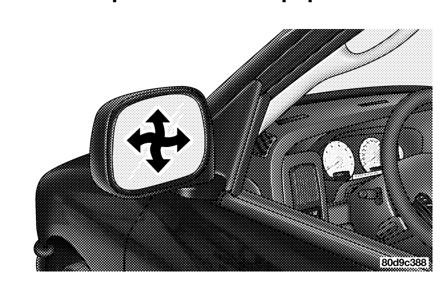
Rétroviseurs extérieurs rabattables

Tous les rétroviseurs extérieurs de 15 cm x 23 cm (6 po x 9 po) sont dotés de charnières et peuvent se rabattre vers l'avant ou l'arrière pour résister aux dommages. Les charnières sont dotées de trois crans : avant, arrière et position normale.

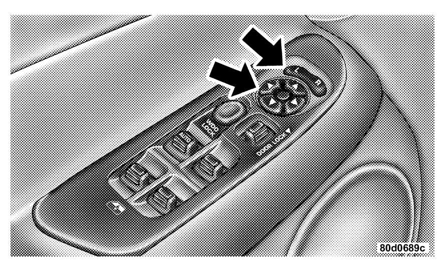
MISE EN GARDE !

Ne tentez pas de rabattre les rétroviseurs de remorquage de 18 cm x 25 cm (7 po x 10 po) vers l'avant. Ces rétroviseurs ne sont pas conçus pour se rabattre vers l'avant et une telle manœuvre causerait des dommages au rétroviseur ou au véhicule.

Rétroviseurs à commande électronique — selon l'équipement



Les commandes des rétroviseurs électriques se trouvent sur le panneau de garnissage de la porte du conducteur.



Réglez le commutateur du haut vers la gauche ou vers la droite pour choisir le rétroviseur du côté gauche ou du côté droit, et placez-le en position médiane afin d'éviter que le rétroviseur soit déplacé accidentellement. Pour régler un rétroviseur, placez le commutateur du haut vers la gauche ou vers la droite, et appuyez sur l'une des quatre flèches pour choisir la direction dans laquelle vous souhaitez que le rétroviseur se déplace.

Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement

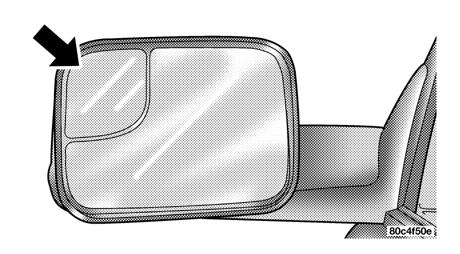
Le dégivreur électrique de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent lorsque vous appuyez sur le bouton montrant une grille chauffante situé sur le tableau de bord, lorsque le contact est mis. Ces fonctions se désactivent lorsque vous coupez le contact. Elles s'interrompent également automatiquement 15 minutes après leur activation. Pour les réactiver, appuyez simplement à nouveau sur le bouton.

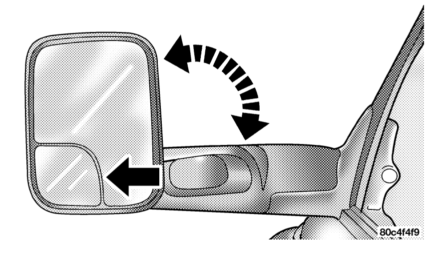
Rétroviseurs de remorquage — Selon l'équipement

Ces rétroviseurs sont montés sur pivots ajustables, qui assurent un meilleur angle de vision pour le remorquage de charges extra-larges. Pour en changer la position de l'intérieur ou de l'extérieur, il suffit de faire pivoter l'ensemble du rétroviseur, de manière à le faire basculer vers le véhicule ou vers l'extérieur. Un petit miroir pour les angles morts est intégré dans la surface du rétroviseur principal.

NOTA : Rabattez les rétroviseurs de remorquage de 18 cm x 25 cm (7 po x 10 po) vers l'arrière avant de pénétrer dans un lave-auto automatique.

MISE EN GARDE !
Ne tentez pas de rabattre les rétroviseurs de remorquage de 18 cm x 25 cm (7 po x 10 po) vers l'avant. Ces rétroviseurs ne sont pas conçus pour se rabattre vers l'avant et une telle manœuvre causerait des dommages au rétroviseur ou au véhicule.





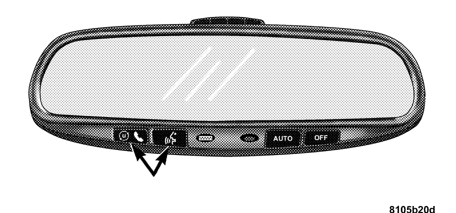
COMMUNICATION MAINS LIBRES (UConnect™) — SELON L'ÉQUIPEMENT

UConnect™ est un système de communication mains libres, activé par la voix, à bord du véhicule. UConnect™ vous permet de composer un numéro de téléphone à partir de votre téléphone cellulaire au moyen de commandes vocales simples (par ex., « Téléphoner » ou « Composer »). L'audio de votre téléphone cellulaire est transmis vers la chaîne stéréo du véhicule et la radio passe automatiquement en mode sourdine avant de recevoir ou d'acheminer l'appel.

UConnect™ vous permet également de transférer les appels de votre système à votre téléphone cellulaire ou vice versa dès que vous montez à bord du véhicule ou en sortez; pour les discussions privées, vous pouvez mettre le microphone du système en sourdine.

Le bottin UConnect™ vous permet d'enregistrer jusqu'à 32 noms et quatre numéros de téléphone par nom. Ce système est pris en charge par votre téléphone cellulaire mains libres Bluetooth™. UConnect™ utilise la technologie Bluetooth™, la norme mondiale qui permet de relier entre eux différents dispositifs électroniques sans fil ou port d'attache; votre appareil UConnect™ peut donc fonctionner, peu importe où se trouve votre téléphone cellulaire (dans votre sac, dans votre veston ou dans votre porte-documents). UConnect™ permet de relier au système jusqu'à sept téléphones cellulaires et est offert en anglais, en français et en espagnol (selon l'équipement).

Le microphone du système ainsi que les boutons de commande qui vous permettent d'y accéder sont intégrés au rétroviseur. L'illustration ci-dessous représente le rétroviseur et les boutons de commande. Les fonctions particulières à chaque bouton sont détaillées à la section « Fonctionnement ».



Le système UConnect™ peut être utilisé avec tout téléphone cellulaire mains libres

homologué par Bluetooth™. Si votre téléphone cellulaire est de type différent (par ex., avec casque d'écoute), vous ne pourrez utiliser aucune des fonctions UConnect™.

Le système UConnect™ est entièrement intégré à votre véhicule, y compris à la chaîne stéréo du véhicule. Tous les messages guide vocaux les réponses vocales de votre interlocuteur sont acheminées par la chaîne stéréo du véhicule. Le volume du système UConnect™ peut être contrôlé par le biais des commandes de la chaîne stéréo.

L'afficheur de la radio indiquera les données visuelles du système UConnect™ telles que l'identification du demandeur.

Fonctionnement

Vous pouvez utiliser les commandes vocales pour activer le système UConnect™ et pour naviguer parmi les différents menus du système UConnect™. Il est nécessaire de transmettre une commande vocale après chaque message guide du système UConnect™. Un message guide est exigé pour chaque commande spécifique et vous oriente vers les différentes options offertes. Il existe deux façons de transmettre vos commandes au système UConnect™ :

- vous pouvez utiliser la commande vocale « Composer » après le message guide « Prêt ». Lorsque le message guide vous demande quel numéro vous voulez composer, dites le numéro de téléphone (123 456 7890);

Appariement du téléphone cellulaire au système UConnect™

Avant d'utiliser votre système UConnect™, vous devrez apparier votre téléphone cellulaire compatible Bluetooth™. Lors du processus d'enregistrement, vous devrez vous référer au manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire.

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Régler ».
- À l'invite du message guide, dites « Appariement téléphone cellulaire ».
- Vous devrez indiquer un numéro d'identification à quatre chiffres au système UConnect™; ce numéro vous sera nécessaire plus tard pour accéder

à votre téléphone cellulaire pendant le processus d'appariement du téléphone cellulaire. Utilisez le numéro d'identification à quatre chiffres de votre choix. Vous n'aurez pas à vous souvenir de ce numéro d'identification après le processus d'enregistrement initial.

- Un message guide du système UConnect™ vous indiquera alors de commencer le processus d'appariement de votre téléphone cellulaire. Veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire pour obtenir les directives nécessaires pour cette étape.
- Aux fins d'identification, un message guide vous indiquera qu'il faut donner un nom à votre téléphone cellulaire. Chaque téléphone cellulaire apparié devra porter un nom unique.
- Vous devrez ensuite fournir le niveau de priorité de votre téléphone cellulaire, entre 1 et 7, la priorité la plus élevée étant le chiffre 1. Sept téléphones cellulaires peuvent être reliés au système UConnect™ et l'identification des priorités permet au système de reconnaître quel téléphone cellulaire doit être utilisé si le véhicule en compte plus d'un au même moment. En guise d'exemple, si les téléphones portant les priorités 3 et 5 sont tous deux à bord du véhicule, le système UConnect™ utilisera le téléphone cellulaire portant la priorité 3 lorsque vous logerez un appel. Vous pouvez sélectionner l'utilisation d'un téléphone à priorité moins élevée.

Téléphoner par composition numérique

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Composer » ou « Téléphoner », suivi du numéro de téléphone. Vous pouvez, par exemple, dire « Composer », attendre le message guide « Prêt » et mentionner 123 456 7890. Le numéro de téléphone que vous demandez doit être composé d'un nombre de chiffres valide.

Téléphoner en utilisant le bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

- Après le message guide « Prêt », dites « Composer » ou « Téléphoner », attendez le message guide, puis mentionner le nom et la désignation de l'entrée telle qu'elle est inscrite au bottin. Vous pourriez dire « Composer Jean Tremblay Travail ».

Ajout de noms à votre bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Bottin nouvelle entrée ».
- Ou, après le message guide « Prêt », dites « Bottin ».
- À l'invite du message guide, dites « Nouvelle entrée ».
- À l'invite du message guide, dites le nom de la nouvelle entrée.
- Entrez ensuite la désignation du numéro (par ex., « maison », « travail », « cellulaire », « téléavertisseur », etc.). Vous pourrez ainsi conserver plusieurs numéros de téléphone pour chaque entrée.
- Énoncez ensuite le numéro de téléphone correspondant à cette entrée.

Lorsque l'entrée aura été ajoutée au bottin, vous aurez la possibilité d'ajouter d'autres numéros de téléphone à ce nom ou de revenir au menu principal.

Le système UConnect™ vous permet d'enregistrer au bottin jusqu'à 32 noms et quatre numéros de téléphone et désignations associés à chaque nom.

Modification d'entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Modifier bottin ».
- Un message guide vous demande quel nom vous souhaitez modifier parmi les entrées inscrites au bottin.
- Vous devez ensuite indiquer la désignation du numéro que vous souhaitez modifier. Les choix sont les numéros à la maison, au travail, du téléphone cellulaire ou du téléavertisseur.
- Énoncez ensuite le nouveau numéro de téléphone correspondant à l'entrée que vous souhaitez modifier.

Lorsque l'entrée inscrite au bottin aura été modifiée, vous aurez la possibilité de modifier une autre entrée, de composer le nouveau numéro que vous venez d'inscrire ou de revenir au menu principal.

Vous pouvez utiliser cette option pour ajouter un autre numéro de téléphone à un nom déjà inscrit au bottin. En guise d'exemple, le numéro à la maison et celui du cellulaire de Jean Tremblay sont déjà inscrits, mais son numéro de téléphone au travail devra être ajouté plus loin sous cette option.

Suppression d'entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Supprimer bottin ».
- Lorsque vous aurez accédé au menu de suppression, un message guide vous demandera quel nom vous souhaitez supprimer parmi les entrées inscrites au bottin. Vous pouvez mentionner le nom de l'entrée que vous souhaitez supprimer ou simplement mentionner « Énumérer noms », et vous entendrez une liste comprenant tous les noms inscrits au bottin. Pour sélectionner une entrée à partir de cette liste, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale pendant que le système UConnect™ mentionne le nom de l'entrée et dites « Supprimer ».
- Après avoir entré le nom, le système UConnect™ vous demande si vous souhaitez supprimer les numéros à la maison, au travail, celui du téléphone cellulaire ou du téléavertisseur pour cette entrée.

Suppression de toutes les entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Supprimer tout le bottin ».
- Le système UConnect™ vous demande si vous souhaitez réellement supprimer toutes les entrées inscrites au bottin.
- Après confirmation, les entrées au bottin seront supprimées.

Énumération de toutes les entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Énumérer noms bottin ».
- Le système UConnect™ énumérera les noms de toutes les entrées inscrites au bottin.
- Pour appeler une entrée à partir de cette liste, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale pendant que le système UConnect™ mentionne le nom de l'entrée et dites « Téléphoner ».
- Le système UConnect™ vous demandera la désignation du numéro que vous souhaitez composer.
- Le numéro sélectionné sera alors composé.

Fonctions d'appel

Vous pouvez accéder aux fonctions suivantes par le biais du système UConnect™ si votre téléphone cellulaire en est muni. Si, par exemple, votre plan de service par téléphone cellulaire comprend l'option de conférence à trois, vous pourrez utiliser cette fonction avec le système UConnect™.

Réponse ou refus d'un appel entrant – Aucun appel en cours

Lorsque vous recevez un appel sur votre téléphone cellulaire, le système UConnect™ interrompt le système audio et vous demande si vous souhaitez répondre à l'appel en appuyant sur le bouton représenté par un téléphone. Appuyez sur le bouton représentant un téléphone pour prendre l'appel. Si vous rejetez l'appel, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un seul signal sonore vous indiquant que l'appel a été rejeté.

Réponse ou refus d'un appel entrant – Appel en cours

Si un appel est présentement en cours et qu'il y a un autre appel entrant, appuyez sur le bouton représentant un téléphone pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant. Pour rejeter l'appel entrant, vous n'avez qu'à l'ignorer et poursuivre l'appel en cours.

Loger un second appel pendant un appel

Pour loger un second appel alors que vous êtes déjà au téléphone, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et

dites « Composer » ou « Téléphoner » suivi du numéro de téléphone ou du nom de l'entrée inscrite au bottin. Le premier appel sera mis en attente pendant que vous effectuez le deuxième appel.

Mettre un appel en attente et récupérer l'appel en attente
Pour mettre un appel en attente, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un seul signal sonore vous indiquant que l'appel a été mis en attente. Pour récupérer l'appel, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

Commuter entre deux appels
S'il y a deux appels en cours (l'un actif et l'autre en attente), appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un seul signal sonore vous indiquant la commutation entre l'appel en cours et celui en attente. On ne peut mettre plus d'un appel en attente en même temps.

Conférence téléphonique
S'il y a deux appels en cours (l'un actif et l'autre en attente), appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore vous indiquant que le lien entre les deux appels a été établi.

Conférence téléphonique à trois
Pour placer un appel conférence à trois, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale alors que le premier appel est en cours et logez le deuxième appel. Une fois le deuxième appel établi, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore vous indiquant que le lien entre les deux appels a été établi.

Fin d'un appel
Pour terminer l'appel en cours, appuyez sur le bouton représentant un téléphone. Tous les appels en cours prendront fin.

Recomposer un numéro

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Recomposer ».
- Le système UConnect™ composera le dernier numéro signalé sur votre téléphone cellulaire. Il est possible que ce numéro ne soit pas le dernier numéro signalé par votre système UConnect™.

Connectivité perfectionnée

Transfert d'un appel actif entre le système UConnect™ et votre téléphone cellulaire

Vous pourrez, grâce au système UConnect™, transférer des appels vers votre téléphone cellulaire ou votre système UConnect™ sans mettre fin à l'appel. Pour transférer un appel en cours de votre cellulaire au système UConnect™ ou vice versa, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Transférer appel ».

Supprimer un téléphone cellulaire apparié

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Régler ».
- À l'invite du message guide, dites « Appariement téléphone cellulaire ».
- Au prochain message guide, dites « Supprimer ».
- Un message guide vous demandera le nom du téléphone que vous souhaitez supprimer. Vous pouvez mentionner le nom du téléphone que vous souhaitez supprimer ou encore dire « Tous » pour supprimer tous les téléphones appariés.

Activer ou désactiver une connexion entre le système UConnect™ et votre téléphone cellulaire

Votre téléphone cellulaire peut être apparié à différents dispositifs électroniques mais ne peut être relié qu'à un seul d'entre eux à la fois.

Si vous souhaitez activer ou désactiver la connexion Bluetooth™ entre un téléphone cellulaire apparié et le système UConnect™, consultez les directives décrites dans le manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire.

Énumérer les noms des téléphones cellulaires appariés

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

- Après le message guide « Prêt », dites « Régler liste téléphones » et le système UConnect™ énumérera les noms de téléphone de tous les cellulaires appariés, débutant par la priorité la plus élevée.

Sélectionner un téléphone cellulaire apparié à priorité moins élevée

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Régler ».
- Au message guide, dites « Sélectionner téléphone ».
- À l'invite du message guide, dites le nom du cellulaire que vous souhaitez utiliser, ou dites « Énumérer téléphones » pour entendre la liste de tous les téléphones appariés au système UConnect™. Pour sélectionner un téléphone à partir de la liste, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Sélectionner ».
- Le téléphone à priorité moins élevée sera utilisé uniquement pour le prochain appel. Après quoi, le système UConnect™ reviendra au téléphone portant la priorité la plus élevée.

Caractéristiques du système UConnect™

Intervention – Entrée de téléphone à clavier

Votre système UConnect™ vous permet d'accéder à votre messagerie vocale, à un service automatisé ainsi qu'à tout autre numéro de téléphone que vous pouvez signaler à partir de votre téléphone. Lorsque vous placez un appel à l'aide de votre système UConnect™ vers un numéro qui nécessite habituellement qu'une séquence Touch-Tone soit entrée au clavier de votre téléphone cellulaire, vous pouvez appuyer sur le bouton de reconnaissance vocale et mentionner cette séquence suivi de « Envoyer ». Si vous devez, par exemple, entrer votre numéro d'identification personnel, vous pouvez appuyer sur le bouton de reconnaissance vocale et dire « 3 7 4 6 Envoyer », si tel est votre numéro d'identification personnel. Cette méthode peut être utilisée lorsqu'il est nécessaire d'appuyer sur une touche numérotée du clavier pour naviguer vers un menu ou pour entrer le numéro d'un téléavertisseur.

Intervention – Sauter les messages guides
Utilisez le bouton de reconnaissance vocale si vous souhaitez sauter une partie d'un message guide pour transmettre immédiatement une commande par reconnaissance vocale. Si un message guide demande, par exemple : « Souhaitez-vous apparier un téléphone, effacer un ... », vous pouvez appuyer sur le bouton de reconnaissance vocale et dire « Apparier un téléphone » pour sélectionner cette option sans entendre le message vocal entier.

Sélection de la langue
Pour changer la langue qu'utilise le système UConnect™, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et mentionnez la langue de votre choix (English, Español, ou Français, selon l'équipement). Après quoi, tous les messages guides et les commandes vocales seront émis dans la langue sélectionnée.

Activation ou désactivation de confirmation des messages guides
Le système ne confirmera plus vos sélections si vous désactivez la fonction de confirmation des messages guides (par ex., UConnect™ ne répétera plus un numéro de téléphone avant de le composer).

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Régler confirmation » Le système UConnect™ fait entendre l'état du message de confirmation courant et vous offre la possibilité de le modifier.

Signal faible, charge des piles et avis d'itinérance
UConnect™ vous transmet des avis relatifs à l'état d'itinérance de votre téléphone cellulaire, à la puissance du signal et à une faible charge de la pile lorsque vous tentez de loger un appel.

Composition d'un numéro à l'aide du clavier de téléphone cellulaire

Vous pouvez composer un numéro de téléphone au clavier de votre cellulaire tout en utilisant votre système UConnect™. Lorsque vous composez un numéro sur votre téléphone cellulaire Bluetooth™ apparié, le son est transmis par le biais de la chaîne stéréo du véhicule. Le système UConnect™ fonctionne de la même façon que si vous aviez utilisé la reconnaissance vocale pour composer le numéro.

Activation et désactivation de la mise en sourdine

Lorsque le système UConnect™ est mis en sourdine, vous pouvez entendre votre interlocuteur sans que lui ne vous entende. Pour activer la mise en sourdine, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Activer sourdine ». Pour la désactiver, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Désactiver sourdine ».

Aide

Si vous avez besoin d'aide pour répondre à un message guide ou encore, si vous voulez connaître les choix de réponse qui vous sont offerts, dites « Aide ». Si vous demandez de l'aide, le système UConnect™ vous fera entendre toutes les options offertes, quel que soit le message guide en cours.

Annuler

À tout message guide, vous pouvez dire « Annuler » et le système reviendra au menu précédent.

Secours d'urgence

En cas d'urgence, dites « Composer urgence » ou « Téléphoner urgence » et UConnect™ indiquera à votre téléphone cellulaire de composer le 911

Aide au remorquage

Pour obtenir l'aide d'une dépanneuse, dites « Composer aide remorquage » ou « Téléphoner aide remorquage ». Veuillez vous référer à la section Aide au remorquage 24 heures du guide du programme d'aide au remorquage 24 heures de DaimlerChrysler Motors Company.

SIÈGES

Les diverses options offertes pour les places assises de ce camion ont été conçues à la suite d'une étude approfondie menée auprès de notre clientèle.

Les sièges constituent aussi un composant important du dispositif de retenue des occupants du véhicule. Vous devez vous en servir correctement pour utiliser le véhicule en toute sécurité.

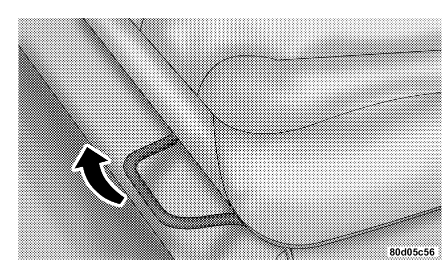
AVERTISSEMENT !

Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'aire de chargement intérieure ou extérieure du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.

Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.

Sièges avant divisés 40/20/40



Réglage manuel vers l'avant et vers l'arrière

Comme son nom l'indique, la banquette est divisée en trois segments. Les sièges d'extrémité constituent chacun 40 % de la largeur totale de la banquette. L'arrière de la partie centrale (20 %) se plie facilement et procure un compartiment de rangement central/accoudoir (offert en option).

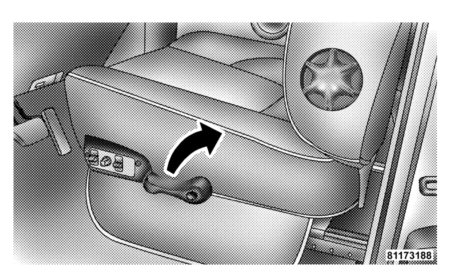
Chaque siège extérieur se règle de façon indépendante vers l'avant ou vers l'arrière et est muni d'un dossier inclinable. Le levier de réglage manuel vers l'avant ou l'arrière se trouve à l'avant de chaque coussin de siège. Tirez sur le levier et faites glisser le siège à la position qui vous semble la plus confortable.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de régler la position de votre siège lorsque le véhicule roule. Le déplacement soudain du siège peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule. La ceinture de sécurité pourrait ne pas être ajustée convenablement et vous pourriez être blessé. N'utilisez la commande de réglage du siège que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Sièges inclinables

Le levier d'inclinaison du siège se trouve sur le côté extérieur du coussin de siège. Tirez sur le levier, comme illustré, pour libérer le dossier et le régler à votre guise.



Levier d'inclinaison du siège

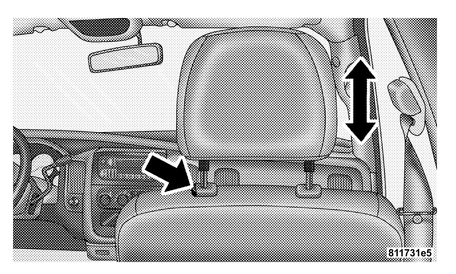
AVERTISSEMENT !

Vous pouvez subir des blessures graves, voire mortelles, si vous conduisez en inclinant excessivement le dossier. Ne conduisez pas avec un siège incliné vers l'arrière de telle façon que le baudrier ne se trouve plus appuyé contre votre poitrine. Si vous conduisez dans cette position, le baudrier n'est plus en mesure de vous retenir. En cas de collision, vous risquez de glisser sous la ceinture et de subir des blessures graves, voire mortelles. N'utilisez la commande d'inclinaison de siège que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Appuie-tête réglables

Les appuie-tête réduisent le risque de blessures au cou en cas d'impact arrière. Soulevez ou abaissez les appuie-tête de façon que le rebord supérieur soit aussi élevé que possible, à tout le moins à la hauteur de vos oreilles.

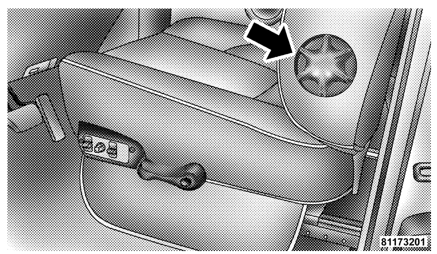
Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton et poussez l'appuie-tête vers le bas.



Réglage des appuie-tête

Commande rotative de réglage du support lombaire — selon l'équipement

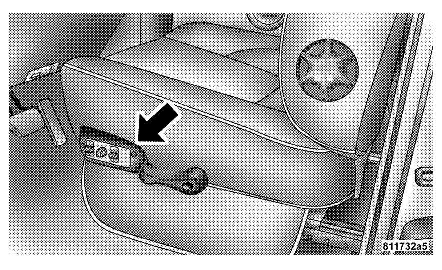
Tournez la commande de réglage qui se trouve du côté gauche du dossier du siège du conducteur et du côté droit du dossier du siège du passager pour augmenter ou diminuer la fermeté du support lombaire.



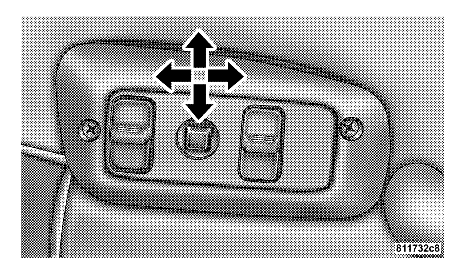
Réglage manuel du support lombaire

Sièges à commande électrique – selon l'équipement

MISE EN GARDE !
Ne déposez rien sous un siège à commande électrique. Les commandes du siège pourraient s'en trouver endommagées.

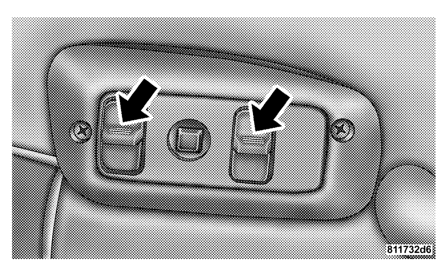


Emplacement des commandes des sièges à réglage électrique



Fonctions d'élévation, d'abaissement, d'avance et de recul

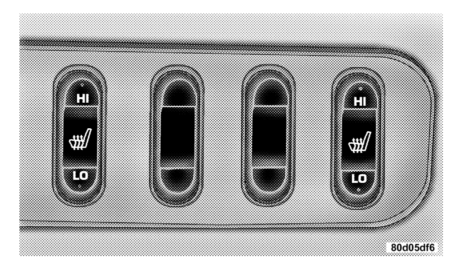
Les commandes électriques des sièges se trouvent sur les côtés extérieurs des coussins des sièges avant. Trois commutateurs commandent le mouvement des sièges. Le commutateur central à quatre directions peut être déplacé vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la position la plus confortable. Le même commutateur peut être déplacé vers le haut ou vers le bas pour contrôler la hauteur du siège. Enfin, vous pouvez incliner l'angle du siège vers le haut ou vers le bas à l'aide des deux commutateurs à bascule.



Réglage de l'inclinaison

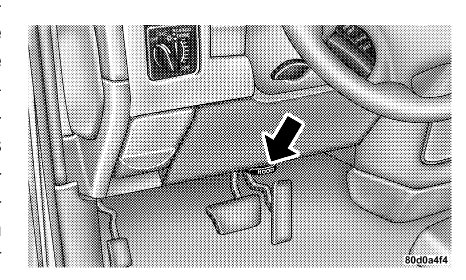
Sièges chauffants – selon l'équipement

Les commutateurs des sièges chauffants se trouvent sur le tableau de bord, en dessous des commandes de climatisation. Les sièges chauffants ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne.



Chaque commutateur de siège chauffant possède deux réglages : HI et LOW (élevé, bas). Appuyez une fois sur le commutateur pour obtenir la position de chauffage désirée; appuyez une seconde fois dans la même direction pour désactiver les sièges chauffants. Si vous ne mettez pas le commutateur à la position hors fonction, l'élément chauffant du siège demeure activé jusqu'à ce que le commutateur d'allumage soit tourné à la position Arrêt. Les témoins du commutateur s'illuminent lorsque les sièges chauffants sont placés à l'une ou l'autre des positions de chauffage. Le clignotement des témoins du commutateur indique que le système de sièges chauffants est défectueux.

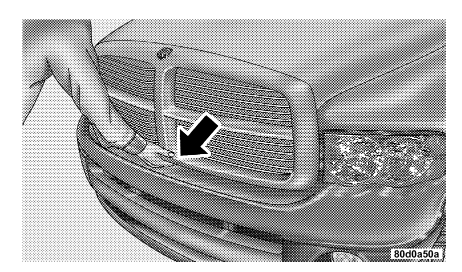
POUR OUVRIR ET FERMER LE CAPOT



Pour ouvrir le capot, deux loquets doivent être actionnés. Tirez d'abord la commande d'ouverture de capot située sous le volant, à la base du tableau de bord. Une fois le capot libéré, vous devez atteindre l'ouverture sous le centre de la calan-

dre et pousser sur le loquet pour relâcher le crochet de sécurité avant de soulever le capot.

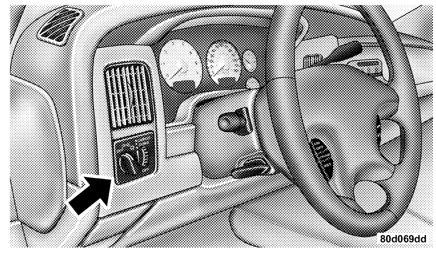
Évitez de claquer le capot pour ne pas l'endommager. Poussez fermement sur le centre du capot pour vous assurer que les deux loquets s'enclenchent.



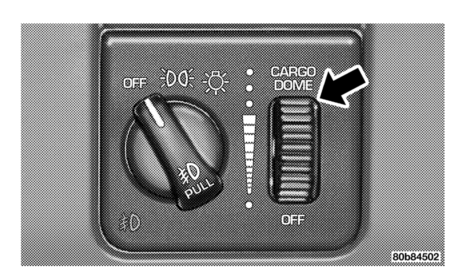
AVERTISSEMENT !

S'il n'est pas solidement verrouillé, le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant la conduite et vous bloquer votre vue de la route. Assurez-vous que tous les loquets du capot sont bien enclenchés avant de prendre la route.

FEUX ET PHARES



Éclairage intérieur



Sur les véhicules équipés du télédéverrouillage (en option), le plafonnier et les lampes de lecture s'allument lorsque vous déverrouillez les portes avec la télécommande ou la clé, ou lorsque vous ouvrez la porte du passager ou du conducteur, ou lorsque vous tournez la molette du rhéostat d'intensité lumineuse (situé à droite de l'interrupteur) au deuxième cran. Si vous

tournez à fond le rhéostat d'intensité lumineuse, cela allumera également l'éclairage de la caisse à l'arrière de la cabine. Lorsqu'une porte est ouverte et que l'éclairage d'accueil fonctionne, toutes les lampes intérieures s'éteindront si vous tournez le rhéostat d'intensité lumineuse à son intensité la plus faible. Cette possibilité est également connue sous le nom de « mode de Fête », étant donné qu'elle permet de laisser les portes ouvertes pour de longues périodes sans décharger la batterie du véhicule.

Il est possible de réguler la luminosité du tableau de bord en tournant le rhéostat d'intensité lumineuse vers le haut (plus intense) ou vers le bas (moins intense). Lorsque les phares sont allumés, vous pouvez augmenter l'intensité lumineuse du compteur kilométrique, du totaliseur partiel, de la radio et de la console au pavillon en tournant le rhéostat vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cette fonction porte le nom de « mode de Parade » et sert quand les phares sont requis durant le jour.

Écono-charge

Pour protéger la durée de vie de la batterie de votre véhicule, le délestage des charges est disponible pour les lampes intérieures et extérieures.

Si le contact est coupé et qu'il reste une porte entrouverte pendant 15 minutes, ou si le rhéostat d'intensité lumineuse est réglé au maximum pour 15 minutes, les lampes intérieures s'éteindront automatiquement.

Si les phares restent allumés pendant que l'allumage est coupé, les lampes extérieures s'éteindront automatiquement après 5 minutes. Après un délai de 5 minutes, si les phares sont éteints et puis rallumés, les lampes extérieures s'éteindront automatiquement après 15 minutes.

Si le rhéostat d'intensité lumineuse est tourné jusqu'à la position d'éclairage de la caisse pendant que le contact est coupé, l'éclairage de la caisse s'éteindra automatiquement après 15 minutes.

NOTA : *Le mode écono-charge est annulé si le contact est mis.*

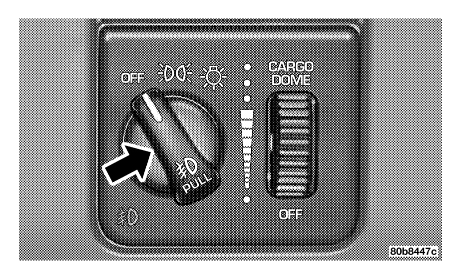
Délai de coupure des phares – selon l'équipement

Pour vous aider lors de votre sortie du véhicule, votre concessionnaire peut programmer un délai de 0, 30, 60 ou 90 secondes avant que les phares ne s'éteignent. Le délai commence lorsque

vous coupez le contact et que les phares sont toujours allumés, puis l'interrupteur des phares effectue le décompte. Les phares resteront allumés pendant 60 secondes. Vous pouvez annuler le délai de coupure des phares soit en activant et désactivant l'interrupteur des phares, soit en mettant le contact.

Phares, feux de position, éclairage du tableau de bord

Quand le commutateur des phares est tourné à la première position, les feux de position, les feux arrière, les feux de position latéraux et les lampes de la plaque d'immatriculation et du tableau de bord sont tous allumés. Cette action allumera également les feux de gabarit de la cabine, les feux intermittents et les feux de hayon, si le véhicule est doté de ces options. Les phares s'allument quand la commande est tournée à la deuxième position. Le témoin de panne d'éclairage (LAMP OUT) du groupe d'instruments s'allumera lorsqu'une défectuosité d'ampoule ou de circuit de câblage est détectée au niveau des phares.



Votre véhicule est équipé de phares en plastique, plus légers et plus résistants aux projections de cailloux que les phares en verre.

Le plastique étant moins résistant aux égratignures que le verre, le nettoyage des glaces de diffusion doit être effectué différemment.

Pour minimiser les risques de rayer ces glaces et d'en réduire le rayonnement, évitez de les nettoyer avec un chiffon sec. Pour éliminer la poussière de la route, lavez-les avec une solution de savon doux puis rincez-les.

N'utilisez pas de détergents abrasifs, de solvants, de laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs pour nettoyer les phares.

Feux de jour (véhicules au Canada et véhicules de parc seulement)

Les phares de votre véhicule s'allument dès que le moteur est mis en marche. Cet éclairage reste allumé jusqu'à ce que vous coupiez le contact. Les phares

s'allument à une intensité moindre que la normale. L'application du frein de stationnement éteint les feux de jour.

Témoin avertisseur des phares allumés

Si les phares, les feux de position, l'éclairage d'accueil ou de la caisse sont laissés allumés une fois le contact coupé, un signal sonore continu se fait entendre à l'ouverture de la porte du conducteur.

Phares antibrouillards – selon l'équipement

Les phares antibrouillards s'allument lorsque vous placez la commande rotative des phares à la position des feux de position ou des phares et ensuite vous tirez la commande rotative des phares. Les phares antibrouillards ne peuvent être allumés que lorsque les feux de position ou les feux de croisement sont allumés. Un témoin situé à gauche de la commande des phares indique que les phares antibrouillards sont allumés. Les phares antibrouillards s'éteignent lorsque vous enfoncez la commande des phares, que la commande est tournée à OFF ou que les feux de route sont allumés.

Éclairage de la caisse

Tournez la commande d'intensité complètement vers le haut pour allumer les feux extérieurs qui éclairent directement la caisse. L'éclairage de la caisse s'allume également pendant 30 secondes lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande; c'est une caractéristique de la fonction d'éclairage d'accueil.

MANETTE MULTIFONCTION

La manette multifonction est située du côté gauche de la colonne de direction.

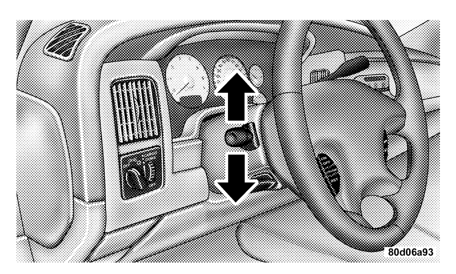
Clignotants

Déplacez le levier ver le haut ou vers le bas pour signaler votre intention de tourner vers la gauche ou vers la droite.

Les flèches placées de chaque côté du groupe d'instruments clignotent pour indiquer la direction du virage et le fonctionnement adéquat des clignotants de direction avant et arrière. Les flèches clignoteront plus rapidement si une défectuosité d'ampoule ou de circuit de câblage est détectée. Le témoin de panne d'éclairage (LAMP OUT) s'allumera, et vous entendrez un signal d'avertissement. Il y a défaillance de la manette ou de

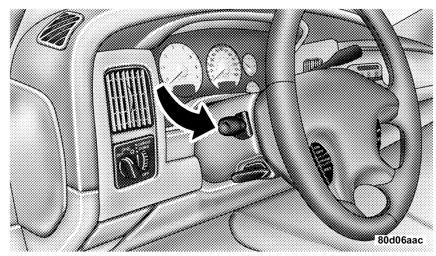
l'ampoule du témoin si l'une des flèches ne s'allume pas lorsque vous actionnez la manette.

Vous pouvez indiquer que vous allez changer de voie en déplaçant partiellement la manette vers le haut ou vers le bas.

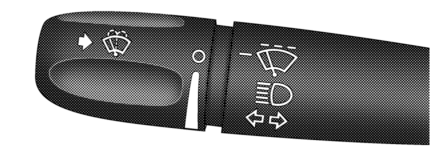


Appel de phares
Vous pouvez attirer l'attention d'un autre automobiliste à l'aide de vos phares en tirant légèrement la manette multifonction vers le volant. Cette action a pour effet d'allumer les phares de route et de les laisser allumés tant que vous ne relâchez pas la manette.

Inverseur route-croisement
Tirez sur la manette multifonction vers le volant pour passer des feux de route aux feux de croisement.

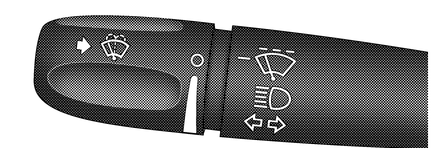


Essuie-glaces



Les essuie-glaces et le lave-glace sont actionnés par un commutateur logé sur la manette multifonction. Tournez le bout de la manette pour sélectionner la vitesse des essuie-glaces.

Essuie-glaces à balayage intermittent



80d06ac5

L'action intermittente des essuie-glace est une fonction très utile dans des conditions météorologiques où un seul balayage, suivi d'une pause variable, est suffisant. Placez le bouton de commande à l'extrémité de la plage de délais pour obtenir le plus grand délai entre les balayages.

Plus le bouton est réglé près de la position LO (délai faible), plus les balayages sont fréquents. Le délai entre les cycles peut varier d'un maximum de 15 secondes à environ 2 secondes. Lorsque le véhicule roule à 16 km/h (10 mi/h) ou moins, le délai séparant chaque balayage double.

AVERTISSEMENT !

La perte soudaine de visibilité peut causer un accident. Vous pourriez ne plus voir les autres véhicules ni les obstacles. Pour éviter le gel du pare-brise par temps froid, actionnez le dégivreur avant et pendant l'utilisation du lave-glace, ce qui réchauffera le pare-brise.

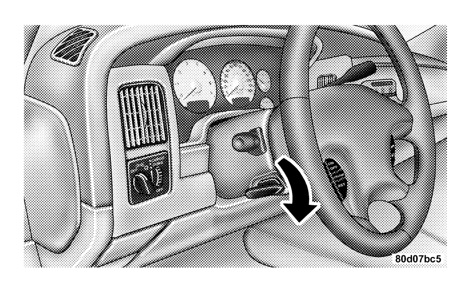
Lave-glaces

Pour actionner le lave-glace, appuyez sur le bouton à l'extrémité de la manette. Lâchez le bouton seulement lorsqu'il y a suffisamment de liquide sur le pare-brise. Si vous appuyez sur le bouton pendant une pause, l'essuie-glace effectue encore quelques cycles une fois le bouton relâché. Il reprend ensuite le cycle intermittent préalablement choisi. Si vous appuyez sur le bouton de lave-glace pendant plus d'une seconde pendant que le levier est à la position hors fonction, les essuie-glaces feront environ trois passes une fois le bouton relâché.

Pour éviter la formation soudaine d'une couche de givre sur le pare-brise par temps très froid, privilégiez une solution ou un mélange qui répond ou qui dépasse les exigences propres aux écarts de température qui correspondent à votre climat. Ces renseignements sur l'évaluation du produit peuvent être trouvés sur la plupart des contenants de liquide lave-glace.

COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE

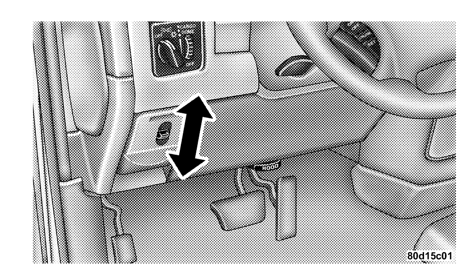
Pour incliner la colonne de direction, appuyez sur le levier qui se trouve sous la commande des clignotants et déplacez le volant vers le haut ou vers le bas. Ramenez ensuite la manette vers le haut pour bloquer solidement le volant dans sa nouvelle position.



AVERTISSEMENT !

Il est dangereux d'incliner la colonne de direction pendant que le véhicule est en marche. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident. Ne réglez la colonne de direction que lorsque le véhicule est immobilisé. Veillez également à ce que la colonne de direction soit bien bloquée avant de prendre la route.

PÉDALES DU CONDUCTEUR RÉGLABLES — SELON L'ÉQUIPEMENT



Les pédales ajustables de frein et d'accélération assistés permettent au conducteur d'établir une position de confort relativement au volant et aux pédales.

Réglage

1. Réglez le siège du conducteur de manière à vous trouver à au moins 25 cm (env. 10 po) du sac gonflable placé au centre du volant.

2. Bouclez et ajustez la ceinture de sécurité.

3. Déplacez la commande d'ajustement de la pédale (située à gauche de la colonne de direction, près du levier de frein de stationnement) dans la direction où vous voulez déplacer les pédales.

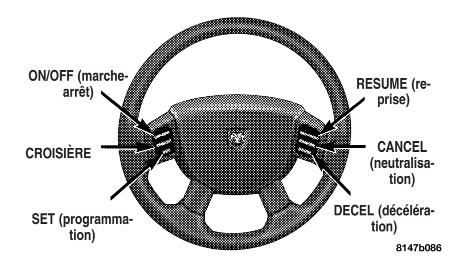
4. Il **n'est pas** possible d'ajuster les pédales lorsque le véhicule recule ou est prêt à reculer, ou lorsque le régulateur de vitesse est activé.

MISE EN GARDE !

Ne glissez aucun objet sous les pédales réglables et ne gênez pas leur mouvement. Cela pourrait endommager leurs commandes. Tout objet placé dans la course des pédales pourrait limiter le déplacement de cette dernière.

RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Lorsqu'il est activé, le régulateur électronique de vitesse commande l'accélérateur à des vitesses supérieures à celles mentionnées dans le tableau ci-dessous, relatives au modèle de véhicule. Les commandes se trouvent sur le volant.



Pour actionner le régulateur de vitesse

Appuyez sur le bouton ON/OFF (en/hors fonction). Lorsque le système est activé, le témoin « CRUISE » s'allume au tableau de bord.

Pour programmer une vitesse

Lorsque le véhicule a atteint la vitesse voulue, appuyez sur la touche SET (programmation) et relâchez-la. Relâchez également l'accélérateur et le véhicule roulera à la vitesse programmée.

Pour désactiver le régulateur de vitesse

Une légère pression sur la pédale de frein, l'application normale des freins, une pression sur la pédale d'embrayage tout en ralentissant le véhicule ou le fait d'appuyer sur le bouton CANCEL (neutralisation) suffisent pour neutraliser le régulateur sans toutefois effacer les données en mémoire. Celles-ci s'effacent quand vous mettez le bouton ON/OFF (en/hors fonction) à la position OFF (hors fonction) ou quand vous coupez le contact.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de laisser le régulateur électronique de vitesse engagé lorsqu'il n'est pas utilisé. Vous pourriez actionner le dispositif ou accélérer involontairement. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident. Laissez toujours le régulateur désengagé (OFF) si vous ne l'utilisez pas.

Pour revenir à la vitesse programmée

Pour revenir à la vitesse précédemment réglée, appuyez et relâchez le bouton

RESUME (reprise). Cette fonction peut être utilisée si le véhicule roule à une vitesse supérieure à celle mentionnée dans le tableau ci-dessous, selon le type de moteur.

Pour changer la vitesse réglée

Lorsque le régulateur est en fonction, vous pouvez accélérer en appuyant sur le bouton ACCEL (accélération) et en le maintenant enfoncé. Dès que vous relâchez cette touche, la nouvelle vitesse est programmée.

Si vous tapez une fois sur le bouton ACCEL (accélération), vous augmentez la vitesse d'environ la valeur mentionnée dans le tableau ci-dessous, relative au modèle de véhicule. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la vitesse augmente. Ainsi, si vous appuyez trois fois sur le bouton, la vitesse de votre véhicule augmentera de trois paliers.

Si vous appuyez une fois sur le bouton DECEL (décélération), la vitesse diminue (consultez le tableau ci-dessous en recherchant votre modèle de moteur). Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la vitesse diminue. Ainsi, si vous tapez trois fois sur ce bouton, la vitesse du véhicule diminuera d'environ 3 fois la vitesse mentionnée dans le tableau ci-dessous, relative au modèle de véhicule.

Pour ralentir lorsque le régulateur est en fonction, maintenez le bouton DECEL (décélération) enfoncé. Relâchez-le lorsque vous avez atteint la vitesse voulue; cette nouvelle vitesse est maintenant programmée.

Fonctions	3,7 L	4,7 L	5,7 L
Vitesse d'engagement	56 km/h (35 mi/h)	56 km/h (35 mi/h)	40 km/h (25 mi/h)
Vitesse minimum permettant de revenir à la vitesse mise en mémoire (RESUME)	50 km/h (30 mi/h)	50 km/h (30 mi/h)	32 km/h (20 mi/h)
Augmentation de la vitesse (ACCEL)	3 km/h (2 mi/h)	3 km/h (2 mi/h)	2 km/h (1 mi/h)
Décélération (DECEL)	2 km/h (1 mi/h)	2 km/h (1 mi/h)	2 km/h (1 mi/h)
Vitesse de désactivation	50 km/h (30 mi/h)	50 km/h (30 mi/h)	32 km/h (20 mi/h)

Accélérer pour dépasser

Appuyez sur l'accélérateur comme vous le feriez normalement. Le véhicule revient à la vitesse programmée dès que vous relâchez la pédale.

NOTA : *Lorsque vous gravissez des pentes à une altitude supérieure à 610 m (2 000 pi), ou lorsque le véhicule est lourdement chargé (plus particulièrement en traction), il est possible que la vitesse soit inférieure à celle que vous avez programmée à l'aide de la touche SET (programmation). Si la vitesse du véhicule descend sous la vitesse mentionnée dans le tableau ci-dessous, relative au modèle de véhicule, le régulateur de vitesse se désactive automatiquement. Dans ce cas, vous devez appuyer sur la pédale d'accélérateur pour maintenir la vitesse désirée.*

Les véhicules munis d'une boîte de vitesses manuelle à 5 rapports doivent rouler au moins en quatrième dans les conditions décrites ci-dessus.

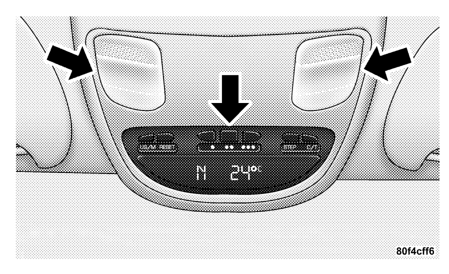
Les véhicules munis d'une boîte de vitesses automatique peuvent rétrograder souvent dans les conditions décrites ci-dessus. Pour réduire au minimum la fréquence des rétrogradations et améliorer les performances du véhicule, il est conseillé de bloquer la surmultiplication en appuyant sur le bouton TOW/HAUL (remorquage/charge lourde) situé à l'extrémité du levier de vitesse.

AVERTISSEMENT !

L'utilisation du régulateur de vitesse peut être dangereuse si le maintien d'une vitesse constante est impossible. Vous pourriez rouler trop vite, perdre la maîtrise de votre véhicule et avoir un accident. N'utilisez pas le régulateur électronique de vitesse si la circulation est dense ou sur une route sinueuse, verglacée, enneigée ou glissante.

CONSOLE AU PAVILLON — SELON L'ÉQUIPEMENT

Les deux consoles au pavillon en option peuvent comprendre les éléments suivants :



- Lampes de lecture et d'accueil
- Mini-ordinateur de bord avec boussole – en option
- Télécommande universelle d'ouvre-porte de garage – en option

Lampes de lecture et d'accueil

Au milieu de la console se trouvent deux lampes de lecture et d'accueil.

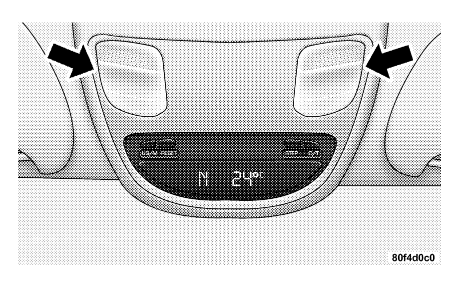
Les deux lampes s'allument lorsqu'on ouvre une porte, qu'on actionne l'éclairage intérieur (bouton d'intensité lumineuse à sa position la plus élevée) ou qu'on appuie sur le bouton de déverrouillage de la télécommande de déverrouillage, le cas échéant. Vous pouvez aussi activer ces lampes séparément en appuyant sur le rebord de la lentille correspondante.

NOTA : *Ces lampes restent allumées tant que leur commutateur n'est pas actionné une deuxième fois. N'oubliez donc pas de les éteindre avant de quitter le véhicule. Si les lampes intérieures sont laissées allumées une fois le contact coupé, elles s'éteindront après 15 minutes.*

CONSOLE AU PAVILLON AVEC MINI-ORDINATEUR DE BORD ET AFFICHAGE DE LA BOUSSOLE ET DE LA TEMPÉRATURE — SELON L'ÉQUIPEMENT

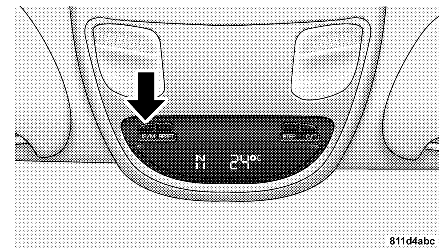
La console au pavillon comporte les dispositifs suivants :

- Éclairage d'accueil
- Mini-ordinateur de bord avec boussole/ température



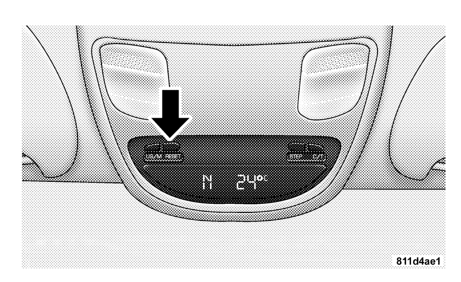
La console au pavillon vous permet de choisir entre l'affichage d'une boussole et d'un thermomètre et l'une des quatre conditions de voyage contrôlées.

Bouton US/M (mesures américaines ou métriques)



Ce bouton sert à passer des unités de mesure américaines aux unités de mesure métriques.

Bouton RESET (remise à zéro)



811d4ae1

Les renseignements suivants relatifs au parcours peuvent être remis à zéro :

consommation moyenne;

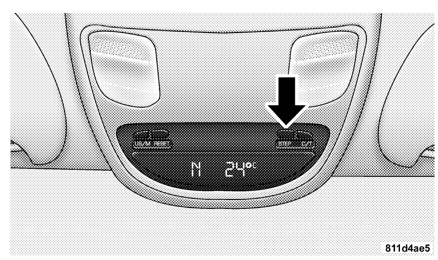
totaliseur partiel;

temps écoulé.

Remise à zéro générale

Si vous appuyez sur le bouton de remise à zéro à deux reprises en deçà de quatre secondes alors que l’un des trois totaliseurs réinitialisables est affiché, les trois totaliseurs seront remis à zéro.

Bouton STEP (étape)



811d4ae5

Utilisez ce bouton pour choisir une condition, ou alterner entre les quatre totaliseurs.

Consommation moyenne (AVG ECO)

Affiche la consommation d’essence moyenne depuis la dernière remise à zéro. Le mode d’affichage devient moins sensible aux changements instantanés dans la consommation d’essence à mesure que le kilométrage au totaliseur partiel augmente, après sa dernière remise à zéro. Il est suggéré de remettre ce mode à zéro pour la conduite en général ou lorsque les conditions de conduite sont modifiées substantiellement (par ex., à la fin d’un voyage ou lorsqu’on attache ou détache une remorque).

Autonomie (DTE)
Affiche la distance approximative pouvant être parcourue avec le carburant qui reste dans le réservoir. La distance est calculée d'après la moyenne pondérée de la consommation moyenne et de la consommation instantanée, en accord avec le niveau du réservoir d'essence.

Lorsque l'autonomie restante est égale à 0, l'aiguille de l'indicateur de niveau de carburant pointe initialement le repère rouge « E ». À ce moment (l'aiguille de l'indicateur de niveau de carburant pointe le repère « E »), il reste une réserve de carburant correspondant à environ 8 % de la contenance du réservoir. Cette réserve est prévue pour vous éviter les pannes de carburant lorsque vous utilisez le véhicule dans des conditions de charge maximales à des endroits où les postes de ravitaillement sont rares.

NOTA : *L'autonomie restante continue d'indiquer zéro, jusqu'à ce que le véhicule tombe en panne sèche ou que vous remettiez du carburant.*

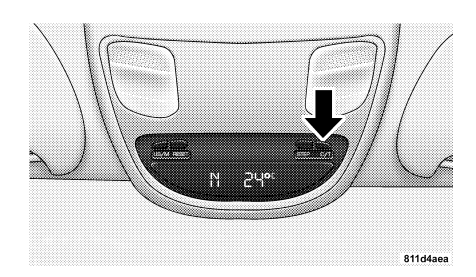
La contenance des réservoirs de carburant des camionnettes Ram se présente comme suit :

- 98 litres (26 gallons US) - modèles 1500 à caisse courte
- 129 litres (34 gallons US) – modèles 1500 à cabine Quad (selon l'équipement)/2500/3500 à caisse courte.
- 132 litres (35 gallons US) – modèles 1500/2500/3500 à caisse longue.

Totalisateur partiel (ODO)
Affiche la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Temps écoulé (ET)
Affiche le temps d'utilisation (où la clé de contact était à la position Marche) depuis la dernière remise à zéro.

Bouton C/T (boussole et température)



Utilisez ce bouton pour prendre une lecture de la température extérieure et le cap compas (en huit azimuts) de la direction du véhicule.

AVERTISSEMENT !

Même si l'affichage indique quelques degrés au-dessus du point de congélation de 0 °C (32 °F), la surface de la route peut être gelée, en particulier dans les bois ou sur les ponts. Dans de telles conditions conduisez prudemment pour éviter les accidents et les possibilités de blessures ou de dommages matériels.

Étalonnage automatique de la boussole

Cette boussole s'étalonne automatiquement, ce qui élimine le besoin de la régler manuellement. Lorsque le véhicule est neuf, la boussole peut sembler irrégulière et le symbole CAL (étalonnage) s'affiche. Pour régler ce problème, faites un tour complet (360 degrés) à moins de 8 km/h (5 mi/h) dans un lieu exempt de gros objets métalliques; le symbole CAL disparaît et le fonctionnement normal de la boussole est rétabli.

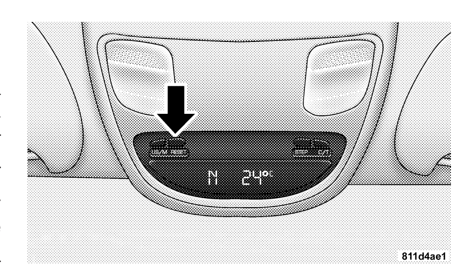
Étalonnage manuel de la boussole

NOTA : *Avant d'effectuer l'étalonnage manuel de la boussole, assurez-vous de régler la déclinaison magnétique.*

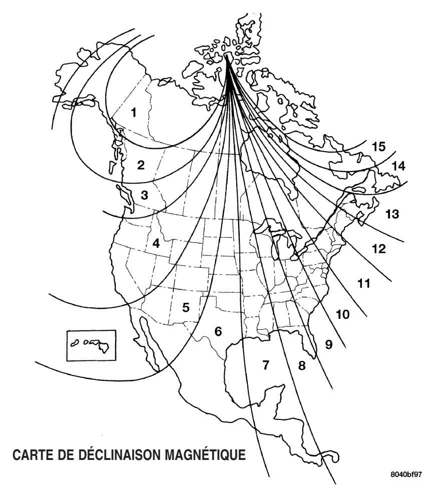
Si la boussole vous semble irrégulière et que le symbole CAL (étalonnage) ne s'affiche pas, vous devez placer manuellement la boussole en mode d'étalonnage.

Pour placer la boussole en mode d'étalonnage

Mettez le contact et réglez l'affichage à « Compass/Temperature » (boussole-température). Maintenez le bouton RESET (réinitialisation) enfoncé pour faire alterner l'affichage entre les modes VAR (déclinaison de la boussole) et CAL (étalonnage de la boussole). Lorsque le symbole CAL s'affiche, effectuez un tour complet (360 degrés) dans un lieu exempt de gros objets métalliques ou de lignes de transport d'énergie. La mention CAL s'éteint alors et la boussole fonctionne normalement.



La **déclinaison magnétique** est l'écart entre le nord magnétique et le nord géographique. Dans certaines régions du pays, cet écart est assez important pour fausser les lectures de la boussole. Si tel est le cas, vous devez régler la boussole en accord avec la carte de déclinaison magnétique.



CARTE DE DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE

Pour régler la déclinaison : Établissez le contact et réglez l'affichage en mode « Compass/Temperature » (boussole-

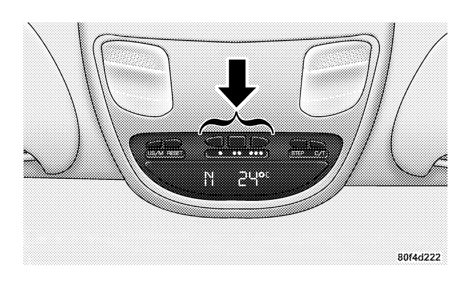
température). Appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation) pendant environ cinq secondes. La zone de déclinaison courante est maintenant affichée. Appuyez sur le bouton STEP (étape) pour choisir une nouvelle zone, puis appuyez sur le bouton RESET (remise à zéro) pour revenir au mode de fonctionnement normal.

Température extérieure

Le capteur de température ambiante étant situé dans le compartiment moteur, la température du moteur peut influer sur la température affichée, bien que la mise à jour des lectures de température s'effectue lentement lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h (20 mi/h), ou lorsque le véhicule avance et arrête fréquemment.

OUVRE-PORTE DE GARAGE – SELON L'ÉQUIPEMENT

L'émetteur-récepteur universel HomeLink® remplace jusqu'à trois télécommandes portatives commandant des dispositifs comme un ouvre-porte de garage, des barrières motorisées ou l'éclairage à la maison. Il suffit d'appuyer sur un bouton pour actionner ces dispositifs à l'aide de la télécommande. L'émetteur-récepteur universel est alimenté à partir de la batterie et du circuit de charge du véhicule; aucune pile n'est requise.



Pour obtenir plus d'information sur le système HomeLink®, appelez au 1 800 355–3515, ou visitez le site Web www.homelink.com.

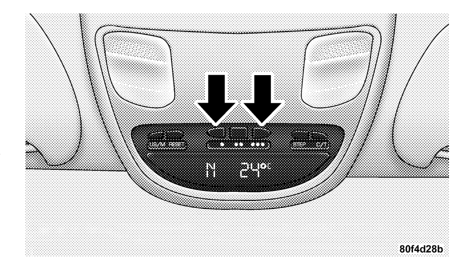
AVERTISSEMENT !

Une porte de garage en mouvement peut causer des blessures à des personnes ou à des animaux domestiques qui se trouveraient dans sa trajectoire. Les personnes ou les animaux domestiques peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. N'utilisez cet émetteur-récepteur qu'avec un ouvre-porte de garage muni d'une fonction « d'arrêt et d'inversion de mouvement », tel que requis par les normes de sécurité fédérales. Cela concerne la plupart des modèles d'ouvre-porte de garage fabriqués après 1982. N'utilisez pas un ouvre-porte de garage qui n'est pas doté de ces caractéristiques de sécurité, car il pourrait en résulter des blessures graves, voire mortelles. Pour obtenir de plus amples renseignements ou de l'aide, composez le numéro sans frais 1 800 355-3515 ou visitez le site Web www.homelink.com.

Programmation de l'émetteur-récepteur HomeLink

NOTA : *Il est préférable de stationner le véhicule à l'extérieur du garage pour programmer l'ouvre-porte de garage. Pour faciliter la programmation et obtenir une transmission plus précise du signal de fréquence radio de l'émetteur-récepteur HomeLink, il est également recommandé d'installer une pile neuve dans la télécommande portative.*

1. Appuyez sur les deux boutons extérieurs (gauche et droit) de l'émetteur-récepteur HomeLink et relâchez-les seulement lorsque le témoin se met à clignoter (après 20 secondes). **Ne maintenez pas** les boutons enfoncés pendant plus de 30 secondes et **ne recommencez pas** la première étape pour programmer une deuxième ou une troisième télécommande portative aux deux autres boutons de l'émetteur-récepteur HomeLink.



AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux. Ne laissez pas tourner le moteur pendant que vous programmez votre émetteur-récepteur universel. Les gaz d'échappement peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT !

Votre porte de garage ou grille d'entrée motorisée s'ouvre et se ferme lorsque vous programmez votre émetteur-récepteur universel. Ne programmez pas l'émetteur-récepteur si des personnes ou des animaux domestiques se trouvent dans la trajectoire de la porte ou de la grille. Une porte ou une grille en mouvement peut causer des blessures graves et même la mort à des personnes ou à des animaux domestiques; elle peut également endommager des objets.

2. Placez l'extrémité de votre télécommande portative à une distance de 3 à 8 cm (1 à 3 po) des boutons de l'émetteur-récepteur HomeLink tout en observant le témoin lumineux.

3. Appuyez simultanément sur le bouton de l'émetteur-récepteur HomeLink que vous désirez programmer et sur les boutons de la télécommande et maintenez-les enfoncés. **Ne relâchez pas les boutons tant que l'étape 4 n'est pas terminée.**

NOTA : *Selon le type d'ouvre-porte de garage ou de grille motorisée, il peut être nécessaire de substituer l'étape 3 de cette procédure de programmation par la procédure stipulée à la section « Programmation au Canada et programmation de grille d'entrée ».*

4. Le témoin lumineux HomeLink clignote d'abord lentement puis, à la réception du signal de fréquence provenant de la télécommande portative, s'accélère. Relâchez les deux boutons lorsque le témoin se met à clignoter plus rapidement.

5. Appuyez sur le bouton de l'émetteur-récepteur HomeLink que vous venez de programmer et maintenez-le enfoncé, tout en observant le témoin lumineux. Si le témoin **demeure allumé en permanence, la programmation est terminée** et votre ouvre-porte devrait fonctionner lorsque vous appuyez et relâchez le bouton de l'émetteur-récepteur Homelink.

NOTA : *Pour programmer les deux autres boutons de l'émetteur-récepteur HomeLink, commencez à* **l'étape 2 de la procédure de programmation. Ne répétez pas l'étape 1.**

Si le témoin lumineux clignote **rapidement pendant deux secondes, puis demeure allumé en permanence, procédez aux étapes 6 à 8** de la procédure pour programmer un ouvre-porte muni d'un dispositif à code variable (couramment utilisé pour les ouvre-portes de garage).

6. Repérez le bouton « Learn » (programmation) ou le bouton « Smart » (reconnaissance) sur le récepteur de l'ouvre-porte de garage (unité motrice) dans le garage. Ces boutons se trouvent habituellement près du raccord du câble d'antenne sur l'unité motrice.

7. Appuyez fermement sur le bouton « Learn » ou « Smart », puis relâchez-le. (Le nom du bouton et la couleur peuvent changer selon le fabricant de l'ouvre-porte).

NOTA : *Vous avez 30 secondes pour amorcer l'étape 8.*

8. Revenez au véhicule, **appuyez fermement sur le bouton HomeLink programmé et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes avant de le relâcher.** Répétez la séquence **enfoncer/maintenir/relâcher** une deuxième fois et, selon la marque de l'ouvre-porte de garage (ou du dispositif à code tournant), répétez cette séquence une troisième fois pour conclure la programmation.

L'émetteur-récepteur HomeLink doit dès lors être en mesure d'activer votre ouvre-porte avec dispositif à code variable.

NOTA : *Pour programmer les deux autres boutons de l'émetteur-récepteur HomeLink, commencez à* **l'étape 2 de la procédure de programmation. Ne répétez pas l'étape 1**.

Pour toute question ou commentaire, veuillez communiquer avec HomeLink à l'adresse **www.homelink.com ou au 1 800 355-3515.**

Programmation au Canada et programmation de grille d'entrée

Les lois canadiennes en matière de fréquences radio stipulent que les signaux d'un émetteur doivent automatiquement s'annuler après un délai de transmission de plusieurs secondes; ce délai peut ne pas suffire à transmettre les signaux de programmation vers votre émetteur-récepteur HomeLink. Certaines grilles motorisées fabriquées aux États-Unis disposent d'une technologie similaire et conforme à cette loi canadienne.

Si vous résidez au Canada ou si vous éprouvez des difficultés à programmer une grille d'entrée motorisée au moyen des procédures de programmation (peu importe votre lieu de résidence), **remplacez l'étape 3 de la rubrique Programmation de l'émetteur récepteur HomeLink** comme suit :

NOTA : *Pendant la programmation d'un ouvre-porte de garage ou d'une grille d'entrée motorisée, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant le processus pour éviter une surchauffe du mécanisme.*

3. Continuez à maintenir le bouton de l'émetteur-récepteur HomeLink enfoncé tout en **appuyant sur le bouton de la télécommande portative et en le relâchant aux deux secondes** jusqu'à ce que l'émetteur-récepteur HomeLink accepte le signal de fréquence. (Le témoin clignote lentement, puis rapidement.) Passez à l'étape quatre de la programmation pour conclure.

Utilisation de l'émetteur-récepteur HomeLink

Pour activer le mécanisme d'ouverture, il suffit d'appuyer sur le bouton HomeLink programmé et de le relâcher. Le dispositif programmé (ouvre-porte de garage, grille motorisée, système de sécurité, serrure de porte d'entrée, éclairage de la maison ou autres) se met alors en marche. Le dispositif peut également être mis en marche à l'aide de la télécommande portative correspondante. Si des problèmes de programmation persistent, communiquez avec HomeLink à l'adresse **www.homelink.com ou composez le 1 800 355-3515**.

Effacement de la programmation des boutons HomeLink

Pour effacer la programmation des trois boutons (on ne peut effacer un seul bouton : seule une reprogrammation est possible; voir la remarque ci-dessous), effectuez les étapes suivantes :

- appuyez sur les deux boutons extérieurs (gauche et droit) de l'émetteur-récepteur HomeLink et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le témoin clignote (après 20 secondes). Relâchez les deux boutons. Ne maintenez pas les boutons enfoncés pendant plus de 30 secondes. L'émetteur-récepteur HomeLink est à présent en mode d'apprentissage (ou d'acquisition) et peut donc être programmé en effectuant l'étape 2 de la procédure de programmation.

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink

Pour programmer un dispositif à l'aide d'un bouton HomeLink déjà programmé, effectuez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton HomeLink que vous désirez programmer et maintenez-le enfoncé. **NE relâchez PAS** le bouton.

2. Le témoin lumineux se met à clignoter après un délai de 20 secondes. Sans relâcher le bouton HomeLink, poursuivez avec l'étape 2 de la procédure de programmation.

Pour toute question ou commentaire, communiquez avec HomeLink à l'adresse **www.homelink.com ou au 1 800 355-3515.**

Sécurité

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les fréquences.

Pour effacer toutes les fréquences programmées, enfoncez les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin vert commence à clignoter.

Cet appareil est conforme aux normes RSS-210 d'Industrie Canada et à la section 15 des normes de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

- cet appareil doit pouvoir accepter tous les types d’interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

NOTA : *toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l’autorisation faite à l’utilisateur de faire fonctionner l’appareil.*

HomeLink® est une marque de commerce de Johnson Controls, inc.

TOIT OUVRANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE – SELON L’ÉQUIPEMENT

Le commutateur de toit ouvrant électrique se trouve entre les pare-soleil, sur la console au pavillon.

AVERTISSEMENT !

- **Ne laissez pas des enfants dans le véhicule lorsque la clé est sur le commutateur d’allumage. Les passagers du véhicule, et particulièrement les enfants laissés sans surveillance, peuvent se faire piéger par le toit ouvrant électrique en jouant avec son commutateur. Ils risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.**
- **Pendant un accident, un toit ouvrant qui est ouvert augmente les risques de projection hors du véhicule. Vous risquez de subir des blessures graves, voire mortelles. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les passagers du véhicule en font autant.**
- **Ne laissez jamais de jeunes enfants actionner le toit ouvrant. Ne permettez à aucun occupant de sortir les doigts ou toute autre partie du corps par l’ouverture du toit, ni de laisser dépasser un objet. Des blessures pourraient s’ensuivre.**

Ouverture rapide du toit ouvrant
Enfoncez brièvement le commutateur vers l'arrière; le toit s'ouvrira automatiquement, peu importe sa position. Le toit s'ouvre complètement et s'arrête automatiquement. Cette opération s'appelle l'ouverture rapide. Pendant l'ouverture rapide, le déplacement du toit ouvrant s'arrêtera si l'on appuie sur le commutateur.

Fermeture rapide du toit ouvrant
Poussez le commutateur vers l'avant et relâchez-le. Le toit ouvrant se ferme automatiquement à partir de toute position. Le toit se ferme complètement et s'arrête automatiquement. Il s'agit d'une fermeture rapide. Pendant la fermeture rapide, tout déplacement du commutateur du toit ouvrant arrête le toit ouvrant.

Fonction de détection des obstacles
Cette fonction détecte un obstacle lors de la fermeture rapide du toit ouvrant. Si un obstacle est détecté dans la course du toit ouvrant, le toit se rétracte automatiquement. Enlevez l'obstacle le cas échéant. Poussez le commutateur vers l'avant et relâchez-le pour passer en mode de fermeture rapide.

Neutralisation de la fonction de détection d'obstacle
Si un obstacle connu (glace, débris, etc.) empêche la fermeture, poussez le commutateur vers l'avant et tenez-le pendant deux secondes après l'inversion de la course. Le toit ouvrant peut ainsi revenir en position fermée.

NOTA : *La fonction de détection d'obstacle est neutralisée lorsque le commutateur est enfoncé.*

Mise en ventilation rapide
Enfoncez brièvement le bouton « V »; le toit ouvrant s'ouvrira en position de ventilation. Il s'agit de la fonction d'ouverture partielle rapide qui peut servir peu importe la position du toit ouvrant. Pendant l'ouverture partielle rapide, tout déplacement du commutateur du toit ouvrant arrête le toit ouvrant.

Fonctionnement du protecteur solaire
Le protecteur solaire peut être ouvert manuellement. Toutefois, il s'ouvrira automatiquement en même temps que le toit ouvrant.

NOTA : *Le protecteur solaire ne peut pas être fermé si le toit ouvrant est ouvert.*

Tremblements dus au vent

L'assaut du vent est semblable à la pression que l'on ressent dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. L'assaut peut être ressenti lorsque les glaces sont baissées ou que le toit ouvrant (selon l'équipement) est ouvert ou partiellement ouvert. Ceci est normal et peut être atténué. Si le phénomène se produit lorsque les glaces arrière sont baissées, baissez les glaces avant et arrière pour atténuer l'assaut. Si le phénomène se produit lorsque le toit ouvrant est ouvert, réglez l'ouverture de celui-ci pour atténuer l'assaut.

Entretien du toit ouvrant

Utilisez uniquement un produit de nettoyage non abrasif et un chiffon doux pour nettoyer le panneau vitré.

Fonctionnement lorsque le contact est coupé

Les commutateurs du toit ouvrant électrique demeurent actifs pendant 10 minutes après le réglage du commutateur d'allumage en position d'arrêt. L'ouverture d'une des deux portes avant annule cette fonction.

Toit complètement fermé

Poussez le commutateur vers l'avant pour vous assurer que le toit ouvrant est entièrement fermé.

PRISES D'ALIMENTATION

La prise auxiliaire peut alimenter les accessoires intérieurs conçus pour être utilisés avec l'orifice de l'allume-cigare « standard ». La prise d'alimentation se trouve sur le tableau de bord, sous le cendrier. Un capuchon est fixé à la base de la prise d'alimentation et indique « POWER OUTLET 12V-20A » (prise d'alimentation 12 V -20 A).

Une prise d'alimentation supplémentaire est aménagée au centre de la console des sièges 40/20/40 (selon l'équipement).

Les prises sont reliées directement à la batterie, avec une protection par fusible, ce qui leur permet d'être alimentées que le contact soit mis ou non.

Tous les accessoires reliés à ces prises doivent être débranchés ou mis hors tension lorsque vous n'utilisez pas le véhicule, de façon à éviter de décharger la batterie.

MISE EN GARDE !
Utilisation des prises d'alimentation lorsque le moteur est coupé

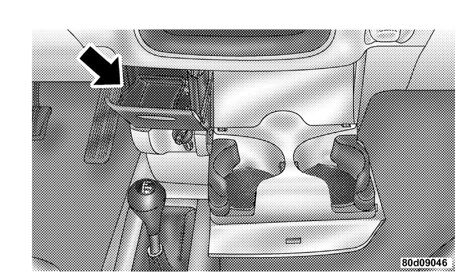
- **De nombreux accessoires consomment l'énergie de la batterie du véhicule, même s'ils sont inutilisés (téléphones cellulaires, etc.). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps, la batterie peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou même pour empêcher le moteur de démarrer.**
- **Les accessoires nécessitant une plus grande consommation d'énergie (p. ex., glacières, aspirateurs, lampes, etc.) feront décharger la batterie plus rapidement. Ne les utilisez que de temps à autre et soyez vigilant.**
- **Après avoir utilisé des accessoires à forte consommation de courant ou lorsque le véhicule n'a pas été démarré depuis une longue période (alors que des accessoires y étaient toujours branchés), vous devez rouler suffisamment longtemps pour permettre à l'alternateur de recharger la batterie.**

ALLUME-CIGARE ET CENDRIER

Pour ouvrir ou fermer le cendrier, **appuyez** sur sa surface avant.

L'allume-cigare se trouve à gauche du cendrier, au-dessus de celui-ci.

Par mesure de sécurité, l'allume-cigarette ne fonctionne que lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche. Il chauffe lorsque vous appuyez dessus et sort automatiquement lorsqu'il est prêt à utiliser. **Pour préserver l'élément chauffant, ne maintenez jamais l'allume-cigare enfoncé en position de chauffage.**

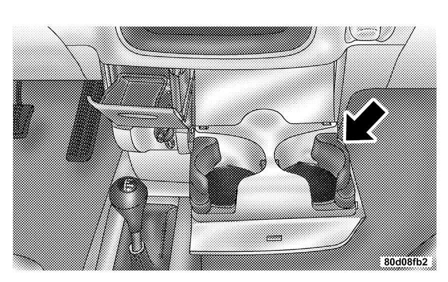


PORTE-TASSES

Porte-tasses du tableau de bord — Boîte de vitesses automatique seulement

Votre nouveau camion Ram est équipé de porte-tasses réglables à deux ouvertures. Pour ouvrir ou fermer le porte-tasses, appuyez sur la surface avant. Chaque ouverture du porte-tasses est réglable et peut contenir des tasses de format régulier ou de grand format.

Pour éviter que le récipient se renverse, placez-le dans une des cavités du porte-tasses et poussez le bras vers le récipient jusqu'à ce que celui-ci soit maintenu en position stable.



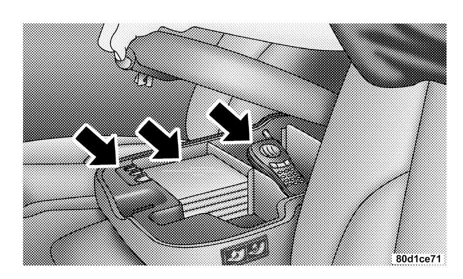
Porte-tasses – Boîte de vitesses automatique

Porte-tasses arrière — Cabine Quad — Offert en option

Les véhicules à cabine Quad peuvent être équipés d'un porte-tasses arrière double pour le confort des passagers arrière.

RANGEMENT

Compartiment de rangement central — Offert en option



La partie centrale du siège se plie afin de se convertir en accoudoir doté de compartiments de rangement uniques sous le couvercle. Appuyez sur le bouton à l'avant de l'accoudoir pour soulever le couvercle. À l'intérieur se trouvent une prise d'alimentation (offerte en option), un porte-monnaie amovible (offert en option) et deux séparateurs configurant l'espace de rangement en compartiments. Par exemple, les compartiments peuvent être configurés pour contenir un ordinateur portable, un téléphone cellulaire, des disques compacts et divers articles. Le dessus du couvercle procure une vaste surface ferme pouvant servir de support pour votre « bureau mobile ».

AVERTISSEMENT !

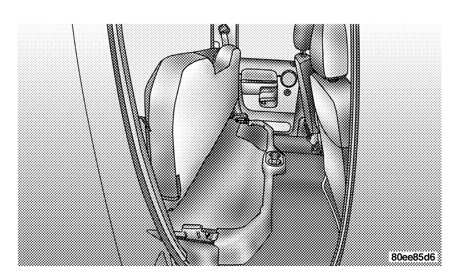
- **L'accoudoir n'est pas un siège Tout personne assise sur l'accoudoir pourrait être gravement blessée lorsque le véhicule est en mouvement ou en cas d'accident. Utilisez le siège central uniquement lorsque l'accoudoir est à la verticale.**
- **En cas d'accident, le loquet risque de se dégager si le poids total des articles est supérieur à environ 4,5 kg (10 lb). Ces articles peuvent être projetés, ce qui mettrait la sécurité des passagers en danger. Le poids total des articles rangés dans le compartiment ne doit pas dépasser 4,5 kg (10 lb).**

Rangements et sièges — selon l'équipement

Un compartiment de rangement se trouve à l'avant du siège 40/20/40.

Les modèles à cabine standard possèdent également un espace de rangement derrière le siège.

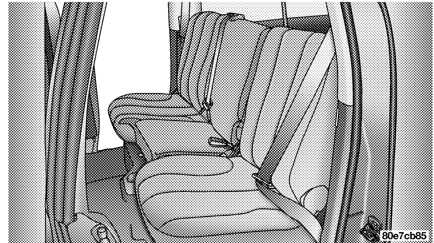
Les modèles à cabine Quad procurent un espace de rangement supplémentaire sous le siège arrière. Vous pouvez accéder au compartiment de rangement en soulevant le siège.



SURFACE DE CHARGEMENT RABATTABLE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Surface de chargement rabattable — en option

Les modèles à cabine Quad munis d'une banquette arrière 60-40 pourraient disposer d'une surface de chargement en acier repliable.

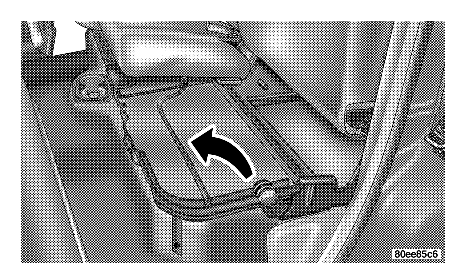


AVERTISSEMENT !

Ne conduisez pas le véhicule lorsque des articles non assujettis reposent sur la surface de chargement. Lorsque vous conduisez, ou si vous êtes impliqué dans un accident, vous pourriez devoir freiner, accélérer ou tourner brusquement. Les objets libres qui sont posés sur la surface de chargement pourraient se déplacer avec force et heurter les occupants, causant ainsi des blessures graves ou même fatales.

Dépliage de la surface de chargement

1. Relevez le coussin des sièges 60/40 en position haute.


80ee85c6

2. Empoignez le bouton de la surface de chargement et soulevez-le jusqu'à ce que la surface de chargement se déplie en position.


80e7cb8d

3. Effectuez la procédure inverse pour ranger la surface de chargement.

Accès aux aires d'entreposage sous la surface de chargement

1. Relevez le coussin des sièges 60/40 en position haute.

2. Détachez les boutons-pression situés aux deux extrémités de la surface de chargement.

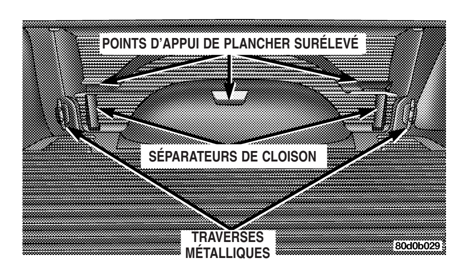
3. Soulevez la surface de chargement pour accéder aux aires d'entreposage sous la surface de chargement.

AVERTISSEMENT !

Ne conduisez pas lorsque la surface de chargement est dans la position surélevée. La surface de chargement pourrait retomber lors d'un arrêt ou d'un accident et causer des blessures graves.

4. Effectuez la procédure inverse pour replacer la surface de chargement à sa position sécuritaire avant de conduire le véhicule.

CAISSE



La caisse de votre nouveau camion Ram possède plusieurs caractéristiques pratiques.

NOTA : *Si vous installez une boîte à outils à l'avant de la caisse, vous devez absolument utiliser des supports pour boîte à outils Mopar® offerts chez votre concessionnaire.*

Vous pouvez transporter des matériaux de construction de large format (feuilles de contreplaqué, etc.) en créant un plancher pour y déposer la charge. Appuyez une pièce de bois à travers la caisse contre les points d'appui au-dessus des boîtiers des roues et sur les séparateurs de cloison pour créer le plancher.

AVERTISSEMENT !

La caisse n'est pas conçue pour transporter des passagers; ceux-ci doivent toujours utiliser les sièges et porter leur ceinture de sécurité.

AVERTISSEMENT !

- **Vous devez toujours conduire prudemment lorsque vous transportez un chargement non retenu. La vitesse doit parfois être réduite. Les virages brusques et les routes cahoteuses peuvent faire en sorte que le chargement se déplace ou tressaute dans la caisse, ce qui risque d'endommager le véhicule. Si vous transportez souvent de larges matériaux de construction, nous vous recommandons l'installation d'un support. Ce type d'accessoire empêche le chargement de se déplacer et en transfère le poids au plancher de la caisse.**
- **Si vous désirez transporter une charge supérieure à 272 kg (600 lb) suspendue au-dessus des boîtiers de roues, des supports doivent être installés afin de transférer le poids de la charge au plancher de la caisse, faute de quoi le véhicule risque d'être endommagé. L'utilisation de supports adéquats vous permet de charger votre véhicule en respectant les limites de poids de la charge utile.**
- **Un chargement non retenu peut être projeté vers l'avant en cas d'accident, ce qui causerait des blessures graves, voire mortelles.**

La tôle située sur les cloisons intérieures de la caisse, à l'avant et à l'arrière des deux boîtiers de roues, a été estampée. Placez des panneaux en bois à travers la caisse pour y créer des compartiments distincts.

Quatre traverses métalliques sont boulonnées aux côtés inférieurs de la caisse; elles peuvent supporter une charge maximale de 450 kg (1 000 lb).

CABINES DE CAMPING À GLISSIÈRES

Cabine de camping

Il n'est pas recommandé d'utiliser des cabines de camping sur certains modèles de camions. Pour déterminer si votre véhicule fait partie ou non de ces exceptions, référez-vous à la brochure « Renseignements au consommateur sur le chargement d'une roulotte » disponible chez votre concessionnaire. Par mesure de sé-

curité, veuillez suivre toutes les directives de cet important document.

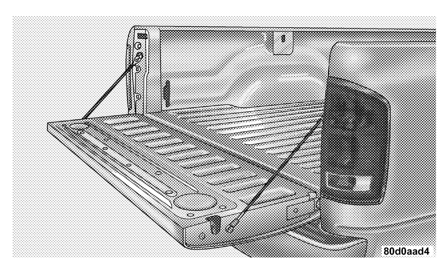
NOTA : *Lorsqu'une cellule cargou ou cabine de camping est installée sur un véhicule, vous devez y installer un feu de freinage central surélevé d'appoint.*

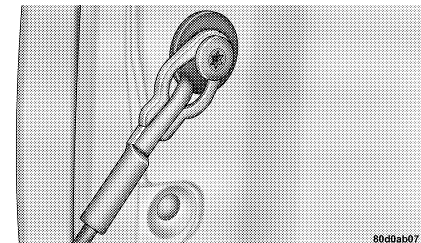
HAYON À DÉPOSE FACILE

Pour simplifier l'installation d'une cabine de camping avec porte-à-faux, vous pouvez retirer rapidement le hayon. Si le camion est un modèle à roues arrière jumelées 3500, débranchez le faisceau de câblage du hayon de l'arrière du camion et tirez-le hors du trou de visite de la caisse. Déverrouillez le hayon et retirez les câbles de soutien en relâchant la languette de loquet du pivot, puis tournez-les et tirez-les hors de la caisse. Une fois les câbles dégagés, passez au côté droit du support de charnière du hayon.

Soulevez le côté droit du hayon jusqu'à ce que le pivot droit se dégage du support de charnière. Faites glisser tout le hayon vers la droite pour dégager le pivot gauche. Retirez complètement le hayon du véhicule. Ne transportez jamais dans la caisse du camion un hayon qui ne serait pas retenu.

NOTA : *Les modèles de camion à roues arrière jumelées doivent être équipés de feux de gabarit bien espacés à l'arrière. Si un tel véhicule n'est pas muni d'un hayon, des feux adéquats doivent être posés.*





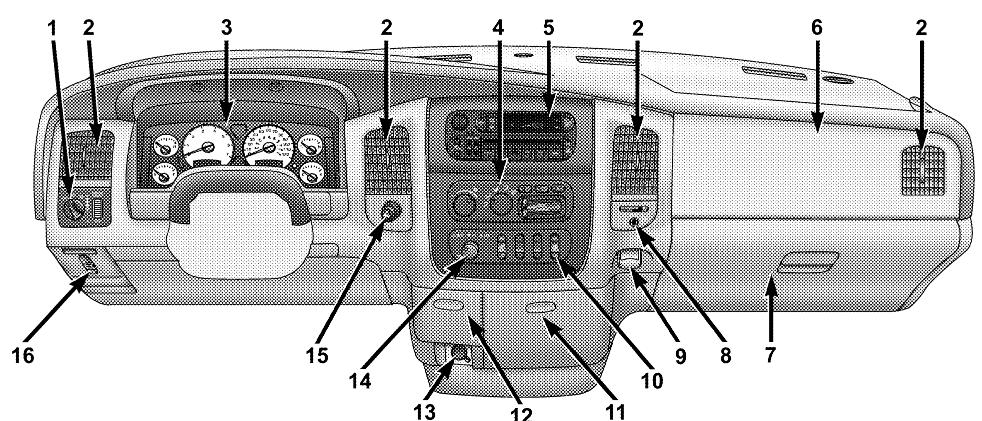
AVERTISSEMENT !

Pour éviter toute inhalation d'oxyde de carbone pouvant s'avérer mortelle, le système d'échappement des véhicules équipés d'une « cabine de camping ou d'un couvre-caisse » doit dépasser le déport de la cabine et être parfaitement étanche.

SECTION 4

INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

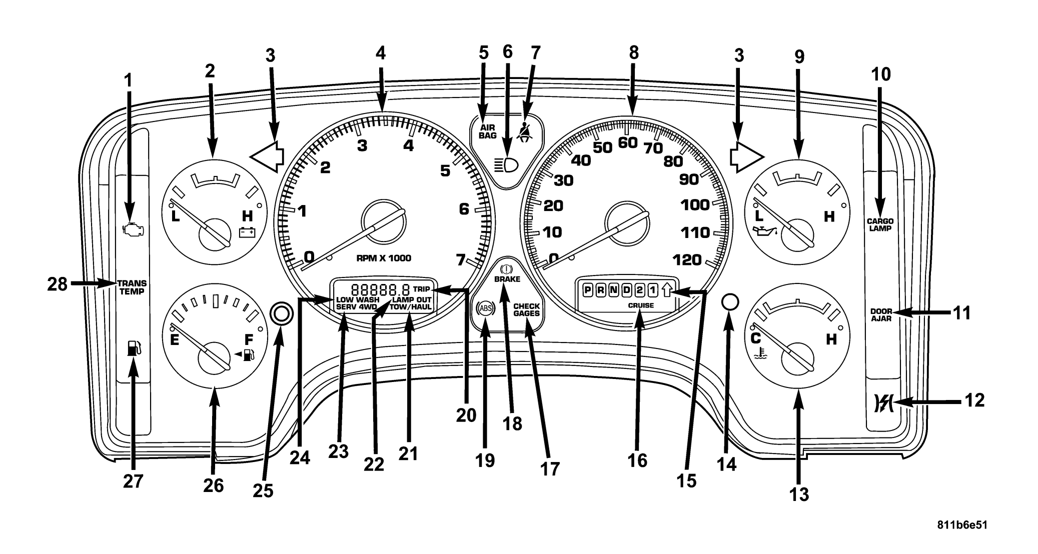
INSTRUMENTS ET COMMANDES



1. Commutateur des phares
2. Bouches d'air
3. Groupe d'instruments
4. Régulation automatique de la température
5. Radio
6. Sac gonflable
7. Boîte à gants
8. Commutateur de désactivation du sac gonflable du passager (cabine standard seulement)
9. Crochet pour sac
10. Commutateur de siège chauffant (offert en option)
11. Porte-tasses
12. Cendrier
13. Prise de courant
14. Sélecteur de boîte de transfert (offert en option)
15. Allume-cigare
16. Commande des pédales réglables (offerte en option)

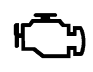
811b556f

GROUPE D'INSTRUMENTS



DESCRIPTION DU GROUPE D’INSTRUMENTS

1. Témoin de panne



Ce témoin fait partie du système de diagnostic de bord, qui surveille le système antipollution et le système de commande du moteur. Si le véhicule est prêt pour l’analyse des gaz d’échappement, le témoin s’allume lorsque le contact est établi et il reste allumé jusqu’au démarrage du moteur, en guise de vérification de l’ampoule. Si le véhicule n’est pas prêt pour l’analyse des gaz d’échappement, le témoin s’allume lorsque le contact est établi et il reste allumé durant 15 secondes, puis il clignote pendant cinq secondes et reste allumé jusqu’au démarrage du véhicule. Si ce témoin ne s’allume pas au démarrage, faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais.

Si ce témoin reste allumé pendant la conduite, cela indique un problème possible de commande du moteur et vous devez faire réparer le système.

Bien que, dans la plupart des cas, le véhicule puisse être conduit normalement et qu’il ne soit pas nécessaire de le faire remorquer, vous devez le faire réparer par votre concessionnaire dès que possible.

MISE EN GARDE !

Si vous roulez longtemps alors que le témoin de panne est allumé, vous risquez d’endommager le système de commande du moteur. Cela peut également augmenter la consommation d’essence et affecter la maniabilité du véhicule.

Si le témoin de panne clignote, cela indique que le convertisseur catalytique est sur le point de subir des dommages importants et qu’une perte de puissance substantielle est imminente. Une réparation immédiate est nécessaire.

2. Voltmètre

Lorsque le moteur tourne, ce témoin indique l'état de tension du circuit électrique. L'indicateur doit rester dans la plage de tension normale si la batterie est chargée. Si l'indicateur passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche et reste à cette position durant la conduite normale du véhicule, vous devez faire réparer le circuit électrique.

NOTA : *Si l'aiguille passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de l'indicateur, le témoin « Check Gages » (témoin d'anomalie) s'allume et un avertisseur sonore retentit.*

3. Témoins des clignotants

Une des flèches clignote au groupe d'instruments lorsque les clignotants extérieurs sont activés.

4. Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur, exprimé en tours par minute.

MISE EN GARDE !

N'utilisez pas votre véhicule si le compte-tours indique un régime élevé durant une longue période. Cela pourrait endommager le moteur.

5. Témoin de sac gonflable (AIR BAG)

Le témoin reste allumé de six à huit secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche. Si le témoin reste allumé, si sa lumière vacille ou s'il s'allume pendant la conduite, faites vérifier le système de retenue à sac gonflable par un concessionnaire autorisé.

6. Témoin des phares de route

Ce témoin indique que les phares sont en mode phares de route.

7. Témoin de rappel des ceintures de sécurité

À l'établissement du contact, ce témoin s'allume pendant cinq à huit secondes aux fins de vérification des ampoules. Pendant ce temps, si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture, un avertisseur sonore retentit. Après le délai de vérification des ampoules ou une fois en route, si le conducteur n'a toujours pas bouclé sa ceinture, le témoin de ceinture de sécurité clignote ou demeure allumé. Référez-vous à la section « Système amélioré de rappel des ceintures de sécurité BeltAlert™) » au chapitre « Dispositif de retenue des occupants » pour obtenir plus de détails à ce sujet.

8. Indicateur de vitesse

Cet indicateur donne la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure et en milles à l'heure.

9. Manomètre d'huile

Le manomètre doit toujours indiquer une certaine pression d'huile lorsque le moteur est en marche. Considérez la possibilité de problèmes au niveau du circuit de lubrification si le manomètre indique une pression élevée ou faible de manière continue durant la conduite normale du véhicule. Une réparation immédiate est nécessaire.

NOTA : *Si l'aiguille passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de l'indicateur, le témoin « Check Gages » (témoin d'anomalie) s'allume et un avertisseur sonore retentit.*

10. Éclairage de l'aire de chargement

La lampe d'aire de chargement s'allume lorsque vous actionnez le rhéostat d'intensité lumineuse, qui se trouve à côté du commutateur des phares.

11. Témoin de porte ouverte

DOOR AJAR

Le témoin de porte ouverte s'allume chaque fois qu'une porte est ouverte. Si le contact est établi, le témoin de porte ouverte demeure allumé tant que la porte n'est pas refermée. Si le contact est coupé, le témoin de porte ouverte demeure allumé jusqu'à ce que la porte soit refermée, ou que le système écono-charge l'éteigne automatiquement.

12. Témoin de tige de commande des gaz électronique; moteurs 5,7 L seulement



Ce témoin vous indique une anomalie du système de la tige de commande des gaz électronique. Si une anomalie est détectée, le témoin s'illumine pendant que le moteur tourne. Si le témoin demeure allumé et que le moteur tourne toujours, vous pouvez continuer à rouler, mais faites vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire dès que possible. Si le témoin clignote lorsque le moteur tourne, vous devez faire vérifier votre véhicule dès que possible. Vous pourriez remarquez une baisse de performance, un régime du moteur plus élevé ou inégal qu'à l'habitude ou le moteur qui décroche; il est possible que vous soyez contraint de faire remorquer votre véhicule. Le témoin

s'allume lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position Marche et demeure brièvement allumé aux fins de vérification du fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé.

13. Jauge de température



Ce témoin indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Si l'indication se maintient dans la plage normale, c'est que le circuit de refroidissement fonctionne de façon satisfaisante. L'aiguille risque d'indiquer une température plus élevée par temps chaud, en montée, en circulation dense ou lors de la traction d'une remorque. Si l'aiguille atteint la zone « H », arrêtez le véhicule, passez au point mort et augmentez le régime de ralenti du moteur pendant deux à trois minutes. Si la température ne revient pas à la normale, tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt et laissez refroidir le moteur. Faites vérifier immédiatement le circuit de refroidissement par un mécanicien qualifié. Consultez les renseignements au sujet du circuit de refroidissement sous la rubrique « Entretien ».

NOTA : *Si l'aiguille passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de l'indicateur, le témoin « Check Gages » (témoin d'anomalie) s'allume et un avertisseur sonore retentit.*

MISE EN GARDE !

Ne laissez pas le moteur en marche lorsque vous n'êtes pas dans le véhicule, car vous ne pourrez pas réagir aux indications de températures si le moteur surchauffe.

14. Sécurité

Ce témoin clignote rapidement pendant environ 16 secondes lorsque vous armez le système d'alarme antivol. Le témoin clignote plus lentement lorsque le système est activé. De plus, ce témoin s'allume pendant environ deux secondes lorsque le commutateur d'allumage est mis à la position Marche.

15. Témoin de la plage de transmission (boîtes de vitesses automatiques seulement)

Lorsque vous déplacez le sélecteur de vitesses, ce témoin indique la position de la boîte de vitesses automatique qui est engagée.

16. Témoin du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume lorsque le régulateur électronique de vitesse est mis en fonction.

17. Témoin CHECK GAGES (témoin d'anomalie)

CHECK GAGES Ce témoin s'allume lorsque le voltmètre, le manomètre d'huile ou l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur signale un niveau trop élevé ou trop bas. Vérifiez attentivement les différents indicateurs et suivez les directives ci-dessous pour solutionner le problème signalé.

NOTA : *Lorsque le commutateur d'allumage est à la position Arrêt, l'indicateur du niveau de carburant, le voltmètre, le manomètre d'huile et l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur peuvent afficher des lectures inexactes. Si le moteur n'est pas en marche, vous devez tourner la clé à la position Marche pour obtenir les lectures réelles.*

18. Témoin de circuit de freinage

Ce témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche et reste allumé pendant quelques secondes. Si le témoin reste allumé plus longtemps, cela peut indiquer que le frein de stationnement n'a pas été desserré. Ce témoin s'allume si le niveau de liquide de frein est trop bas, plus spécialement si vous freinez ou accélérez vigoureusement. Ce témoin s'allume si le témoin ABS est défectueux. Ce témoin clignote lorsque le moteur tourne et que le frein de stationnement est serré. Si le témoin reste allumé lorsque vous desserrez le frein de stationnement, cela peut indiquer un mauvais fonctionnement du circuit hydraulique des freins. Dans ce cas, le témoin reste allumé tant que le problème n'aura pas été corrigé.

S'il y a une anomalie dans le circuit de freinage, il faut le faire réparer sans délai et il serait dangereux de conduire le véhicule dans cet état.

Une accélération entraînant un dérapage des roues arrière pendant un certain temps peut activer le témoin rouge du circuit de freinage ainsi que l'activation d'un code de contacteur de frein sur les

véhicules munis d'un système de freins antiblocage. Le témoin devrait s'éteindre lorsque vous enfoncez la pédale de frein.

19. Témoin du système des freins antiblocage



Ce témoin contrôle le fonctionnement du système des freins antiblocage, lequel est expliqué dans une autre partie du présent manuel. Le témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche et peut rester allumé pendant cinq secondes. Si le témoin ABS s'allume ou reste allumé pendant la conduite, cela indique que la portion antiblocage du circuit de freinage ne fonctionne pas et qu'il faut la réparer. Faites vérifier le dispositif immédiatement par un concessionnaire autorisé. Le témoin ABS peut aussi s'allumer en cas de perte d'adhérence et demeurer allumé jusqu'à ce que l'on appuie sur la pédale de frein.

20. Compteur kilométrique et totalisateur partiel

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Si la lecture du compteur kilométrique change durant toute réparation ou tout remplacement, assurez-vous de conserver un registre des lectures avant et après les réparations de sorte que le kilométrage puisse être établi.

Le totaliseur partiel indique la distance parcourue pour un certain trajet. Appuyez sur le bouton ODOMETER/TRIP ODOMETER pour passer du compteur kilométrique au totaliseur partiel. Pour remettre à zéro le totaliseur partiel, appuyez sur ce même bouton et maintenez-le enfoncé pendant que vous êtes en mode de totalisateur partiel, jusqu'à ce que la valeur revienne à zéro.

NOTA : *Vous disposez également d'un compteur d'heures de fonctionnement du moteur. Il indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Pour afficher les heures de fonctionnement du moteur, placez le commutateur des accessoires en position de RUN (marche), mais ne démarrez pas le moteur. Lorsque la valeur du compteur kilométrique est affichée, maintenez enfoncé le bouton du totalisateur partiel durant six secondes. La valeur du compteur kilométrique est remplacée par la valeur du totaliseur partiel, puis par celle du nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Cette valeur reste affichée durant 30 secondes, jusqu'à ce que*

le commutateur d'allumage soit remis à la position Arrêt ou jusqu'au démarrage du véhicule.

21. Témoin TOW/HAUL (remorquage/charge lourde) (boîtes de vitesses automatiques seulement)

Le bouton TOW/HAUL (remorquage/ charge lourde) est situé à l'extrémité du levier de vitesse. Ce témoin s'allume lorsque le bouton TOW/HAUL (remorquage/ charge lourde) est enfoncé.

22. Témoin LAMP OUT (panne d'éclairage)

Le témoin de panne d'éclairage, situé au groupe d'instruments, avertit le conducteur lorsqu'une ampoule ou un circuit de câblage est défectueux. Ce système fonctionne pour la plupart des composants d'éclairage extérieur : phares, clignotants et feux d'arrêt.

23. Témoin de panne SERV 4WD (vérifier le système 4RM)

Ce témoin s'allume lorsque le mode 4RM (quatre roues motrices) est engagé, tant pour les systèmes 4RM manuels que pour ceux à commande électrique. Le circuit du témoin SERV 4WD contrôle le fonctionnement du système à 4RM. Si le témoin SERV 4WD demeure allumé ou s'allume en cours de route, cela indique que le système 4RM ne fonctionne pas correctement et qu'il doit être vérifié.

24. Témoin de bas niveau de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide lave-glace chute environ au quart de la capacité du réservoir. Il reste allumé jusqu'à une minute après l'ajout de liquide dans le réservoir.

25. Bouton de compteur kilométrique/totaliseur partiel

Enfoncez ce bouton pour passer de la lecture du totalisateur général à celle du totaliseur partiel, et vice-versa. Pour remettre à zéro le totaliseur partiel, maintenez le bouton enfoncé pendant que le mode de totalisateur partiel est en fonction.

26. Indicateur de niveau de carburant

Indique le niveau du carburant lorsque le commutateur d'allumage est en position Marche.

27. Témoin de bas niveau de carburant

Ce témoin s'allume lorsque l'aiguille de l'indicateur se trouve entre les marques « E » et celle du huitième de la jauge (environ 15 % de la contenance du réservoir). Lorsque l'indicateur

de niveau de carburant est sur la marque « E » (ce qui équivaut à l'indication DTE (autonomie de carburant) = 0 sur la console au pavillon, offerte en option), vous disposez d'une réserve de carburant correspondant à environ 8 % de la contenance du réservoir. Cette réserve est prévue pour vous éviter les pannes de carburant lorsque vous utilisez le véhicule dans des conditions de charge maximales à des endroits où les postes de ravitaillement sont rares.

La contenance des réservoirs de carburant des camionnettes Ram se présente comme suit :

- 98 litres (26 gallons US) – modèles 1500 à caisse courte
- 129 litres (34 gallons) – modèles 1500, 2500, 3500 à caisse courte
- 132 litres (35 gallons US) – modèles 1500/2500/3500 à caisse longue

28. Témoin de température d'huile à boîte de vitesses

TRANS TEMP

Ce témoin indique que la température de l'huile à boîte de vitesses est excessivement élevée dans des conditions d'utilisation intense, par exemple en situation de traction de remorque. Si le témoin s'allume, immobilisez le véhicule, passez la boîte de vitesses en position N (point mort) et laissez tourner le moteur au ralenti ou un peu plus vite, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

MONTRE NUMÉRIQUE ÉLECTRONIQUE

La montre et l'autoradio utilisent toutes deux l'écran d'affichage intégré à l'autoradio. L'affichage numérique indique l'heure en heures et en minutes lorsque le commutateur d'allumage est à la position Marche ou Accessoires.

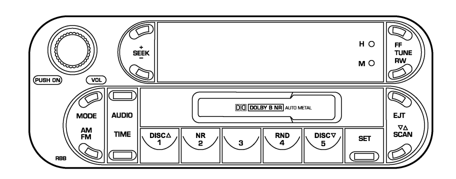
Lorsque le commutateur d'allumage est à la position Arrêt ou lorsque l'indicatif de la station écoutée est affiché, la montre continue à maintenir l'heure de façon précise.

Procédure de réglage de la montre

1. Mettez le commutateur d'allumage à la position Marche ou Accessoires. À l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire, appuyez sur le bouton « H » (heures) ou « M » (minutes) sur l'autoradio. L'heure apparaît à l'écran d'affichage.

2. Appuyez sur le bouton « H » pour régler les heures et sur le bouton « M » pour régler les minutes. L'affichage de la montre avance à chaque pression faite sur l'un et l'autre des boutons.

CODE DE VENTE RBB - RADIO STÉRÉO AM/FM AVEC LECTEUR DE CASSETTE ET COMPATIBLE AVEC CHANGEUR CD



Radio RBB

Fonctionnement de l'autoradio

Bouton de commande d'alimentation et de volume
Appuyez sur la commande ON/VOL pour allumer la radio. Pour augmenter le volume sonore de la chaîne, faites tourner la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTA : *L'alimentation de l'autoradio est commandée par le commutateur d'allumage. Celui-ci doit être en position ON (marche) ou ACC (accessoires) pour que la radio puisse fonctionner.*

Commande électronique du volume
La commande électronique du volume peut toujours être tournée (360 degrés) dans une direction ou l'autre. Le volume augmente lorsque la commande est tournée vers la droite et diminue lorsqu'elle est tournée vers la gauche.

Lorsque la chaîne audio est mise en fonction, le niveau du volume est le même que celui qui a été réglé lors de la dernière utilisation.

Vous pouvez diminuer le volume lorsque la chaîne audio n'est pas en fonction et que le commutateur d'allumage est à la position Marche; il est toutefois impossible d'augmenter le volume dans ces conditions.

Touche SEEK (recherche)
Enfoncez et relâchez la touche SEEK pour rechercher la station suivante en mode AM ou FM. Appuyez sur la portion supérieure de la touche pour effectuer la recherche dans les fréquences supérieures, et sur la portion inférieure de la touche pour les fréquences inférieures. La radio restera sur la station nouvellement syntonisée jusqu'à ce que vous en changiez. Si vous maintenez la touche enfoncée, vous passerez des stations sans interruption, et ce, tant que vous n'aurez pas relâché la touche.

Touche TUNE (syntonisation)
Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que vous n'aurez pas relâché la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Pour régler la mémorisation à bouton-poussoir
Lorsque vous désirez assigner à un bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET (réglage). La mention SET 1 apparaît alors sur l'écran. Sélectionnez une des touches numérotées de 1 à 5 que vous souhaitez voir commander cette station et appuyez brièvement sur cette touche. Si vous ne sélectionnez pas de touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque touche simplement en reprenant la méthode indiquée plus haut, sauf que vous devrez appuyer deux fois sur la touche SET et la mention SET 2 apparaîtra à l'écran d'affichage. Toutes les touches peuvent être réglées à SET 1 et SET 2 en mode AM et en mode FM. Vous pouvez ainsi programmer et mettre en mémoire 10 stations AM et 10 stations FM. Pour sélectionner les stations enregistrées dans la mémoire SET 2, enfoncez deux fois le bouton-poussoir correspondant.

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de préréglage, son numéro s'affiche.

Touche Audio
La touche Audio permet de régler la tonalité des graves (Bass), des aiguës (Treble), l'équilibrage gauche-droite (Balance) et l'équilibrage avant-arrière (Fade).

Appuyez sur la touche AUDIO et la mention BASS (graves) s'affichera. Pour augmenter la tonalité des graves, appuyez sur la touche SEEK + ou appuyez sur la touche SEEK – pour la diminuer.

Appuyez une deuxième fois sur la touche AUDIO et la mention TREB (aiguës) s'affichera. Pour augmenter la tonalité des aiguës, appuyez sur la touche SEEK + ou appuyez sur la touche SEEK – pour la diminuer.

Appuyez une troisième fois sur la touche AUDIO et la mention BAL (équilibrage gauche-droite) s'affichera. Pour régler le niveau sonore des haut-parleurs de gauche ou de droite, appuyez sur les touches SEEK + ou SEEK –.

Appuyez une quatrième fois sur la touche AUDIO et la mention FADE (équilibrage avant-arrière) s'affichera. Pour régler le niveau sonore des haut-parleurs avant et arrière, appuyez sur les touches SEEK + ou SEEK –.

Appuyez à nouveau sur la touche AUDIO ou attendez cinq secondes pour quitter le mode de réglage des tonalités et de l'équilibrage.

Sélection AM/FM
Appuyez sur la touche AM/FM pour passer du mode AM au mode FM. La bande ainsi sélectionnée est affichée à côté de la fréquence de la station. L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en mode FM.

Touche MODE
Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le lecteur de cassette, le changeur CD ou la radio satellite (selon l'équipement). Lorsque vous sélectionnez la radio satellite (selon l'équipement), la mention « SAT » apparaît sur l'affichage.

Le mode Radio satellite fonctionne même si un CD ou une cassette sont insérés dans le lecteur.

Touche SCAN (balayage) – Mode radio
Lorsque vous appuyez sur la touche SCAN, le syntoniseur recherche la station suivante du mode AM, FM ou radio satellite (selon l'équipement) en s'arrêtant cinq secondes à chaque station audible avant

de poursuivre avec la prochaine. Pour arrêter la recherche, appuyez sur SCAN une deuxième fois.

Fonctions du lecteur de cassette
Vous pouvez éjecter la cassette en enfonçant la touche EJECT (éjection) lorsque le contact est coupé et que le système stéréo est hors fonction.

Vous pouvez mettre le lecteur de cassette en fonction en insérant une cassette ou en utilisant la touche MODE (cassette en place), uniquement lorsque le contact est établi et que la radio est allumée.

Le lecteur est mis en marche et débute la lecture du côté de la cassette qui se trouve vers le haut chaque fois qu'une cassette est insérée.

Recherche de pièces musicales
Le mode de recherche de plages musicales est lancé lorsque vous appuyez sur la touche SEEK (recherche) pendant la lecture d'une cassette. Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la prochaine piste de la cassette et sur la portion inférieure pour revenir au début de la piste en cours ou, dans les cinq premières secondes de lecture de la piste courante, pour revenir au début de la piste précédente.

La mention SEEK s'affiche lorsque le mode de recherche de plages musicales est en fonction. Le mode de recherche de plages musicales s'interrompt automatiquement lorsqu'une piste est localisée.

Recherche sélective de plages musicales
Appuyez sur la portion supérieure ou inférieure de la touche SEEK pour avancer ou reculer d'une à sept sélections sur la bande. Appuyez sur la touche SEEK une fois pour avancer d'une sélection, deux fois pour deux sélections, et ainsi de suite.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière
Appuyez brièvement sur la touche TUNE (syntonisation) vers le haut ou le bas pour activer l'avance rapide ou le retour en arrière; les flèches de direction apparaissent sur l'affichage.

Appuyez de nouveau sur la touche TUNE pour interrompre l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche Time (montre)
Appuyez sur la touche Time pour alterner entre l'affichage de la fréquence et de l'heure de la journée.

Bouton SCAN (mode cassette)
Appuyez sur cette touche pendant l'écoute d'une cassette pour passer à la lecture de l'autre côté de celle-ci.

Réduction du bruit (NR)
Le système de réduction du bruit Dolby* se désactive si vous appuyez sur le bouton de préréglage 2 pendant la lecture d'une cassette. Lorsque le système de réduction de bruit Dolby est en fonction, le symbole NR apparaît sur l'affichage. Le système Dolby se met en fonction chaque fois qu'une cassette est insérée dans le lecteur.

*« Dolby » système de réduction du bruit fabriqué sous licence par Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Commandes du changeur CD – selon l'équipement
Cette radio est compatible avec les changeur CD montés à distance que vous pouvez vous procurer auprès de Mopar Accessories. Les directives suivantes concernent les commandes de la radio qui permettent de faire fonctionner un changeur CD.

Touche MODE
Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'information relative au CD s'affiche pour mettre le changeur CD en marche.

Bouton-poussoir
Appuyez sur le bouton-poussoir 1 ou 5 pour sélectionner un disque qui suit ou précède celui que vous écoutez actuellement.

Touche SEEK (recherche)
Appuyez sur la touche SEEK, vers le haut ou vers le bas, pour sélectionner une autre piste sur le même disque. Le symbole SEEK apparaîtra à l'écran.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière
Tenez la touche FF enfoncée pour activer l'avance rapide. Tenez la touche RW enfoncée pour activer le retour en arrière.

La sortie audio peut être entendue lorsque vous activez l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche RND (lecture aléatoire)
Pour plus de variété, appuyez sur la touche RND pour faire jouer les pistes du disque sélectionné en ordre aléatoire.

Vous pouvez interrompre la lecture aléatoire en enfonçant la touche de nouveau ou en éjectant le CD du changeur.

Touche SCAN (balayage) – Mode CD
Appuyez sur cette touche pour écouter chaque sélection pendant 10 secondes. Pour interrompre la fonction de balayage, appuyez sur la touche une deuxième fois.

Directives d'utilisation - mode radio satellite (selon l'équipement)
Consultez la section portant sur la radio satellite de votre Guide de l'automobiliste.

Témoins de diagnostic du lecteur CD
Il est possible que le lecteur CD s'arrête momentanément lorsque vous roulez sur des routes très cahoteuses. Ces arrêts n'endommagent pas le disque ou le lecteur et la lecture se rétablit automatiquement.

Les symboles de mise en garde suivants, qui constituent une mesure de protection de votre lecteur CD, peuvent apparaître à l'écran d'affichage.

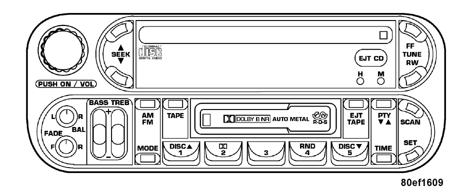
Le symbole CD HOT indique le lecteur CD est trop chaud.

La lecture est interrompue lorsque ce symbole apparaît. La lecture reprend lorsque la température de fonctionnement atteint un niveau adéquat ou qu'un autre MODE est sélectionné.

Le symbole ERR apparaît sur l'affichage lorsque le laser n'est pas en mesure de lire les données du disque pour les raisons suivantes :

- vibration excessive;
- disque inséré à l'envers;
- disque endommagé;
- condensation d'eau sur les dispositifs optiques.

CODE DE VENTE RAZ–RADIO STÉRÉO AM/FM AVEC COMMANDES DE LECTEUR DE CASSETTES, DE LECTEUR CD ET DE CHANGEUR CD



Radio RAZ

Directives d'utilisation de la radio

NOTA : *Le commutateur d'allumage commande l'alimentation de la radio. Celui-ci doit être en position ON (marche) ou ACC (accessoires) pour que la radio puisse fonctionner.*

Commande d'alimentation et du volume

Appuyez sur la commande ON/VOL pour allumer la radio. Pour augmenter le volume sonore de la chaîne, faites tourner la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre. Le volume est affiché et mis à jour pendant que la commande est enfoncée.

Touche SEEK (recherche) (mode radio)

Appuyez brièvement sur la touche SEEK (recherche) pour trouver la prochaine station en mode AM ou FM. Appuyez sur la portion supérieure de la touche pour effectuer la recherche dans les fréquences supérieures, et sur la portion inférieure de la touche pour les fréquences inférieures. Si vous maintenez la touche enfoncée, la recherche de stations se poursuit jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Syntonisation

Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que vous ne relâchez pas la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Le système de radiocommunication de données permet aux stations de radiodiffusion d'envoyer des signaux de données sur fréquence sous-porteuse, en plus du

signal stéréo. Le système RDS a été mis au point de sorte que les utilisateurs de la bande FM aient facilement accès à des fonctions telles que le nom du service (PS) et le type d'émission (PTY). Les radiodiffuseurs se servent habituellement du nom du service d'émission pour afficher le nom de la station, par exemple « WNIC ». L'affichage de la radio comprend habituellement huit caractères que peuvent utiliser les stations pour diffuser cette information. Le type d'émission (PTY) est utilisé pour indiquer de quel type d'émission il s'agit, par exemple, « musique Rock ».

Touche PTY (type d'émission)

Si vous appuyez une fois sur cette touche, le mode PTY est activé pendant cinq secondes. Si aucune action n'est effectuée pendant ces cinq secondes, le pictogramme PTY s'éteint. Si vous appuyez à nouveau sur la touche PTY pendant ces cinq secondes, vous pouvez sélectionner le type d'émission. À l'heure actuelle, peu de stations de radio diffusent l'information PTY.

Actionnez la touche PTY pour sélectionner un des types d'émission suivants :

Type d'émission	Affichage
Grands succès	Adlt Hit
Classical	Classicl
Rock classique	Cls Rock
College	College
Country	Country
Information	Inform
Jazz	Jazz
Langues étrangères	LANGUAGE (langue d'affichage)
News	News
Nostalgia	Nostalga
Oldies	Oldies
Personnality	Persnlty
Public	Public
Rhythm and blues	R & B
Musique religieuse	Rel Musc
Discussions religieuses	Rel Talk
Rock	Rock
Soft	Soft
Rock détente	Soft Rck
Rhythm and blues léger	Soft R&B
Sports	Sports
Talk	Talk
Top 40	Top 40
Weather	Weather

Si vous appuyez sur la touche SEEK (recherche) alors que le pictogramme PTY est allumé, la radio syntonise la prochaine émission du type PTY sélectionné. La fonction PTY n'est disponible que dans la bande FM.

Pendant que la radio recherche un type d'émission, la mention « SEEK » et le type d'émission recherché clignotent à l'écran. Si la radio ne trouve aucune émission du type sélectionné, elle revient à la dernière station écoutée.

Si vous appuyez sur un bouton préréglé alors que vous êtes en mode PTY (type d'émission), ce dernier est désactivé et la radio syntonise la station qui correspond au bouton.

En appuyant sur la touche PTY, puis sur la touche SCAN, la radio balaie la bande FM et s'arrête à toutes les stations de type RDS. Chaque station RDS est syntonisée pendant cinq secondes puis, une fois toute bande FM balayée, la radio s'arrête à la dernière station syntonisée. Le pictogramme PTY s'éteint ensuite.

Bouton BAL (équilibrage gauche/droite)

La commande d'équilibrage gauche/droite règle la répartition du son entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Appuyez sur le bouton pour le faire ressortir. Réglez l'équilibrage, puis enfoncez de nouveau le bouton dans son logement. L'affichage de l'équilibrage est mis à jour tant que le bouton est tourné.

Bouton FADE (équilibrage avant-arrière)

La commande d'équilibrage avant-arrière permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Appuyez sur le bouton pour le faire ressortir. Réglez l'équilibrage, puis enfoncez de nouveau le bouton dans son logement. L'équilibrage est affiché et continuellement mis à jour lorsque le bouton est tourné.

Contrôle de la tonalité

Faites glisser les curseurs des tonalités graves (Bass) et des tonalités aiguës (Treble) vers le haut ou vers le bas pour régler le son à la tonalité voulue. Les réglages de ces tonalités seront affichés et continuellement mis à jour pendant que vous déplacez le curseur.

Sélection AM/FM
Appuyez sur la touche AM/FM pour passer du mode AM au mode FM. La bande ainsi sélectionnée est affichée à côté de la fréquence de la station. L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en stéréo.

Touche SCAN (balayage)
Lorsque vous appuyez sur la touche SCAN, le syntonisateur recherche la station suivante, sur la bande AM ou FM, en s'arrêtant cinq secondes à chaque station audible avant de continuer jusqu'à la prochaine.

Si vous appuyez sur le bouton AM/FM pendant le balayage, ce dernier se poursuit sur l'autre bande de fréquences.

Pour arrêter la recherche, appuyez sur SCAN une deuxième fois.

Pour régler la mémorisation à boutons-poussoirs de la radio
Lorsque vous désirez assigner à un bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET (réglage). La mention SET 1 apparaît alors à l'écran d'affichage. Sélectionnez une des touches que vous souhaitez voir commander cette station, et appuyez brièvement sur cette touche pour la relâcher. Si vous n'avez sélectionné aucune touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque touche simplement en reprenant la méthode indiquée plus haut, sauf que vous devrez appuyer deux fois sur la touche SET et la mention SET 2 apparaîtra à l'écran d'affichage. Toutes les touches peuvent être réglées à SET 1 et SET 2 en mode AM et en mode FM. Vous pouvez ainsi mettre en mémoire 10 stations AM et 10 stations FM. Vous pouvez rappeler les stations de la mémoire SET 2 en appuyant sur le bouton-poussoir deux fois.

Pour passer du mode de la montre au mode radio
Enfoncez la touche TIME pour passer de l'affichage de la fréquence à celui de l'heure.

Directives d'utilisation du lecteur de cassette
Insérez une cassette dans le lecteur, côté bande vers la droite, et le mécanisme du lecteur la placera en douceur en position de lecture.

NOTA : *Par temps extrêmement froid, quelques minutes peuvent être nécessaires pour réchauffer le mécanisme du lecteur avant qu'il ne puisse fonctionner correctement. Parfois, une lecture médiocre peut être attribuable à une bande défectueuse. Nettoyez et démagnétisez les têtes de lecture au moins deux fois par an.*

Touche SEEK (recherche)
Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la sélection suivante sur la bande ou sur la portion inférieure de la touche SEEK pour revenir au début de la sélection en cours.

Appuyez sur la portion supérieure ou inférieure de la touche SEEK pour avancer ou reculer d'une à six pistes sur la bande. Appuyez sur la touche SEEK une fois pour avancer d'une sélection, deux fois pour deux sélections, et ainsi de suite.

FF (avance rapide)
Appuyez brièvement sur la touche FF pour faire avancer la bande dans la direction de lecture. La bande avance jusqu'à ce que la touche FF soit de nouveau enfoncée ou que la fin de la bande soit atteinte. À la fin de la bande, le lecteur entame la lecture de l'autre face de la bande.

RW (rembobinage)
Appuyez brièvement sur la touche RW (rembobinage) pour changer le sens de défilement de la cassette. La bande recule en sens inverse jusqu'à ce que la touche soit de nouveau enfoncée ou que la fin de la bande soit atteinte. À la fin de la bande, le lecteur entame la lecture de l'autre face de la bande.

Tape Eject (éjection de la cassette)
Appuyez sur la touche EJT et la cassette s'éjectera de la radio.

Touche SCAN (balayage)
Appuyez sur cette touche pour entendre chaque sélection pendant 10 secondes. Appuyez sur la touche SCAN une deuxième fois pour annuler cette fonction.

Changement du sens de lecture de la bande
Si vous désirez changer la direction de lecture de la cassette (côté de bande), appuyez sur la touche PTY. La flèche allumée dans l'écran d'affichage indique la nouvelle direction.

Sélection d'une cassette à ruban métallique
Si un ruban métallique standard est inséré dans le lecteur, ce dernier sélectionne automatiquement l'équilibrage nécessaire et le symbole 70 apparaît à l'écran d'affichage.

Dégagement du galet-presseur
Si l'allumage est coupé ou le bouton ON/OFF (marche-arrêt) pressé, le galet-presseur se rétracte automatiquement pour protéger la bande de tout dommage potentiel. Lorsque le lecteur de cassette est alimenté de nouveau, le galet-presseur se remet automatiquement en place et la lecture de la cassette reprend.

Réduction du bruit
Le système de réduction du bruit Dolby* est en fonction chaque fois que le lecteur de cassette est en marche, mais il peut être désactivé.

Pour désactiver le système de réduction du bruit : insérez une cassette, puis appuyez sur la touche « Dolby » (touche 2). Le témoin NR s'éteint à l'écran d'affichage lorsque le système Dolby est désactivé. Le système Dolby est automatiquement réactivé chaque fois qu'une nouvelle cassette est insérée.

*réduction du bruit « Dolby » fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Directives d'utilisation du lecteur CD

NOTA : *Pour pouvoir utiliser le lecteur CD, le commutateur d'allumage doit être en position ON (marche) ou ACC (accessoires) et la commande d'alimentation-volume de l'autoradio doit être activée.*

MISE EN GARDE !
Ce lecteur CD n'accepte que les disques de 12 cm (4 ¾ po). L'utilisation de disques de tailles autres pourrait endommager le mécanisme du lecteur.

Insertion du disque compact
Le lecteur CD compris dans la radio n'est pas un changeur à disques multiples et n'acceptera qu'un seul CD à la fois. Insérez délicatement un CD dans le lecteur CD en prenant soin de mettre l'étiquette du disque vers le haut. Le CD sera entraîné automatiquement dans le lecteur CD.

Si la commande de volume est activée, l'unité passe du mode radio au mode CD et se met en marche. L'affichage indique le numéro de piste et l'indice chronologique en minutes et en secondes. La lecture commence au début de la piste 1.

NOTA :

- *Vous pouvez éjecter un disque lorsque la radio est hors fonction. Le commutateur d'allumage doit être à la position ON (marche) ou ACC (accessoires) pour que vous puissiez insérer un disque lorsque la radio est hors fonction.*
- *Si vous insérez un disque alors que le commutateur d'allumage est à la position ON (marche) et que la radio est éteinte, le disque est automatiquement tiré dans le lecteur et l'affichage indique l'heure en cours. Si vous insérez un disque alors que le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt), l'écran d'affichage indique l'heure durant environ cinq secondes, puis s'éteint.*

Touche SEEK (recherche)
Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la piste suivante du CD. Appuyez sur la portion inférieure de la touche pour retourner au début de la piste en cours de lecture ou au début de la piste précédente si la lecture de la piste en cours avait commencé depuis moins de 10 secondes.

Touche d'éjection EJT CD
Appuyez sur la touche et le disque s'éjecte facilement pour que vous puissiez le cueillir à la sortie du lecteur. La chaîne passe alors en mode radio.

Si vous éjectez un disque et que vous ne le retirez pas dans les 15 secondes, il est rechargé. Le mode radio continue cependant d'être affiché.

Vous pouvez éjecter un disque même si la radio est hors fonction.

Touche FF/TUNE/RW (avance rapide, syntonisation, retour en arrière)
Appuyez sur la touche FF (avance rapide) pour faire avancer rapidement le lecteur CD jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. La touche RW (retour en arrière) fonctionne de la même façon.

Touche de programmation 4 (lecture aléatoire)
Appuyez sur cette touche lorsque le CD est en mode lecture pour activer la lecture aléatoire. Cette fonction permet de faire jouer les pistes du disque compact sélectionné dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

Enfoncez la touche SEEK (recherche) pour passer à la piste aléatoire suivante.

Enfoncez la touche TUNE FF (avance rapide) pour avancer rapidement entre les pistes. Enfoncez la touche FF une deuxième fois pour arrêter l'avance accélérée. Si vous appuyez sur TUNE RW (retour en arrière), la piste en cours reprend depuis le début.

Appuyez sur la touche 4 une deuxième fois pour arrêter la lecture aléatoire.

Touche MODE
Appuyez sur le bouton MODE pour choisir entre le lecteur de cassette, le lecteur CD ou la radio satellite (selon l'équipement).

Pour sélectionner la radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « SIRIUS » apparaisse à l'écran d'affichage. L'information sera affichée de cette façon : après trois secondes, le nom et le numéro de la station courante s'affichent pendant cinq secondes. Le type d'émission et le numéro de station s'affichent ensuite durant cinq secondes. L'indicatif et le numéro de station seront ainsi affichés jusqu'à ce que vous activiez une fonction. Le mode Radio satellite fonctionne même si un CD ou une cassette sont insérés dans le lecteur.

Touche Tape CD (lecteur de cassette/CD)
Appuyez sur cette touche pour choisir entre le lecteur CD et le lecteur de cassette.

Touche Time (montre)
Enfoncez cette touche pour faire passer l'écran d'affichage du mode CD à celui de la montre.

Touche SCAN (balayage)
Appuyez sur cette touche pour écouter chaque sélection pendant 10 secondes. Pour interrompre la fonction de balayage, appuyez sur la touche une deuxième fois.

Commandes du changeur CD – selon l'équipement
Cette radio est compatible avec les changeur CD montés à distance que vous pouvez vous procurer auprès de Mopar Accessories. Les directives suivantes concernent les commandes de la radio qui permettent de faire fonctionner un changeur CD.

Touche MODE
Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'information relative au CD s'affiche pour mettre le changeur CD en marche.

Touche de programmation DISC/1
Appuyez sur la touche DISC/1 (touche n° 1) pour faire jouer le disque suivant.

Touche de programmation DISC/5 (Disque)
Appuyez sur la touche DISC/5 (touche n° 5) pour faire jouer le disque précédent.

Touche SEEK (recherche)
Appuyez sur la touche SEEK, vers le haut ou vers le bas, pour sélectionner une autre piste sur le même disque. Le symbole SEEK apparaîtra à l'écran.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière
Tenez la touche FF enfoncée pour activer l'avance rapide. Tenez la touche RW enfoncée pour activer le retour en arrière.

La sortie audio peut être entendue lorsque vous activez l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche RND (lecture aléatoire)
Pour plus de variété, appuyez sur la touche RND pour faire jouer les pistes du disque sélectionné en ordre aléatoire.

Vous pouvez interrompre la lecture aléatoire en enfonçant la touche de nouveau ou en éjectant le CD du changeur.

Témoins de diagnostic du lecteur CD
Il est possible que le lecteur CD s'arrête momentanément lorsque vous roulez sur des routes très cahoteuses. Ces arrêts n'endommagent pas le disque ou le lecteur et la lecture se rétablit automatiquement.

Les symboles de mise en garde suivants, qui constituent une mesure de protection de votre lecteur CD, peuvent apparaître à l'écran d'affichage.

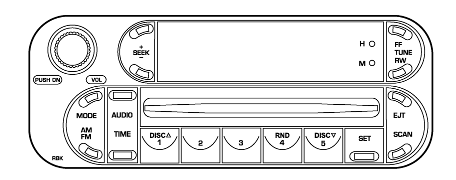
Le symbole CD HOT indique le lecteur CD est trop chaud.

La lecture est interrompue lorsque ce symbole apparaît. La lecture reprend lorsque la température de fonctionnement atteint un niveau adéquat ou qu'un autre MODE est sélectionné.

Le symbole ERR apparaît sur l'affichage lorsque le laser n'est pas en mesure de lire les données du disque pour les raisons suivantes :

- vibration excessive;
- disque inséré à l'envers;
- disque endommagé;
- condensation d'eau sur les dispositifs optiques.

CODE DE VENTE RBK–RADIO STÉRÉO AM/FM AVEC COMMANDES DE LECTEUR ET CHANGEUR CD



Radio RBK

Fonctionnement de l'autoradio

Bouton de commande d'alimentation et de volume
Appuyez sur la commande ON/VOL pour allumer la radio. Pour augmenter le volume sonore de la chaîne, faites tourner la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTA : *L'alimentation de l'autoradio est commandée par le commutateur d'allumage. Celui-ci doit être en position ON (marche) ou ACC (accessoires) pour que la radio puisse fonctionner.*

Touche SEEK (recherche)
Enfoncez et relâchez la touche SEEK pour rechercher la station suivante en mode AM ou FM. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche pour parcourir la bande de fréquences vers le haut ou vers le bas. La radio restera sur la station nouvellement syntonisée jusqu'à ce que vous en changiez. Si vous maintenez la touche enfoncée, vous sauterez les stations sans interruption, et ce, tant que vous n'aurez pas relâché la touche.

Touche TUNE (syntonisation)
Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que vous ne relâchez pas la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Pour régler la mémorisation à boutons-poussoirs de la radio
Lorsque vous désirez assigner à un bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET (réglage). La mention SET 1 apparaît alors à l'écran d'affichage. Sélectionnez une des touches numérotées de 1 à 5 que vous souhaitez voir commander cette station et appuyez brièvement sur cette touche. Si vous ne sélectionnez pas de touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque touche simplement en reprenant la méthode indiquée plus haut, sauf que vous devrez appuyer deux fois sur la touche SET et la mention SET 2 apparaîtra à l'écran d'affichage. Toutes les touches peuvent être réglées à SET 1 et SET 2 en mode AM et en mode FM. Vous pouvez ainsi programmer et mettre en mémoire 10 stations AM et 10 stations FM. Pour sélectionner les stations enregistrées dans la mémoire SET 2, enfoncez deux fois le bouton-poussoir correspondant. Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de préréglage, son numéro s'affiche.

Touche Audio
La touche Audio permet de régler la tonalité des graves (Bass), des aiguës (Treble), l'équilibrage gauche-droite (Balance) et l'équilibrage avant-arrière (Fade).

Appuyez sur la touche AUDIO et la mention BASS (graves) s'affichera. Pour augmenter la tonalité des graves, appuyez sur la touche SEEK + ou appuyez sur la touche SEEK – pour la diminuer.

Appuyez une deuxième fois sur la touche AUDIO et la mention TREB (aiguës) s'affichera. Pour augmenter la tonalité des aiguës, appuyez sur la touche SEEK + ou appuyez sur la touche SEEK – pour la diminuer.

Appuyez une troisième fois sur la touche AUDIO et la mention BAL (équilibrage gauche-droite) s'affichera. Pour régler le niveau sonore des haut-parleurs de gauche ou de droite, appuyez sur les touches SEEK + ou SEEK –.

Appuyez une quatrième fois sur la touche AUDIO et la mention FADE (équilibrage avant-arrière) s'affichera. Pour régler le niveau sonore des haut-parleurs avant et arrière, appuyez sur les touches SEEK + ou SEEK –.

Appuyez à nouveau sur la touche AUDIO ou attendez cinq secondes pour quitter le mode de réglage des tonalités et de l'équilibrage.

Sélection AM/FM
Appuyez sur la touche AM/FM pour passer du mode AM au mode FM. La bande ainsi sélectionnée est affichée à côté de la fréquence de la station. L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en stéréo.

Touche TIME (heure)
Appuyez sur la touche TIME (heure) pour passer de l'affichage de la fréquence à celui de l'heure, et vice-versa.

Généralités
Cette chaîne est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

NOTA : *Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

Fonctionnement du lecteur CD

NOTA : *Pour pouvoir utiliser le lecteur CD, le commutateur d'allumage doit être en position ON (marche) ou ACC (accessoires) et la commande d'alimentation-volume de l'autoradio doit être activée.*

Insertion du disque compact

MISE EN GARDE !
Ce lecteur CD n'accepte que les disques de 12 cm (4 ¾ po). L'utilisation de disques de tailles autres pourrait endommager le mécanisme du lecteur.

Vous pouvez insérer ou éjecter un disque lorsque l'autoradio est éteinte.

Si vous insérez un disque lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (marche) et que la radio est éteinte, l'écran d'affichage indique l'heure.

Si la radio est en fonction, l'appareil passe du mode radio au mode CD et se met en marche en insérant un disque. L'affichage indique le numéro de piste et l'indice chronologique en minutes et en secondes. La lecture commence au début de la piste 1.

Touche SEEK (recherche)
Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la piste suivante du CD. Appuyez sur la portion inférieure de la touche pour revenir au début de la piste en cours ou au début de la piste précédente, si le CD se trouve au tout début du morceau.

Touche d'éjection (EJT)
Enfoncez la touche EJT pour que le disque sorte de son compartiment et apparaisse dans la fente pour faciliter son extraction. La chaîne passe alors en mode radio.

Si vous éjectez un disque et que vous ne le retirez pas dans les 15 secondes, il est rechargé. La chaîne reste toutefois en mode radio.

Vous pouvez éjecter un disque même si le commutateur d'allumage est en position OFF (arrêt) et que la radio est hors fonction (sauf sur les cabriolets).

Touche FF/TUNE/RW (avance rapide, syntonisation, retour en arrière)
Appuyez sur la touche FF (avance rapide) pour faire avancer rapidement le lecteur CD jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. La touche RW (retour en arrière) fonctionne de la même façon.

Touche de programmation RND/4 (lecture aléatoire)
Appuyez sur la touche RND/4 pendant la lecture du CD pour activer la lecture aléa-

toire. Cette fonction permet de faire jouer les pistes du disque compact sélectionné dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

Enfoncez la touche SEEK (recherche) pour passer à la piste aléatoire suivante.

Enfoncez de nouveau la touche RND/4 pour arrêter la lecture aléatoire.

Touche MODE
Enfoncez la touche MODE plusieurs fois pour sélectionner le lecteur CD, le changeur CD (en option) ou la radio satellite (selon l'équipement). Lorsque vous sélectionnez la radio satellite (selon l'équipement), la mention « SAT », apparaît sur l'affichage.

Le mode radio satellite fonctionne même s'il y a un CD ou une cassette dans le lecteur.

Touche TIME (heure)
Appuyez sur la touche TIME (heure) pour faire passer l'écran d'affichage du mode temps de lecture écoulé du CD à celui de l'heure.

Commandes du changeur CD – selon l'équipement
Cette radio est compatible avec les changeur CD montés à distance que vous pouvez vous procurer auprès de Mopar Accessories. Les directives suivantes concernent les commandes de la radio qui permettent de faire fonctionner un changeur CD.

Touche MODE
Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'information relative au CD s'affiche pour mettre le changeur CD en marche.

Touche de programmation DISC/1
Appuyez sur la touche DISC/1 (touche n° 1) pour faire jouer le disque suivant.

Touche de programmation DISC/5 (Disque)
Appuyez sur la touche DISC/5 (touche n° 5) pour faire jouer le disque précédent.

Touche SEEK (recherche)
Appuyez sur la touche SEEK, vers le haut ou vers le bas, pour sélectionner une autre piste sur le même disque. Le symbole SEEK apparaîtra à l'écran.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière
Tenez la touche FF enfoncée pour activer l'avance rapide. Tenez la touche RW enfoncée pour activer le retour en arrière.

La sortie audio peut être entendue lorsque vous activez l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche RND (lecture aléatoire)
Pour plus de variété, appuyez sur la touche RND pour faire jouer les pistes du disque sélectionné en ordre aléatoire.

Vous pouvez interrompre la lecture aléatoire en enfonçant la touche de nouveau ou en éjectant le CD du changeur.

Directives d'utilisation - mode radio satellite (selon l'équipement)
Consultez la section portant sur la radio satellite de votre Guide de l'automobiliste.

Témoins de diagnostic du lecteur CD
Il est possible que le lecteur CD s'arrête momentanément lorsque vous roulez sur des routes très cahoteuses. Ces arrêts n'endommagent pas le disque ou le lecteur et la lecture se rétablit automatiquement.

Les symboles de mise en garde suivants, qui constituent une mesure de protection de votre lecteur CD, peuvent apparaître à l'écran d'affichage.

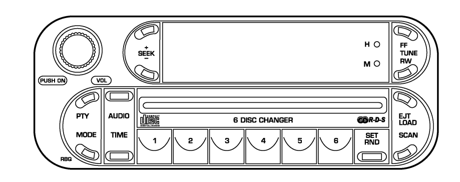
Le symbole CD HOT indique le lecteur CD est trop chaud.

La lecture est interrompue lorsque ce symbole apparaît. La lecture reprend lorsque la température de fonctionnement atteint un niveau adéquat ou qu'un autre MODE est sélectionné.

Le symbole ERR apparaît sur l'affichage lorsque le laser n'est pas en mesure de lire les données du disque pour les raisons suivantes :

- vibration excessive;
- disque inséré à l'envers;
- disque endommagé;
- condensation d'eau sur les dispositifs optiques.

CODE DE VENTE RBQ — RADIO AM-FM STÉRÉO AVEC CHANGEUR POUR SIX CD


813ebacd

Radio RBQ

Fonctionnement de l'autoradio

Bouton de commande d'alimentation et de volume

Enfoncez le bouton PWR/VOL pour allumer la radio. Pour augmenter le volume sonore de la chaîne, faites tourner la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTA : *Le commutateur d'allumage commande l'alimentation de la radio. Celui-ci doit être en position ON (marche) ou ACC (accessoires) pour que la radio puisse fonctionner.*

Touche MODE

Enfoncez la touche MODE plusieurs fois pour passer en mode AM, FM, changeur de CD et Sirius Satellite Radio™ (selon l'équipement). L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en stéréo.

Pour sélectionner la Sirius Satellite Radio™ (selon l'équipement), appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « SIRIUS » apparaisse à l'écran d'affichage. L'information sera affichée de cette façon : après trois secondes, le nom et le numéro de la station courante s'affichent pendant cinq secondes. le type d'émission et le numéro de station s'affichent ensuite durant cinq secondes. L'indicatif et le numéro de station seront ainsi affichés jusqu'à ce que vous activiez une fonction. Le mode radio satellite fonctionne même si un CD est inséré dans le lecteur.

Touche SEEK (recherche)

Enfoncez et relâchez la touche SEEK pour rechercher la station suivante en mode AM ou FM. Appuyez sur la portion supérieure de la touche pour effectuer la recherche dans les fréquences supérieures, et sur la portion inférieure de la touche pour les fréquences inférieures. La radio restera sur la station nouvellement synto-

nisée jusqu'à ce que vous en changiez. Si vous maintenez la touche enfoncée, vous sauterez les stations sans interruption, et ce, tant que vous n'aurez pas relâché la touche.

Touche TUNE (syntonisation)
Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que vous n'aurez pas relâché la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Pour régler la mémorisation à boutons-poussoirs de la radio
Lorsque vous désirez mémoriser et rappeler par bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET RND (réglage/lecture aléatoire). La mention SET 1 apparaît alors à l'écran d'affichage. Sélectionnez une des touches numérotées de 1 à 6 que vous souhaitez voir commander cette station et appuyez brièvement sur cette touche. Si vous n'avez sélectionné aucune touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET RND, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque touche simplement en reprenant la méthode indiquée plus haut, sauf que vous devrez appuyer deux fois sur la touche SET et la mention SET 2 apparaîtra à l'écran d'affichage. Toutes les touches peuvent être réglées à SET 1 et SET 2 en mode AM et en mode FM. Tous les boutons-poussoirs peuvent ainsi mémoriser un total de 12 stations AM et de 12 stations FM. Pour sélectionner les stations enregistrées dans la mémoire SET 2, enfoncez le bouton-poussoir correspondant deux fois. Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de préréglage, son numéro s'affiche à l'écran.

Touche Audio
La touche Audio permet de régler la tonalité des graves (Bass), des aiguës (Treble), l'équilibrage gauche-droite (Balance) et l'équilibrage avant-arrière (Fade).

Appuyez sur la touche AUDIO et la mention BASS (graves) s'affichera. Pour augmenter la tonalité des graves, appuyez sur la touche SEEK + ou appuyez sur la touche SEEK – pour la diminuer.

Appuyez une deuxième fois sur la touche AUDIO et la mention TREB (aiguës) s'affichera. Pour augmenter la tonalité des aiguës, appuyez sur la touche SEEK + ou appuyez sur la touche SEEK – pour la diminuer.

Appuyez une troisième fois sur la touche AUDIO et la mention BAL (équilibrage gauche-droite) s'affichera. Pour régler le niveau sonore des haut-parleurs de gauche ou de droite, appuyez sur les touches SEEK + ou SEEK –.

Appuyez une quatrième fois sur la touche AUDIO et la mention FADE (équilibrage avant-arrière) s'affichera. Pour régler le niveau sonore des haut-parleurs avant et arrière, appuyez sur les touches SEEK + ou SEEK –.

Appuyez à nouveau sur la touche AUDIO ou attendez cinq secondes pour quitter le mode de réglage des tonalités et de l'équilibrage.

Touche Time (montre)
Appuyez sur la touche TIME (montre) pour passer de l'affichage de la fréquence à celui de l'heure, et vice-versa.

Généralités
Cette chaîne est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

NOTA : *Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

Fonctionnement du lecteur CD

NOTA : *Pour pouvoir utiliser le lecteur de CD, le commutateur d'allumage doit être en position Marche ou Accessoires et la commande d'alimentation/volume doit être activée.*

Insertion du disque compact

MISE EN GARDE !
Ce lecteur CD n'accepte que les disques de 12 cm (4 ¾ po). L'utilisation de disques de tailles autres pourrait endommager le mécanisme du lecteur.

Vous pouvez insérer ou éjecter un disque lorsque l'autoradio est éteinte.

Si vous insérez un disque lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (marche) et que la radio est éteinte, l'écran d'affichage indique l'heure. Si vous insérez un disque alors que le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt), l'écran d'affichage indique l'heure durant environ cinq secondes, puis s'éteint.

Si vous insérez un disque lorsque le contact est établi et que la radio est en fonction, l'appareil passe du mode radio au mode CD et commence à lire le disque. L'affichage indique le numéro du disque, le numéro de la piste et l'indice chronologique en minutes et en secondes. La lecture commence au début de la piste 1.

Touche LOAD/EJT - chargement
Enfoncez la touche LOAD/EJT de même que la touche portant le numéro correspondant au compartiment dans lequel vous insérez le CD. Dès que l'écran d'affichage de la radio indique la mention « LOAD » (chargement), insérez le CD dans le lecteur.

L'écran d'affichage de la radio indique la mention « LOADING » (chargement) lorsque le CD est en cours de chargement.

Touche LOAD/EJT - éjection
Enfoncez la touche LOAD/EJT de même que la touche portant le numéro correspondant au compartiment dans lequel le CD est chargé, et le disque apparaît dans la fente pour faciliter son extraction.

L'écran d'affichage de la radio indique la mention « EJECTING » (éjection) lorsque le CD est en cours d'éjection.

Si vous éjectez un disque et que vous ne le retirez pas dans les 15 secondes qui suivent, il est rechargé. Si le CD n'est pas retiré, la radio continue de faire la lecture du CD non retiré. Si le CD est retiré et qu'il y a d'autres CD dans la radio, la radio fera la lecture du CD suivant. Si le CD est retiré et qu'il n'y a pas d'autres CD dans la radio, la radio revient au dernier mode (AM ou FM) sélectionné.

Vous pouvez éjecter un disque même si le commutateur d'allumage est en position Arrêt et que l'autoradio est hors fonction.

Touche SEEK (recherche)
Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la piste suivante du CD. Appuyez sur la portion inférieure de la touche pour revenir au début de la piste en cours ou au début de la piste précédente, si le CD se trouve au tout début du morceau.

Touche SCAN (défilement)
Enfoncez la touche SCAN pour faire défiler chacune des pistes du CD en cours de lecture.

Touche FF/TUNE/RW (avance rapide, syntonisation, retour en arrière)
Appuyez sur la touche FF (avance rapide) pour faire avancer rapidement le lecteur CD jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. La touche RW (retour en arrière) fonctionne de la même façon.

Touche SET/RND (lecture aléatoire)
Appuyez sur la touche RND pendant la lecture du CD pour activer la lecture aléatoire. Cette fonction permet de faire jouer les pistes du disque compact sélectionné dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

Enfoncez la touche SEEK (recherche) pour passer à la piste aléatoire suivante.

Enfoncez la touche SET/RND une seconde fois pour arrêter la lecture aléatoire.

Touche PTY (type d'émission)
Si vous appuyez une fois sur cette touche, le mode PTY est activé pendant cinq secondes. Si aucune action n'est effectuée pendant ces cinq secondes, le pictogramme PTY s'éteint. Si vous appuyez plusieurs fois sur la touche PTY pendant ces cinq secondes, vous pouvez sélectionner le type d'émission. À l'heure actuelle, peu de stations de radio diffusent l'information PTY.

Actionnez la touche PTY pour sélectionner un des types d'émission suivants :

Type d'émission	Affichage
Grands succès	Adlt Hit
Classical	Classicl
Rock classique	Cls Rock
College	College
Country	Country
Urgence	ALERTE!
Emergency_Test	Test
Information	Inform

Type d'émission	Affichage
Jazz	Jazz
Langues étrangè-res	LANGUAGE (lan-gue d'affichage)
News	News
Nostalgia	Nostalga
Oldies	Oldies
Personnality	Persnlty
Public	Public
Rhythm and blues	R & B
Musique religieuse	Rel Musc
Discussions reli-gieuses	Rel Talk
Rock	Rock
Soft	Soft
Rock détente	Soft Rck
Rhythm and blues léger	Soft R&B

Type d'émission	Affichage
Sports	Sports
Talk	Talk
Top 40	Top 40
Weather	Weather

Si vous appuyez sur la touche SEEK (recherche) alors que le pictogramme PTY est allumé, la radio syntonise la prochaine émission du type PTY sélectionné. La fonction PTY n'est disponible que dans la bande FM.

Pendant que la radio recherche un type d'émission, la mention « SEEK » (recherche) et le type d'émission recherché clignotent à l'écran. Si aucune station du type d'émission sélectionné n'est trouvée, la radio revient à la dernière station écoutée.

Si vous appuyez sur un bouton préréglé alors que vous êtes en mode PTY (type d'émission), ce dernier est désactivé et la radio syntonise la station qui correspond au bouton.

Si vous enfoncez la touche SCAN (défilement) alors que le pictogramme PTY (type d'émission) est affiché, la radio s'arrête à chaque station PTY de la bande de fréquences en cours et indique le nom de son type d'émission à l'écran d'affichage.

Touche TIME (heure)

Appuyez sur la touche TIME (heure) pour faire passer l'écran d'affichage du mode temps de lecture écoulé du CD à celui de l'heure.

Directives d'utilisation - mode radio satellite (selon l'équipement)
Consultez la section portant sur la radio satellite de votre Guide de l'automobiliste.

Témoins de diagnostic du lecteur CD
Il est possible que le lecteur CD s'arrête momentanément lorsque vous roulez sur des routes très cahoteuses. Ces arrêts n'endommagent pas le disque ou le lecteur et la lecture se rétablit automatiquement.

Les symboles de mise en garde suivants, qui constituent une mesure de protection de votre lecteur CD, peuvent apparaître à l'écran d'affichage.

Le symbole CD HOT indique le lecteur CD est trop chaud.

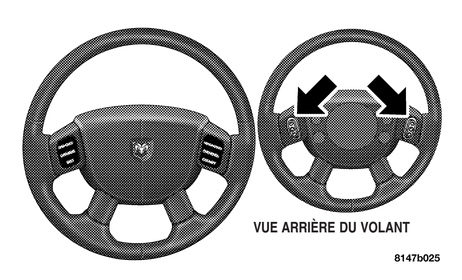
La lecture est interrompue lorsque ce symbole apparaît. La lecture reprend lorsque la température de fonctionnement atteint un niveau adéquat ou qu'un autre MODE est sélectionné.

Le symbole CD ERROR (erreur de lecture) s'affiche à l'écran lorsque le laser n'est pas en mesure de lire les données du disque pour les raisons suivantes :

- disque déformé;
- vibration excessive;
- disque inséré à l'envers;
- disque endommagé;
- condensation d'eau sur les dispositifs optiques.

TÉLÉCOMMANDE DE LA CHAÎNE STÉRÉO – SELON L'ÉQUIPEMENT

Les commandes à distance du système stéréo sont situées sur la surface arrière du volant. Accédez aux commandes à l'arrière du volant.



La commande du côté droit est un commutateur à bascule doté d'un bouton central. Lorsque vous appuyez sur la partie

supérieure du commutateur, le son augmente; il diminue lorsque vous appuyez sur la partie inférieure du commutateur. Le bouton central de la commande du côté droit permet de changer le mode.

La commande du côté gauche est un commutateur à bascule avec un bouton-poussoir central. La fonction de cette commande varie selon le mode dans lequel se trouve le système stéréo.

Voici comment fonctionne la commande du côté gauche dans chaque mode.

Fonctionnement de l'autoradio
Lorsque vous appuyez sur la partie supérieure de la commande gauche, la radio effectue une recherche automatique de la prochaine station audible sur la bande de fréquences; lorsque vous appuyez sur la partie inférieure, elle effectue une recherche de la station audible précédente.

Lorsque vous appuyez sur le bouton central de la commande du côté gauche, la radio se syntonise à la station présélectionnée suivante.

Lecteur de cassette
Lorsque vous appuyez sur la portion supérieure de la commande, le lecteur de cassette passe à la piste suivante sur la cassette. Lorsque vous appuyez une fois sur la portion inférieure, le lecteur de cassette retourne au début de la piste en cours, ou au début de la piste précédente si le lecteur se trouvait dans les cinq premières secondes de la piste en cours.

Si vous appuyez deux fois sur la commande, vers le haut ou vers le bas, le lecteur de cassette passe à la deuxième piste; si vous appuyez trois fois, à la troisième piste, et ainsi de suite.

Le bouton central de la commande du côté gauche n'a pas de fonction dans ce mode.

Lecteur de CD
Lorsque vous appuyez sur la portion supérieure de la commande, le lecteur CD passe à la piste suivante sur le CD. Lorsque vous appuyez une fois sur la portion inférieure, le lecteur CD retourne au début de la piste en cours de lecture, ou au début de la piste précédente si le lecteur se trouvait dans la première seconde de lecture de la piste en cours.

Si vous appuyez deux fois sur la commande, vers le haut ou vers le bas, le lecteur CD passe à la deuxième piste; si

vous appuyez trois fois, à la troisième piste, et ainsi de suite.

Le bouton central de la commande du côté gauche n'a pas de fonction dans ce mode.

ENTRETIEN DU LECTEUR DE CASSETTE ET DES CASSETTES

Pour garder vos cassettes et votre lecteur de cassette en bon état, prenez les précautions suivantes :

1. N'utilisez pas de cassettes d'une durée supérieure à celle du format C-90, sinon la qualité du son et la longévité de la bande pourraient s'en trouver considérablement réduites.

2. Lorsque vous ne vous en servez pas, laissez les cassettes dans leur boîtier pour éviter qu'elles ne se déroulent; elles y seront également protégées de la poussière.

3. N'exposez pas vos cassettes directement au soleil ou à la chaleur, ni à un champ magnétique comme celui des haut-parleurs.

4. Avant d'insérer une cassette, assurez-vous que l'étiquette est bien collée à celle-ci.

5. Lorsque le ruban de la cassette est desserré, corrigez le problème avant de tenter d'en faire la lecture. Pour rembobiner un ruban desserré, introduisez l'extrémité gomme à effacer d'un crayon dans le mécanisme d'entraînement de la bande et tournez le crayon dans le sens voulu.

Il est important de bien entretenir le lecteur de cassette. De la poussière et des saletés provenant de la bande peuvent s'accumuler sur la tête de lecture ainsi que sur l'axe du galet d'entraînement chaque fois qu'une cassette est lue. S'il y a une accumulation de dépôts sur l'axe du galet d'entraînement, la bande risque de s'emmêler et de rester bloquée dans le lecteur. Un autre problème se manifeste par un son bas ou « voilé » dans l'un ou l'autre des haut-parleurs, comme si la commande des notes aiguës était complètement fermée. Pour éviter une telle situation, nettoyez périodiquement la tête de lecture à l'aide d'une cassette nettoyante de type HUMIDE disponible sur le marché.

À titre de mesure préventive, nettoyez la tête de lecture après chaque période de

30 heures d'utilisation. Si vous attendez que la tête de lecture devienne très encrassée (son d'une qualité médiocre), il pourrait se révéler difficile d'enlever, avec l'aide d'une seule cassette de nettoyage de type humide, tous les dépôts accumulés.

ENTRETIEN DES DISQUES COMPACTS

Pour garder vos disques compacts en bon état, procédez comme ceci :

1. Tenez le disque par les bords extérieurs; évitez d'en toucher la surface.

2. Si le disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux, en l'essuyant du centre vers le bord.

3. N'apposez ni papier ni ruban adhésif sur le disque; évitez de le rayer.

4. N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyants ou des aérosols antistatiques;

5. Rangez le disque dans son boîtier après l'avoir écouté.

6. N'exposez pas le disque directement aux rayons du soleil.

7. Ne laissez pas le disque dans un endroit où la température pourrait devenir très élevée.

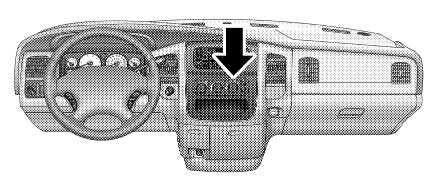
NOTA : *Si vous avez de la difficulté à faire jouer un disque en particulier, il est possible que celui-ci soit endommagé, trop grand ou qu'il comporte un code antivol. Essayez de faire jouer un disque que vous savez en bon état avant de faire réparer le lecteur CD.*

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ET TÉLÉPHONES CELLULAIRES

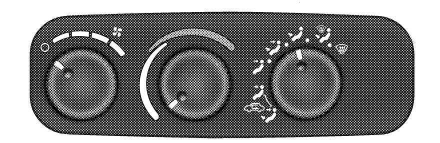
Dans certaines conditions, l'utilisation d'un téléphone cellulaire dans votre véhicule peut causer des parasites ou un mauvais fonctionnement de votre autoradio. Ce problème peut être amoindri ou supprimé en déplaçant l'antenne du téléphone cellulaire. Cette situation n'est pas dommageable pour votre autoradio. Si, après avoir déplacé l'antenne, le rendement de l'autoradio ne s'améliore pas en ce qui a trait à la « clarté » du son, il est alors recommandé de baisser le volume de la radio ou de l'éteindre lorsque le téléphone cellulaire est en fonction.

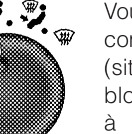
COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION

Les commandes du système de chauffage et de ventilation de ce véhicule consistent en une série de sélecteurs rotatifs. Vous pouvez régler ces commandes pour obtenir les conditions de confort intérieur voulues.


80d0b313

Chauffage uniquement — Véhicules de flotte


811b8605


811b8660

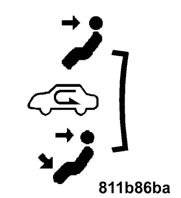
Vous pouvez régler la commande de mode (située à droite du bloc de commande) à n'importe quelle des positions suivantes :

NOTA : *Pour améliorer votre sélection, le système vous offre la possibilité de sélectionner des positions intermédiaires entre les modes principaux. Ces positions intermédiaires sont identifiées par de petits points.*

Position Tableau de bord

L'air extérieur sort par les bouches d'aération du tableau de bord.

Modes de recirculation d'air (tableau de bord ou à deux niveaux)


811b86ba

Vous pouvez sélectionner les modes de recirculation d'air lorsque l'air extérieur contient de la fumée ou est malodorant. Ce mode permet seulement une recir-

culation de l'air intérieur. Dans ce mode, l'air circule par les bouches d'air du tableau de bord. L'air est acheminé par le tableau de bord seulement ou entre les bouches du tableau de bord et du plancher en fonction du mode sélectionné (tableau de bord ou deux niveaux).

Position Deux niveaux


L'air extérieur est dirigé par les bouches d'aération situées dans le tableau de bord et au plancher.

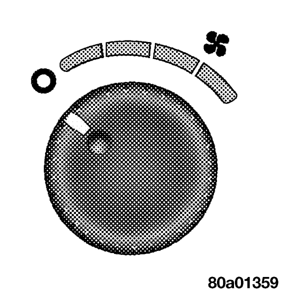
Mode mixte


L'air extérieur sort à parts égales par les bouches du plancher et les bouches de dégivrage.

Dégivrage

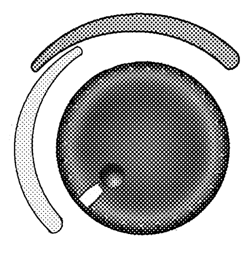

L'air extérieur est principalement dirigé vers le pare-brise par les bouches de dégivrage situées à la base du pare-brise et les désembueurs situés de part et d'autre du tableau de bord.

Commande du ventilateur


80a01359

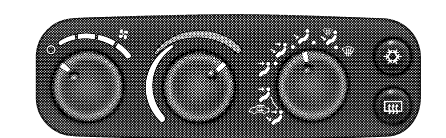
Le sélecteur rotatif situé à gauche du bloc de commande est la commande de ventilateur. Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre à l'une des positions pour obtenir le régime de ventilateur voulu. Pour couper le ventilateur, tournez le sélecteur complètement vers la gauche.

Commande de température

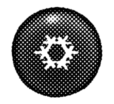

80a0135a

Le sélecteur central au centre du bloc de commande permet de réguler la température de l'habitacle. Tournez le sélecteur pour obtenir la température voulue. Pour baisser la température, tournez le sélecteur vers la gauche (vers la zone en bleu) et pour l'augmenter, tournez-le vers la droite (vers la zone en rouge).

Climatiseur — selon l'équipement

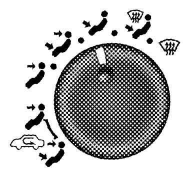

811b8638

Fonctionnement de la climatisation



Pour activer le climatiseur, réglez la commande de ventilation au régime désiré et appuyez sur le bouton portant le symbole d'un flocon de neige, situé à droite du bloc de commande. L'air climatisé sera dirigé par les aérateurs sélectionnés selon la commande de mode. Lorsque le voyant du bouton portant le symbole d'un flocon de neige est allumé, ceci indique que le climatiseur est en fonction. Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour le couper.

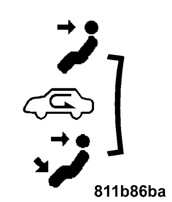
Il est possible de remarquer de légers changements dans le régime moteur quand la climatisation est activée. Ceci est normal car le compresseur se met en marche et s'arrête pour maintenir le confort et optimiser la consommation de carburant.


811b8660

Vous pouvez régler la commande de mode (située à droite du bloc de commande) à n'importe quelle des positions suivantes :

NOTA : *Pour améliorer votre sélection, le système vous offre la possibilité de sélectionner des positions intermédiaires entre les modes principaux. Ces positions intermédiaires sont identifiées par de petits points.*

Modes de recirculation d'air (tableau de bord ou à deux niveaux)

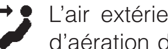

811b86ba

Si l'air extérieur contient de la fumée, des odeurs ou une forte humidité, ou si vous souhaitez refroidir rapidement l'intérieur du véhicule, il peut être préférable de faire recirculer l'air de l'habitacle. Ce mode permet seulement une recirculation de l'air intérieur. L'air est acheminé par le tableau de bord seulement ou entre les

bouches du tableau de bord et du plancher en fonction du mode sélectionné (tableau de bord ou deux niveaux).

NOTA : *La sélection d'un mode de recirculation d'air n'augmente pas nécessairement la consommation de carburant par rapport au mode normal de climatisation*

Position Tableau de bord


L'air extérieur sort par les bouches d'aération du tableau de bord.

Position Deux niveaux


L'air extérieur est dirigé par les bouches d'aération situées dans le tableau de bord et au plancher.

Position Plancher


L'air extérieur sort principalement par les bouches d'aération du tableau de bord.

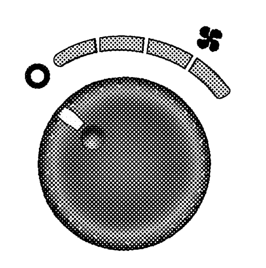
Mode mixte


L'air venant de l'extérieur sort à part égale par les aérateurs du tableau de bord et les bouches inférieures sans empêcher le fonctionnement du climatiseur.

Dégivrage

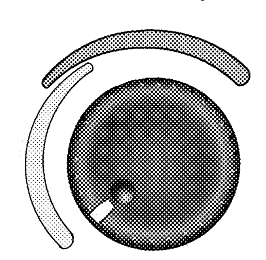
L'air venant de l'extérieur sort principalement par les aérateurs de dégivrage situés à la base du pare-brise et est orienté vers le pare-brise, ainsi que par les bouches de désembuage de glace latérale de chaque côté du tableau de bord, sans empêcher le fonctionnement du climatiseur.

Commande du ventilateur



Le sélecteur rotatif situé à gauche du bloc de commande est la commande de ventilateur. Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre à l'une des quatre positions pour obtenir le régime de ventilateur voulu. Pour couper le ventilateur, tournez le sélecteur complètement vers la gauche.

Commande de température



Le sélecteur rotatif au centre du bloc de commande permet de réguler la température de l'habitacle. Tournez le sélecteur pour obtenir la température voulue. Pour baisser la température, tournez le sélecteur vers la gauche (vers la zone en bleu) et pour l'augmenter, tournez-le vers la droite (vers la zone en rouge).

Circulation de l'air

La cabine est conçue de manière à favoriser la circulation d'air frais. À cette fin, des grilles ont été aménagées derrière le panneau arrière de la cabine. Ces extracteurs d'air permettent à l'air circulant dans la cabine de se renouveler régulièrement.

Les désembueurs latéraux dirigent l'air frais vers les glaces latérales pour empêcher la formation de buée. Ils se trouvent aux extrémités supérieures du tableau de bord et favorisent également la circulation d'air. Ils sont activés lorsque les modes Plancher, Mixte ou Dégivrage sont sélectionnés. Pour faire disparaître la buée sur les glaces latérales, il est préférable d'utiliser le mode de dégivrage.

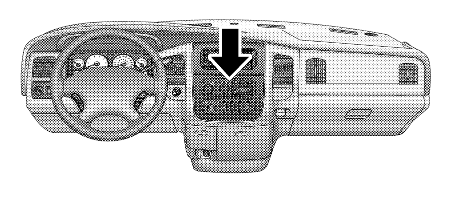
NOTA : *Lorsque vous coupez le contact, il est possible que vous entendiez un bref sifflement en provenance du compartiment moteur. Ce bruit est tout à fait normal si le climatiseur était en marche. Il n'est pas le signe d'une anomalie du système de climatisation.*

Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement

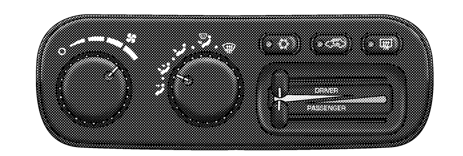
Le dégivreur électrique de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent lorsque vous appuyez sur le bouton montrant une grille chauffante situé sur le tableau de bord, lorsque le contact est mis. Ces fonctions se désactivent lorsque vous coupez le contact. Elles s'interrompent également automatiquement 15 minutes après leur activation. Pour les réactiver, appuyez simplement à nouveau sur le bouton.

Système de climatisation à double commande — en option

Grâce au système de température à double commande, chaque occupant d'un siège avant peut réguler la température de l'air provenant des aérateurs de son côté du véhicule, indépendamment de l'autre.



80d0ba9c

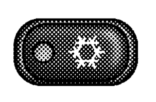


811b8652

Fonctionnement de la climatisation

Pour activer le climatiseur, réglez la commande de ventilation au régime désiré et appuyez sur le bouton portant le symbole d'un flocon de neige, situé sur le bloc de commande. L'air climatisé sera dirigé par les aérateurs sélectionnés selon la commande de mode. Lorsque le voyant du bouton portant le symbole d'un flocon de neige est allumé, ceci indique que le climatiseur est en fonction. Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour le couper.

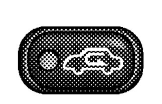
Bouton-poussoir A/C



80d0bd96

La ventilation étant activée, il suffit d'enfoncer le bouton A/C pour lancer le compresseur du climatiseur. Un voyant lumineux sur le bouton indique que le compresseur du climatiseur est en fonction. L'air climatisé est alors dirigé par les bouches d'aération, en fonction du mode choisi. Appuyez sur le bouton de nouveau pour arrêter le compresseur.

Bouton-poussoir de recirculation d'air



811b86fe

Appuyez sur le bouton de recirculation d'air pour faire recirculer continuellement l'air de l'habitacle et ainsi refroidir rapidement ce dernier. Cette fonction fonctionne dans tous les modes, sauf dans le mode de dégivrage et dans le mode mixte de dégivrage et de chauffage au plancher. Voir la rubrique « Refroidissement rapide » plus loin dans cette section.

Sélecteur de mode

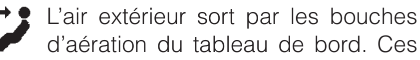


80d0c02d

Ce sélecteur de mode permet de choisir parmi plusieurs modes de distribution d'air.

NOTA : *Pour améliorer votre sélection, le système vous offre la possibilité de sélectionner des positions intermédiaires entre les modes principaux. Ces positions intermédiaires sont identifiées par de petits points et permettent une utilisation harmonieuse des deux modes.*

Position Tableau de bord



L'air extérieur sort par les bouches d'aération du tableau de bord. Ces bouches d'aération sont orientables et permettent de régler la sortie de l'air.

Position Deux niveaux



L'air sort par les bouches d'aération du tableau de bord et du plancher.

NOTA : *Pour que vous puissiez bénéficier d'un confort accru, le système permet une légère différence de température entre les bouches d'aération supérieures et inférieures. De l'air plus chaud sort par les bouches du plancher, ce qui permet d'améliorer le confort lorsque le temps est très ensoleillé mais frais.*

Chaleur



L'air extérieur sort principalement par les bouches d'aération du tableau de bord.

Mode mixte

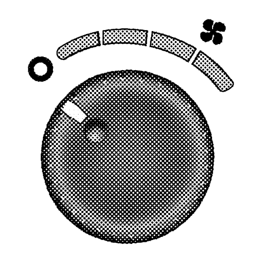

L'air extérieur sort à parts égales par les bouches du plancher et les bouches de dégivrage.

Dégivrage


L'air extérieur sort principalement par les bouches de dégivrage situés à la base du pare-brise et par les bouches de désembuage de glaces latérales.

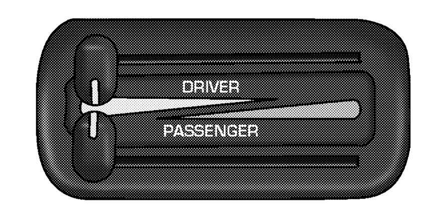
NOTA : *Le compresseur du climatiseur fonctionne en mode mixte et en mode de dégivrage ou une combinaison des deux, même si la commande du ventilateur n'est pas dans la position de climatisation (A/C). Ceci permet de déshumidifier l'air et d'assécher le pare-brise.*

Commande du ventilateur


80a01359

Le sélecteur rotatif situé à gauche du bloc de commande est la commande de ventilateur. Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre à l'une des positions pour obtenir le régime de ventilateur voulu. Pour couper le ventilateur, tournez le sélecteur complètement vers la gauche.

Commande de température bi-zone



80d0bcce

Utilisez cette commande pour contrôler la température de l'air dans l'habitacle. Ceci s'effectue à l'aide des deux commandes de température à glissière distinctes : l'une pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. La section bleue indique les températures plus fraîches; la section rouge, les températures plus chaudes.

Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement

Le dégivreur électrique de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent lorsque vous appuyez sur le bouton montrant une grille chauffante situé sur le tableau de bord, lorsque le contact est mis. Ces fonctions se désactivent lorsque vous coupez le contact. Elles s'interrompent également automatiquement 15 minutes après leur activation. Pour les réactiver, appuyez simplement à nouveau sur le bouton.

Circulation de l'air

La cabine est conçue de manière à favoriser la circulation d'air frais. À cette fin, des grilles ont été aménagées derrière le panneau arrière de la cabine. Ces extracteurs d'air permettent à l'air circulant dans la cabine de se renouveler régulièrement.

Les désembueurs latéraux dirigent l'air frais vers les glaces latérales pour empêcher la formation de buée. Ils se trouvent aux extrémités supérieures du tableau de bord et favorisent également la circulation d'air. Ils sont activés lorsque les modes Plancher, Mixte ou Dégivrage sont sélectionnés.

NOTA : *Lorsque vous coupez le contact, il est possible que vous entendiez un bref sifflement en provenance du compartiment moteur. Ce bruit est tout à fait normal si le climatiseur était en marche. Il n'est pas le signe d'une anomalie du système de climatisation.*

Conseils utiles

Refroidissement rapide

Pour refroidir rapidement l'habitacle, tournez la commande rotative du ventilateur complètement à droite et le sélecteur de mode à la position « climatisation – tableau de bord », puis appuyez sur le bouton portant le symbole d'un flocon de neige pour mettre le climatiseur en fonction. Abaissez les glaces et roulez quelques minutes. Dès que l'air chaud est expulsé de l'intérieur, fermez les glaces et appuyez sur le bouton-poussoir de recirculation. Quand une température confortable est atteinte, choisissez un mode et réglez la commande de température et le régime du ventilateur pour maintenir ce confort. Si le taux d'humidité est élevé, il se peut qu'il soit nécessaire de laisser

engagé le mode de recirculation d'air afin de maintenir des conditions confortables.

Embuage des glaces

La surface intérieure des glaces peut s'embuer si le niveau d'humidité est élevé à l'intérieur du véhicule. Ceci se produit souvent par temps pluvieux ou humide lorsque les températures sont douces ou froides. En général, il suffit d'activer le climatiseur (en appuyant sur le bouton portant le symbole d'un flocon de neige) pour dissiper la buée. Réglez la commande de température, la direction de l'air et la vitesse du ventilateur pour maintenir des conditions confortables.

Lorsque la température baisse, il peut être nécessaire de diriger l'air vers le pare-brise en utilisant la position de mode mixte (MIX) de la commande. Réglez la commande de température et le régime du ventilateur pour maintenir des conditions confortables. Une vitesse de ventilateur élevée réduit la formation de buée. Pour éliminer rapidement la buée sur le côté intérieur du pare-brise, sélectionnez le mode de dégivrage.

Un nettoyage régulier de l'intérieur des glaces avec une solution qui ne laisse pas de résidus (comme de l'eau avec du vinaigre) évite que des contaminants (comme la fumée de cigarette ou le parfum) ne collent à la surface des glaces. Ces contaminants augmentent la formation de buée.

Fonctionnement en été

Les véhicules munis d'un climatiseur doivent être protégés par un liquide de refroidissement antigel de qualité supérieure afin d'empêcher la formation de corrosion et pour élever le point d'ébullition du liquide de refroidissement, ce qui confère au système une protection accrue contre les surchauffes. Une solution à 50 % de liquide antigel et d'eau est recommandée. Référez-vous aux liquides et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide de refroidissement recommandé.

En utilisant le climatiseur quand la circulation est très dense, par temps très chaud, spécialement en tirant une remorque, un plus grand refroidissement du moteur peut être nécessaire. Dans ce cas, il faut rétrograder en vue d'augmenter le régime du moteur, la circulation du liquide de refroidissement et le régime du ventilateur. Si le véhicule est arrêté dans une circulation dense, il peut être nécessaire de passer au POINT MORT et d'appuyer légèrement sur l'accélérateur pour faire tourner le moteur au ralenti rapide et ainsi faire circuler le liquide de refroidissement et tourner le ventilateur plus rapidement.

NOTA : *Sur les modèles à moteur diesel, le régime de ralenti s'élève automatiquement à 1000 tr/mn lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée afin d'améliorer le refroidissement du moteur.*

En plus du système de climatisation, votre véhicule est également équipé d'un système de recirculation automatique de l'air. Lorsque le système détecte des conditions lourdes ou de chaleur élevée, il peut activer le mode de recirculation A/C pour améliorer le confort.

Fonctionnement en hiver

Lorsque le système fonctionne durant l'hiver, assurez-vous que la prise d'air, située à l'avant du pare-brise, est exempte de glace, de gadoue, de neige ou de toute autre obstruction.

Tableau de conseils utiles

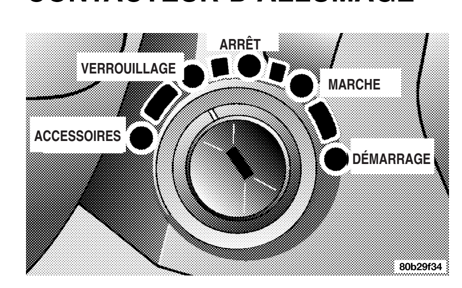
CONDITIONS CLIMATIQUES	RÉGLAGE DES COMMANDES
IL FAIT CHAUD ET L'HABITACLE DU VÉHICULE EST TRÈS CHAUD	Démarrez le véhicule, abaissez les glaces et réglez la commande du ventilateur à la position de pleine vitesse (tournez-la complètement dans le sens des aiguilles d'une montre). Réglez la commande de mode à ou entre et . Ajustez la commande de température au réglage le plus froid et appuyez sur le bouton pour le mettre en fonction. Une fois l'air chaud évacué, remontez les glaces et tournez la commande de mode à la position (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), soit à ou , ou appuyez sur le bouton (selon l'équipement). Quand une température confortable est atteinte, choisissez un mode particulier et réglez la commande de température et la vitesse du ventilateur pour maintenir ce confort.
TEMPS CHAUD	Si le temps est ensoleillé, réglez la commande de mode à ou à proximité de et appuyez sur le bouton pour le mettre en fonction. Si le temps est sombre ou nuageux, réglez la commande de mode à ou à proximité de . Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur .
TEMPS FRAIS OU FROID ET HUMIDE	Si le temps est ensoleillé, réglez la commande de mode à ou entre et , puis appuyez sur le bouton pour le mettre en fonction. Si le temps est sombre ou nuageux, réglez la commande de mode à ou à proximité de . Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur .
TEMPS SEC ET FROID	Si le temps est sombre ou nuageux, réglez la commande de mode à ou à proximité de . Si le temps est ensoleillé, réglez la commande de mode à ou entre et . Lorsqu'il fait très froid ou qu'il neige et qu'il faut chauffer le pare-brise, utilisez .
BUÉE SUR LES GLACES	Dans la plupart des cas, mettre en marche le climatiseur (en appuyant sur le bouton) dissipera la buée. Ensuite, réglez la commande de température, la direction de l'air et la vitesse du ventilateur pour maintenir des conditions confortables. Lorsque la température baisse, il peut être nécessaire de diriger l'air vers le pare-brise. Si tel est le cas, réglez la commande de mode à ou et réglez la commande de température et la vitesse du ventilateur pour maintenir des conditions confortables. Une vitesse de ventilateur élevée réduit la formation de buée.

811b870c

SECTION 5

DÉMARRAGE ET CONDUITE

CONTACTEUR D'ALLUMAGE



VERROUILLAGE

Verrouille la commande de transmission automatique à la position P (stationnement). Il enclenche également le verrouillage du volant (offert en option) lorsque vous tournez le volant.

NOTA : Ce véhicule est équipé d'un système de déverrouillage du levier des vitesses. Vous devez enfoncer la pédale de frein pour sortir de la position P (stationnement).

ARRÊT

Déverrouille le volant (si celui-ci est équipé d'un volant verrouillable) et la commande de transmission automatique lorsque le moteur est éteint.

MARCHE

Ceci constitue la position normale de fonctionnement.

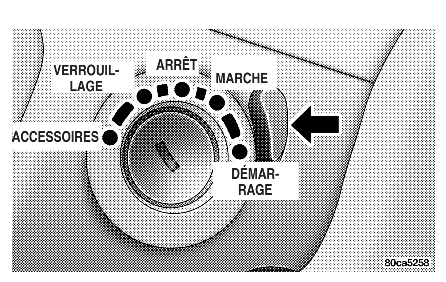
DÉMARRAGE

Démarre le moteur. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé de contact. La clé de contact revient à la position Marche pour une conduite normale.

ACCESSOIRES

Permet d'utiliser les accessoires électriques lorsque le moteur ne tourne pas.

Bouton de dégagement de la clé d'un modèle à transmission manuelle.



Pour retirer la clé des véhicules équipés d'une transmission manuelle, tournez la clé à la position verrouillage et appuyez sur le bouton pour retirer la clé de contact.

Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage

Si vous ouvrez la porte du conducteur alors que la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, un avertisseur sonore retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

DIRECTIVES DE DÉMARRAGE

Le démarreur ne doit pas être utilisé pendant plus de 15 secondes à la fois. Attendez quelques secondes avant de tenter de redémarrer le moteur, de manière à protéger le démarreur de toute surchauffe.

Transmission manuelle

Serrez le frein de stationnement; placez le levier de vitesses au point mort et appuyez sur la pédale d'embrayage jusqu'au fond avant de démarrer le véhicule. Ce véhicule est équipé d'un système de verrouillage sur l'embrayage. Il ne démarre pas tant que la pédale d'embrayage n'a pas été complètement enfoncée.

Boîtes de vitesses automatique

Le sélecteur de changement de vitesses doit être placé à la position N (POINT MORT) ou P (STATIONNEMENT) avant que vous ne puissiez faire démarrer le moteur. Appuyez sur la pédale de frein avant de passer à un autre rapport.

Le démarrage normal d'un moteur chaud ou froid n'exige pas que vous appuyiez sur l'accélérateur, ni le pomper. Tournez la clé à la position Démarrage et relâchez-la quand le moteur démarre. Si le moteur n'a pas démarré en l'espace de dix secondes, tournez la clé à la position Hors Fonction, attendez cinq secondes, puis répétez la méthode de démarrage normal.

NOTA : Ce véhicule est équipé d'un système de déverrouillage du levier des vitesses. Vous devez enfoncer la pédale de frein pour sortir de la position P (stationnement).

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur ne démarre pas après que vous avez effectué les opérations de démarrage normal, il se peut qu'il soit noyé. Appuyez à fond sur l'accélérateur et gardez-le enfoncé dans cette position pendant que vous lancez le moteur. Ceci permet d'éliminer l'excès de carburant au cas où le moteur serait noyé.

MISE EN GARDE !

Pour éviter d'endommager le démarreur, ne lancez pas le moteur plus de 15 secondes à la fois. Attendez 10 à 15 secondes avant d'essayer de nouveau.

Si le moteur est noyé, il pourrait commencer à tourner mais s'arrêter dès que vous relâchez la clé. Dans ce cas, continuez le lancement tout en gardant l'accélérateur complètement enfoncé. Relâchez l'accélérateur et la clé une fois que le moteur tourne normalement.

Si le moteur ne semble pas vouloir démarrer après deux périodes de lancement de 15 secondes avec l'accélérateur enfoncé, répétez l'opération de démarrage normal.

AVERTISSEMENT !

Ne versez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables dans l'ouverture d'admission d'air du corps de papillon pour essayer de faire démarrer le véhicule. Cela pourrait causer un embrasement et vous infliger de graves blessures.

Chauffe-bloc — Offert en option

Le chauffe-bloc chauffe le liquide de refroidissement du moteur, permettant ainsi de démarrer plus rapidement par temps froid. Branchez le fil du chauffe-bloc à une prise de courant alternatif de 110 à 115 volts à l'aide d'une rallonge à trois fils mise à la masse.

Le fil du chauffe-bloc est fixé sous le côté droit du capot et est retenu par des pinces amovibles.

AVERTISSEMENT !

N'oubliez pas de débrancher le cordon avant de prendre le volant. Un fil électrique de 110–115 volts endommagé pourrait provoquer une électrocution.

Après le démarrage

Le régime de ralenti diminue automatiquement à mesure que le moteur se réchauffe.

MISE EN GARDE !

Un moteur qui tourne longtemps sans que le véhicule avance, particulièrement à vitesse élevée, peut faire augmenter la température d'échappement, ce qui risque d'endommager le véhicule. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne.

AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais des enfants ou des animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'augmentation de la température dans l'habitacle peut causer des blessures graves, voire la mort.

CHANGEMENT DE VITESSE

Transmission automatique à surmultipliée

Le témoin de changement de vitesse, situé au groupe d'instruments, indique le rapport de la transmission qui est engagé (le sélecteur est illuminé pour la conduite de nuit). Le levier sélecteur est monté sur le côté droit de la colonne de direction. Vous devez enfoncer la pédale de frein pour sortir le levier sélecteur de la position P (stationnement) (dispositif de verrouillage du levier sélecteur). Pour faire avancer le véhicule, déplacez le sélecteur de la position P (stationnement) ou de la position N (point mort) au rapport désiré. Tirez le sélecteur vers vous pour passer en marche arrière (R), en seconde (2), en première (1) ou en position P (stationnement), ou encore pour quitter la position de stationnement.

Gamme de rapports

IL NE FAUT PAS emballer le moteur au moment de passer le sélecteur de la position P (stationnement) ou du point mort aux autres positions.

« P » (stationnement)

Cette position complète l'action du frein de stationnement car elle permet de bloquer la transmission. Vous pouvez faire démarrer le moteur à cette position. N'essayez jamais de passer à la position P (stationnement) lorsque le véhicule est en mouvement. Serrez le frein de stationnement lorsque vous quittez le véhicule et que le sélecteur est engagé dans cette position. Serrez toujours le frein de stationnement d'abord, puis passez à la posi-

tion P (stationnement). Sur les véhicules à quatre roues motrices, assurez-vous que la boîte de transfert est en prise!

AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais la position P (stationnement) avec une transmission automatique en guise de frein de stationnement. Serrez toujours à fond le frein de stationnement lorsque vous garez votre véhicule pour éviter qu'il se déplace et cause des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT !

Votre véhicule risque de se déplacer inopinément et d'infliger des blessures à vous ou à d'autres personnes s'il n'est pas correctement mis à la position P (stationnement). Pour vous assurer du bon engagement du sélecteur dans la position P (stationnement), essayez de déplacer celui-ci dans un mouvement de va-et-vient (commencez cette manœuvre en dirigeant d'abord le sélecteur vers l'avant du véhicule). Assurez-vous de toujours laisser le sélecteur en position P (stationnement) lorsque vous quittez le véhicule.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de déplacer le levier sélecteur hors de la position de stationnement (P) ou de point mort (N) si le régime du moteur est supérieur au régime de ralenti. Si vous n'appuyez pas fermement sur la pédale de frein, le véhicule pourrait accélérer rapidement vers l'avant ou vers l'arrière. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et heurter une personne ou un obstacle. Ne déplacez le levier sélecteur à une position de marche que lorsque le moteur tourne à son régime de ralenti normal et que vous appuyez fermement sur la pédale de frein.

« R » (marche arrière)
Passez à cette position uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté.

« N » (point mort)
Passez à cette position lorsque vous immobilisez le véhicule pour une longue période sans éteindre le moteur. Vous pouvez faire démarrer le moteur à cette position. Serrez le frein de stationnement lorsque vous devez quitter le véhicule.

NOTA : *Le remorquage du véhicule, la conduite au débrayé ou la conduite lorsque la transmission est en position N (point mort) peut gravement endommager la transmission.*

« D » (prise directe)
Cette position comprend toutes les vitesses avant, dont la troisième vitesse directe, de même que la quatrième ou la cinquième (offertes en option) et la surmultipliée (référez-vous à la rubrique Fonctionnement du surmultiplicateur). Utilisez cette position pour la plupart des situations de conduite urbaine et routière.

« 2 » (seconde)
Utilisez cette position pour conduire lentement lorsque la circulation est intense ou sur des routes de montagne, quand vous désirez contrôler la vitesse avec plus de précision. Ce rapport est aussi recommandé en situation de longue montée ou en guise de frein moteur dans des descentes modérées.

NOTA : *Ne dépassez jamais la vitesse maximale du moteur.*

« 1 » (première)
Utilisez cette position pour gravir des pentes abruptes ou pour profiter au maximum du frein moteur à basse vitesse (32 km/h [20 mi/h] ou moins) en descente.

NOTA : *Ne dépassez jamais la vitesse maximale du moteur.*

Fonctionnement du surmultiplicateur
La transmission à surmultipliée renferme une quatrième et une cinquième vitesse (surmultiplicateur) (offertes en option) commandées électroniquement . La transmission passe automatiquement de la position D (prise directe) à la position surmultipliée dans les conditions suivantes :

- le sélecteur de la transmission se trouve à la position D (prise directe);
- le liquide de refroidissement du moteur a atteint la température normale de fonctionnement;

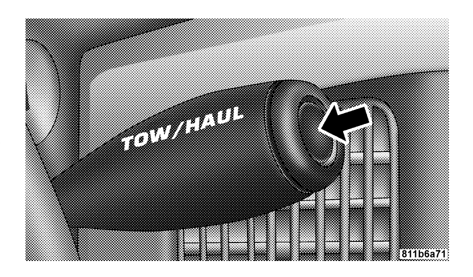
- la vitesse du véhicule est plus ou moins supérieure à 48 km/h (30 mi/h);
- le bouton TOW/HAUL (remorquage/ charge lourde) n'est pas enfoncé;
- la transmission a atteint la température normale de fonctionnement.

NOTA : *Si vous démarrez le véhicule à des températures extrêmement basses, il est possible que la transmission ne puisse pas passer à la position de surmultipliée et qu'un autre rapport soit sélectionné en fonction des conditions ambiantes. Le fonctionnement normal reprend lorsque la température de l'huile à transmission atteint un niveau acceptable. Référez-vous à la note figurant sous la rubrique Embrayage du convertisseur de couple, plus loin dans la présente section.*

Si la température de l'huile à transmission devient très élevée, la transmission sélectionnera automatiquement le rapport approprié pour la conduite du véhicule à cette température. Si la température de la transmission s'élève au-delà du seuil prévu, le témoin TRANS TEMP (témoin de surchauffe) de la transmission s'allume et la surmultipliée pourrait être abandonnée au profit du refroidissement de la boîte de vitesse. Une fois l'huile refroidie, la transmission devrait ensuite reprendre son fonctionnement normal.

La transmission passe de la surmultipliée à la position de marche avant (D) lorsque vous enfoncez complètement l'accélérateur à une vitesse dépassant les 56 km/h (35 mi/h).

Utilisation du mode TOW/HAUL (remorquage/charge lourde)



Lorsque vous empruntez une route de montagne, que vous tractez une remorque ou que vous transportez une lourde charge, et que la transmission semble souvent hésiter entre les rapports, appuyez sur le bouton TOW/HAUL (remorquage/charge lourde). Vous améliorerez ainsi la performance et réduirez

les risques de surchauffe ou les défaillances de la transmission attribuables aux changements de rapports trop fréquents. En mode TOW/HAUL (remorquage/charge lourde), le cinquième rapport (selon le type de transmission) est ignoré et les paramètres de passage des rapports de la deuxième à la troisième et de la troisième à la quatrième sont modifiés. L'engagement de la surmultipliée (sur le quatrième rapport) est autorisé à vitesse constante (pour réduire la consommation de carburant) ainsi que la rétrogradation pied levé vers le troisième rapport (pour mieux profiter du frein moteur) qui s'effectue automatiquement en freinage prolongé.

Le témoin TOW/HAUL (remorquage/charge lourde) du groupe d'instruments s'allume pour signaler l'engagement de cette fonction. Il suffit d'appuyer de nouveau sur le bouton pour rétablir le fonctionnement normal de la transmission. Chaque fois que vous refaites démarrez le moteur, vous devez appuyer de nouveau sur le bouton TOW/HAUL (remorquage/charge lourde) si vous souhaitez profiter de cette fonction.

Embrayage du convertisseur de couple

La transmission automatique de votre véhicule est dotée d'une fonction qui permet de réduire la consommation de carburant. Un dispositif d'embrayage du convertisseur de couple est actionné automatiquement à des vitesses conventionnelles. Vous pourriez remarquer une manœuvrabilité ou une conduite légèrement différentes durant l'utilisation normale du véhicule à des rapports supérieurs. Lorsque la vitesse du véhicule chute ou durant l'accélération, lorsque la transmission rétrograde en seconde, l'embrayage est automatiquement désactivé.

NOTA : *L'embrayage du convertisseur de couple ne s'engage pas avant que l'huile de la transmission et le liquide de refroidissement du moteur soient chauds (généralement après 1,6 à 4,8 km ou 1 à 3 milles de route). Comme le régime du moteur est plus élevé lorsque l'embrayage du convertisseur de couple est désactivé, il pourrait vous sembler que la transmission ne passe pas à la surmultipliée lorsqu'elle est froide. Ceci est normal. Il suffit d'appuyer sur le bouton TOW/HAUL (remorquage/charge lourde) lorsque la transmission est suffisamment réchauffée pour constater que vous pouvez engager et désengager la surmultipliée.*

NOTA : *Si le véhicule n'a pas été utilisé pendant plusieurs jours, les premières secondes de conduite suivant l'engagement d'un rapport de la transmission évoqueront un manque de nervosité de celle-ci. Cette « mollesse » est attribuable au liquide qui s'écoule partiellement du convertisseur de couple dans la transmission. Il s'agit d'un phénomène normal, qui n'est pas dommageable pour la transmission. Le convertisseur de couple se remplira dans les cinq secondes qui suivent le passage de la position P (stationnement) à tout autre rapport.*

Transmission manuelle

NOTA : *Avant de quitter votre véhicule, serrez le frein de stationnement, surtout dans une pente.*

Les modèles de camion dotés d'une transmission manuelle sont équipés d'un système d'allumage à verrouillage de l'embrayage. Il faut enfoncer entièrement la pédale d'embrayage pour pouvoir démarrer le véhicule.

Enfoncez complètement la pédale d'embrayage avant de changer de rapport. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur pendant que vous relâchez la pédale d'embrayage.

Pour passer en marche arrière (R), immobilisez complètement le véhicule. Appuyez sur la pédale d'embrayage et observez une courte pause pour permettre au train d'engrenage de s'arrêter. Déplacez le sélecteur de vitesses du point mort vers le côté puis vers le bas à la position R (marche arrière).

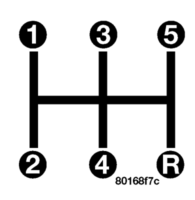
Lorsque vous roulez, ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale d'embrayage et n'essayez pas de maintenir votre véhicule en position dans une pente en gardant la pédale d'embrayage partiellement enfoncée. Vous pourriez ainsi provoquer l'usure prématurée de l'embrayage.

Seuils de changements de vitesses recommandés pour le véhicule

Pour utiliser efficacement votre transmission manuelle en termes de consommation de carburant et de rendement, passez les vitesses supérieures comme le recommande le tableau de passage des rapports. Changez de rapport selon la vitesse du véhicule indiquée pour l'accélération. Un passage à un rapport supérieur à une vitesse stable permet d'économiser du carburant et peut être utilisé tel qu'indiqué.

Transmission manuelle — 5 rapports (NV4500)

Les modèles 2500 et 3500 sont équipés d'une transmission manuelle NV4500. Cette transmission est équipée d'un premier rapport très lent qui doit être utilisé au démarrage lorsque vous tractez une remorque ou que vous transportez une charge plus lourde. Si vous démarrez un véhicule chargé en deuxième ou en troisième, l'embrayage pourrait s'en trouver endommagé. Un véhicule non chargé peut démarrer en deuxième. Passez les vitesses dans l'ordre, sans en sauter.



En ville, vous serez probablement plus à l'aise d'utiliser seulement les vitesses 1 à 4. Lorsque vous conduisez sur une autoroute à vitesse constante, avec de légères accélérations, nous vous recommandons d'utiliser la cinquième vitesse. Pour passer au cinquième rapport, déplacez le sélecteur de vitesses vers la droite, passé le point de résistance, et poussez-le vers l'avant. Lorsque vous passez de la cinquième à la quatrième vitesse, abaissez le levier vers vous d'un seul mouvement. Ne le tirez pas brusquement vers la gauche car vous pourriez passer en deuxième vitesse et ainsi endommager la transmission.

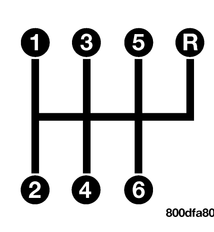
Vitesses de passage des rapports de la transmission 5 vitesses en km/h (mi/h)							
Moteur	Modèle	Essieu	Mode	1 à 2	2 à 3	3 à 4	4 à 5
4,7 L	2500/ 3500	TOUS	ACCÉL ET CROISIÈRE	24 (15) 24 (15)	40 (25) 40 (25)	65 (40) 65 (40)	72 (45) 72 (45)

Transmission manuelle — 6 vitesses

NOTA : *Avant de quitter votre véhicule, serrez le frein de stationnement, surtout dans une pente.*

Ce modèle est équipé d'un système de déverrouillage du démarreur à l'embrayage. Il faut enfoncer entièrement la pédale d'embrayage pour pouvoir démarrer le véhicule.

Enfoncez complètement la pédale d'embrayage avant de changer de rapport. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur pendant que vous relâchez la pédale d'embrayage. Si le véhicule est immobile, maintenez le régime du moteur au plus bas jusqu'à ce que l'embrayage soit entièrement engagé.



Si vous démarrez un véhicule chargé en deuxième ou en troisième, l'embrayage pourrait s'en trouver endommagé. Passez les vitesses dans l'ordre, sans en sauter.

Pour prolonger la durée de vie de l'embrayage, les six positions de marche avant doivent être utilisées. Lorsque vous conduisez sur une autoroute à vitesse constante, avec de légères accélérations, nous vous recommandons d'utiliser le sixième rapport. Pour passer du quatrième au cinquième rapport, appliquez une pression vers la droite puis vers l'avant, mais sans pousser fortement vers la droite pour ne pas passer en marche arrière. Pour passer de la cinquième à la sixième vitesse, vous devez maintenir une pression sur le levier pour l'empêcher de retourner au centre et de passer au quatrième rapport, ce qui risquerait d'endommager la transmission, l'embrayage ou le moteur.

Il est recommandé de démarrer à une vitesse inférieure lorsque vous mettez votre véhicule en mouvement et que vous transportez de lourdes charges.

Pour passer en marche arrière (R), immobilisez complètement le véhicule. Appuyez sur la pédale d'embrayage et observez une courte pause pour permettre au train d'engrenage de s'arrêter. Déplacez le levier de vitesse du point mort vers le côté puis vers le haut à la position R (marche arrière).

Lorsque vous roulez, ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale d'embrayage et n'essayez pas de maintenir votre véhicule en position dans une pente en gardant la pédale d'embrayage partiellement enfoncée. Vous pourriez ainsi provoquer l'usure prématurée de l'embrayage.

Vitesses recommandées pour le passage des rapports

Les seuils de passage des rapports stipulés pour la transmission manuelle doivent être respectés pour assurer une consommation de carburant adéquate. Changez de rapport selon la vitesse du véhicule indiquée pour l'accélération. Des passages de rapports anticipés en présence de conditions de vitesse de croisière (vitesses relativement constantes) permettent de réduire la consommation de carburant et doivent être effectués tel qu'indiqué.

Les passages de rapports peuvent être effectués à des vitesses supérieures pour obtenir le taux d'accélération désiré.

Vitesse de passage des rapports de la transmission 6 vitesses en km/h (mi/h)								
Moteur	Modèle	Essieu	Taux d'accélération	1 à 2	2 à 3	3 à 4	4 à 5	5 à 6
3,7 L	1500	TOUS	ACCÉL ET CROISIÈRE	24 (15) 16 (10)	39 (24) 31 (19)	55 (34) 44 (27)	76 (47) 60 (37)	90 (56) 66 (41)
4,7 L/ 5,7L	2500/ 3500	TOUS	ACCÉL ET CROISIÈRE	24 (15)	40 (25)	65 (40)	72 (45)	81 (50)

Rétrogradation

Nous vous recommandons de passer à un rapport inférieur pour ménager les freins lorsque vous descendez des pentes très abruptes. De plus, le fait de rétrograder au bon moment permet d'obtenir ensuite une meilleure accélération lorsque vous souhaitez reprendre de la vitesse. Pour accélérer à partir d'une vitesse inférieure à 30 km/h (20 mi/h), nous vous recommandons d'utiliser le deuxième rapport.

MISE EN GARDE !

Lorsque vous descendez une pente, assurez-vous de rétrograder d'un seul rapport à la fois pour éviter d'emballer le moteur et d'endommager les soupapes.

CONDUITE EN MODE QUATRE ROUES MOTRICES — SELON L'ÉQUIPEMENT

- Les camions Dodge Ram à quatre roues motrices sont équipés d'une boîte de transfert manuelle ou d'une boîte de transfert électronique. Consultez cette section du présent manuel pour connaître les directives relatives à votre boîte de transfert.

Précautions/renseignements sur le fonctionnement de la boîte de transfert manuelle

La boîte de transfert comporte quatre positions de mode : deux roues motrices (à l'arrière) gamme haute, quatre roues motrices gamme haute, point mort et quatre roues motrices gamme basse.

Cette boîte de transfert est conçue pour la conduite à deux roues motrices (2H) dans des conditions normales en conduite urbaine ou l'autoroute, où l'on retrouve des chaussées à revêtement dur et sec.

Lorsqu'une traction supplémentaire est nécessaire, les positions 4H et 4L de la transmission peuvent être utilisées pour verrouiller les arbres de transmission

avant et arrière l'un à l'autre et forcer les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Cela peut être accompli en déplaçant le levier de vitesses aux positions désirées. Les modes 4H et 4L s'utilisent uniquement sur des surfaces instables ou glissantes. Si vous roulez en mode 4H ou 4L sur des chaussées à revêtement dur, vos pneus peuvent s'user plus rapidement et les organes de transmission peuvent aussi s'endommager.

Le témoin des quatre roues motrices (4WD), situé dans le groupe des instruments, avertit le conducteur que le véhicule est en mode quatre roues motrices et que les arbres de transmission avant et arrière sont verrouillés l'un à l'autre. Ce témoin s'illumine lorsque la boîte de transfert passe à la position 4H ou 4L. Il n'y a pas de témoin pour les positions 2H ou point mort.

Lorsque vous conduisez votre véhicule à la position 4L, la vitesse du moteur est environ trois fois plus rapide que lorsque vous conduisez aux positions 2H ou 4H à une vitesse donnée. Attention de ne pas emballer le moteur et ne dépassez pas 40 km/h (25 mi/h).

Le bon fonctionnement d'un véhicule à quatre roues motrices nécessite des pneus de même taille, type et circonférence pour chacune des roues. Toute différence dans l'un ou l'autre des aspects des pneus nuira au changement de rapport et pourra endommager la boîte de transfert.

NOTA : *Ne tentez pas de déplacer le levier de la boîte de transfert alors que seules les roues avant ou arrière patinent. La boîte de transfert n'est pas dotée d'un synchroniseur; la vitesse des arbres de transmission avant et arrière doit donc être la même pour que le changement de gamme s'effectue. Vous risquez d'endommager la boîte de transfert si vous effectuez un changement de gamme alors que seules les roues avant ou arrière patinent.*

Comme la conduite en mode quatre roues motrices améliore la motricité, certains conducteurs ont tendance à effectuer des virages et des arrêts à des vitesses moins sécuritaires. Ne dépassez pas les vitesses imposées par les conditions routières.

NOTA : *Vous pourriez éprouver des difficultés à changer de vitesse en mode quatre roues motrices lorsque les pneus sont usés de façon inégale, que la pression des pneus est faible ou inégale, que le véhicule est trop chargé ou que la température est trop froide.*

AVERTISSEMENT !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés si vous quittez le véhicule pendant que la boîte de transfert est au point mort et que le frein de stationnement n'est pas serré à fond. Le point mort de la boîte de transfert désenclenche les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur et permettent au véhicule de se mettre en mouvement, quelle que soit la position de la transmission. Le frein de stationnement doit toujours être serré quand le conducteur n'est pas dans le véhicule.

Pour obtenir plus de détails concernant l'usage adapté à chaque position de gamme de la boîte de transfert, consultez les renseignements ci-après :

2H

Propulsion arrière, gamme haute – Conduite normale sur routes pavées et autoroute. Routes revêtues et sèches.

4H

Quatre roues motrices gamme haute – Verrouillent les arbres de transmission avant et arrière l'un à l'autre. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité additionnelle pour les surfaces instables ou glissantes seulement.

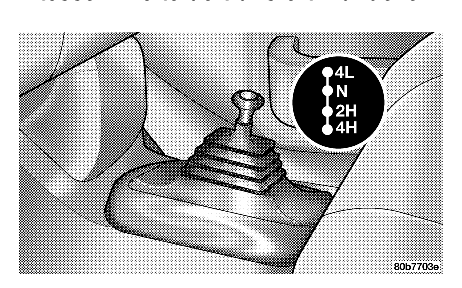
N

Point mort – Dissocie les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur. Utile pour remorquer le véhicule toutes roues au sol derrière un autre véhicule. Référez-vous à la section portant sur le remorquage derrière un véhicule de loisir.

4L

Quatre roues motrices, gamme basse – Basse vitesse en quatre roues motrices Verrouillent les arbres de transmission avant et arrière l'un à l'autre. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité et couple additionnels pour les surfaces instables ou glissantes seulement. Ne roulez pas à plus de 40 km/h (25 mi/h).

Procédure de changement de vitesse – Boîte de transfert manuelle



2H ⇔ 4H (2 roues motrices gamme haute - 4 roues motrices gamme haute)

Vous pouvez passer de la gamme 2H à celle de 4H, que le véhicule soit à l'arrêt ou qu'il roule. La vitesse maximale de changement de gamme lorsque le véhicule roule est de 88 km/h (55 mi/h). Si le véhicule roule, l'engagement/désengagement de la boîte de transfert s'effectue plus rapidement si vous relâchez momentanément l'accélérateur après le changement de gamme. Pour effectuer le changement de gamme, gardez une pression constante sur le levier de la boîte de transfert.

2H ou 4H ⇔ 4L (2 roues motrices gamme haute ou 4 roues motrices gamme haute - 4 roues motrices gamme basse)

Le véhicule roulant entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h), sélectionnez la position N (point mort) si vous disposez d'une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage si vous avez une boîte manuelle. Pendant que le véhicule roule en roue libre entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h), déplacez fermement le levier de la boîte de transfert à la position de gamme souhaitée. Ne marquez pas de pause à la position N (point mort) de la boîte de transfert.

NOTA : *Si l'on marque une pause à la position de point mort de la boîte de transfert sur un véhicule équipé d'une boîte automatique, il est possible qu'il faille couper le contact afin d'éviter le grincement des engrenages au passage de gamme. En cas de problème, sélectionnez le point mort (N) de la boîte automatique, maintenez le pied sur la pédale de frein et coupez le contact. Procédez au changement de gamme souhaité.*

NOTA : *Il est possible d'engager ou de quitter la position 4L lorsque le véhicule est immobilisé, mais l'opération pourrait s'avérer difficile due au mauvais alignement des dents des bagues d'embrayage. Il faudra peut-être répéter*

plusieurs fois la manœuvre afin d'aligner correctement les dents et de compléter le passage de gamme. La méthode consistant à faire rouler le véhicule entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h) est conseillée. Évitez d'engager ou de quitter la position 4L lorsque le véhicule roule à plus de 3 à 5 km/h (2 à 3 mi/h).

NOTA : *Vous ne devez pas passer en gamme 4L ou en sortir lorsque la transmission ou l'embrayage sont enclenchés.*

Témoin de rappel de la boîte de transfert

Le témoin de fonctionnement des quatre roues motrices (4WD), situé dans les groupe d'instruments, sert à avertir le conducteur que l'essieu avant est bien enclenché et que les quatre roues sont en mouvement.

Boîte de transfert électronique – Mode d'emploi et précautions

La boîte de transfert à commande électrique est actionnée par le sélecteur 4RM (sélecteur de boîte de transfert) logé au tableau de bord.

La boîte de transfert à passage électronique des rapports compte 4 positions de mode : 2 roues motrices (arrière) gamme haute ou transmission intégrale gamme haute, 4 roues motrices gamme haute, 4 roues motrices gamme basse et point mort.

Cette boîte de transfert activée électroniquement est conçue pour fonctionner, en conduite normale sur route ou sur autoroute (chaussée sèche et solide), en mode deux roues arrière motrices (2WD) ou en mode quatre roues motrices (AWD).

Lorsque les conditions de la route demandent une plus grande motricité, les modes 4HI (quatre roues motrices gamme haute) et 4LO (quatre roues motrices gamme basse) permettent de rendre solidaires les arbres de transmission avant et arrière et d'entraîner leur pont respectif à la même vitesse. Cela peut être fait en tournant le contacteur de commande des quatre roues motrices à la position désirée. Référez-vous à la section portant sur la procédure de changement de gamme pour les cas particuliers. Les positions 4HI et 4LO s'utilisent uniquement sur des surfaces instables ou glissantes. Si vous utilisez les positions 4HI et 4LO sur des surfaces dures et sèches, les pneus s'useront plus rapidement et vous risquez d'endommager les composants du groupe motopropulseur.

NOTA : *Le point mort de la boîte de transfert peut être sélectionné en appuyant sur le bouton encastré dans le coin inférieur gauche du contacteur de commande des quatre roues motrices. Le point mort de la boîte de transfert ne peut être utilisé qu'à des fins de remorquage récréatif seulement. Référez-vous à la section sur le remorquage derrière un véhicule de loisir pour connaître les procédures de passage et de sortie du point mort.*

Témoin de position de la boîte de transfert — Boîte de transfert électronique seulement

Le témoin de position de la boîte de transfert se trouve sur le contacteur de commande des quatre roues motrices, situé sur le tableau de bord, et indique la sélection de la boîte de transfert actuelle et désirée. Lorsque vous sélectionnez une position différente pour la boîte de transfert, le témoin fait ce qui suit :

Si toutes les conditions de changement de gamme sont respectées

1. Le témoin de la position actuelle s'éteint.

2. Le témoin de la position sélectionnée clignote jusqu'à ce que la boîte de transfert ait effectué le changement.

3. Lorsque le changement a été effectué, le témoin de la position sélectionnée arrête de clignoter et demeure allumé.

Si une ou plusieurs des conditions de changement de gamme ne sont pas respectées

1. Le témoin de position actuelle demeure allumé.

2. Le témoin de la position sélectionnée continue de clignoter.

3. La boîte de transfert **n'effectue pas** de changement.

NOTA : *Avant d'effectuer une autre sélection, assurez-vous que toutes les exigences relatives à la position de la boîte de transfert ont été respectées. Pour procéder à une nouvelle tentative de changement de sélection, tournez le bouton de commande à la position actuelle, attendez cinq secondes et essayez de nouveau. Pour trouver les exigences relatives au*

changement de gamme, référez-vous à la rubrique « Procédure de changement de vitesse pour votre boîte de transfert » qui se trouve dans cette section du présent manuel.

Le témoin « SERVICE 4WD » (vérifiez le mode quatre roues motrices) assure la surveillance du système quatre roues motrices à changement de gamme électrique. Si ce témoin demeure allumé après le démarrage du moteur ou s'il s'allume pendant la conduite, cela signifie que le système quatre roues motrices est défectueux et qu'il doit être réparé.

AVERTISSEMENT !

Serrez toujours le frein de stationnement après avoir éteint le moteur si le témoin « SERVICE 4WD » est activé. Le non-respect de cette consigne pourrait faire en sorte que le véhicule se mette à rouler et qu'il cause des blessures

NOTA : *Ne tentez pas de déplacer le levier de la boîte de transfert alors que seules les roues avant ou arrière patinent. La boîte de transfert n'est pas dotée d'un synchroniseur; la vitesse des arbres de transmission avant et arrière doit donc être la même pour que le changement de gamme s'effectue. Vous risquez d'endommager la boîte de transfert si vous effectuez un changement de gamme alors que seules les roues avant ou arrière patinent.*

Lorsque vous conduisez votre véhicule en mode 4LO (quatre roues motrices, gamme basse), la vitesse du moteur est environ trois fois plus rapide, à une vitesse donnée, que lorsque vous conduisez en mode deux ou quatre roues motrices, ou encore en mode 4HI (quatre roues motrices, gamme haute). Attention de ne pas emballer le moteur et ne dépassez pas 40 km/h (25 mi/h).

Pour que des véhicules quatre roues motrices fonctionnent correctement les pneus doivent être du même type et posséder une dimension et une circonférence similaires pour toutes les roues. Toute différence dans la taille des pneus est susceptible d'endommager la boîte de transfert.

Compte tenu que les véhicules à quatre roues motrices offrent une meilleure traction, certains conducteurs ont tendance à dépasser les vitesses considérées comme étant sûres dans les virages et lors des freinages. Ne dépassez pas les vitesses imposées par les conditions routières.

AVERTISSEMENT !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés si vous quittez le véhicule pendant que la boîte de transfert est au point mort et que le frein de stationnement n'est pas serré à fond. Le point mort de la boîte de transfert désenclenche les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur et permettent au véhicule de se mettre en mouvement, quelle que soit la position de la transmission. Le frein de stationnement doit toujours être serré quand le conducteur n'est pas dans le véhicule.

Pour obtenir plus de détails concernant l'usage adapté à chaque position de gamme de la boîte de transfert, consultez les renseignements ci-après :

Deux roues motrices/quatre roues motrices (2WD/4WD)

Propulsion arrière, gamme haute – Conduite normale sur routes pavées et autoroute. Routes revêtues et sèches.

Mode 4HI

4 roues motrices en rapport supérieur – Verrouille les arbres de transmission avant et arrière ensemble. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité additionnelle pour les surfaces instables ou glissantes seulement.

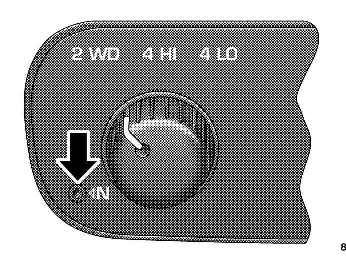
Mode 4LO

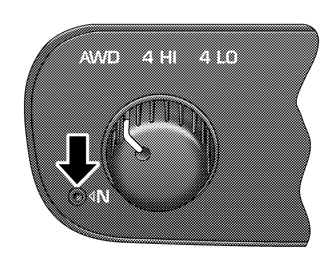
4 roues motrices en rapport inférieur – Mode 4 roues motrices à faible vitesse. Verrouillent les arbres de transmission avant et arrière l'un à l'autre. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité et couple additionnels pour les surfaces instables ou glissantes seulement. Ne roulez pas à plus de 40 km/h (25 mi/h).

N

Point mort – Dissocie les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur. Utile pour remorquer le véhicule toutes roues au sol derrière un autre véhicule. Référez-vous à la section portant sur le remorquage derrière un véhicule de loisir.

Procédure de changement de gamme – Boîte de transfert à commande électronique





NOTA : *Si une des conditions requises pour la sélection d'une nouvelle position de boîte de transfert n'est pas remplie, le changement de gamme n'est pas effectué. Le témoin du mode précédent demeure allumé et le témoin du nouveau mode sélectionné continue de clignoter jusqu'à ce que toutes les exigences du mode sélectionné soient remplies. Pour reprendre un changement de gamme, ramenez le bouton de commande au mode*

d'origine, assurez-vous que toutes les exigences de changement de gamme sont remplies, attendez cinq (5) secondes et tentez de changer de gamme de nouveau.

NOTA : *Lorsque les conditions de sélection du nouveau mode sont remplies, le témoin du mode de départ s'éteint et celui du mode choisi clignote jusqu'à ce que la boîte de transfert termine le changement de mode. Lorsque le changement a été effectué, le témoin de la position sélectionnée arrête de clignoter et demeure allumé.*

2WD/AWD ⇔ 4HI (2 roues motrices ou transmission intégrale - 4 roues motrices gamme haute)

Tournez la commande 4WD à la position voulue. Les passages entre 2WD/AWD et 4HI peuvent s'effectuer aussi bien lorsque le véhicule est à l'arrêt ou en marche. Si le véhicule roule, l'engagement/désengagement de la boîte de transfert s'effectue plus rapidement si vous relâchez momentanément l'accélérateur après avoir tourné la commande. Si le véhicule est immobilisé, le contact doit être établi pendant que le moteur est en marche ou à l'arrêt. Le changement de mode ne peut être complété si le commutateur d'allumage est en position des accessoires.

NOTA : *Le système quatre roues motrices ne peut alterner entre les modes 2WD ou AWD (2 roues motrices ou transmission intégrale et 4HI (4 roues motrices gamme haute) si les roues avant ou arrière patinent. Dans ce cas, le témoin de la position de mode choisie clignote et le témoin de la position de mode de départ demeure allumé. Pendant ce temps, réduisez votre vitesse et cessez tout patinage des roues pour terminer le changement de mode.*

2WD/AWD or 4HI ⇔ 4LO (2 roues motrices ou transmission intégrale, ou 4 roues motrices gamme haute - 4 roues motrices gamme basse)

NOTA : *Lorsque vous engagez ou désengagez la position de mode 4LO, il est possible que les pignons protestent. Il s'agit d'un phénomène normal, qui n'a aucune incidence vis-à-vis du véhicule ou de ses occupants.*

Vous pouvez changer de mode uniquement lorsque le véhicule roule à une vitesse comprise entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h) ou lorsqu'il est complètement immobilisé. UTILISEZ L'UNE DES MÉTHODES SUIVANTES :

Méthode préférée

1. Alors que le moteur est en marche, ralentissez le véhicule à une vitesse de 3 à 5 km/h (2 à 3 mi/h).

2. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.

3. Tout en roulant, tournez la commande de la boîte de transfert à la position voulue.

4. Lorsque le témoin de la position de mode choisie est allumé (sans clignoter), enclenchez le rapport de transmission (relâchez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle).

Autre méthode

1. Immobilisez complètement le véhicule.

2. Contact établi et moteur à l'arrêt ou en marche, sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.

3. Tournez la commande de la boîte de transfert à la position voulue.

4. Lorsque le témoin de la position de mode choisie est allumé (sans clignoter), enclenchez le rapport de transmission (relâchez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle).

NOTA : *Si les étapes 1 ou 2 de l'une ou l'autre des méthodes ne sont pas correctement effectuées ou s'il se produit une anomalie lors de la sélection, le témoin de position de mode choisie clignotera continuellement pendant que le témoin de position de mode de départ demeurera allumé tant que toutes les conditions ne sont pas satisfaites.*

NOTA : *Le contact doit être établi afin que le changement de mode puisse s'exécuter et le témoin s'allumer. Si le contact est coupé, le changement de mode ne peut s'exécuter et les témoins de position de mode ne peuvent s'allumer ni clignoter.*

NOTA : *Si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant plus de 21 jours, consultez la section « Entreposage du véhicule ».*

DIFFÉRENTIEL AUTOBLOQUANT — SELON L'ÉQUIPEMENT

Le différentiel autobloquant offre une motricité additionnelle dans la neige, la boue, le sable et le gravier, particulièrement dans les situations où l'adhérence est inégale entre les roues arrière droite et gauche. Dans des conditions normales de conduite et en virage, un différentiel autobloquant fonctionne de façon similaire à un différentiel conventionnel. Toutefois, sur des surfaces glissantes, un différentiel transmet un couple plus élevé à la roue qui offre la meilleure traction.

Le différentiel autobloquant est particulièrement utile lorsque la chaussée est glissante. Si les deux roues arrière manquent d'adhérence, un léger dosage de l'accélérateur offrira un maximum de motricité au véhicule. Si l'une des roues arrière du véhicule se trouve sur une surface très glissante, un serrage momentané et léger du frein de stationnement peut aider à gagner un maximum de motricité.

AVERTISSEMENT !

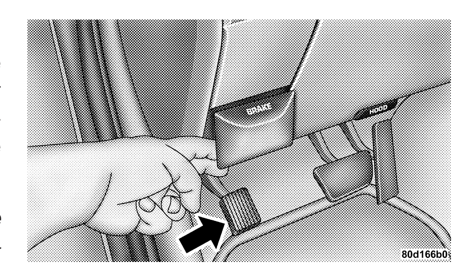
Si le véhicule est muni d'un différentiel autobloquant, ne faites jamais tourner le moteur avec l'une des roues soulevée du sol, car le couple pourrait être transmis à la roue au sol et le véhicule pourrait se déplacer de façon intempestive. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.

Il faut éviter d'accélérer soudainement lorsque les deux roues arrière manquent d'adhérence. Les deux roues arrière pourraient se mettre à patiner et le véhicule pourrait déraper sur la surface bombée de la route ou dans un virage.

FREIN DE STATIONNEMENT

Le frein de stationnement actionné par le pied se trouve sous le coin inférieur gauche du tableau de bord. Pour desserrer le frein de stationnement, tirez sur le levier du frein de stationnement.

NOTA : *Le témoin rouge du frein de stationnement s'allume au groupe d'instruments et clignote pour indiquer que le frein de stationnement est serré. Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement serré.*



Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré lorsque le véhicule est stationné et que le levier de vitesses est à la position P (stationnement). Quand vous stationnez votre véhicule dans une pente, il est important de serrer le frein de stationnement avant de placer le sélecteur de vitesses à la position P (stationnement), et non le contraire, en effet, la contrainte exercée sur le mécanisme de verrouillage de la transmission peut rendre difficile le mouvement du sélecteur de vitesses.

AVERTISSEMENT !

- **Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré car votre véhicule pourrait se mettre en mouvement et ainsi causer des blessures ou des dommages matériels. Veillez également à ce que la transmission automatique soit en position P (stationnement), ou que la transmission manuelle soit en position de marche arrière ou en première vitesse. Le non-respect de cette consigne pourrait faire en sorte que le véhicule se mette en mouvement et cause des blessures ou des dommages matériels.**
- **Il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule pour de multiples raisons. Un enfant ou d'autres personnes pourraient subir des blessures. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement ou au levier de vitesses. Ne laissez jamais les clés dans le commutateur d'allumage. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**
- **Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré avant de rouler; s'il ne l'est pas, cela peut causer une défaillance des freins causée par la surchauffe des freins arrière.**

Lorsque vous stationnez en descente, braquez les roues avant contre le trottoir; en montée, braquez-les vers la rue.

Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur quitte le véhicule.

CIRCUIT DE FREINAGE

Si vous perdez l'assistance aux freins (servofreins) pour une raison quelconque (par exemple, le serrage répété des freins lorsque le moteur est arrêté), les freins continueront à fonctionner. Il faudra cependant exercer sur la pédale de frein une pression largement supérieure à la normale pour immobiliser le véhicule.

Si un des deux systèmes hydrauliques (avant ou arrière) perd sa capacité de freinage normale, le deuxième système fonctionnera toujours, mais avec un peu

moins de capacité de freinage. Vous serez alerté par une augmentation de course de la pédale lors de l'application des freins et un effort accru pour ralentir ou immobiliser le véhicule, ainsi que par l'allumage des témoins de freins BRAKE et ABS.

Modèles 3500 à roues jumelées uniquement

L'assistance du système de freinage est confiée au multiplicateur de frein hydraulique qui partage le circuit de la direction assistée. Le multiplicateur de frein hydraulique pourrait émettre un bruit de déclic ou un sifflement si vous devez freiner fortement.

NOTA : *Par temps froid, l'effort à la pédale pourrait être plus important qu'à la normale jusqu'à ce que le liquide de direction assistée atteigne sa température de fonctionnement.*

Bruits de freinage

Durant l'utilisation normale du circuit de freinage, il est possible que vous entendiez certains bruits de temps à autre. Des grondements ou des grincements occasionnels peuvent se produire lors d'une utilisation normale des freins et n'indiquent pas un problème. Ces bruits peuvent se faire entendre n'importe quand lorsque vous serrez les freins, mais on les remarque parfois plus souvent lors des premiers freinages le matin. L'humidité, la température, la poussière ou d'autres débris peuvent également contribuer à augmenter les bruits au freinage. Cependant, des bruits répétés ou continus durant le freinage peuvent indiquer que les garnitures de frein sont usées et qu'elles doivent être remplacées.

Système de freins antiblocage aux roues arrière

Le système de freins antiblocage est conçu pour améliorer la stabilité du véhicule et la performance des freins dans la plupart des conditions de freinage. Ce système contrôle automatiquement les freins arrière pour empêcher le blocage des roues.

Le système est opérationnel dans le mode à quatre roues motrices. La performance du système est réduite lorsque les roues avant sont bloquées. Cela pourrait entraîner le blocage des roues arrière par le groupe motopropulseur, et réduire ainsi l'efficacité du système de freins antiblocage.

Dans des conditions de freinage difficiles, en particulier lors d'un changement du revêtement de la chaussée (par exemple,

lorsque vous passez de la glace au béton), vous pourriez sentir un léger abaissement ou une faible vibration de la pédale de frein.

AVERTISSEMENT !

Les deux systèmes de freins antiblocage contiennent des pièces électroniques hautement perfectionnées. De l'équipement de transmission radioélectrique incorrectement installé ou dont la puissance est élevée pourrait produire des interférences avec ces pièces. Ces interférences risquent d'empêcher le bon fonctionnement du dispositif antiblocage. L'installation d'un tel équipement doit être effectuée par du personnel qualifié.

Système de freins antiblocage aux quatre roues — Selon l'équipement

Ce système est conçu pour aider le conducteur à garder la maîtrise du véhicule dans des conditions de freinage difficiles. Le système fonctionne à l'aide d'un ordinateur distinct qui permet d'adapter la pression hydraulique et de prévenir le blocage des roues, pour vous éviter de déraper sur les surfaces glissantes.

Le moteur de la pompe du système entre en action durant le freinage avec le système antiblocage, pour assurer une pression hydraulique stable. Le moteur de la pompe émet un faible bourdonnement durant son fonctionnement. Ceci est normal.

Dans des conditions de freinage difficiles avec le système antiblocage, vous sentirez un certain abaissement de la pédale pendant que le véhicule s'immobilise complètement. Cela est normal : cet abaissement est dû au fait que le système revient au freinage standard de base.

L'activation du système de freins antiblocage peut produire une certaine sensation de vibration. Vous pourriez également entendre un cliquetis. Il s'agit de phénomènes normaux qui indiquent que le système est opérationnel.

Témoin du système des freins antiblocage (ABS)

Le système de freins antiblocage comprend un témoin d'avertissement jaune ambré. Si le témoin s'allume, c'est que le système de freins antiblocage ne fonctionne pas. Le système revient au freinage standard, sans antiblocage.

AVERTISSEMENT !

Le pompage de la pédale de frein diminue le rendement du système de freinage antiblocage et peut provoquer un accident. Le pompage allonge la distance de freinage. Il suffit d'appuyer fermement sur la pédale de frein lorsque vous devez ralentir ou immobiliser le véhicule.

AVERTISSEMENT !

- **Le système ABS ne peut permettre à un véhicule de contrevenir aux lois naturelles de la physique, pas plus qu'il ne peut augmenter la capacité de freinage ou de direction au-delà de ce que la condition des freins, des pneus ou de la traction du véhicule ne permet.**
- **Le système ABS ne peut empêcher les accidents, y compris ceux causés par une vitesse excessive en virage, une distance insuffisante entre deux véhicules ou par l'effet d'aquaplanage. Seul un conducteur prudent, attentif et habile peut éviter les accidents.**
- **Il ne faut jamais abuser des capacités du système ABS en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui compromettrait la sécurité du conducteur ou d'autres personnes.**

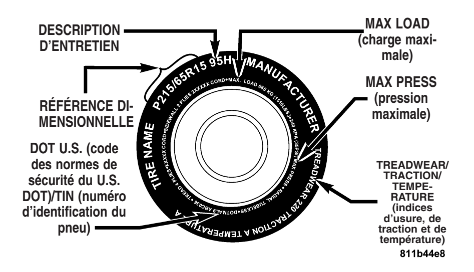
DIRECTION ASSISTÉE

Votre système de direction assistée conserve son fonctionnement mécanique en cas de panne d'assistance.

Si, pour une raison quelconque, la pression hydraulique est interrompue, il demeure possible de diriger votre véhicule à l'aide du volant. Dans de telles conditions toutefois, l'effort au volant sera augmenté de façon substantielle.

INFORMATION CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PNEUS

Inscriptions sur les pneus



NOTA :

- *Le classement par taille de pneu P (véhicule Particulier)-métrique est basé sur des normes américaines. La lettre « P » est moulée dans le flanc des pneus P-Metric devant la référence dimensionnelle. Exemple : P215/65R15 95H.*
- *La référence dimensionnelle European Metric est basée sur les normes de construction européennes. La dimension des pneus conçus en se basant sur ces normes est moulée dans le flanc des pneus, en commençant par la largeur de section. La lettre « P » ne fait pas partie de la référence dimensionnelle de ces pneus. Exemple : 215/65R15 96H*
- *Le classement par taille de pneu LT (camionnette)-métrique est basé sur des normes américaines. La référence dimensionnelle des pneus LT-Metric est inscrite de la même façon que celle utilisée pour les pneus P-Metric à part le fait que ce sont les lettres « LT » qui sont moulées dans le flanc des pneus avant la référence. Exemple : LT235/85R16.*
- *Les pneus des roues de secours temporaires sont des pneus haute pression conçus uniquement pour une utilisation temporaire en cas d'urgence. La lettre « T » est moulée dans le flanc de ces pneus devant la référence dimensionnelle. Exemple : T145/80D18 103M.*
- *La référence dimensionnelle des pneus à portance élevée est basée sur les normes de construction américaines et est moulée dans le flanc des pneus, en commençant par le diamètre du pneu. Exemple : 31x10.5 R15 LT.*

Tableau de référence dimensionnelle des pneus

EXEMPLE :
Référence dimensionnelle : **P** = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction américaines «**..rien... »** = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction européennes **LT** = Pneu pour camionnette de dimensions établies selon les normes de construction américaines **T** = Pneu d'une roue de secours temporaire **31** = Diamètre extérieur en pouces (po)
215 = Largeur de section en millimètres (mm)
65 = Rapport d'aspect en pourcentage (%) —Rapport de la hauteur de section sur la largeur de section du pneu. **10 5** = Largeur de la section en pouces (po)
R = Code de construction —« R » indique qu'il s'agit d'une construction radiale. —« D » indique qu'il s'agit d'une construction diagonale ou en biais.
15 = Diamètre de jante en pouces (po)

EXEMPLE :
Description d'entretien :
95 = Index de charge —Code numérique correspondant à la charge maximale qu'un pneu peut transporter.
H = Symbole de vitesse —Le symbole « A » indique la gamme de vitesses auxquelles le pneu peut transporter une charge correspondant à son indice de charge en présence de certaines conditions de fonctionnement. —La vitesse maximale indiquée par le symbole de vitesse ne peut être atteinte qu'en présence de certaines conditions de fonctionnement spécifiques (c.-à-d. pression des pneus, chargement du véhicule, conditions routières et limites de vitesse affichées).
Identification de la charge :
«**..rien... »** = L'absence de texte sur le flanc d'un pneu indique une charge permise standard (SL)
Extra Load (XL) = Pneu pouvant transporter une charge supplémentaire (ou pneu renforcé)
Light Load = Pneu pouvant transporter une charge légère
C,D,E = Gamme de charge associée à la charge maximale qu'un pneu peut transporter à un niveau de pression spécifique
Maximum Load – Indique la charge maximale que ce pneu peut transporter.
Maximum Pressure – Indique la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu.

Numéro d'identification du pneu (TIN)

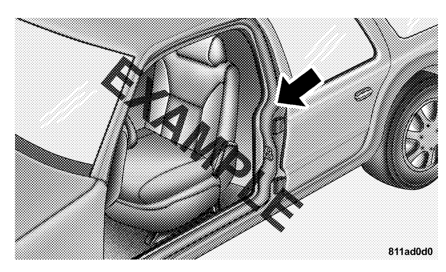
Le numéro d'identification du pneu est inscrit sur un côté ou les deux côtés du pneu; la date, quant à elle, peut être inscrite sur un seul côté. Dans le cas des pneus dont le flanc est blanc d'un côté, le numéro d'identification complet du pneu, incluant le code de date est inscrit sur ce côté. Dans le cas des pneus dont les flancs sont noirs, le numéro d'identification peut se trouver sur le bord extérieur du flanc du pneu tel que ce dernier a été monté sur le véhicule. S'il ne s'y trouve pas, c'est qu'il est inscrit sur le bord intérieur du pneu.

EXEMPLE :
DOT MA L9 ABCD 0301
DOT = Department of Transportation —Ce symbole certifie que le pneu est conforme aux normes de sécurité des pneus du U.S. Department of Transportation et que son utilisation est approuvée pour la conduite sur autoroute.
MA = Code représentant l'emplacement de fabrication du pneu (deux caractères).
L9 = Code représentant la dimension du pneu (deux caractères).
ABCD = Code utilisé par le fabricant du pneu (un à quatre caractères).
03 = Chiffre représentant la semaine de fabrication du pneu.(deux chiffres) —03 signifie la 3e semaine.
01 = Chiffre représentant l'année de fabrication du pneu.(deux chiffres) —01 signifie l'année 2001. —Avant le mois de juillet 2000, les fabricants de pneus n'étaient tenus que d'indiquer un seul chiffre pour représenter l'année au cours de laquelle le pneu avait été fabriqué. Exemple : 031 pouvait représenter la 3e semaine de 1981 ou 1991.

Charge et pression des pneus

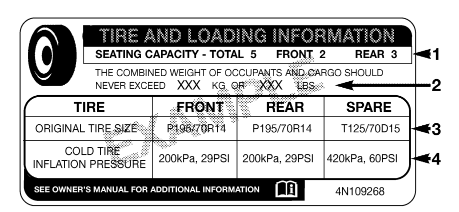
Emplacement de l'étiquette des pneus

NOTA : *La pression de gonflage à froid adéquate des pneus pour voitures particulières est indiquée soit sur la face de la portière du conducteur, soit sur la colonne « B » du côté conducteur. Pour des véhicules autres que des voitures particulières, les pressions de gonflage à froid des pneus sont indiquées sur la colonne « B », sur l'étiquette d'homologation ou dans le livret Pressions de gonflage des pneus dans la boîte à gants.*



Emplacement de l'étiquette des pneus

Étiquette d'information sur les pneus et la charge



Renseignements sur les pneus et la charge

Cette étiquette fournit des renseignements importants concernant :

1) le nombre de personnes pouvant être transportées dans le véhicule;

2) le poids total pouvant être transporté par le véhicule;

3) la dimension des pneus conçus pour votre véhicule;

4) les pressions de gonflage à froid pour les pneus avant, arrière et pour le pneu de la roue de secours.

Chargement

La charge maximale appliquée sur les pneus par votre véhicule ne doit pas dépasser la capacité de transport de charge des pneus de ce dernier. La charge maximale pouvant être transportée par vos pneus ne sera pas dépassée si vous respectez les spécifications de conditions de charge, de dimension des pneus et de pressions de gonflage à froid dont il est question sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge et dans le chapitre Chargement du véhicule de ce guide.

NOTA : *Lorsque la charge maximale est atteinte, le poids technique maximal sous essieu des essieux avant et arrière ne doit pas être dépassé. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant le poids technique maximal sous essieu, le chargement du véhicule et la traction d'une remorque, consultez le chapitre Chargement du véhicule de ce guide.*

Pour déterminer les conditions de charge maximale de votre véhicule, repérez l'énoncé « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb. » (le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb) sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge. Le poids combiné des occupants, des bagages et le poids du timon de la remorque (s'il y a lieu) ne doit jamais dépasser le poids dont il est question ici.

Méthode permettant de déterminer la limite de charge appropriée

1. Repérez l'énoncé concernant le poids combiné des occupants et des bagages (The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb.) sur l'étiquette de votre véhicule.

2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prennent place à bord de votre véhicule.

3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kilogrammes ou XXX livres.

4. Le résultat correspond à la capacité de charge des bagages que le véhicule peut transporter. Par exemple, si le poids « XXX » égale 636 kg (1 400 lb) et que cinq passagers de 68 kg (150 lb) prennent place dans le véhicule, la capacité de charge totale du chargement et des bagages sera de 296 kg (650 lb), soit : 5 x 68 = 340, et 636 - 340 = 296 kg.

5. Déterminez le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Par mesure de sécurité, la capacité de charge correspondant aux bagages ne doit pas dépasser le résultat du calcul de l'étape 4.

6. Si vous prévoyez tracter une remorque, la charge de votre remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer de quelle façon ce poids réduit la capacité de charge des bagages pour votre véhicule.

NOTA : *Le tableau suivant contient des exemples de calcul de la charge totale et des capacités de charge de bagages et de remorquage de votre véhicule selon diverses configurations de charge des occupants variés (en nombre et en taille). Ce tableau n'est fourni qu'à des fins d'explication et peut ne pas être précis quant à la configuration et aux capacités de transport de charge de votre véhicule.*

NOTA : *Pour l'exemple suivant le poids combiné des occupants et de la cargaison ne devrait jamais dépasser 392 kg (865 lb).*

Occupants			Combined weight of occupants and cargo from Tire Placard	MINUS	Combined Occupant's weight	=	AVAILABLE Cargo/Luggage and Trailer Tongue Weight
TOTAL	FRONT	REAR					
EXAMPLE 1							
5	2	3			Occupant 1: 200 lbs Occupant 2: 130 lbs Occupant 3: 160 lbs Occupant 4: 100 lbs Occupant 5: 80 lbs TOTAL WEIGHT: 670 lbs		
			865 lbs	minus	670 lbs	=	195 lbs
EXAMPLE 2							
3	2	1			Occupant 1: 210 lbs Occupant 2: 180 lbs Occupant 3: 150 lbs TOTAL WEIGHT: 540 lbs		
			865 lbs	minus	540 lbs	=	325 lbs
EXAMPLE 3							
2	2	0			Occupant 1: 200 lbs Occupant 2: 200 lbs TOTAL WEIGHT: 400 lbs		
			865 lbs	minus	400 lbs	=	465 lbs

EXAMPLE

811a4d11

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de surcharger les pneus. La surcharge des pneus peut entraîner leur défaillance, nuire au comportement routier du véhicule et augmenter sa distance de freinage. Vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée. Ne les surchargez jamais.

PNEUS – GÉNÉRALITÉS

Pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage adéquate est essentielle à la conduite sécuritaire et au bon fonctionnement de votre véhicule. Une mauvaise pression de gonflage nuit aux trois éléments importants suivants :

1. Sécurité -

AVERTISSEMENT !

Des pneus mal gonflés peuvent être dangereux et provoquer des accidents.

- **Un gonflage insuffisant accroît la flexion du pneu et peut résulter en une crevaison.**
- **Un pneu trop gonflé perd sa capacité d'amortissement. Des objets sur la route et des nids-de-poule peuvent endommager les pneus et provoquer une crevaison.**
- **Une pression inégale des pneus peut provoquer des problèmes de direction. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.**
- **Une pression des pneus trop faible ou trop élevée peut nuire à la conduite du véhicule et causer une défaillance subite des pneus qui vous ferait perdre la maîtrise du véhicule.**
- **Des pressions de gonflage inégales des pneus sur un même essieu peuvent entraîner une déviation du véhicule vers la gauche ou vers la droite pendant la conduite.**

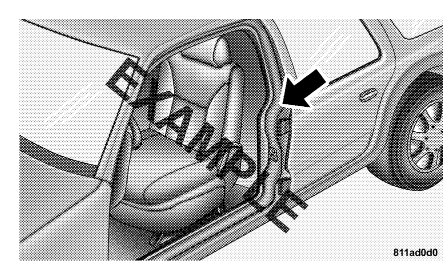
Conduisez toujours avec des pneus tous gonflés à la pression de gonflage à froid recommandée.

2. Économie—
Des pneus mal gonflés peuvent causer l'usure irrégulière de la bande de roulement. Ce genre d'anomalie peut réduire la durée de la bande de roulement et le pneu devra être remplacé plus tôt que prévu. De plus, un pneu insuffisamment gonflé accroît la résistance au roulement et fait augmenter la consommation de carburant.

3. Confort et stabilité -
Lorsque les pneus sont gonflés à la pression prescrite, le confort de la suspension est au maximum. Par contre, des pneus trop gonflés peuvent entraîner des vibrations et rendre les déplacements inconfortables.

Pressions de gonflage des pneus
La pression de gonflage à froid adéquate des pneus pour voitures particulières est indiquée soit sur la face de la portière du conducteur, soit sur la colonne « B » du côté conducteur. Pour des véhicules autres que des voitures particulières, les pressions de gonflage à froid des pneus sont indiquées sur la colonne « B », sur l'étiquette d'homologation ou dans le livret Pressions de gonflage des pneus dans la boîte à gants.

Certains véhicules peuvent avoir des Informations complémentaires sur les pressions des pneus pour les charges du véhicule qui sont inférieures à l'état de charge maximale. Ces conditions de pression sont indiquées dans la section « Informations complémentaires sur les pressions des pneus » du présent manuel.



Emplacement de l'étiquette des pneus

Au moins une fois par mois la pression devrait être vérifiée et réglée, et les pneus vérifiés pour signes d'usure ou dommages apparents. Utilisez un manomètre de poche de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Ne faites pas de jugement visuel en déterminant le gonflage approprié. Les pneus radiaux peu-

vent sembler être correctement gonflés même lorsqu'ils sont insuffisamment gonflés.

MISE EN GARDE !

Après avoir vérifié ou réglé la pression des pneus, remettez toujours en place le bouchon du corps de valve - selon l'équipement. Ceci empêchera l'humidité et la saleté de pénétrer dans le corps de valve, ce qui pourrait l'endommager.

Les pressions de gonflage spécifiées sur l'étiquette sont toujours des « pressions de gonflage à froid ». La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures ou qu'il a roulé sur une distance inférieure à 1 km après une période d'immobilisation de trois heures. La pression de gonflage à froid ne doit pas dépasser la pression de gonflage maximale moulée sur le flanc du pneu.

Il faut vérifier les pressions de gonflage plus souvent lorsqu'il y a de grandes variations de température extérieure car la pression des pneus varie avec les changements de température.

La pression de gonflage des pneus change d'environ 1 psi (7 kPa) pour chaque variation de 7 °C (12 °F) de la température ambiante. En tenir compte lorsque vous vérifiez la pression des pneus à l'intérieur d'un garage en hiver particulièrement.

Exemple : si la température à l'intérieur du garage est de 20 °C (68 °F) et que la température extérieure est de 0 °C (32 °F), augmentez la pression de gonflage à froid des pneus de 3 psi (21 kPa), ce qui équivaut à 1 psi (7 kPa) par tranche de 7 °C (12 °F) de différence entre les températures intérieure et extérieure.

La pression peut augmenter de 2 à 6 psi (13 à 40 kPa) lorsque la voiture roule. NE réduisez PAS cette augmentation normale de la pression, ou la pression de votre pneu sera trop basse.

Pression des pneus pour conduite à vitesse élevée

Le fabricant vous conseille de conduire aux vitesses réglementaires indiquées sur les panneaux de signalisation. Lorsque les limites de vitesse ou les conditions sont telles que le véhicule peut rouler à des vitesses élevées, il est très important que les pneus soient gonflés à la bonne pression. Des pressions de gonflage plus

élevée et une charge réduite du véhicule peuvent être requises pour la conduite à grande vitesse. Adressez-vous à votre concessionnaire ou à un marchand de pneus autorisé pour les recommandations concernant les vitesses sécuritaires, la charge et les pressions de gonflage à froid des pneus.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de conduire à haute vitesse lorsque le véhicule est chargé au maximum. La pression exercée sur les pneus pourrait les endommager et vous pourriez avoir un accident grave. Ne conduisez pas un véhicule chargé à pleine capacité à une vitesse continue de plus de 120 km/h.

Pneus radiaux

AVERTISSEMENT !

La combinaison de pneus à carcasse radiale avec d'autres types de pneus sur votre véhicule résultera en une piètre tenue de route. L'instabilité ainsi créée pourrait causer un accident. Utilisez toujours des pneus à carcasse radiale en ensembles de quatre (ou de six, en cas de camions avec roues arrière doubles). Ne les combinez jamais à d'autres types de pneus.

Les coupures et crevaisons des pneus radiaux sont réparables seulement dans la bande de roulement, et non dans les flancs qui sont soumis à d'importantes flexions. Pour la réparation des pneus radiaux, consultez le marchand de pneus autorisé.

Roue de secours compacte (offerte en option)

La roue de secours compacte sert uniquement pour les situations temporaires d'urgence avec des pneus radiaux. Elle a été conçue pour être utilisée uniquement avec votre type de véhicule. Puisque ce pneu a une durée de vie limitée, le pneu d'origine doit être réparé (ou remplacé) et réinstallé dès que possible.

AVERTISSEMENT !

Utilisez la roue de secours temporaire en cas d'urgence seulement. Ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) avec ces pneus. La bande de roulement des roues de secours temporaires a une durée de vie plus courte. Si au moins deux indicateurs d'usure de la bande de roulement apparaissent dans des rainures adjacentes, la roue de secours temporaire doit être remplacée. Assurez-vous de respecter les mises en garde relatives à votre roue de secours, à défaut de quoi, celle-ci pourrait s'endommager subitement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule.

N'installez pas d'enjoliveur à la roue de secours compacte et n'essayez pas d'y installer un pneu ordinaire, car cette roue a été conçue spécifiquement comme roue de secours compacte.

N'installez pas plus d'un pneu ou d'une roue de secours compact à la fois sur votre véhicule.

MISE EN GARDE !

Le dégagement au sol étant réduit lorsque la roue de secours compacte est installée, ne vous rendez pas avec votre voiture dans un lave-auto automatique. Cela pourrait endommager votre véhicule.

Pneu de secours à usage limité – selon l'équipement

Le pneu de secours à usage limité est conçu pour une utilisation temporaire d'urgence sur votre véhicule. Ce pneu est désigné par une étiquette d'avertissement de pneu de secours apposée sur l'ensemble pneu et roue de secours à usage limité. Ce pneu peut ressembler au pneu d'origine de l'essieu avant ou arrière de votre véhicule, mais il n'est pas identique. L'installation du pneu de secours à usage limité altère la tenue de route du véhicule. Puisque ce pneu n'est pas identique, remplacez (ou réparez) le pneu d'origine et réinstallez-le sur le véhicule dès que possible.

AVERTISSEMENT !

Les pneus de secours à usage limité servent en cas d'urgence seulement. L'installation du pneu de secours à usage limité altère la tenue de route du véhicule. Ne roulez pas à plus 100 km/h (60 mi/h) avec ce pneu. Maintenez-le gonflé à la pression de gonflage à froid des pneus inscrite sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette de l'ensemble roue et pneu de secours à usage limité. Remplacez (ou réparez) le pneu d'origine à la première occasion et réinstallez-le sur votre véhicule. Autrement, vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.

Patinage des roues

Lorsque vous êtes pris ou enlisé dans la boue, dans le sable ou sur la glace, ne faites pas patiner vos roues à plus de 55 km/h (35 mi/h).

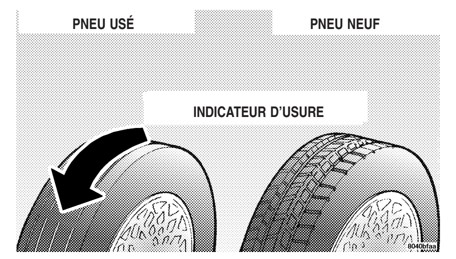
Reportez-vous au paragraphe relatif au Dégagement d'un véhicule bloqué, à la section 6 du présent manuel.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de faire patiner excessivement les pneus. La force que génère une vitesse excessive des roues peut endommager le pneu. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h) lorsque la voiture est enlisée et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui tourne, quelle que soit la vitesse de cette dernière.

Indicateurs d'usure

Les pneus de série de votre véhicule sont dotés d'indicateurs d'usure de la bande de roulement pour vous aider à déterminer le moment où ils devront être remplacés.



Ces indicateurs sont moulés dans la sculpture de la bande de roulement et des plages apparaîtront lorsque la profondeur de la bande de roulement sera à 2 mm (1/16 po). Il faut remplacer le pneu lorsque les indicateurs apparaissent dans deux rainures adjacentes ou plus.

Pneus de rechange

Les pneus dont votre véhicule est chaussé assurent l'équilibre de plusieurs éléments. Ils doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas de signes d'usure et que la pression de gonflage à froid est adéquate. Le fabricant conseille fortement de poser des pneus dont les dimensions, la qualité et le rendement équivalent à ceux des pneus d'origine (référez-vous à la section portant sur les indicateurs d'usure). Reportez-vous à l'étiquette d'informations sur les pneus et la charge pour la désignation de taille de vos pneus. La description de service et l'identification de charge sont indiquées sur les pneus originaux. La pose de pneus qui ne correspondent pas aux pneus d'origine pourrait nuire à la sécurité, à la tenue de route et au confort du véhicule. Nous vous recommandons de vous adresser à votre concessionnaire ou à un marchand de pneus autorisé pour les questions concernant les spécifications des pneus.

AVERTISSEMENT !

- **Respectez les spécifications de votre véhicule quant au choix des pneus, des capacités de charge ou des dimensions de roues. Certaines combinaisons de pneus et de roues non approuvées peuvent changer les caractéristiques de dimension et de performance de la suspension, et modifier la direction, la tenue de route et le freinage de votre véhicule. Cela pourrait provoquer une conduite imprévisible et imposer des tensions aux composants de direction et de suspension. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles. Utilisez uniquement les dimensions de pneus et de roues correspondant aux capacités de charge approuvées pour votre véhicule.**
- **N'utilisez jamais de pneus avec un index ou une capacité de charge inférieurs, ou autres que ceux des pneus montés à l'origine sur votre véhicule. La pose de pneus avec un index ou une capacité de charge inférieurs pourrait entraîner la surcharge et une défaillance des pneus. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident.**
- **Si votre véhicule est équipé de pneus qui ne sont pas conformes aux limites de vitesses prescrites pour ce type de véhicule, vous vous exposez à des risques de défaillance subite des pneus, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule.**

MISE EN GARDE !

Le remplacement des pneus d'origine par des pneus de taille différente peut fausser la lecture de l'indicateur de vitesse et du totalisateur général.

Parallélisme et équilibrage

Une géométrie médiocre de la suspension peut entraîner :

- l'usure rapide des pneus;
- une usure inégale des pneus, comme une usure d'un seul côté ou irrégulière;
- la déviation vers la droite ou vers la gauche.

La déviation peut être causée par les pneus. Dans un tel cas, le réglage de la

géométrie ne réussira pas à corriger l'anomalie. Consultez votre concessionnaire pour obtenir un diagnostic adéquat.

Une mauvaise géométrie des roues n'entraîne pas de vibrations du véhicule, mais il est possible que celles-ci soient causées par des roues et des pneus déséquilibrés. Des pneus bien équilibrés réduisent les vibrations et empêchent l'usure en creux ou par plaques.

INFORMATION COMPLÉMENTAIRE CONCERNANT LA PRESSION DES PNEUS

Une charge légère du véhicule se définit par la présence à bord de deux passagers de 68 kg (150 lb) chacun et d'un chargement de 91 kg (200 lb). Vous trouverez les pressions de gonflage à froid des pneus à appliquer à un véhicule légèrement chargé sur l'étiquette « Pression de gonflage supplémentaire des pneus » de la façade de la porte du conducteur ou dans la brochure d'information sur la pression des pneus qui se trouve dans la boîte à gants.

CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES

Sur les camionnettes Ram 1500, n'utilisez que des chaînes de « classe S » ou d'autres dispositifs d'adhérence respectant les normes SAE de catégorie « S ».

Sur les camions Ram 2500/3500, n'utilisez que des chaînes de « classe U » ou d'autres dispositifs d'adhérence respectant les normes SAE de catégorie « U ».

NOTA : *N'utilisez que des chaînes de dimensions appropriées au véhicule et recommandées par le fabricant de chaînes.*

MISE EN GARDE !

Pour éviter d'endommager votre véhicule, les pneus ou les chaînes, prenez les précautions suivantes :

- **à cause de l'espace limité entre les pneus et les autres éléments de la suspension, il est très important que vous n'utilisiez que des chaînes en bon état. Les chaînes brisées peuvent endommager sérieusement un véhicule. Arrêtez le véhicule dès que vous entendez des bruits qui laissent présager une rupture de la chaîne. Avant d'utiliser les chaînes à nouveau, enlevez les pièces qui sont endommagées.**

- **installez les chaînes aussi serrées que possible et resserrez-les après environ 0,8 km (1/2 mille);**
- **ne dépassez pas 72 km/h (45 mi/h);**
- **conduisez prudemment et évitez les virages brusques et les bosses, surtout lorsque le véhicule est chargé.**
- **n'installez pas de chaînes sur les pneus avant des véhicules à deux roues motrices;**
- **ne roulez pas longtemps sur une chaussée sèche;**
- **Respectez les directives du fabricant de chaînes antidérapantes relatives à la méthode d'installation, à la vitesse de fonctionnement et aux critères d'utilisation. Si le fabricant des chaînes et le fabricant des pneus suggèrent des limites différentes de vitesse de conduite, suivez la limite la plus basse.**

Ces précautions s'appliquent à tous les dispositifs de traction à chaînes, y compris les chaînes à anneaux et à câble (radiales).

Pour les camions Ram à deux roues motrices, l'utilisation de chaînes n'est permise que sur les pneus arrière.

NOTA : *L'utilisation de chaînes de classe « S » est permise uniquement sur les camionnettes Ram 1500 équipées de pneus P245/70R17.*

NOTA : *Pour les camions Ram 2500 à quatre roues motrices équipés de pneus de dimension LT245/70R17E, l'utilisation de chaînes de classe « U » est permise sur les pneus avant et arrière.*

NOTA : *Pour les camions Ram 3500 à quatre roues motrices à roues arrière jumelées équipés de pneus de dimension LT235/80R17E, l'utilisation de chaînes de classe « U » est permise sur les pneus avant et arrière.*

NOTA : *Pour les camions Ram 2500/3500 à deux roues motrices, l'utilisation de chaînes de classe « U » n'est permise sur les pneus arrière que si le véhicule est équipé de pneus LT245/70R17, LT265/70R17 ou LT235/80R17.*

NOTA : *Pour les camions Ram 2500/3500 à quatre roues motrices à roues arrière simples, l'utilisation de chaînes de classe « U » n'est permise sur les pneus arrière que si le véhicule est équipé de pneus LT265/70R17.*

MISE EN GARDE !

N'installez pas de chaînes sur les camionnettes Ram à quatre roues motrices équipées de pneus de dimensions P265/70R17, LT275/70R17, P275/60R20 ou P275/55R20. L'espace requis pour les chaînes pourrait être insuffisant et vous risqueriez d'endommager la structure ou la carrosserie de votre véhicule. N'installez pas de chaînes sur les pneus avant des camions 2500/3500 à deux roues motrices à roues arrière simples équipées de pneus LT245/70R17, LT265/70R17 ou LT235/80R17, ou sur les camions Ram à quatre roues motrices équipées de pneus LT265/70R17E. L'espace requis pour les chaînes pourrait être insuffisant et vous risqueriez d'endommager la structure ou la carrosserie de votre véhicule.

PNEUS D'HIVER

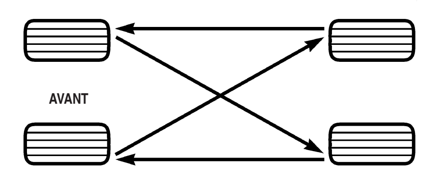
Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que les pneus avant. Consultez le fabricant des pneus d'hiver pour déterminer les limites de vitesse maximales associées aux pneus. Les pneus d'hiver doivent toujours être gonflés à la pression de capacité maximale du véhicule, dans toutes les conditions de charge.

Bien que les pneus cloutés améliorent la performance du véhicule sur la glace, leur performance en matière d'adhérence et de traction sur une chaussée sèche ou mouillée s'avère moindre que celle des pneus non cloutés. Les pneus cloutés sont interdits dans certaines juridictions; il est donc important de vérifier la réglementation locale avant d'installer ce type de pneus.

RECOMMENDATIONS CONCERNANT LA PERMUTATION DES PNEUS

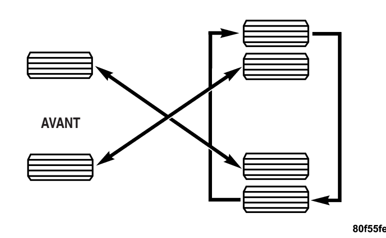
Les pneus avant et arrière d'un véhicule sont assujettis à des charges et à des sollicitations différentes (direction, traction, freinage). C'est pourquoi ils s'usent différemment et de façon inégale. Vous pouvez minimiser cette inégalité d'usure en procédant à la permutation des pneus aux intervalles requis. La permutation présente des avantages, particulièrement dans le cas de pneus à sculpture profonde, comme les pneus de type route/ hors route. La permutation prolonge la durée de vie du pneu, aide à maintenir des niveaux de traction acceptables dans la boue, la neige et l'eau, et offre une conduite silencieuse.

Consultez la section Programmes d'entretien du présent manuel et respectez les recommandations quant à la fréquence de permutation des pneus adaptée à votre type de conduite. Au besoin, vous pouvez effectuer une permutation plus fréquente des pneus. En cas d'usure rapide ou inhabituelle, vous devriez en trouver la cause et la corriger avant de permuter les pneus.



NOTA : *Véhicules canadiens seulement. Si votre camion RAM est équipé de pneus toutes saisons à l'avant et de pneus de type route/hors route à l'arrière, n'utilisez pas la méthode de permutation de l'avant vers l'arrière. Permutez plutôt les pneus d'un côté à l'autre selon la fréquence recommandée.*

Roues arrière jumelées



Les pneus utilisés avec un montage en roues jumelées doivent comporter un niveau d'usure identique pour prévenir la surcharge sur un des pneus jumelés. Pour vérifier si l'usure des pneus est égale, placez une règle ou une barre droite sur les quatre pneus. La règle doit toucher tous les pneus.

MISE EN GARDE !

Pour les Ram 3500 à roues arrière jumelées, une seule méthode de permutation des pneus est approuvée. La raison en est qu'il faut tenir compte de la structure asymétrique (dessin de la bande de roulement) des pneus de type route/hors route et de l'utilisation de pneus à lettres à contour blanc.

- **Lorsque vous remplacez un pneu crevé, il est possible que vous deviez remonter la roue de secours sur la jante ou l'installer à un endroit différent, de manière à placer le pneu à l'endroit approprié sur la roue par rapport aux autres pneus et roues du camion. Par exemple, si vous utilisez la roue de secours pour remplacer un pneu arrière extérieur, vous devrez la placer sur la jante de manière à ce que la roue soit rentrée vers l'intérieur. De cette manière, les pneus à structure asymétrique de la bande de roulement et les pneus à lettres à contour blanc seront maintenus dans la bonne position.**

EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT

RECOMMENDED OCTANE RATING
(R+M)/2 METHOD
87

800dfab6

Tous les moteurs sauf le 5,7 L

Tous les moteurs (sauf les moteurs 5,7 L) sont conçus en conformité avec tous les règlements antipollution et offrent une consommation et un rendement excellents avec de l'essence sans plomb de qualité supérieure d'un indice d'octane de 87. Il n'est pas recommandé d'utiliser régulièrement un supercarburant. Dans des conditions normales de fonctionnement, le supercarburant n'apporte aucun avantage supplémentaire et, dans certains cas, il risque même de nuire au rendement du véhicule.



800dfab7

Moteurs 5,7 L

Le moteur 5,7 L est conçu en conformité avec les règlements antipollution et offre une consommation et un rendement satisfaisants avec de l'essence sans plomb de qualité supérieure d'un indice d'octane de 87 à 89. Pour vous assurer d'un rendement optimal, le constructeur recommande l'utilisation d'une essence à indice d'octane de 89. Il n'est pas recommandé d'utiliser régulièrement un supercarburant. L'utilisation d'un supercarburant n'apporte aucun avantage supplémentaire par rapport à l'essence sans plomb ordinaire ou intermédiaire de première qualité et, dans certains cas, elle risque même d'affecter le rendement du véhicule.

Des cognements légers à bas régime ne présentent aucun danger pour votre moteur. Cependant, si ces cognements perdurent et s'amplifient à haut régime, votre moteur peut subir des dommages; faites corriger le problème immédiatement.

Une essence de qualité inférieure peut causer des problèmes, notamment des difficultés de démarrage, le calage ou le fonctionnement irrégulier du moteur. Si cela se produit, essayez une autre marque d'essence ordinaire avant de faire vérifier votre véhicule.

Plus de 40 constructeurs automobiles dans le monde ont participé à l'élaboration de la Charte universelle sur l'essence (World Wide Fuel Charter, WWFC) qui visait à énoncer les conditions générales qui s'appliquent aux émissions produites par les véhicules légers de ma-

nière à produire des véhicules à la fois plus propres, plus performants et plus durables. Dans la mesure du possible, nous recommandons l'utilisation d'essences conformes aux spécifications de la WWFC.

Essence reformulée

De nombreuses provinces et États exigent l'utilisation d'essence à combustion plus propre, appelée « essence reformulée ». Les essences reformulées sont des mélanges oxygénés spéciaux destinés à réduire les émissions produites par le véhicule et à améliorer la qualité de l'air.

Nous recommandons vivement l'utilisation d'essences reformulées. Des mélanges adéquats d'essences reformulées offriront un excellent rendement et contribueront à la longévité du moteur et des composants du circuit d'alimentation.

Essences à mélange oxygéné

Certains fournisseurs mélangent l'essence sans plomb à des composés oxygénés, notamment à de l'éthanol à 10 %, l'éther méthyltertiobutylique (MTBE) et l'éther de t-butyle et d'éthyle (ETBE). En hiver, certaines provinces et certains États exigent l'utilisation de mélanges oxygénés afin de réduire la teneur en monoxyde de carbone des gaz d'échappement. Ces mélanges peuvent être utilisés dans votre véhicule.

MISE EN GARDE !

N'utilisez PAS d'essence contenant du MÉTHANOL. Les essences contenant du méthanol peuvent endommager gravement les composants du circuit d'alimentation.

MMT dans le carburant

Le MMT est un additif métallique contenant du manganèse qui est mélangé à certaines essences pour en augmenter l'indice d'octane. Les essences contenant du MMT n'offrent aucun avantage par rapport aux essences d'indice équivalent sans MMT. Par contre, il a été observé qu'elles réduisent la longévité des bougies d'allumage et les performances du système antipollution. Nous recommandons l'usage d'essences sans MMT pour votre véhicule. Étant donné que la présence de MMT n'est pas indiquée sur la pompe, il est important de demander au préposé de la station service si l'essence qu'il vend en contient.

Au Canada, la concentration maximale en MMT permise est supérieure à celle autorisée aux États-Unis. Il est donc encore

plus important de s'assurer de l'absence de MMT dans le carburant. L'utilisation de MMT est interdite dans les essences reformulées.

Additifs
Toutes les essences vendues aux États-Unis doivent contenir des additifs détergents. L'usage d'autres détergents ou additifs n'est donc pas nécessaire dans des conditions de conduite normale, et occasionnerait en outre des frais supplémentaires. Vous ne devriez pas avoir à en ajouter au carburant.

AJOUT DE CARBURANT

NOTA : *Si vous devez verser du carburant à partir d'un bidon, assurez-vous que celui-ci comporte un embout souple assez long pour s'insérer dans le tuyau de remplissage.*

MISE EN GARDE !

Pour éviter les débordements et les remplissages excessifs, ne « remplissez pas à ras bords » le réservoir après le remplissage.

NOTA : *Lorsque le gicleur de carburant émet un déclic ou se ferme, le réservoir de carburant est plein.*

NOTA : *Serrez le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Cela indique que le bouchon du réservoir est correctement serré. Assurez-vous de bien serrer le bouchon de remplissage du réservoir chaque fois que vous faites le plein.*

AVERTISSEMENT !

Remplir un réservoir d'essence portatif se trouvant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse pose des risques d'incendie. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.

Bouchon de remplissage du réservoir de carburant (bouchon du réservoir d'essence)

Le bouchon du réservoir de carburant est situé derrière la trappe de carburant. Si vous perdez ou endommagez ce bouchon, remplacez-le par un bouchon spécialement conçu pour votre véhicule.

MISE EN GARDE !

Le circuit d'alimentation en carburant ou le système antipollution peuvent être endommagés si un bouchon inapproprié est fixé au réservoir de carburant. Un bouchon mal adapté peut laisser des impuretés s'infiltrer dans le circuit d'alimentation en carburant.

AVERTISSEMENT !

- **Retirez lentement le bouchon de remplissage du réservoir de carburant pour éviter les risques de blessures causés par une projection de carburant provenant du goulot de remplissage.**
- **La volatilité de certains carburants peut provoquer une augmentation de la pression dans le réservoir de carburant pendant la conduite. Il peut en résulter une projection de carburant ou une émission de vapeurs au moment où vous retirez le bouchon d'un véhicule chaud. Dévissez lentement le bouchon pour permettre à la pression de baisser progressivement et éviter la projection de carburant.**
- **Cessez de fumer et éloignez toute source d'allumage lorsque vous enlevez le bouchon du réservoir ou lorsque vous faites le plein.**
- **N'ajoutez jamais du carburant à un véhicule dont le moteur tourne.**

Mises en garde relatives au circuit d'alimentation

MISE EN GARDE !

Consigne à suivre pour conserver les performances de votre véhicule :

- La loi fédérale interdit l'utilisation d'essence contenant du plomb. L'utilisation d'essence au plomb peut dégrader le rendement du moteur et endommager le système antipollution.
- Un moteur mal réglé, l'usage d'un carburant inadéquat ou des défectuosités d'allumage peuvent causer la surchauffe du convertisseur catalytique. Si votre moteur produit une odeur âcre de brûlé ou une légère fumée, il se peut qu'il soit mal réglé et qu'il nécessite une

réparation immédiate. Adressez-vous à votre concessionnaire.

- Lorsque vous remorquez une charge lourde ou que vous conduisez un véhicule à pleine charge alors que le taux d'humidité est bas et que la température élevée, utilisez une essence sans plomb super pour éviter des cognements à l'allumage. Si les cognements persistent, allégez la charge si vous ne voulez pas endommager les pistons du moteur.
- L'utilisation d'additifs sensés augmenter l'indice d'octane du carburant est déconseillée. La plupart de ces produits possèdent une haute teneur en méthanol. Le constructeur n'est pas responsable des dommages au circuit de carburant ni des problèmes de rendement du véhicule qui découlent de l'utilisation de ces essences et de ces additifs.

NOTA : *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

Mises en garde concernant le monoxyde de carbone

AVERTISSEMENT !

Le monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement est mortel. Observez les précautions indiquées ci-dessous pour éviter tout risque d'empoisonnement :

- ne respirez pas les gaz d'échappement. Ils contiennent du monoxyde de carbone, substance incolore, inodore et potentiellement mortelle. Ne faites jamais fonctionner votre moteur dans un espace clos, tel qu'un garage, et ne restez jamais dans un véhicule stationné durant une longue période pendant que le moteur tourne. Si vous devez vous immobiliser dans un espace ouvert et que le moteur fonctionne pendant plus de quelques minutes, réglez le système de ventilation pour faire pénétrer de l'air frais dans l'habitacle;
- évitez les problèmes liés au monoxyde de carbone en effectuant des entretiens adéquats. Faites vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est monté sur un élévateur. Faites immédiatement réparer toute défectuosité, et roulez avec les glaces latérales entièrement baissées tant que la réparation n'a pas eu lieu;

- Lorsque vous roulez, conservez le hayon fermé pour empêcher le monoxyde de carbone et les autres gaz dangereux de pénétrer dans l'habitacle.

CARBURANT MIXTE—(Véhicules de parc uniquement)

Renseignements généraux concernant le carburant E-85

Les renseignements contenus dans cette section ne concernent que les véhicules à carburant mixte. Ces véhicules peuvent être identifiés par l'étiquette apposée sur la trappe de carburant qui porte la mention **Ethanol (E-85) or Unleaded Gasoline Only (éthanol ou essence sans plomb seulement).** Cette section ne couvre que les sujets qui se rapportent à ces véhicules. Veuillez consulter les autres sections de ce manuel pour obtenir des renseignements communs qui concernent autant les véhicules à carburant mixte que les véhicules à essence.

MISE EN GARDE !

Seuls les véhicules qui possèdent l'étiquette mentionnée ci-dessus peuvent fonctionner à l'aide du carburant E-85.

CARBURANT À L'ÉTHANOL (E-85)

Le carburant E-85 est un mélange composé d'environ 85 % de carburant à l'éthanol et de 15 % d'essence sans plomb.

AVERTISSEMENT !

Les vapeurs d'éthanol sont extrêmement inflammables et peuvent causer de graves blessures. Ne fumez jamais à proximité ou à l'intérieur du véhicule lorsque le bouchon de remplissage de carburant est retiré ou lorsque le réservoir est en cours de remplissage. N'utilisez pas le carburant E-85 comme agent de nettoyage et tenez-le à l'écart des flammes.

Exigences relatives au carburant

Vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane de 87, du carburant E-85 ou un mélange de ceux-ci dans votre véhicule.

Pour obtenir de meilleurs résultats, évitez d'alterner entre le carburant E-85 et l'essence sans plomb. Lorsque vous désirez passer d'un carburant à l'autre, nous vous recommandons de :

- ne pas le faire lorsque la jauge de carburant indique un niveau de remplissage inférieur au quart du réservoir;
- ne pas ajouter une quantité de carburant inférieure à cinq gallons US lors du plein d'essence;
- conduire votre véhicule immédiatement après le plein d'essence pour une période d'au moins cinq minutes.

En suivant ces directives, vous éviterez les conditions potentielles de démarrage difficile ou de baisse significative de la maniabilité lorsque le véhicule se réchauffe.

NOTA : *Le démarrage pourrait s'avérer laborieux et le ralenti initial irrégulier lorsque la température ambiante est supérieure à 32 °C (90 °F), et ce, même si vous avez suivi les recommandations stipulées précédemment.*

Choix de l'huile moteur

Pour assurer le rendement et la protection de votre véhicule, utilisez seulement des huiles moteur qui respectent les normes suivantes :

- **Choix d'une huile moteur lorsque le carburant E-85 est utilisé**

  Si vous optez pour le carburant E-85, occasionnellement ou en tout temps, n'utilisez que l'huile moteur 5W-30 Mopar pour carburant mixte (numéro de pièce 4318086) ou une huile équivalente conforme à la norme MS-9214 de DaimlerChrysler. Les huiles moteur pour carburant mixte équivalentes trouvées dans le commerce porteront la mention Carburant mixte (FFV) ou Carburant de remplacement (AFV). Ces huiles moteur peuvent convenir si elles respectent les normes de Daimler Chrysler.

L'huile moteur 5W-30 utilisée pour votre véhicule à l'usine respecte les exigences de DaimlerChrysler relatives à l'huile moteur pour les véhicules à carburant mixte.

L'huile moteur SAE 5W-30 est la plus recommandée pour les moteurs à carburant mixte.

MISE EN GARDE !

L'usure du moteur augmentera de façon significative si vous n'utilisez pas une huile moteur mixte avec du carburant E-85.

- **Choix d'une huile moteur lorsque de l'essence est utilisée**

Si vous utilisez SEULEMENT de l'essence sans plomb ordinaire, choisissez l'huile Mopar ou une huile équivalente qui respecte les normes de qualité de l'API (American Petroleum Institute).

Démarrage
Les caractéristiques du carburant E-85 le rendent impropre à l'utilisation lorsque la température ambiante chute sous –18 °C (0 °F). Entre –18 °C et 0 °C (0 °F et 32 °F), le temps de démarrage peut se révéler plus long et la maniabilité du véhicule peut être moins grande (à-coups ou hésitations) pendant la période de réchauffage du moteur.

Autonomie de route
Comme le carburant E-85 contient moins d'énergie par litre (gallon) que l'essence, vous noterez une augmentation de consommation de carburant lorsque vous l'utilisez. L'utilisation de ce carburant amène une diminution de la quantité de kilomètres/litre (milles/gallon) et de la gamme de conduite d'environ 30 % comparativement à l'essence.

Pièces de rechange
Plusieurs des composants de votre véhicule à carburant mixte sont conçus pour s'adapter à l'utilisation d'éthanol. Assurez-vous que des pièces appropriées, compatibles avec l'éthanol, sont installées sur votre véhicule lors de toute intervention.

MISE EN GARDE !

Le remplacement des composants du circuit d'alimentation par des composants qui ne sont pas compatibles avec l'éthanol peut endommager votre véhicule.

Entretien

Si vous utilisez du carburant E-85, reportez-vous au Programme d'entretien B de la section Programmes d'entretien du présent manuel.

MISE EN GARDE !
N'utilisez pas un mélange d'éthanol contenant plus de 85 % dans votre véhicule. Un tel mélange pourrait entraîner des difficultés de démarrage par temps froids et nuire à la maniabilité de votre véhicule.

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

Le convertisseur catalytique nécessite l'utilisation exclusive d'essence sans plomb. L'essence contenant du plomb neutralise l'efficacité du catalyseur en tant que système antipollution. Dans des conditions normales d'utilisation, le convertisseur catalytique ne nécessite aucun entretien. Vous devez toutefois entretenir régulièrement votre moteur pour assurer le bon fonctionnement du convertisseur et prévenir tout risque de dommage.

NOTA : *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

MISE EN GARDE !
Vous risquez d'endommager le convertisseur catalytique si le véhicule n'est pas maintenu en bon état de fonctionnement. Si le moteur présente des signes de défaillance, tels que des ratés ou une baisse évidente des performances, faites vérifier votre véhicule sans tarder. Le convertisseur risque de surchauffer si vous continuez de rouler avec un véhicule défaillant, ce qui risque d'endommager le convertisseur et le véhicule.

Comme avec tout véhicule, ne stationnez pas et ne conduisez pas dans des lieux où des matériaux combustibles tels que de l'herbe ou des feuilles mortes risquent de se trouver en contact avec l'échappement.

Une odeur de roussi peut se faire sentir lorsque vous utilisez un moteur en mauvais état. Elle peut révéler une surchauffe forte et anormale du convertisseur catalytique. Dans un cas semblable, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Faites alors effectuer immédiatement une mise au point, conformément aux spécifications du constructeur.

Pour éviter d'endommager le catalyseur :

- n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant ou en remorquant le véhicule;
- ne faites pas tourner le moteur au ralenti avec un ou plusieurs câbles de bougie débranchés ou retirés;
- ne laissez pas le moteur tourner longtemps au ralenti s'il est très irrégulier ou si le moteur fonctionne mal;
- assurez-vous de ne jamais manquer d'essence.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Étiquette d'homologation du véhicule

Selon les réglementations de la NHTSA, votre véhicule doit porter une étiquette d'homologation qui se trouve sur le montant de la porte du conducteur ou sur la porte elle-même.

Cette étiquette comporte le mois et l'année de fabrication, le poids nominal brut du véhicule (PNBV), le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant et arrière ainsi que le numéro d'identification du véhicule (VIN). Les mois, jour et heure de fabrication du véhicule figurent également sur cette étiquette. Le code à barres qui figure au bas de cette étiquette représente le numéro d'identification de votre véhicule, le VIN.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

Le PNBV représente le poids total autorisé du véhicule qui comprend le poids du conducteur, des passagers, du véhicule, des équipements et de la charge transportée. Cette étiquette informe également sur les capacités de poids maximales des essieux avant et arrière (PNBE). La charge totale doit être limitée de façon que le PNBV des essieux avant et arrière ne dépasse pas le PNBE.

Charge utile
La charge utile d'un véhicule représente la charge totale qu'un camion peut transporter, incluant le poids du conducteur, des passagers, des équipements et des articles transportés.

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)
Le PNBE est la charge maximale autorisée sur les essieux avant et arrière. La charge doit être répartie dans l'espace de chargement de façon à ne pas dépasser le PNBE de chaque essieu.

Le PNBE de chaque essieu est déterminé en fonction des composants du système offrant la plus faible capacité de charge (essieu, ressorts, pneus ou jantes). Des essieux ou composants de suspension plus robustes qu'achètent parfois les propriétaires en vue d'accroître la durabilité ne signifient pas nécessairement une augmentation du PNBV.

Dimensions de pneus
Il s'agit de la dimension minimale de pneus admissible pour votre véhicule. Les pneus de rechange doivent être capables de supporter la même charge que cette dimension de pneus.

Dimensions de jantes
Il s'agit de la dimension de jante appropriée pour la dimension de pneu indiquée.

Pression de gonflage des pneus
Il s'agit de la pression de gonflage à froid des pneus de votre véhicule pour toutes les conditions de charge jusqu'à un poids égal au PNBE.

Poids à vide
Le poids à vide d'un véhicule est défini comme étant le poids total du véhicule avec tous les liquides, incluant le plein de carburant, mais sans occupant ni charge. Les valeurs du poids à vide avant et arrière sont déterminées en pesant votre véhicule sur une balance commerciale avant d'y faire monter des occupants ou de le charger.

Chargement
Le poids total réel ainsi que le poids de l'avant et de l'arrière de votre véhicule sont plus faciles à déterminer lorsque ce dernier est chargé et prêt à démarrer.

Vous devez d'abord peser le véhicule au complet sur une balance commerciale pour vous assurer qu'il ne dépasse pas le PNBV. Vous devez ensuite déterminer séparément le poids sur l'essieu avant puis

sur l'essieu arrière du véhicule pour vous assurer que la charge est répartie correctement sur les deux essieux. Peser le véhicule peut révéler que la charge sur l'un ou l'autre des essieux, avant ou arrière, dépasse le PNBE alors que la charge totale reste inférieure au PNBV. Si tel est le cas, vous devez déplacer la charge de l'avant vers l'arrière ou inversement de façon à respecter les limitations spécifiées. Placez les articles plus lourds le plus près possible du plancher et assurez-vous que la charge est bien répartie. Avant de conduire, arrimez solidement tous les articles.

Des charges mal réparties peuvent nuire au comportement directionnel et routier du véhicule ainsi qu'aux performances du système de freinage.

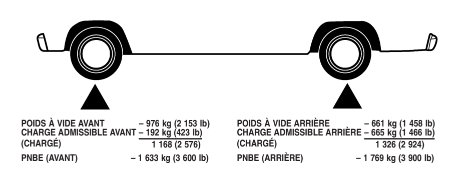
MISE EN GARDE !

Ne chargez en aucun cas votre véhicule à un poids supérieur au PNBV et aux PNBE avant et arrière. Vous risqueriez de provoquer la rupture de certaines pièces de votre véhicule, ou encore, de modifier le comportement de ce dernier. Vous pourriez alors perdre la maîtrise de votre véhicule. La durée de vie d'un véhicule surchargé peut être raccourcie.

Le tableau suivant donne un EXEMPLE de véhicule chargé. Remarquez que le véhicule ne dépasse ni le PNBV ni le PNBE. La surcharge nuit à la sécurité et peut réduire la vie utile du véhicule.

NOTA : Les valeurs figurant au tableau ne correspondent pas nécessairement à votre véhicule. De plus, la quantité de charge ajoutée sur les essieux avant et arrière peut être calculée après que le véhicule a été pesé en situation de « poids à vide » et en situation « chargé et prêt à démarrer ».

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) 2 948 kg (6 500 lb)



TRACTION DE REMORQUE

Tous les camions Dodge Ram peuvent tracter des remorques pesant jusqu'à 907 kg (2 000 lb) sans qu'il soit nécessaire d'ajouter de l'équipement de remorquage ou de modifier l'équipement standard. Votre véhicule peut être livré avec l'ensemble optionnel d'attelage de remorque qui vous permet de tracter en toute sécurité des remorques pesant plus de 907 kg (2 000 lb). Adressez-vous à votre concessionnaire Dodge pour plus d'informations sur cet ensemble.

Définitions

L'explication des termes suivants relatifs au remorquage facilitera la compréhension des chapitres à venir :

Le POIDS NOMINAL BRUT COMBINÉ (PNBC) est le poids combiné maximal autorisé de votre véhicule et de la remorque. (Notez que les PNBC comprennent un poids de 68 kg [150 lb]) pour la présence d'un conducteur.) Le poids maximal au timon (d'une remorque) est le poids exercé sur la barre d'attelage du véhicule par la remorque.

Le poids brut de la remorque (PBR) correspond au poids de la remorque, auquel on ajoute le poids de tous les objets, marchandises et équipements (permanents ou non) chargés sur la remorque en condition de remorquage effectif.

Le dispositif anti-LOUVOIEMENT de la remorque consiste en une tige coulissante qui relie le support de boule au timon de la remorque; le point coulissant du dispositif est soumis à un effet de friction réglable, ce qui permet de réduire le louvoiement de la remorque sur la route.

MISE EN GARDE !

- **Ne tractez aucune remorque au cours des 805 premiers kilomètres (500 premiers milles) parcourus avec votre nouveau véhicule. Vous risqueriez de l'endommager.**
- **Limitez votre vitesse à 80 km/h (50 mi/h) au cours des 805 premiers kilomètres (500 milles) parcourus en tractant une remorque.**

Tenez compte des éléments suivants pour calculer le poids appliqué sur l'essieu arrière :

- le poids du timon de la remorque;
- le poids de toute autre charge à l'intérieur ou sur votre véhicule.

NOTA : *N'oubliez pas que toute charge ajoutée à la remorque s'ajoute à celle de votre véhicule. Également, des équipements optionnels installés à l'usine ou par un concessionnaire doivent être pris en compte en regard de la charge maximale de votre véhicule. Référez-vous à l'étiquette d'homologation apposée sur la portière du conducteur pour connaître le poids nominal brut du véhicule.*

AVERTISSEMENT !

Un remorquage inadéquat peut provoquer un accident et entraîner des blessures. Suivez les recommandations ci-dessous pour rendre la traction de votre remorque la plus sécuritaire possible :

Effectuez le service d'entretien conformément à la section « Programme d'entretien » de ce manuel (Section 8). Lorsque vous tirez une remorque, vous ne devez jamais dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) ou le poids nominal brut combiné (PNBC).

MISE EN GARDE !

Lorsque vous transportez des objets ou tractez une remorque, ne surchargez jamais votre véhicule ou la remorque. La surcharge pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule, réduire sa performance ou endommager les freins, les essieux, le moteur, la transmission, la direction, la suspension, la structure de la carrosserie ou les pneus.

Type de lubrifiant du pont et remorquage

Modèles 1500

- **Modèles 1500** Les ponts arrière sont prêts pour le remorquage. Les ponts arrière autobloquants qui équipent les modèles 1500 nécessitent l'ajout d'un additif pour ponts autobloquants (reportez-vous aux rubriques « Liquides et lubrifiants recommandés et Pièces de rechange d'origine »).
- L'additif pour pont autobloquant est ajouté à l'usine.
- Si le pont est vidangé, ajoutez 118 ml (4 oz.) d'additif pour pont autobloquant à l'huile de pont.

Modèles 2500/3500

- **Les ponts des modèles 2500 et 3500** sont prêts en vue du remorquage et **NE NÉCESSITENT AUCUN** lubrifiant ni additif spécial.

Recommandations de remorquage

- L'installation de l'attache-remorque sur votre véhicule devrait être effectuée par un professionnel.
- Vous devez toujours fixer des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque.
- **Ne branchez pas** le système de freins hydrauliques ou le circuit de dépression de votre véhicule à celui de la remorque. Le fonctionnement du circuit de freinage pourrait s'en trouver compromis et vous risqueriez de vous blesser. Nous recommandons la pose d'un contrôleur de freins électriques pour remorque.
- Il est recommandé que les remorques de plus de 454 kg (1 000 lb) soient équipées de freins, et ceux-ci sont obligatoires sur les remorques de plus de 907 kg (2 000 lb).
- Utilisez un bloc-raccord de faisceau de fils approuvé avec la remorque. L'équipement standard de tous les modèles de camionnettes RAM comprend un bloc-raccord de remorque à 4 connecteurs, situé sous le pare-chocs arrière. Ce bloc-raccord contient les circuits suivants du véhicule : feux de position, feux arrière, feu d'arrêt et clignotant gauches, feu d'arrêt et clignotant droits et masse. L'ensemble facultatif d'attelage de remorque comprend

un bloc-raccord de remorque à sept connecteurs pour les circuits additionnels suivants : feux de recul, batterie de la remorque et frein électrique.

NOTA : *Branchez les feux et les freins à l'aide du faisceau de fils fourni seulement. Il ne faut ni raccorder, ni couper les fils circuits de freinage.*

- Assurez-vous que la remorque est davantage chargée à l'avant, en disposant 60 % à 65 % du poids à l'avant du ou des essieux. De fortes charges sur les roues ou à l'arrière de la remorque peuvent causer un balancement latéral marqué de la remorque, et provoquer la perte de maîtrise du véhicule et de la remorque. L'omission de charger plus lourdement la remorque à l'avant est la cause de nombreux accidents impliquant une remorque. (Pour une remorque avec sellette d'attelage, la répartition de la charge sur le pivot d'attelage doit représenter entre 15 % et 25 % du poids de la remorque.)
- Assurez-vous que la charge est correctement retenue en place dans la remorque et qu'elle ne tombera pas durant vos déplacements. Lorsque vous transportez des charges mobiles comme du bétail, le conducteur doit garder à l'esprit la possibilité d'un déplacement de la charge et adapter sa conduite en conséquence.

Remorquage — attelages de remorque

Un attelage de classe I permet à votre véhicule de tracter une remorque dont le poids brut (PBR) n'excède pas 907 kg (2 000 lb).

Avec un attelage de classe II, votre véhicule peut tracter des remorques d'un poids total brut de 1 587 kg (3 500 lb). Le poids du timon de la remorque doit être égal à au moins 10 % du PBR, sans dépasser 15 %.

Avec un attelage de classe III, votre véhicule peut tracter des remorques d'un poids total brut de 2 268 kg (5 000 lb). Les pare-chocs arrière à marchepied installés en usine sont de classe III.

Un attelage de remorque de classe IV monté sur le châssis, selon les caractéristiques nominales du fabricant, est également proposé. Avec un tel attelage, vous pouvez tracter une remorque dont le poids brut peut atteindre un maximum de 5 443 kg (12 000 lb), selon l'équipement de votre véhicule.

Branchement des feux de remorque et des freins de remorque à commande électrique

NOTA : *Un bloc-raccord de remorque à 4 connecteurs, situé sous le pare-chocs arrière, est compris dans l'équipement standard de tous les modèles de camionnettes Ram. Ce bloc-raccord contient les circuits suivants du véhicule : feux de position/feux arrière, feu d'arrêt/clignotant gauches, feu d'arrêt/clignotant droits et masse. L'ensemble facultatif d'attelage de remorque comprend un bloc-raccord de remorque à sept connecteurs pour les circuits additionnels suivants : feux de recul, batterie de la remorque et frein électrique.*

NOTA : *Il existe également un connecteur à quatre voies situé sous le tableau de bord, à gauche de la pédale utilisée pour les freins de remorque à commande électrique. Ce bloc-raccord contient les circuits suivants : mise à la terre, batterie de remorque, feux d'arrêt et freins à commande électrique. Ce connecteur à quatre voies est offert en option lorsque vous vous procurez l'ensemble d'attelage de remorque.*

MISE EN GARDE !

Il est possible d'ajouter des lampes ou des appareils électriques au circuit de phares/feux de position, en branchant le bloc-raccord standard à quatre connecteurs situé sous le pare-chocs arrière. La capacité maximale de courant pour le circuit de feux de position ne devrait pas dépasser 15 ampères au total (une ampoule ordinaire de feu de position exige environ 0,5 à 1,0 ampères). Aucun branchement ne doit être effectué directement sur le commutateur des phares car celui-ci n'est pas conçu pour les applications à courant haute tension. Tout branchement au commutateur des phares causera une défaillance des phares et des feux du véhicule.

MISE EN GARDE !

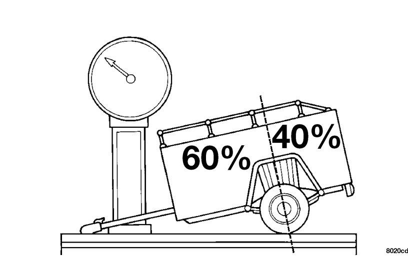
Branchez les feux et les freins à l'aide du faisceau de fils fourni seulement. Il ne faut ni raccorder, ni couper les fils circuits de freinage. Utilisez un bloc-raccord de faisceau de fils approuvé avec la remorque.

Poids de la remorque et poids du timon de la remorque

Le poids brut de la remorque (PBR) correspond au poids de la remorque, auquel on ajoute le poids de tous les objets, marchandises et équipements chargés sur la remorque en condition de remorquage effectif. Le meilleur moyen de déterminer le poids brut de la remorque est de la peser sur un pont-bascule lorsqu'elle est entièrement chargée. Tout le poids de la remorque doit reposer sur le pont-bascule.

Le poids du timon correspond à la charge exercée par la remorque sur l'attache-remorque du véhicule. Chargez toujours une remorque avec 60 à 65 % du poids sur l'avant de la remorque. Cela place entre 10 et 15 % du PBR sur l'attelage de votre véhicule.

Un attelage répartiteur de charge et un dispositif anti-louvoiement sont requis pour les attelages de remorques de classe III ou IV, ou lorsque le poids au timon est supérieur à 159 kg (350 lb).



Le poids du timon de la remorque doit être égal à au moins 10 % du PBR, sans dépasser 15 %.

Également, il ne faut pas dépasser la charge au timon maximale, qui s'établit comme suit :

- Classe III (attelage de pare-chocs marchepieds) 227 kg (500 lb)
- Classe IV (barre d'attelage) 544 kg (1 200 lb)

NOTA : Lorsque vous tractez une remorque, veillez à respecter les exigences suivantes :

- **Le PNBC ne doit pas être dépassé**
- **Le poids total doit être distribué entre le véhicule tracteur et la remorque de manière à ce que les quatre valeurs nominales suivantes ne soient pas dépassées :**

1. **PNBV**

2. **PBR**

3. **La capacité de charge au timon en fonction du type d'attelage employé (Cette capacité peut ne pas permettre de répartir de 10 % à 15 % du poids de la remorque sur le timon [ou 15 % à 25 % pour une sellette d'attelage].)**

4. **PNBE**

Informations sur la traction de remorque (poids nominal maximal de la remorque)

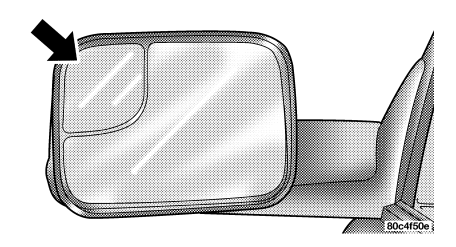
« Guide de traction de remorque »

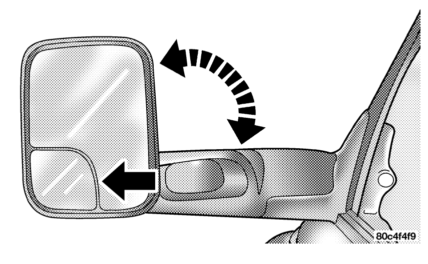
NOTA : *Pour obtenir des renseignements au sujet de la traction d'une remorque (poids maximum autorisés), consultez le site* **http:// www.dodge.com/towing.** *Au Canada, consultez le site* **http:// www.dodge.ca.**

NOTA : *Pour obtenir d'autres renseignements généraux au sujet de la traction d'une remorque, consultez le site suivant de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) :* **http:// www.nhtsa.dot.gov/cars/problems/ Equipment/towing/index.htm**.

Rétroviseurs de remorquage — Selon l'équipement

Ces rétroviseurs sont montés sur pivots ajustables, qui assurent un meilleur angle de vision pour le remorquage de charges extra-larges. Pour en changer la position de l'intérieur ou de l'extérieur, il suffit de faire pivoter l'ensemble du rétroviseur, de manière à le faire basculer vers le véhicule ou vers l'extérieur. Un petit miroir pour les angles morts est intégré dans la surface du rétroviseur principal.





Conseils pour le circuit de refroidissement — Remorquage

Vous pouvez réduire les risques de surchauffe du moteur et de la transmission en procédant comme suit :

- **En circulation urbaine –** à l'arrêt, placez la transmission au point mort (N) et poussez légèrement le régime de ralenti du moteur.
- **Conduite sur route –** réduisez votre vitesse.
- **Climatisation –** mettez-la temporairement hors fonction.
- **En circuit montagneux –** désactivez la surmultipliée.

Consultez les explications relatives au fonctionnement du circuit de refroidissement dans la section « Entretien » du présent manuel.

Témoin de température d'huile à transmission

Tous les véhicules équipés d'une boîte automatique sont munis d'une sonde de température de carter d'huile et d'un témoin d'avertissement. Lorsque la température de la transmission est trop élevée, l'ordinateur de gestion du moteur sélectionne le rapport approprié jusqu'à ce que la température diminue. Si la température continue d'augmenter, le témoin d'avertissement situé dans le groupe d'instruments s'allume. Dans un tel cas, immobilisez le véhicule, passez au point mort et laissez tourner le moteur au ralenti ou un peu plus vite, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

Remorquage avec une transmission automatique

Si votre véhicule est muni d'une transmission automatique et que vous conduisez dans des endroits montagneux, que vous transportez de lourdes charges ou que vous tractez une remorque par grands vents, le véhicule peut engager ou désengager la surmultipliée, ou passer à un rapport inférieur.

Dans ces conditions de conduite, sélectionnez le mode TOW/HAUL (remorquage/charge lourde) ou passez à une gamme inférieure afin de prévenir l'usure excessive ou la surchauffe de la transmission. Le frein moteur sera également plus efficace.

NOTA : *Ne dépassez pas le nombre de tours par minute suivant lorsque vous rétrogradez manuellement :*

- 5 800 tr/min pour les moteurs 3,7 L.
- 5 800 tr/min pour les moteurs 4,7 L.
- 5 600 tr/min pour les moteurs 5,7 L.

Si votre véhicule est doté d'une transmission automatique et si vous remorquez fréquemment une remorque, changez le liquide et les filtres de la transmission conformément au programme d'entretien « B ».

CHASSE-NEIGE

Un ensemble de préparation au déneigement, offert en option, peut être installé en usine. Cet ensemble comprend les pièces nécessaires pour préparer votre véhicule au montage d'un chasse-neige.

Modèles Ram 1500

NOTA : *N'utilisez pas les modèles Ram 1500 pour des applications de chasse-neige.*

AVERTISSEMENT !

Vous ne devriez pas installer de chasse-neige, treuil ou autre équipement de marché secondaire au devant d'un modèle de camion 1500. En modifiant la structure de l'avant de votre véhicule, vous pouvez compromettre le fonctionnement des capteurs d'impact des sacs gonflables. Les sacs gonflables pourraient se déployer inopinément ou ne pas se déployer en cas de collision, ce qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE !

L'utilisation d'un chasse-neige sur un modèle de camion 1500 pourrait endommager le véhicule.

NOTA : *Avant d'installer un chasse-neige, nous recommandons fortement au propriétaire ou à l'installateur de se procurer le manuel Dodge 2004 destiné au carrossier-constructeur et d'en suivre les recommandations. Pour obtenir ce manuel, communiquez avec votre concessionnaire, votre installateur ou le fabricant du chasse-neige. Il y a des circuits électriques uniques à connecter pour assurer la sécurité de l'opérateur et pour prévenir la surcharge des circuits du véhicule.*

AVERTISSEMENT !

L'installation d'un chasse-neige sur ce véhicule peut nuire à la performance du système de retenue à sac gonflable lors d'un accident. Ne vous attendez pas à ce que le système de sacs gonflables fonctionne de la manière décrite précédemment dans ce manuel.

MISE EN GARDE !

Le témoin « Lamp Out » (éclairage éteint) pourrait s'allumer si l'éclairage extérieur n'est pas bien installé.

Avant d'utiliser le chasse-neige

- Vérifiez le niveau de liquide et soyez à l'affût de toute trace de fuites dans le circuit hydraulique.
- Vérifiez si les boulons et écrous de montage sont bien serrés.
- Vérifiez le degré d'usure des lisses et du bord d'attaque. Le bord d'attaque doit se trouver entre 6,4 et 13 mm (0,25 à 0,5 po) du sol, en position de déneigement.
- Vérifiez si l'éclairage du chasse-neige est branché et fonctionne correctement.

Disponibilité de l'ensemble de préparation au déneigement

Consultez le site www.dodge.com ou le guide du carrossier-constructeur Dodge 2004 pour obtenir des renseignements détaillés.

1. Il N'y a PAS de chasse-neige disponible pour les modèles de camion 1500.

2. Le camion ne doit pas accueillir plus de deux occupants.

3. Il ne faut jamais dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) et le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant et arrière.

4. L'ensemble de préparation au déneigement n'est pas disponible pour les véhicules équipés de l'ensemble sport.

5. La capacité de charge diminue selon les options ajoutées, le nombre de passagers, etc.

Le poids du véhicule chargé, incluant le système chasse-neige, tous les accessoires de marché secondaire, le conducteur, les passagers, les options et le chargement, ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Référez-vous à l'étiquette d'homologation apposée sur la portière du conducteur pour connaître ces valeurs.

NOTA : Détachez le chasse-neige lorsque vous transportez des passagers.

La géométrie des roues avant a été réglée en usine selon les spécifications, sans tenir compte du poids d'un chasse-neige. Il serait préférable de vérifier la géométrie en fonction du chasse-neige et de l'ajuster au besoin, et ce, au début et à la fin de la saison de déneigement. Vous éviterez ainsi une usure inégale des pneus.

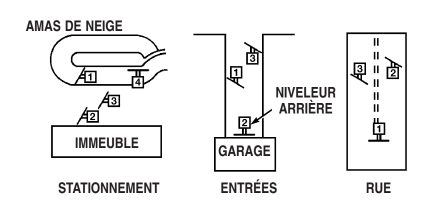
La lame doit toujours être abaissée lorsque le véhicule est stationné.

Suivez les recommandations du fabricant du chasse-neige pour l'entretien et l'utilisation de votre véhicule avec l'équipement de déneigement.

Conduite sur la route avec le chasse-neige installé

La lame gêne l'entrée d'air dans le radiateur, ce qui amène le moteur à fonctionner à des températures supérieures à la normale. Par conséquent, lorsque vous roulez avec le chasse-neige, placez la lame en angle et descendez-la aussi bas que la route ou les conditions de la chaussée le permettent. Ne dépassez pas 64 km/h (40 mi/h). Le conducteur doit toujours conserver une distance d'arrêt sécuritaire et un dégagement adéquat pour le dépassement.

Méthodes de déneigement



Conseils utiles

Dans des conditions idéales, la vitesse de déneigement ne doit pas dépasser 32 km/h (20 mi/h). Le conducteur doit

connaître l'endroit et la surface à déneiger. Il est conseillé de ralentir et d'être extrêmement prudent lorsque vous déneigez des endroits inconnus ou lorsque la visibilité est mauvaise.

NOTA : *Lorsque vous utilisez un chasse-neige et que votre véhicule est muni d'un module de console au pavillon, la température extérieure affichée sera supérieure à la température réelle. La raison en est que le flux d'air qui arrive au capteur de température ambiante, situé sous le capot, est bloqué ou limité par le chasse-neige. Cette variation est normale. L'affichage de la température extérieure reviendra à la normale lorsque le chasse-neige sera retiré.*

Entretien général

Suivez les directives du fabricant concernant l'entretien du chasse-neige. Chaque fois que vous désinstallez le chasse-neige du véhicule, enduisez de lubrifiant à châssis les tiges de cylindres d'orientation de la lame qui sont exposées. Il est recommandé de détendre le cylindre de relevage vers le haut et d'appliquer du lubrifiant à châssis sur la tige de levage. Les flexibles hydrauliques doivent être interconnectés pour maintenir les coupleurs propres.

Assurez-vous que les bornes de la batterie et tous les raccords électriques du chasse-neige sont propres et exempts de rouille.

Lorsque vous utilisez un chasse-neige, prenez les précautions suivantes pour éviter d'endommager la transmission et le groupe motopropulseur.

- Sélectionnez la position 4L de la boîte de transfert lorsque vous déneigez de très petites zones ou des endroits encombrés, et que votre vitesse ne dépassera pas 24 km/h (15 mi/h). À des vitesses plus élevées, utilisez la position 4H.
- Attendez que le moteur tourne au ralenti et que les roues soient immobilisées avant de passer à une vitesse. Habituez-vous à appuyer sur la pédale de frein avant de changer de vitesse.

NOTA : *Vidangez le fluide de la transmission automatique et remplacez les filtres conformément au programme « B ».*

REMORQUAGE D'UN VÉHICULE À QUATRE ROUES MOTRICES DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR — (AUTOCARAVANE, ETC.)

MISE EN GARDE !
Le non-respect des exigences pourrait causer de graves dommages à la transmission ou à la boîte de transfert.

NOTA : *Enfoncez toujours la pédale de frein avant de transférer la transmission entre un rapport de marche avant et le rapport de marche arrière.*

MISE EN GARDE !
L'utilisation de paniers porteurs avant ou arrière entraînera des dommages internes à la boîte de transfert pendant un remorquage derrière un véhicule de loisir.

NOTA : *Pour le remorquage de plaisance, les boîtes de transfert à commande manuelle et électronique doivent toutes deux être en position N (point mort). La transmission automatique doit, quant à elle, être placée en position P (stationnement). La transmission manuelle doit être en prise (vitesse engagée, mais pas au point mort). Reportez-vous à la procédure appropriée de passage au point mort de la boîte de transfert qui s'applique à votre véhicule.*

Procédure pour le remorquage de plaisance — Boîte de transfert manuelle — selon l'équipement

Observez les procédures suivantes afin de préparer votre véhicule pour le remorquage de plaisance :

MISE EN GARDE !
Afin d'éviter d'endommager des composants internes lors du remorquage de plaisance, vous devez vous assurer que le boîte de transfert est bien en position N (point mort).

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Arrêtez le moteur.
3. Appuyez sur la pédale de frein.

4. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.

5. Déplacez le levier de la boîte de transfert en position N (point mort).

6. Faites démarrer le moteur.

7. Placez la transmission automatique en position R (marche arrière).

8. Relâchez la pédale de frein pendant cinq secondes et assurez-vous que le véhicule est immobile.

9. Répétez les étapes 7 et 8 avec la transmission automatique en position D (marche avant).

10. Arrêtez le moteur et placez le commutateur d'allumage à la position OFF (déverrouillé).

11. Placez le levier des vitesses de la boîte automatique en position P (stationnement).

12. Serrez le frein de stationnement.

13. Attachez le véhicule au véhicule remorqueur avec la barre de remorquage.

14. Desserrez le frein de stationnement.

MISE EN GARDE !

Vous risquez d'endommager la transmission automatique si vous déplacez le levier des vitesses à la position P (stationnement) lorsque la boîte de transfert est au point mort et que le moteur tourne. Lorsque la boîte de transfert est au point mort, assurez-vous d'arrêter le moteur avant de passer à la position P (stationnement).

Retour à une utilisation normale — Boîte de transfert manuelle

Observez les procédures suivantes afin de préparer votre véhicule pour un usage normal :

1. Immobilisez complètement le véhicule.

2. Arrêtez le moteur.

3. Appuyez sur la pédale de frein.

4. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.

5. Déplacez le levier de la boîte de transfert à la position souhaitée.

6. Placez la transmission automatique à la position P (stationnement).

AVERTISSEMENT !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessées si vous laissez votre véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort sans serrer complètement le frein de stationnement. Lorsque la boîte de transfert est au point mort, les arbres de transmission avant et arrière sont dissociés du groupe motopropulseur et le véhicule peut se déplacer malgré la position de la transmission. Le frein de stationnement doit toujours être serré quand le conducteur n'est pas dans le véhicule.

MISE EN GARDE !

- **N'utilisez pas une barre de remorquage à pince montée sur le pare-chocs de votre véhicule. Cela endommagera la barre frontale du pare-chocs.**
- **Ne dissociez pas l'arbre de transmission arrière de la boîte de transfert sous peine de perdre le lubrifiant et d'endommager les composants internes.**

Procédure pour le remorquage de plaisance — Boîte de transfert électronique — selon l'équipement

Utilisez la procédure suivante pour préparer votre véhicule au remorquage derrière un véhicule de loisir.

MISE EN GARDE !

Vous devez suivre ces étapes pour vous assurer que la boîte de transfert est entièrement engagée au point mort (N) avant le remorquage de loisir, pour éviter d'endommager les pièces internes.

1. Immobilisez complètement le véhicule.

2. Arrêtez le moteur.

3. Placez la clé de contact à la position Marche.

4. Appuyez sur la pédale de frein.

5. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.

6. À l'aide d'un objet pointu tel qu'une pointe de stylo à bille, appuyez pendant quatre secondes sur le bouton N (point mort) encastré de la boîte de transfert.

7. Une fois le changement effectué et le témoin N de point mort activé, relâchez le bouton N (point mort).

8. Démarrez le moteur.

9. Placez la transmission automatique en position R (marche arrière).

10. Relâchez la pédale de frein pendant cinq secondes et assurez-vous que le véhicule est immobile.

11. Répétez les étapes 9 et 10 avec la transmission automatique en position D (marche avant).

12. Coupez le moteur et tournez la clé de contact à la position Arrêt déverrouillée.

13. Placez la transmission automatique en position P (stationnement).

14. Serrez le frein de stationnement.

15. Attachez le véhicule au véhicule remorqueur avec la barre de remorquage.

16. Desserrez le frein de stationnement.

NOTA : *Vous devez impérativement exécuter les étapes 1 à 5 avant d'appuyer sur le bouton de sélection du point mort (N) et le maintenir jusqu'à la fin des quatre secondes, et ce, jusqu'à ce que le changement de rapport soit terminé. Si une de ces conditions (à l'exception de l'étape 3 – la clé à la position Marche) n'est pas remplie avant d'appuyer sur le bouton N (point mort) ou est abandonnée avant la*

fin des quatre secondes, le témoin N (point mort) clignotera jusqu'à ce que toutes les conditions soient remplies ou jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton N (point mort).

NOTA : *Le contact doit être établi afin que le changement de mode puisse s'exécuter et le témoin s'allumer. Si le contact est coupé, le changement de mode ne peut s'exécuter et les témoins de position de mode ne peuvent s'allumer ni clignoter.*

NOTA : *Le clignotement du témoin de position Point mort (N) signifie que les conditions du changement de rapport n'ont pas été remplies.*

MISE EN GARDE !

La transmission pourrait être endommagée si elle est placée en position P (stationnement) alors que la boîte de transfert est en position N (point mort) et que le moteur TOURNE. Lorsque la boîte de transfert est au point mort, assurez-vous d'arrêter le moteur avant de passer à la position P (stationnement).

Retour à une utilisation normale — Boîte de transfert électronique

Utilisez la procédure suivante pour préparer votre véhicule à l'usage normal.

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Arrêtez le moteur.
3. Placez la clé de contact à la position Marche.
4. Appuyez sur la pédale de frein.
5. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.
6. À l'aide d'un objet pointu tel qu'une pointe de stylo à bille, appuyez pendant une seconde sur le bouton N (point mort) encastré de la boîte de transfert.
7. Lorsque le témoin de position Point mort (N) s'éteint, relâchez le bouton N (point mort).
8. Une fois le bouton N (point mort) relâché, la boîte de transfert se placera sur le rapport indiqué par le sélecteur.

9. Placez la transmission automatique à la position P (stationnement).

NOTA : *Vous devez impérativement exécuter les étapes 1 à 5 avant d'appuyer sur le bouton de sélection du point mort (N) et le maintenir jusqu'à la fin du délai d'une seconde, et ce, jusqu'à ce que le changement soit terminé. Si une de ces conditions (à l'exception de l'étape 3 – la clé à la position Marche) n'est pas remplie avant d'appuyer sur le bouton N (point mort) ou est abandonnée avant la fin du délai d'une seconde, tous les témoins de position clignoteront jusqu'à ce que toutes les conditions soient remplies ou jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton N (point mort).*

NOTA : *Le contact doit être établi afin que le changement de mode puisse s'exécuter et le témoin s'allumer. Si la clé n'est pas à la position Marche, le changement de rapport n'aura pas lieu et aucun témoin de position ne pourra s'allumer ni clignoter.*

NOTA : *Le clignotement du témoin de position Point mort (N) signifie que les conditions du changement de rapport n'ont pas été remplies.*

AVERTISSEMENT !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés si vous quittez le véhicule pendant que la boîte de transfert est au point mort et que le frein de stationnement n'est pas serré à fond. Lorsque la boîte de transfert est en position N (point mort), les arbres de transmission avant et arrière sont dissociés du groupe motopropulseur et le véhicule peut se déplacer, en dépit de la position de la transmission. Le frein de stationnement doit toujours être serré quand le conducteur n'est pas dans le véhicule.

MISE EN GARDE !

- **N'utilisez pas une barre de remorquage à pince montée sur le pare-chocs de votre véhicule. Cela endommagera la barre frontale du pare-chocs.**
- **Ne dissociez pas l'arbre de transmission arrière de la boîte de transfert sous peine de perdre le lubrifiant et d'endommager les composants internes.**

CONDUITE HORS-ROUTE

Prenez les précautions nécessaires si vous devez gravir une forte pente, ou conduire sur le flanc d'une colline ou d'un terrain pentu en diagonale. Si la nature du parcours vous oblige à monter ou descendre une pente en diagonale, optez pour un angle modéré et limitez l'inclinaison latérale du véhicule. Progressez de façon constante et braquez en douceur et avec prudence.

Si vous être contraint de faire marche arrière dans une pente, reculez en ligne droite et enclenchez la marche arrière. Ne reculez jamais au point mort, ou diagonalement dans une pente.

Lorsque vous conduisez dans le sable, la boue ou en terrain meuble, passez un rapport inférieur et roulez à vitesse constante. Utilisez l'accélérateur de façon pondérée et évitez de faire patiner les roues.

NE DÉGONFLEZ PAS les pneus pour ce genre de conduite.

NOTA : *Après un parcours hors route, plus particulièrement dans le sable ou la boue, vérifiez le dessous du véhicule et recherchez l'accumulation de matières autour des arbres de transmission, ponts, cardans, disques de frein et étriers.*

À l'aide d'un tuyau d'arrosage, délogez toute accumulation de saleté ou de boue.

Recherchez tout signe de dommage sur le système d'échappement ou les composants vulnérables.

Si vous ressentez des vibrations inhabituelles après avoir conduit dans la boue, la neige fondante ou autres éléments similaires, recherchez des accumulations de matière sur les jantes. Une accumulations de matière sur les jantes peut déséquilibrer les roues. Retirez les matières accumulées des jantes pour corriger cet état.

TRACTION

Lorsque vous conduisez sur des routes mouillées et recouvertes de neige mouillée, une couche d'eau peut se former entre le pneu et la surface de la route. Ce phénomène est connu sous le nom d'aquaplanage et peut provoquer une perte partielle ou totale de la maîtrise ou du freinage du véhicule. Pour réduire les risques qu'une telle situation se produise, prenez les précautions suivantes :

1. ralentissez durant les averses abondantes ou lorsque les routes sont recouvertes de neige mouillée;

2. ralentissez si la route est recouverte d'eau ou de flaques;

3. remplacez les pneus lorsque les indicateurs d'usure deviennent visibles;

4. gardez vos pneus gonflés adéquatement;

5. Maintenez une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui se trouve devant vous afin d'éviter une collision en cas d'arrêt soudain.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque d'identification de l'équipement est apposée sur la face interne du capot moteur.

Les renseignements suivants au sujet de votre véhicule paraissent sur cette plaque : modèle, empattement, numéro d'identification du véhicule, numéro de commande de camion et numéros de code avec des descriptions du matériel de production et du matériel spécial sur le camion lorsqu'il est expédié de l'usine.

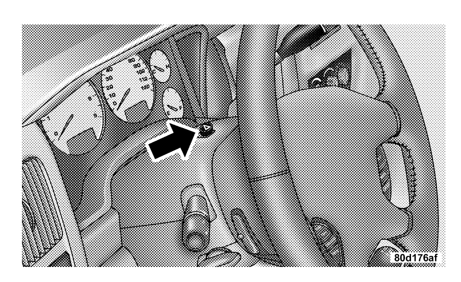
NOTA : *Si vous devez commander des pièces de rechange, reportez-vous toujours à la plaque d'identification de l'équipement.*

SECTION 6

EN CAS D'URGENCE

FEUX DE DÉTRESSE

Le commutateur des feux de détresse est monté sur le dessus de la colonne de direction tel qu’indiqué dans l’illustration.



Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le bouton situé sur le dessus de la colonne de direction. Lorsque l’interrupteur des feux de détresse est actionné, tous les clignotants s’allument afin d’alerter les autres automobilistes d’une situation d’urgence. Appuyez de nouveau sur l’interrupteur pour éteindre les feux de détresse.

Il s’agit d’un système d’urgence qui ne devrait pas être utilisé lorsque le véhicule est en mouvement. Ne l’utilisez que lorsque votre véhicule est en panne et représente un danger pour la sécurité des autres conducteurs.

Si vous devez quitter le véhicule pour aller chercher de l’aide, les feux de détresse continuent de fonctionner, même si le contact est coupé.

NOTA : *L’utilisation prolongée des feux de détresse risque de décharger votre batterie.*

AJOUT DE CARBURANT

Le tuyau de remplissage du réservoir de carburant possède un clapet de restriction à environ 50 mm (2 po) de son ouverture. Si vous utilisez un contenant de carburant portatif, assurez-vous qu’il est muni d’un bec verseur flexible suffisamment long pour forcer l’ouverture de la porte à accès restreint.

AVERTISSEMENT !

Remplir un réservoir d’essence portatif se trouvant à l’intérieur d’un véhicule ou dans la caisse pose des risques d’incendie. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.

AVERTISSEMENT !

Retirer lentement le bouchon du réservoir pour éviter que le carburant ne jaillisse du col de remplissage, ce qui risquerait de causer des blessures.

La volatilité de certaines essences peut provoquer une augmentation de pression dans le réservoir lorsque le véhicule est en marche. Il peut en résulter une projection de carburant ou une émission de vapeurs au moment où vous retirez le bouchon d'un véhicule chaud. Dévissez lentement le bouchon pour permettre à la pression de baisser progressivement et éviter la projection de carburant.

Cessez de fumer et éloignez toute source d'allumage lorsque vous enlevez le bouchon du réservoir ou lorsque vous faites le plein.

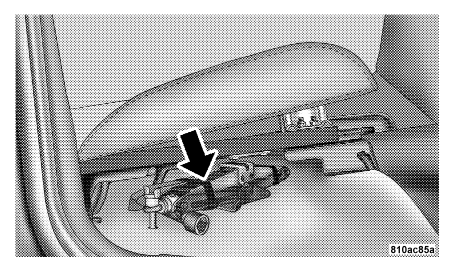
N'ajoutez jamais du carburant à un véhicule dont le moteur tourne.

EMPLACEMENT DU CRIC

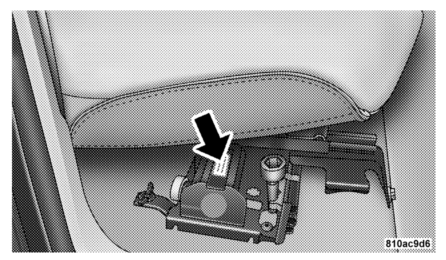
Retrait (tous modèles)

Le cric et les outils du cric sont logés sous le siège du passager avant. Soulevez le rabat situé sur le côté du siège.

Desserrez la vis à oreilles et faites glisser l'ensemble du cric et des outils du dessous du siège.



Modèles 1500



Modèles 2500/3500

AVERTISSEMENT !

Le cric est conçu uniquement pour changer une roue. Il ne doit pas être utilisé pour soulever le véhicule lors de réparations, à moins que des supports adéquats ne soient placés sous le véhicule en guise de protection. Le véhicule doit toujours être soulevé sur une surface plane et ferme. Évitez les zones glacées ou glissantes.

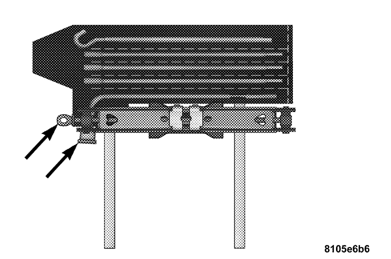
AVERTISSEMENT !

Après vous être servi du cric et des outils, réinstallez-les toujours à l’emplacement prévu à cet effet. Lorsque vous conduisez, vous pourriez devoir freiner, accélérer ou tourner brusquement. Vous pourriez vous blesser gravement si des objets non arrimés, par exemple le cric, des outils ou des fixations, étaient projetés avec force à l’intérieur du véhicule.

Rangement du cric à parallélogramme et des outils (modèles 1500)

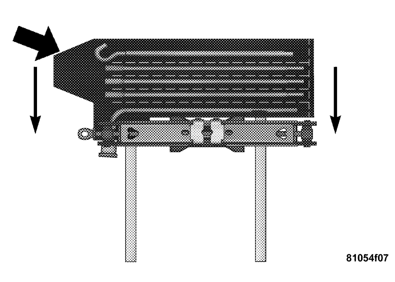
1. Abaissez complètement le cric en tournant la vis de cric jusqu’au serrage.

2. Positionnez le cric et la trousse d’outils (déroulée). Vérifiez que la clé pour écrous de roue se trouve sous le cric, près de la vis de cric.

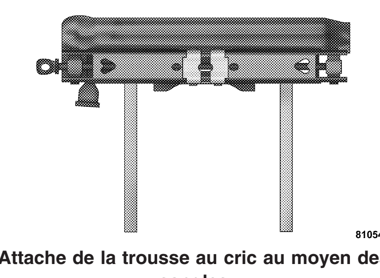


Position de la vis de cric et de la clé pour écrous de roue

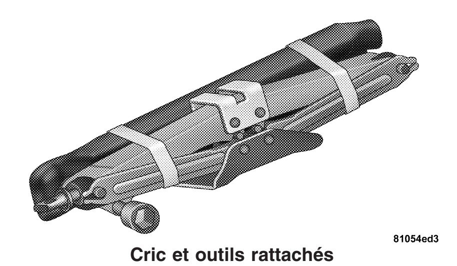
3. Repliez le rabat et enroulez la trousse d'outils (dans le sens des flèches), puis attachez-la au cric au moyen des sangles.



Replie du rabat et enroulement de la trousse d'outils

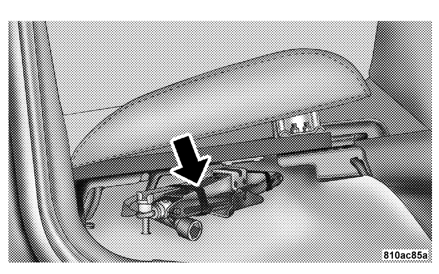


Attache de la trousse au cric au moyen des sangles



Cric et outils rattachés

4. Placez le cric et les outils en position de rangement en tenant le cric par sa vis, puis glissez le cric et ses outils sous le siège de sorte que l'encoche inférieure s'engage dans la fixation du plancher; attachez l'ensemble à la tôle de plancher à l'aide de la vis à oreilles.

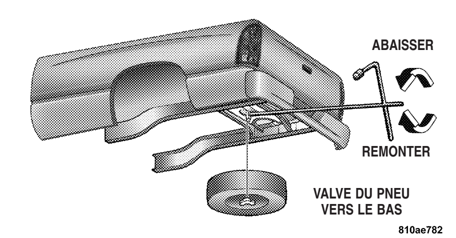


Modèles 1500

REMPLACEMENT D'UN PNEU À PLAT

Retrait de la roue de secours

Enlevez la roue de secours avant de tenter de lever le camion à l'aide du cric. Fixez la clé pour écrous de roue à la poignée de rallonge du cric. Insérez la poignée de rallonge dans le trou d'accès entre la partie inférieure du hayon et le haut du pare-chocs, dans le tuyau du treuil. Faites tourner la clé en sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue de secours repose sur le sol et que le câble soit suffisamment lâche pour vous permettre de retirer la roue du dessous du véhicule. Lorsque la roue de secours est libérée, inclinez la rondelle de retenue à l'extrémité du câble et tirez-la vers le centre de la roue.



Il est recommandé d'arrimer le pneu crevé ou la roue de secours pour éviter d'emmêler le câble.

NOTA : *Le dispositif de treuil est conçu pour être utilisé uniquement avec le mandrin du cric. L'utilisation d'une clé pneumatique ou de tout autre dispositif du même type est déconseillée car de tels outils peuvent endommager le treuil.*

Procédure de changement de roue

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de se glisser sous un véhicule soutenu par un cric, car celui-ci pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous chez un garagiste pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.

Ne soulevez pas le véhicule à l'aide d'un cric à pare-chocs. Le cric est conçu pour vous aider à remplacer des pneus sur ce véhicule seulement. Il n'est pas recommandé de l'utiliser pour réparer le véhicule ou pour soulever plus d'une roue à la fois.

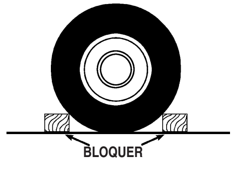
Préparatifs

Stationnez le véhicule sur une surface plane et ferme en évitant les zones glacées ou glissantes. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesses en position P (stationnement) pour une transmission automatique ou en position R (marche arrière) pour une transmission manuelle. Dans le cas d'un véhicule à quatre roues motrices, faites passer la boîte de transfert à la position « 4L ».

AVERTISSEMENT !

N'essayez pas de changer un pneu qui se trouve du côté du véhicule qui est exposé à la circulation. Éloignez-vous autant que possible de la voie de circulation pour éviter un accident pendant la réparation.

- Allumez les feux de détresse.



- Bloquez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la position de levage. Par exemple, si vous devez changer la roue avant droite, calez la roue arrière gauche.

- Les occupants ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est soulevé par un cric.

Directives

AVERTISSEMENT !

Respectez soigneusement les avertissements ci-dessous concernant le changement d'une roue. Ils vous aideront à éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule.

- **Avant de soulever le véhicule, stationnez-le sur une surface plane et ferme, le plus loin possible de la route.**
- **Calez la roue qui est diagonalement opposée à celle qui doit être changée.**

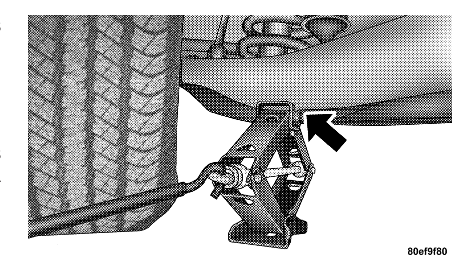
- **Serrez fermement le frein de stationnement avant de soulever le véhicule.**
- **Ne démarrez jamais le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric.**
- **Ne laissez personne s'asseoir dans le véhicule lorsqu'il est soulevé.**
- **Ne vous glissez pas sous le véhicule lorsqu'il est soutenu par un cric.**
- **Servez-vous du cric uniquement dans les positions indiquées.**
- **Si vous changez de roue sur la route ou à proximité d'une route, faites très attention aux voitures qui y circulent.**

1. Retirez la roue de secours, le cric et les outils de leur espace de rangement.

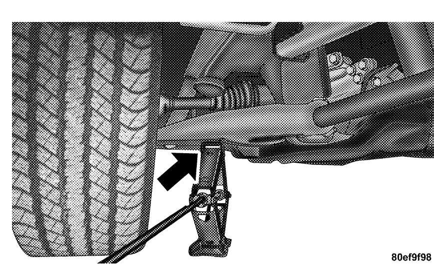
2. À l'aide de la clé pour écrous de roue, desserrez les écrous sans les enlever, en les tournant une seule fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pendant que la roue touche encore le sol.

3. Emplacement du cric :

   - Lorsque vous changez une roue avant pour un camion de modèle 1500, placez le cric à parallélogramme sous la partie arrière du bras de suspension inférieur, comme c'est montré ci-dessous.

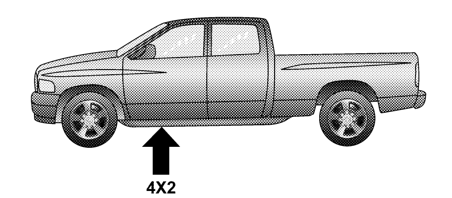


Emplacement du cric – modèle 1500 à deux roues motrices



Emplacement du cric – modèle 1500 à quatre roues motrices

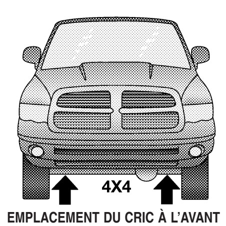
- Pour les modèles de camions 2500/3500 4x2, lorsque vous changez une roue avant, vous devez placer le cric télescopique sous le longeron derrière la roue. Installez le cric le plus vers l'avant possible sur la partie rectiligne du bâti.



Emplacement du cric – modèle 2500/3500 à deux roues motrices

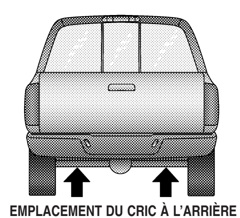
- Vous aurez besoin du tube d'entraînement et de la clé pour écrous de roue pour actionner le cric. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser la poignée de rallonge.

- Pour les modèles 2500/3500 4x4, lorsque vous changez une roue avant, installez le mandrin sur le cric et fixez-le à la poignée de rallonge. Placez le cric sous l'essieu, le plus près possible du pneu, en plaçant les mandrins vers l'avant. Fixez la clé sur la poignée de rallonge du cric.



Emplacement du cric – modèle 2500/3500 à quatre roues motrices

- Pour tous les camions, lorsque vous changez une roue arrière, installez le mandrin sur le cric et fixez-le à la poignée de rallonge. Placez le cric sous l'essieu, entre le ressort et l'amortisseur, en plaçant les mandrins vers l'arrière.



Emplacement arrière du cric (tous modèles)

- Fixez la clé sur la poignée de rallonge du cric.

Avant de soulever la roue du sol, assurez-vous que le cric n'endommagera pas une quelconque partie du véhicule. Au besoin, changez-le de position.

NOTA : *Si le cric télescopique des modèles 2500 et 3500 ne baisse pas lorsque vous tournez le cadran (molette) à la main, il pourrait être nécessaire d'utiliser le mandrin pour pouvoir descendre le cric.*

4. Soulevez le véhicule en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue ne touche plus au sol.

AVERTISSEMENT !

Ne levez pas le véhicule plus que nécessaire au risque de le déstabiliser et de causer un accident. Le véhicule pourrait glisser du cric et blesser quelqu'un se trouvant à proximité. Soulevez le véhicule juste ce qu'il faut pour retirer la roue.

5. Retirez les écrous de roue et enlevez la roue du moyeu. Posez la roue de secours et les écrous, le bout conique des écrous étant placés vers la roue pour les modèles 2500/3500 à roues arrière simples. Dans le cas des modèles 3500 à roues arrière jumelées, les écrous de roue sont formés de deux pièces et comportent une partie plate. Serrez légèrement les écrous. Ne serrez pas les écrous à fond avant d'avoir

baissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric.

6. À l'aide de la clé pour écrous, finissez de serrer les écrous à tour de rôle, en croisé. Le couple de serrage des écrous de roue est de 183 N·m (135 lb-pi) pour les modèles 2500/3500 à roues arrière simples et de 197 N·m (145 lb-pi) pour les modèles 3500 à roues arrière jumelées. Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par le concessionnaire ou un garagiste au moyen d'une clé dynamométrique.

AVERTISSEMENT !

Si un pneu ou un cric est mal fixé, il risque d'être projeté en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque, et de blesser les occupants du véhicule. Rangez toujours le cric et la roue de secours dans les espaces prévus à cet effet.

7. Installez le couvre-moyeu et retirez les cales des roues. Ne posez pas de couvre-moyeu en chrome ou en aluminium sur la roue de secours. Vous pourriez l'endommager.

8. Abaissez le cric jusqu'à ce qu'il se referme complètement. Si le cric télescopique ne baisse pas lorsque vous tournez le cadran (molette) à la main, il pourrait être nécessaire d'utiliser le mandrin pour pouvoir descendre le cric. Rangez la roue remplacée, le cric et les outils de la manière décrite précédemment.

9. Vérifiez la pression d'air du pneu dans les plus brefs délais.

NOTA : *Ne graissez pas les goujons de roue. Pour les roues chromées, ne remplacez pas vos écrous par des écrous chromés.*

Enjoliveurs de roue

Les enjoliveurs de roue doivent être retirés avant de soulever le véhicule du sol.

Pour les modèles 2500/3500 à roues arrière simples, servez-vous de la lame à l'extrémité de la clé à écrous pour soulever le couvre-moyeu.

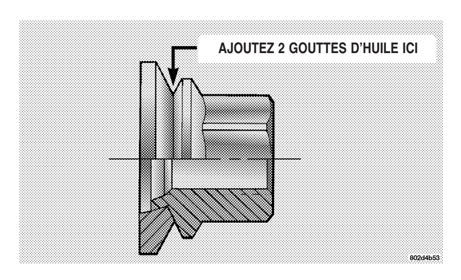
Pour les modèles 3500 à roues arrière jumelées, vous devez d'abord retirer les couvre-moyeux. Une des extrémités du mandrin du levier de manœuvre du cric comporte un crochet qui s'adapte à l'encoche servant à retirer les couvre-moyeux arrière. Placez le crochet et tirez fermement sur la clé à cliquet. Le couvre-moyeu devrait sortir de son logement par la pression exercée. Vous pouvez maintenant retirer l'enjoliveur. Pour les enjoliveurs de roue avant des modèles 3500, servez-vous de la lame à l'extrémité de la clé à écrous pour soulever les couvre-moyeux. Vous pouvez maintenant retirer l'enjoliveur.

Vous devez vous servir de l'extrémité plate de la clé à écrous pour retirer les enjoliveurs de roue. Insérez entièrement l'extrémité plate et exercez un mouvement de va-et-vient pour desserrer l'enjoliveur. Répétez cette procédure tout autour du pneu jusqu'à ce que l'enjoliveur sorte de son logement.

Réinstallez d'abord les enjoliveurs à l'aide d'un maillet de caoutchouc. Lorsque vous replacez les couvre-moyeux, inclinez la pièce de retenue sur le pourtour du boulon de l'écrou de roue et frappez sur le haut avec un maillet de caoutchouc. Assurez-vous que les couvre-moyeux et les enjoliveurs de roue sont fermement maintenus en place sur la roue.

Roues arrière jumelées à huit goujons

Les roues jumelées sont montées à plat et pilotées au centre. Les écrous de roue sont montés sur deux pièces. Lors de la permutation ou du remplacement des pneus, nettoyez les écrous et ajoutez deux gouttes d'huile au point de contact entre l'écrou hexagonal et la rondelle.

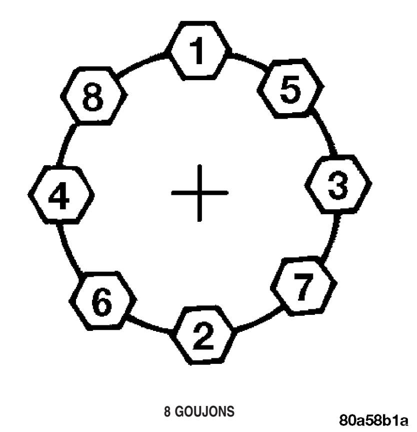


Les encoches sur les roues vous aideront à orienter correctement les roues intérieures et extérieures. Lorsque vous installez les roues, alignez ces encoches de manière à accéder plus facilement à la valve du pneu de la roue intérieure. Les pneus des deux roues jumelées ne doivent pas toucher au sol pendant que vous serrez les écrous, afin de centrer et de serrer la roue correctement.

Pour les modèles à roues jumelées, vous devez utiliser un adaptateur de serrage des écrous robuste (fourni avec le véhicule) pour serrer correctement les écrous de roue. De plus, lorsque vous devez retirer et installer des roues arrière jumelées, vous devez utiliser un dispositif de levage de véhicule approprié.

NOTA : *Lorsque vous installez une roue de secours pour remplacer une roue arrière jumelée, le diamètre des deux pneus doit être comparable. Si la différence est importante, le pneu le plus grand doit être installé à l'avant. Vous devez aussi respecter la séquence de permutation pour les roues jumelées.*

Les goujons des roues arrière jumelées doivent être serrés dans l'ordre suivant :



1. Resserrez les écrous de roue selon la séquence indiquée pour obtenir un ajustement serré.

2. Serrez de nouveau les écrous de roue dans le même ordre, selon le couple de serrage indiqué dans le tableau. Refaites l'opération une deuxième fois pour vous assurer que le couple de serrage est respecté. Resserrez les écrous conformément aux spécifications après 160 km (100 milles), puis après 800 km (500 milles).

Il est recommandé de maintenir en tout temps les écrous de goujon aux couples de serrage indiqués. Les écrous de goujon doivent également être resserrés au couple selon les spécifications à chaque intervalle de lubrification indiqué au programme.

Écrous de roue

Tous les écrous de roue doivent être resserrés à l'occasion, afin d'éviter que les goujons de roue se cisaillent ou que les trous de boulons s'allongent. Cela est particulièrement important durant les premières centaines de kilomètres ou de milles pour permettre aux écrous de se loger correctement en place. Tous les écrous doivent être d'abord serrés fermement contre la roue. Resserrez-les ensuite selon les couples de serrage recommandés. Les écrous doivent être resserrés graduellement tour à tour. Suivez la séquence indiquée de manière à serrer l'écrou qui se trouve à l'opposé de celui que vous venez de serrer, jusqu'à ce que vous atteigniez le couple de serrage final. Les couples de serrage recommandés sont indiqués dans le tableau suivant.

Roues à disque	Type d'écrou	Taille de goujon	Couple pi/lb	Couple newton mètre
	Conique	1/2 à 20	90 à 110	100 à 150
	Conique	9/16 à 18	120 à 150	160 à 200
	À collet	9/16 à 18	130 à 160	190 à 220

Pour ranger le pneu crevé ou la roue de secours

Tournez la roue de manière à ce que le corps de valve soit dirigé vers le bas. Faites glisser la rondelle de retenue par le centre de la roue et positionnez-la en travers de l'ouverture de la roue.

Pour faciliter la vérification de la pression de gonflage de la roue de secours, placez-la de façon à ce que le corps de valve soit dirigé vers l'arrière du véhicule.

Fixez la clé pour écrous à la poignée de rallonge du cric. Tournez le dispositif de treuil jusqu'à ce que la roue intègre son logement contre le dessous du véhicule. Continuez de tourner jusqu'à ce que vous sentiez le treuil glisser ou cliquer trois ou quatre fois. Vous ne pouvez pas le serrer davantage. Secouez la roue à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elle est bien en place.

LEVAGE

Un cric rouleur classique peut être utilisé sous les points de levage. Reportez-vous au schéma des points de levage. Toutefois, un cric rouleur ou à prise sous châssis ne doit jamais être utilisé sous les autres parties de la carrosserie.

MISE EN GARDE !

Il ne faut jamais utiliser de cric rouleur directement sous le carter du différentiel d'un camion chargé au risque d'endommager le camion.

DÉMARRAGE D'APPOINT

N'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant ou en prenant en remorque le véhicule. Il n'est pas possible de faire démarrer de cette façon un véhicule équipé d'une transmission automatique et, dans le cas d'un véhicule équipé d'une transmission manuelle, le convertisseur catalytique risque de surchauffer et d'être endommagé. Les risques d'accident sont également plus grands lorsque l'on pousse ou remorque un véhicule. Si la batterie du véhicule est déchargée, on peut faire démarrer le moteur en se raccordant à l'aide de câbles volants à une batterie d'appoint ou à la batterie d'un autre véhicule. Cette façon de procéder peut être dangereuse si elle n'est pas effectuée correctement; aussi, veuillez suivre scrupuleusement la procédure ci-dessous.

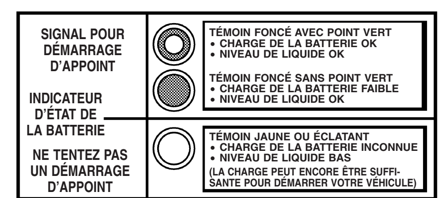
AVERTISSEMENT !

Le liquide de batterie est une solution acide corrosive; évitez tout contact de ce liquide avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne vous penchez jamais au-dessus de la batterie lorsque vous fixez les cosses et évitez que ces dernières se touchent. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau les zones atteintes.

Une batterie dégage des vapeurs d'hydrogène, lequel est un gaz inflammable et explosif. Aussi, tenez les trous d'aération de la batterie à distance de toute flamme ou étincelle.

N'utilisez jamais une batterie d'appoint ni toute autre source auxiliaire de démarrage ayant une tension supérieure à 12 V, par exemple, n'utilisez pas une source d'alimentation de 24 V.

Observez l'indicateur de charge de la batterie (selon le type de batterie). Si un point de couleur jaune ou brillante est visible dans l'indicateur (selon le type de batterie), IL NE FAUT PAS brancher une batterie d'appoint à cette batterie.



Si l'indicateur (si la batterie en comporte un) est foncé ou si un point vert est visible dans l'indicateur, procédez comme suit :

1. Retirez tous les bijoux en métal, tels que les bracelets-montres ou les bracelets qui pourraient provoquer un court-circuit accidentel.

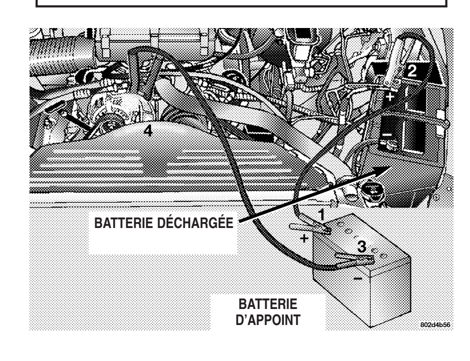
2. Garez le véhicule qui fournira la charge d'appoint de façon à pouvoir brancher les câbles d'appoint mais en veillant à ce que les véhicules ne se touchent pas. Serrez le frein de stationnement dans les deux véhicules, placez le levier des vitesses de la transmission automatique à la position P (stationnement) ou au point mort dans le cas d'une transmission manuelle et mettez le commutateur d'allumage à OFF dans les deux véhicules.

3. Éteignez le chauffage (ventilateur), la radio et tous les accessoires électriques inutiles.

4. Raccordez une extrémité du câble volant à la borne positive de la batterie d'appoint. Raccordez l'autre extrémité du même câble à la borne positive de la batterie déchargée.

AVERTISSEMENT !

Ne permettez pas aux véhicules de se toucher car il pourrait se produire une mise à la masse et des blessures pourraient en résulter.



5. Raccordez l'autre câble, d'abord à la borne négative de la batterie d'appoint, et ensuite au moteur du véhicule dont la batterie est déchargée. Assurez-vous de la qualité du contact électrique au moteur.

AVERTISSEMENT !

- **Ne branchez jamais le câble à la borne négative de la batterie déchargée. Cela produirait une étincelle électrique qui pourrait faire exploser la batterie.**

- **Par temps froid, lorsque les températures se situent sous le point de congélation, l'électrolyte d'une batterie déchargée peut geler. La batterie pourrait se fendre ou exploser si vous tentez de faire un démarrage d'appoint. La température de la batterie doit être ramenée au-dessus du point de congélation avant de procéder à toute tentative de démarrage d'appoint.**

6. Démarrez le moteur du véhicule qui possède la batterie d'appoint, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

7. Pour retirer les câbles volants, suivez exactement la même procédure dans l'ordre inverse. Prenez garde aux courroies en mouvement et au ventilateur.

AVERTISSEMENT !

Toute procédure autre que celle décrite ci-dessus pourrait causer :

1. des blessures causées par le giclement d'électrolyte de l'orifice de ventilation de la batterie;

2. des blessures ou des dommages à la propriété attribuables à l'explosion de la batterie;

3. des dommages au circuit de charge du véhicule d'appoint ou du véhicule immobilisé.

POUR DÉGAGER UN VÉHICULE COINCÉ

Si votre véhicule s'enlise dans la neige, le sable ou la boue, il est possible de le dégager en lui imprimant un mouvement de va-et-vient. Alternez entre les positions de levier de vitesses D (conduite normale) et R (Marche arrière) tout en appuyant légèrement sur l'accélérateur.

Il est généralement préférable d'appuyer très légèrement sur l'accélérateur pour entretenir le mouvement de va-et-vient, sans faire patiner les roues ou emballer le moteur. Accélérer excessivement ou faire patiner les roues trop rapidement et trop longtemps peut faire surchauffer la transmission et l'endommager. Laissez le moteur tourner au ralenti avec le levier des vitesses à la position POINT MORT (N) pendant au moins une minute après chaque cycle de cinq mouvements de va-et-vient. Ceci réduira la possibilité de surchauffe et le risque d'endommager la transmission si vous insistez longtemps pour dégager votre véhicule enlisé.

CROCHETS DE REMORQUAGE D'URGENCE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Votre véhicule est peut-être équipé de crochets de remorquage d'urgence.

AVERTISSEMENT !

L'utilisation de chaînes pour dégager un véhicule enlisé est déconseillée. Les chaînes peuvent se briser et causer des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT !

Éloignez-vous des véhicules lorsque l’un d’eux est tiré par les crochets de remorquage. Les sangles ou les chaînes peuvent se briser et causer des blessures graves.

MISE EN GARDE !

Les crochets de remorquage sont réservés aux situations d’urgence seulement, soit pour dégager un véhicule enlisé. Il ne faut pas se servir de ces crochets pour remorquer un véhicule sur la route ou l’autoroute. Vous pourriez endommager votre véhicule.

REMORQUAGE D’UN VÉHICULE EN PANNE

Il est important de posséder le bon équipement de remorquage ou de levage pour éviter d’endommager votre véhicule. N’utilisez que des barres de remorquage et autre équipement conçu à cet effet et suivez les directives du fabricant de l’équipement en question. L’utilisation de chaînes de sécurité est obligatoire. Fixez la barre de remorquage ou un autre dispositif à la structure principale du véhicule, et non aux pare-chocs ou aux supports de pare-chocs. Il faut observer les lois provinciales et locales s’appliquant aux véhicules remorqués.

Véhicules à quatre roues motrices

MISE EN GARDE !

Vous devez suivre l’une des méthodes de remorquage décrite ci-après pour éviter d’endommager la boîte de transfert.

Le constructeur recommande de remorquer le véhicule avec les quatre roues **soulevées** du sol. Les méthodes acceptées pour le remorquage consistent à faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plateau ou à remorquer le véhicule par l’avant ou l’arrière en faisant reposer les roues libres sur un chariot de remorquage.

Véhicules à 2 roues motrices

Si la transmission fonctionne, passez à la position N (point mort) pour faire remorquer le véhicule et placez le commutateur d'allumage à la position Arrêt. Le camion doit être remorqué avec les deux roues avant soulevées et les roues arrière au sol. Ne dépassez pas 50 km/h (30 mi/h) et ne parcourez pas plus de 25 km (15 miles).

MISE EN GARDE !

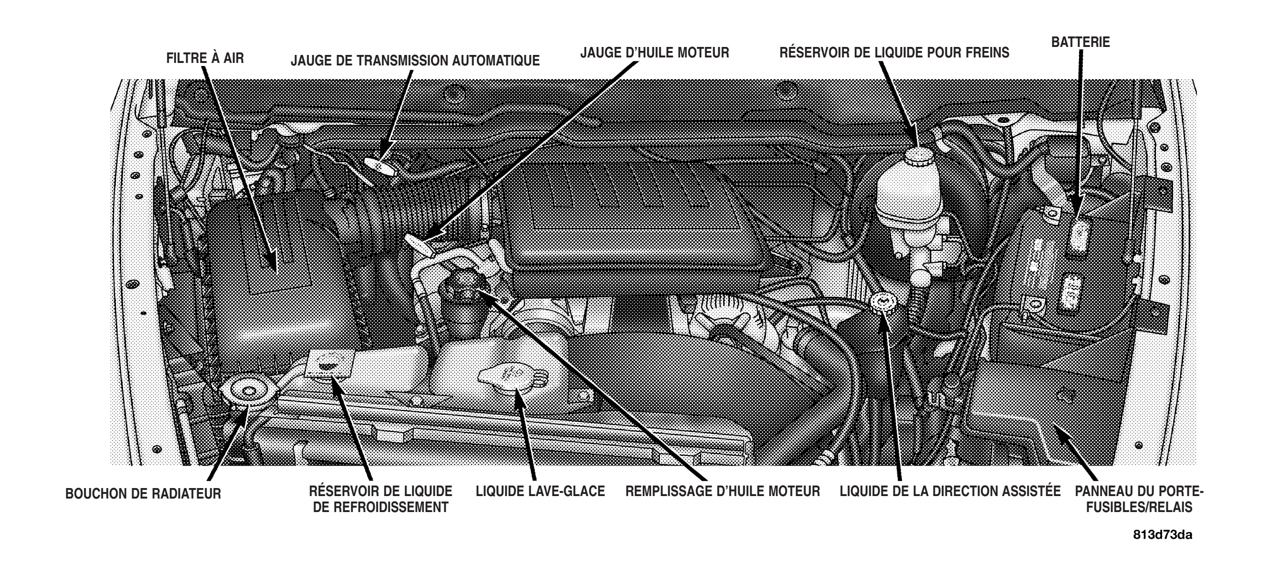
Le remorquage à plus de 50 km/h (30 mi/h) ou sur plus de 25 km (15 milles) peut causer de graves dommages à la transmission.

S'il faut remorquer le véhicule sur plus de 25 km (15 miles), faites-le remorquer les roues arrière surélevées et les roues avant sur la chaussée. On peut également le remorquer sur une dépanneuse à plateau ou par l'avant avec les roues arrière sur un chariot de dépannage.

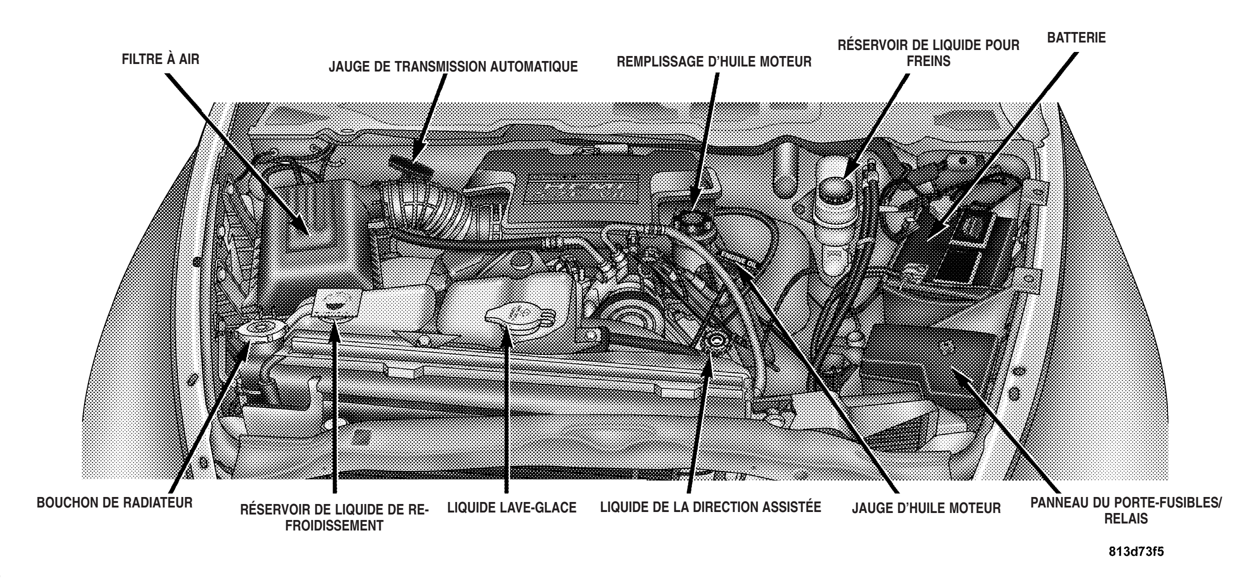
SECTION 7

ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

COMPARTIMENT DES MOTEURS 3,7 L ET 4,7 L



COMPARTIMENT MOTEUR — 5,7 L



SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ (OBD II)

Votre véhicule est équipé d'un système complexe de diagnostic de bord appelé OBD II. Ce système contrôle le fonctionnement des systèmes antipollution, de contrôle du moteur et de la transmission automatique. Lorsque ceux-ci fonctionnent correctement, votre véhicule est en mesure de vous fournir d'excellentes performances en matière de conduite et de consommation d'essence, ainsi qu'un niveau d'émissions nettement inférieur à celui exigé par le gouvernement.

Si l'un de ces dispositifs exige une intervention, le système de diagnostic embarqué OBD II allume le témoin de panne. Il met également en mémoire des codes de diagnostic et d'autres renseignements qui aident les mécaniciens à effectuer les réparations nécessaires. Dans la plupart des cas, vous pourrez continuer à conduire votre véhicule sans faire appel à une dépanneuse. Nous vous recommandons cependant de consulter votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

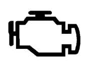
MISE EN GARDE !

Une utilisation prolongée de votre véhicule alors que le témoin de panne est allumé risquerait d'endommager davantage le système antipollution. Cela pourrait également nuire à l'économie de carburant et à la maniabilité. Faites réparer votre véhicule avant de passer le test de contrôle antipollution.

Le clignotement du témoin de panne indique que le convertisseur catalytique est sur le point de subir des dommages importants, accompagnés d'une perte substantielle de puissance. Une réparation immédiate est nécessaire.

INSPECTION DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Dans certaines provinces, la loi peut exiger la vérification du système antipollution de votre véhicule. Tout manquement à cette obligation peut entraîner la suspension de l'immatriculation.



Dans les provinces où une exigence d'inspection et d'entretien prévaut, cette vérification a pour but de : vérifier que le témoin d'anomalie fonctionne, qu'il n'est pas allumé lorsque le moteur tourne et que le système de diagnostic embarqué est prêt pour le contrôle.

En général, le système de diagnostic embarqué est prêt. Cependant, il peut ne **pas** être prêt si votre véhicule a fait l'objet d'une intervention récente, si la batterie est récemment tombée à plat ou si elle a été récemment remplacée. Si votre système de diagnostic embarqué n'est pas prêt pour le contrôle, votre véhicule ne réussira pas le test.

Avant de vous rendre au centre de contrôle, vous pouvez effectuer un test simple, à l'aide de votre clé de contact. Pour vérifier le système de diagnostic embarqué de votre véhicule :

1. Insérez la clé de contact dans le commutateur.

2. Placez la clé en position ON (Marche), sans toutefois lancer ou faire démarrer le moteur.

3. Si vous lancez ou démarrez le moteur, vous devrez recommencer le test.

4. Dès que vous placez votre clé en position ON (Marche), le témoin de panne s'allume; il s'agit de la vérification normale des ampoules.

5. Environ 15 secondes plus tard, l'une des deux situations suivantes se produit :

   a. Le témoin de panne clignotera pendant environ 5 secondes puis demeurera allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé ou que la clé soit placée en position OFF (Arrêt). Cela signifie que le système de diagnostic embarqué de votre véhicule n'est **pas prêt** et que vous ne devriez **pas** vous rendre au centre de contrôle.

   b. Le témoin de panne demeurera allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé ou que la clé soit placée en position OFF (Arrêt). Cela signifie que l'OBD de votre véhicule est **prêt** et que vous pouvez vous rendre au centre de contrôle.

Si votre système de diagnostic embarqué n'est **pas prêt,** vous devriez consulter votre concessionnaire ou un atelier de réparation autorisé. Si un entretien a récemment été effectué sur votre véhicule, que votre batterie s'est déchargée ou a

été remplacée, il vous suffit d'attendre que le système de diagnostic embarqué se mette à jour. Si vous repassez le test de routine indiqué plus haut, il est fort probable qu'il se révèle concluant.

Que le système de diagnostic embarqué de votre véhicule soit prêt ou non, si le témoin de panne s'allume lorsque vous roulez, faites vérifier votre véhicule avant de vous rendre au centre de contrôle. En effet, votre véhicule pourrait y être refusé si le témoin de panne est allumé pendant que le moteur tourne.

SERVICE OFFERT PAR LE CONCESSIONNAIRE

Votre concessionnaire dispose d'un personnel d'entretien qualifié, d'outillage spécialisé et de l'équipement nécessaire pour exécuter toutes les opérations d'entretien avec toutes les compétences requises. Les manuels de réparation sont disponibles et comprennent tous les renseignements détaillés sur la réparation de votre véhicule. Veuillez consulter ces manuels avant d'entreprendre vous-même toute procédure sur votre véhicule.

NOTA : *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

AVERTISSEMENT !

Vous pouvez vous blesser sérieusement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. Limitez-vous à effectuer les opérations d'entretien pour lesquelles vous disposez des connaissances suffisantes et de l'outillage nécessaire. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.

PIÈCES DE RECHANGE

Il est conseillé, afin de garantir le fonctionnement prévu du véhicule, d'utiliser des pièces d'origine Mopar® pour effectuer l'entretien régulier/quotidien et les réparations. La garantie du fabricant ne couvre pas les dommages et défaillances résultant de l'utilisation de pièces et produits ne provenant pas de Mopar pour l'entretien et les réparations.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Les pages qui suivent énoncent les services d'entretien **obligatoires** déterminés par les ingénieurs qui ont conçu votre véhicule.

Outre les pièces pour lesquelles des intervalles d'entretien ont été prévus, il existe d'autres pièces qui peuvent fonctionner correctement sans entretien périodique. Toutefois, la défaillance de l'une de ces pièces peut nuire aux performances du moteur ou du véhicule. Ces pièces doivent donc être vérifiées si vous remarquez ou soupçonnez une anomalie.

Entretien du climatiseur

Pour assurer le bon fonctionnement du climatiseur, faites-le vérifier au début de la saison chaude par un concessionnaire autorisé. Ce service comprend généralement le nettoyage des ailettes du condenseur et la vérification du rendement. La tension de la courroie d'entraînement doit aussi être vérifiée au même moment.

AVERTISSEMENT !

- **N'utilisez pour votre système de climatisation que des liquides frigorigènes et des lubrifiants pour le compresseur approuvés par le constructeur. Certains liquides frigorigènes non approuvés sont inflammables et peuvent exploser, vous causant ainsi des blessures. D'autres liquides frigorigènes ou lubrifiants non approuvés peuvent causer une défaillance du système qui nécessiterait des réparations coûteuses.**

- **Le système de climatisation contient du liquide frigorigène sous haute pression. Afin d'éviter les risques de dommages au système ou les blessures, confiez à un mécanicien compétent toute réparation nécessitant l'ajout de liquide frigorigène ou le débranchement des canalisations.**

Récupération et recyclage du liquide frigorigène

Le liquide frigorigène du climatiseur, le R-134a, est un hydrofluorocarbone (HFC) approuvé par l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis et il est sans danger pour la couche d'ozone. Toutefois, le constructeur recommande que l'entretien du système de climatisation soit effectué par des concessionnaires ou par toute autre établissement de service utilisant du matériel approprié de récupération et de recyclage.

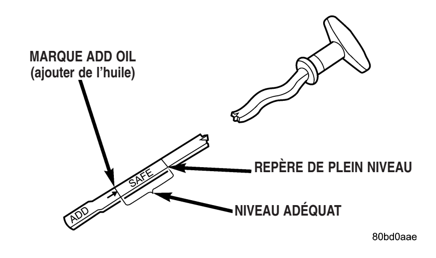
NOTA : *Un climatiseur contaminé par des enduits d'étanchéité de système de climatisation, des produits d'arrêt de fuite, des conditionneurs de joint, de l'huile de compresseur, ou du fluide frigorigène non approuvés par le fabricant, ne sera pas couvert par la garantie du système de climatisation.*

Huile moteur

Vérification du niveau d'huile

Pour assurer la bonne lubrification du moteur, l'huile moteur doit être maintenue au niveau approprié. Le meilleur moment pour contrôler le niveau d'huile moteur se situe soit environ cinq minutes après l'arrêt du moteur, alors qu'il était à sa pleine température de fonctionnement, soit avant le démarrage, après une nuit à l'arrêt.

Pour obtenir une lecture précise du niveau d'huile, la vérification doit se faire lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane. Maintenez toujours le niveau d'huile au sein de la plage SAFE (correct) de la jauge. L'ajout d'une pinte d'huile lorsque la lecture se trouve au bas de la plage SAFE (correct) fait passer le niveau au haut de la plage sur ces moteurs.



Vidange de l'huile moteur

MISE EN GARDE !

Un trop-plein ou un sous-remplissage du carter provoque une aération ou une perte de pression de l'huile, ce qui pourrait endommager votre moteur.

Les conditions routières et votre façon de conduire influent sur la fréquence à laquelle vous devez faire vidanger l'huile de votre moteur. Vérifiez si l'une des conditions ci-dessous s'applique à votre cas :

- température de jour ou de nuit inférieure à 0 °C (32 °F);
- arrêts fréquents;
- utilisation prolongée au ralenti;
- conduite dans des conditions poussiéreuses;
- courtes randonnées de moins de 16,2 km (10 mi);
- conduite prolongée à haute vitesse par temps chaud (plus de 32 °C [90 °F]), pendant plus de 50 % du temps;
- traction de remorque;
- lourdes charges;
- taxi, police ou service de livraison (usage commercial);
- conduite tout-terrain ou dans le désert;
- **véhicules équipés pour rouler et roulant avec du carburant E-85 (éthanol).**

NOTA : *Si* **L'UNE** *de ces situations s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule tous les 5 000 km (3 000 mi) ou tous les trois mois, le premier des deux prévalant, et suivez les directives d'entretien énoncées dans le programme « B » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.*

Si aucune de ces situations ne s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule aux intervalles indiqués sur le programme « A » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.

Conditions poussiéreuses

La conduite dans une atmosphère chargée de poussière accroît la nécessité d'empêcher les matières abrasives de s'infiltrer dans le moteur. Dans ces conditions, portez une attention particulière au filtre à air du moteur, au filtre d'admission d'air du carter et au système de ventilation du carter. Veillez à ce que ces dispositifs

soient toujours propres. Ces mesures contribuent à réduire au maximum la quantité de particules abrasives susceptibles d'entrer dans le moteur.

Choix de l'huile moteur

Pour optimiser le rendement et la protection, peu importe les conditions de conduite, le constructeur recommande d'utiliser uniquement des huiles moteur certifiées par l'API et conformes aux exigences de la norme MS-6395 de DaimlerChrysler. Utilisez l'huile Mopar ou une huile équivalente répondant à la norme MS-6395.

Pictogramme identifiant les huiles moteur conformes aux normes de l'API

Un symbole vous permet de choisir l'huile moteur appropriée.



Ce pictogramme signifie que l'huile a été homologuée par l'American Petroleum Institute (API). Le constructeur recommande d'utiliser exclusivement des huiles moteur certifiées par l'API conformes aux exigences de la norme MS-6395 de DaimlerChrysler. Utilisez l'huile Mopar ou une huile équivalente répondant à la norme MS-6395.

Indice de viscosité des huiles moteur (indice SAE)

Pour les moteurs 3,7 L et 4,7 L, l'huile moteur SAE 5W-30 est recommandée à toutes les températures de fonctionnement. Pour les moteurs 5,7 L, l'huile moteur SAE 5W-20 est recommandée à toutes les températures de fonctionnement. Ces huiles moteur facilitent le démarrage par temps froid et réduisent la consommation d'essence. Reportez-vous au bouchon de remplissage d'huile de votre moteur afin de connaître la viscosité appropriée de l'huile pour votre véhicule.

Pour connaître l'emplacement du bouchon de remplissage d'huile de votre moteur, consultez l'illustration du compartiment moteur de la présente section.

Les lubrifiants dont l'étiquette n'affiche pas l'indice correct de viscosité SAE et qui ne sont pas certifiés selon les critères de l'API ne doivent pas être utilisés.

Huiles moteur synthétiques

De nombreuses huiles moteur sont présentées comme des huiles synthétiques ou semi-synthétiques. Si vous optez pour un tel produit, n'utilisez **que** des huiles certifiées par l'API et qui satisfont aux normes de viscosité de la SAE. Respectez le programme d'entretien qui correspond à votre type de conduite.

Additifs pour huile moteur

Le constructeur déconseille fortement l'ajout de toute forme d'additif (autres que les colorants pour la détection des fuites) à l'huile moteur. L'huile moteur est un produit techniquement modifié et l'ajout d'additifs peut en compromettre le rendement.

Mise au rebut de l'huile usagée et du filtre

Prenez les précautions nécessaires pour vous défaire de l'huile moteur usagée et du filtre provenant de votre véhicule. L'huile et les filtres usagés abandonnés sans précaution aucune peuvent causer un préjudice à l'environnement. Adressez-vous à votre concessionnaire, votre station-service ou une agence gouvernementale pour savoir comment et à quel endroit dans votre région vous pouvez vous débarrasser en toute sécurité des huiles usagées et des filtres.

Filtre à huile

Vous devez remplacer le filtre à huile à chaque vidange.

Choix du filtre à huile

Les moteurs du fabricant possèdent un filtre à huile à passage total. Les filtres de rechange doivent être du même type. La qualité des filtres de rechange varie considérablement. Vous ne devez utiliser que des filtres de haute qualité afin de garantir un fonctionnement optimal. C'est pourquoi nous vous recommandons les filtres à huile Mopar.

Courroies d'entraînement — Vérifiez l'état et le tendeur.

La tension de courroie est contrôlée à l'aide d'un tendeur automatique. Aucun ajustement de la tension de courroie n'est requis. Vérifiez toutefois l'état de la courroie et du tendeur de courroie aux intervalles précisés et remplacez-les au besoin. Faites effectuer cette intervention par votre concessionnaire autorisé.

Vous devez vérifier le tendeur et l'état de toutes les courroies d'entraînement aux kilométrages indiqués dans les program-

mes d'entretien. Une mauvaise tension peut provoquer le glissement et la défaillance des courroies.

Vérifiez si les courroies présentent des coupures, des fissures, des surfaces lustrées ou des parties effilochées et remplacez-les si les dommages risquent de provoquer la défaillance d'une courroie. Une tension insuffisante de la courroie de l'alternateur peut provoquer une défaillance de la batterie.

Vérifiez aussi le trajet des courroies pour vous assurer qu'il n'y a pas d'interférence entre ces dernières et les autres éléments du moteur.

Bougies d'allumage

Le bon fonctionnement des bougies d'allumage est essentiel au bon rendement du moteur et à l'efficacité du système antipollution. De nouvelles bougies doivent être montées aux kilométrages (millages) spécifiés. Vous devez changer le jeu au complet, même si une seule bougie est défaillante. Des bougies en mauvais état peuvent endommager le convertisseur catalytique. Consultez l'étiquette des données du système antipollution dans le compartiment moteur pour connaître le type de bougie adapté au véhicule.

Filtre à air du moteur

Dans des conditions normales de conduite, le remplacement du filtre à air doit être effectué selon les intervalles spécifiés dans le Programme d'entretien « A ». En revanche, si vous utilisez souvent votre véhicule dans des conditions poussiéreuses ou rigoureuses, vous devez inspecter régulièrement l'élément et remplacez-le au besoin, selon les intervalles spécifiés dans le Programme « B ».

AVERTISSEMENT !

Le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) peut également assurer une protection en cas de retour de flamme du moteur. Ne retirez pas le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) à moins que cela ne soit nécessaire pour la réparation ou l'entretien. Assurez-vous que personne ne se trouve près du compartiment moteur avant de démarrer le moteur lorsque le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) est retiré. de graves blessures pourraient en résulter.

Filtre à essence du moteur

Un filtre à essence obstrué peut causer des pannes de moteur, rendre les démarrages difficiles ou limiter la vitesse du véhicule. Une quantité excessive d'impuretés dans le réservoir de carburant peut rendre nécessaire le remplacement fréquent du filtre.

Convertisseur catalytique

Le convertisseur catalytique nécessite l'utilisation exclusive d'essence sans plomb. L'essence contenant du plomb neutralise l'efficacité du catalyseur en tant que système antipollution.

Dans des conditions normales d'utilisation, le convertisseur catalytique ne nécessite aucun entretien. Toutefois, il importe que le moteur soit toujours bien réglé pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et éviter que ce dernier ne se détériore.

MISE EN GARDE !

Vous risquez d'endommager le convertisseur catalytique si le véhicule n'est pas maintenu en bon état de fonctionnement. Si le moteur présente des signes de défaillance, tels que des ratés ou une baisse évidente des performances, faites vérifier votre véhicule sans tarder. Le convertisseur risque de surchauffer si vous continuez de rouler avec un véhicule défaillant, ce qui risque d'endommager le convertisseur et le véhicule.

NOTA : *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

AVERTISSEMENT !

Si vous garez votre véhicule sur des matières combustibles alors que votre système d'échappement est chaud, vous risquez de provoquer un incendie. Il peut s'agir d'herbes ou de feuilles entrant en contact avec votre système d'échappement. Ne garez pas votre véhicule et ne le conduisez pas où votre système d'échappement risque d'être en contact avec des matières combustibles.

Dans les cas exceptionnels où le moteur est en très mauvais état, une odeur de roussi peut signifier une surchauffe grave et anormale du catalyseur. Dans un cas semblable, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Faites ensuite effectuer immédiatement une mise au point, conformément aux spécifications du constructeur.

Pour éviter d'endommager le catalyseur :

- n'éteignez jamais le moteur ou ne coupez jamais le contact lorsque la transmission est en prise et que le véhicule roule;
- n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant ou en prenant en remorque le véhicule;
- ne faites pas tourner le moteur au régime de ralenti alors que des câbles de bougie d'allumage sont débranchés ou enlevés, comme durant des essais de diagnostic, ou durant de longues périodes de régime de ralenti très instable ou dans des conditions de mauvais fonctionnement.

Composants liés au système antipollution

Soupape de recyclage des gaz du carter (RGC)

Le bon fonctionnement du système de ventilation du carter nécessite une soupape sans dépôts gommeux, ni obstruction. À mesure que le kilométrage du véhicule augmente, des dépôts peuvent s'accumuler dans la soupape de recyclage des gaz du carter (RGC) et dans les canalisations. Faites vérifier la soupape, les tuyaux et les passages selon la périodicité indiquée pour assurer le bon fonctionnement de l'ensemble. Si la soupape est collée ou bouchée, remplacez-la— **N'essayez pas de nettoyer une soupape RGC usagée !** Vérifiez si les tuyaux de ventilation sont endommagés, s'ils suintent ou s'ils sont engorgés. Remplacez au besoin.

Batterie sans entretien

Le dessus de la batterie sans entretien est scellé en permanence. Vous n'aurez jamais à y ajouter d'eau ni à en effectuer l'entretien périodique normalement requis.

Pour connaître la charge de la batterie, vérifiez l'indicateur de la batterie (selon l'équipement) sur le dessus de la batterie. Si le témoin de mise à l'essai (offert en option) apparaît pâle ou jaune, remplacez la batterie.

SIGNAL POUR DÉMARRAGE D'APPOINT		TÉMOIN FONCÉ AVEC POINT VERT • CHARGE DE LA BATTERIE OK • NIVEAU DE LIQUIDE OK
		TÉMOIN FONCÉ SANS POINT VERT • CHARGE DE LA BATTERIE FAIBLE • NIVEAU DE LIQUIDE OK
NE TENTEZ PAS UN DÉMARRAGE D'APPOINT		TÉMOIN JAUNE OU ÉCLATANT • CHARGE DE LA BATTERIE INCONNUE • NIVEAU DE LIQUIDE BAS (LA CHARGE PEUT ENCORE ÊTRE SUFFISANTE POUR DÉMARRER VOTRE VÉHICULE)

INDICATEUR D'ÉTAT DE LA BATTERIE

8000cbce

AVERTISSEMENT !

Le liquide de la batterie est une solution acide corrosive qui peut causer des brûlures et même la cécité. Évitez tout contact du liquide de batterie avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie lorsque vous fixez les cosses. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment la zone touchée à l'eau.

Les émanations de la batterie sont inflammables et explosives. Tenez la batterie éloignée des flammes ou des étincelles. N'utilisez aucune batterie d'appoint ou autre source d'appoint dont la tension est supérieure à 12 volts. Ne laissez en aucun cas les cosses des câbles entrer en contact les unes avec les autres.

Les bornes de batterie, les cosses et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez-vous les mains après les avoir touchés.

MISE EN GARDE !

Lorsque vous remplacez les câbles de la batterie, il est essentiel que le câble positif soit raccordé à la borne positive et que le câble négatif soit raccordé à la borne négative. Les bornes positive (+) et négative (-) sont clairement indiquées sur le boîtier de la batterie. De plus, si vous utilisez un « chargeur rapide » avec la batterie toujours en place dans le véhicule, débranchez les deux câbles de batterie avant de raccorder le chargeur à la batterie. N'utilisez pas un « chargeur rapide » pour produire la tension de démarrage.

Entretien du climatiseur

Pour assurer le bon fonctionnement du climatiseur, faites-le vérifier au début de la saison chaude par un concessionnaire autorisé. Ce service comprend généralement le nettoyage des ailettes du condenseur et la vérification du rendement. La tension de la courroie d'entraînement doit aussi être vérifiée au même moment.

NOTA : *Consultez la section 3 du livret des renseignements sur la garantie pour obtenir de plus amples renseignements.*

AVERTISSEMENT !

- **N'utilisez pour votre système de climatisation que des liquides frigorigènes et des lubrifiants pour le compresseur approuvés par le constructeur. Certains liquides frigorigènes non approuvés sont inflammables et peuvent exploser, vous causant ainsi des blessures. D'autres liquides frigorigènes ou lubrifiants non approuvés peuvent causer une défaillance du système qui nécessiterait des réparations coûteuses.**

- **Le système de climatisation contient du liquide frigorigène sous haute pression. Afin d'éviter les risques de dommages au système ou les blessures, confiez à un mécanicien compétent toute réparation nécessitant l'ajout de liquide frigorigène ou le débranchement des canalisations.**

Récupération et recyclage du liquide frigorigène

Le liquide frigorigène du climatiseur, le R-134a, est un hydrofluorocarbone (HFC) approuvé par l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis et il est sans danger pour la couche d'ozone. Toutefois, le constructeur recommande que l'entretien du système de climatisation soit effectué par des concessionnaires ou par toute autre établissement de service utilisant du matériel approprié de récupération et de recyclage.

NOTA : *Un climatiseur contaminé par des enduits d'étanchéité de système de climatisation, des produits d'arrêt de fuite, des conditionneurs de joint, de l'huile de compresseur, ou du fluide frigorigène non approuvés par le fabricant, ne sera pas couvert par la garantie du système de climatisation.*

Vérification du liquide de direction assistée

La vérification du liquide de direction assistée à un intervalle préconisé n'est pas nécessaire. Il faut vérifier le niveau de liquide si l'on suspecte une fuite, en cas de bruit anormal ou si le système ne semble pas fonctionner comme à l'habitude. Faites vérifier le système chez un concessionnaire DaimlerChrysler certifié.

AVERTISSEMENT !

Afin d'éviter de vous blesser avec des pièces en mouvement et pour favoriser une lecture précise du niveau de liquide, vérifiez ce dernier lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane et que le moteur est à l'arrêt. Ne remplissez pas trop le réservoir. N'utilisez que le liquide de direction assistée recommandé par le constructeur.

Ajoutez du liquide si nécessaire pour rétablir le niveau d'huile approprié. À l'aide d'un chiffon propre, nettoyez le liquide renversé sur toutes les surfaces du réservoir. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type d'huile recommandé.

Joints à rotule de la suspension avant

Modèles 4 x 2

Faites vérifier les joints de rotule et les joints d'étanchéité lors de chaque intervention, quelle qu'elle soit, menée sur votre véhicule.

Les joints à rotule d'origine installés sur le véhicule sont lubrifiés de façon permanente à l'usine et ne nécessitent aucun entretien. Toutefois, si les cache-poussières des joints sont endommagés, il faut remplacer les joints. Vous pouvez vous procurer des joints à rotule de rechange avec graisseur.

Les joints à rotule de la suspension avant doivent être remplacés uniquement par un technicien qualifié possédant l'outillage spécifique à ce genre de travaux. Sinon, les joints et/ou les éléments de la suspension risquent d'être endommagés si les procédures de remplacement pertinentes n'ont pas été observées.

Si les cache-poussière sont endommagés, il faut remplacer les joints à rotule pour empêcher les fuites et la contamination du lubrifiant.

Timonerie de direction — Inspection

Lorsque le véhicule est soulevé, tous les joints d'étanchéité de la timonerie de direction doivent être inspectés pour en déceler les dommages apparents. Si des joints sont endommagés, les pièces doivent être remplacées pour éviter une fuite ou la contamination de la graisse. Lubrifiez la tringlerie de direction conformément à la section « Programme d'entretien » de ce manuel.

Joints homocinétiques d'arbre de roue

Tous les modèles 1500 à quatre roues motrices sont dotés de quatre joints homocinétiques. Il n'est pas nécessaire de lubrifier ces joints périodiquement. Il faut toutefois vérifier de temps à autre l'étanchéité et l'état des soufflets. Si une fuite externe ou des dommages sont visibles, remplacez le soufflet du joint et la graisse immédiatement. Continuer d'utiliser le véhicule dans ces conditions pourrait provoquer une défaillance du joint en raison de la contamination de la graisse par l'eau et la saleté. Il faudrait alors remplacer le joint au complet. Référez-vous au manuel de réparation pour connaître la procédure détaillée de remplacement,

Graissage des articulations de la carrosserie

Les serrures ainsi que tous les points d'articulation de la carrosserie, c'est-à-dire les éléments tels que les glissières des sièges et les charnières des portes, hayon et capot, doivent être graissés régulièrement pour assurer leur bon fonctionnement et les protéger contre la rouille et l'usure. Avant d'appliquer le lubrifiant, essuyez les pièces afin d'enlever toutes les saletés et impuretés. Essuyez ensuite l'excédent d'huile ou de graisse après avoir terminé la lubrification des pièces. Portez une attention particulière aux composants de fermeture du capot pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Lorsque vous ouvrez le capot pour l'entretien d'autres pièces, nettoyez et lubrifiez-en les mécanismes de fermeture et d'ouverture de même que le crochet de sécurité.

Graissez les barillets des serrures extérieures deux fois par an, de préférence à l'automne et au printemps. Introduisez directement dans le barillet une petite quantité de lubrifiant de haute qualité tel que le Lubrifiant pour barillets de serrures Mopar®.

Balais d'essuie-glace

Les rebords de caoutchouc des balais d'essuie-glace et le pare-brise doivent être nettoyés périodiquement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et d'un nettoyant doux non abrasif pour en retirer les accumulations de sel et de saletés provenant de la route.

L'utilisation prolongée des essuie-glaces sur un pare-brise sec détériore les balais. Envoyez toujours un peu de liquide lave-glace avant d'actionner les essuie-glaces pour enlever le sel et la saleté d'un pare-brise sec.

Évitez d'utiliser les balais d'essuie-glace pour enlever le givre ou la glace du pare-brise. Évitez de mettre le caoutchouc des lames de balai en contact avec des dérivés pétroliers tels que de l'huile moteur, de l'essence, etc.

Lave-glaces

Le niveau du réservoir de liquide dans le compartiment moteur doit être vérifié régulièrement. Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace (et non d'antigel pour radiateur).

Pour éviter la formation soudaine d'une couche de givre sur le pare-brise par temps très froid, privilégiez une solution ou un mélange qui répond ou qui dépasse les exigences propres aux écarts de température qui correspondent à votre climat. Ces renseignements sur l'évaluation du produit peuvent être trouvés sur la plupart des contenants de liquide lave-glace.

AVERTISSEMENT !

Les liquides lave-glace commerciaux disponibles sont inflammables. Ils peuvent s'enflammer et vous causer des brûlures. Veillez à prendre les précautions qui s'imposent lorsque vous remplissez le réservoir ou que vous travaillez à proximité de la solution de liquide lave-glace.

Une fois le moteur réchauffé, activez le dégivreur pendant quelques minutes afin de réduire les possibilités de poissage ou de gel du liquide sur la surface froide du pare-brise. La solution de liquide lave-glace tous climats de Mopar, utilisée avec de l'eau tel qu'indiqué sur le contenant, favorise l'action nettoyante, abaisse le point de congélation pour éviter le blocage de la canalisation et n'est pas dommageable pour la peinture ni pour les garnitures.

Échappement

Un échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité de l'échappement ou si vous détectez la présence de vapeurs d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule ont été endommagés, faites vérifier l'ensemble de l'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien qualifié afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des soudures ouvertes ou des raccords desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz dans l'habitacle. De plus, nous vous recommandons de faire vérifier l'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange ou un graissage. Remplacez des pièces s'il y a lieu.

AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement peuvent causer des lésions ou entraîner la mort. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO), une substance incolore et inodore. L'inhalation de ce gaz peut vous faire perdre connaissance et même vous empoisonner. Pour éviter d'inhaler du monoxyde de carbone, suivez les conseils énumérés précédemment.

Isolateur de caoutchouc de l'échappement et support étrier — Selon l'équipement

Inspectez les surfaces chaque fois que le véhicule est soulevé pour y repérer une séparation de caoutchouc sur métal ou des fissures profondes. LE CRAQUÈLEMENT CAUSÉ PAR LES ÉCARTS DE TEMPÉRATURE NE COMPROMET EN RIEN LE RENDEMENT. Si toutefois vous remarquez la présence de fissures plutôt profondes ou qu'une partie de l'échappement entre en contact avec certaines pièces situées sous la carrosserie, l'isolateur ou le support doit être remplacé.

Circuit de refroidissement

Entretien du circuit de refroidissement

Le système, sous les intervalles affichés dans la section des programmes d'entretien du manuel, doit être drainé, vidangé et rempli.

Vérification

Vérifiez le liquide de refroidissement du moteur (antigel) aux 12 mois (avant l'arrivée du temps froid, s'il y a lieu). Si le liquide semble sale ou qu'il semble contenir des résidus de rouille, le circuit doit être vidangé, rincé et rempli de nouveau avec du liquide de refroidissement propre, tel qu'indiqué.

Vérifiez l'ensemble du circuit de refroidissement pour y déceler d'éventuelles fuites. Vérifiez l'avant du radiateur pour y contrôler la présence de toute accumulation d'insectes, de feuilles ou autres corps étrangers. S'il est encrassé, veuillez nettoyer le radiateur à l'aide d'un boyau de jardin. Lorsque le moteur est arrêté, vaporisez de l'eau de l'arrière du faisceau du radiateur.

Pour les moteurs 3,7 L, 4,7 L et 5,7 L, vérifiez l'état des tuyaux du vase d'expansion et la solidité des connexions au niveau du vase d'expansion et du radiateur.

Pour les moteurs 3,7 L, 4,7 L et 5,7 L, vérifiez l'étanchéité à vide du bouchon de radiateur et du vase d'expansion de liquide de refroidissement. Lorsque la température de fonctionnement du moteur est normale, notez le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Sans enlever le bouchon de radiateur et avec le moteur arrêté, purger un peu de liquide de refroidissement à l'aide du robinet de vidange du radiateur. Si le niveau de liquide de refroidissement du vase d'expansion diminue, le système est étanche.

Niveau de liquide de refroidissement (moteurs 3,7 L, 4,7 L et 5,7 L)
Le trop-plein de liquide de refroidissement permet de vérifier rapidement si le niveau du liquide de refroidissement est correct. Lorsque le moteur tourne au ralenti à la température normale de fonctionnement, le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion doit se trouver entre les repères de niveau de liquide. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement chaque fois que vous soulevez le capot.

En général, le radiateur reste plein en permanence, aussi n'y a-t-il aucune raison d'ouvrir le bouchon de radiateur, sauf pour vérifier le point de congélation du liquide de refroidissement ou remplacer ce dernier.

AVERTISSEMENT !

N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement au radiateur lorsque le moteur surchauffe. Ne desserrez pas ou n'enlevez pas le bouchon de radiateur pour essayer de refroidir un moteur surchauffé. Le liquide de refroidissement est sous pression et vous pourriez être gravement ébouillanté.

Vidangez, rincez et remplissez
Le circuit doit être vidangé, rincé et de nouveau rempli en respectant la périodicité indiquée dans les Programmes d'entretien. Référez-vous à votre concessionnaire ou consultez un manuel de réparation pour connaître la marche à suivre à cet égard.

Ajout de liquide de refroidissement
Au moment d'ajouter du liquide de refroidissement ou de remplir le système, utilisez une solution à 50 % de liquide de refroidissement à l'éthylène glycol de formule HOAT et d'eau distillée. Utilisez des concentrations plus élevées (sans dépasser 70 %) si des températures inférieures à −37 °C (−34 °F) sont prévues.

N'utilisez que de l'eau très pure, comme de l'eau distillée ou déionisée, lorsque vous mélangez la solution d'eau et de liquide de refroidissement. L'utilisation d'une eau de qualité moindre réduit la protection contre la corrosion du circuit de refroidissement du moteur.

NOTA : *Il vous incombe, à titre de propriétaire, de maintenir le niveau de protection approprié contre le gel, en fonction des températures propres à la région où vous comptez utiliser votre véhicule.*

NOTA : *Le mélange de liquides de refroidissement de différents types réduira la durée de vie utile du liquide de refroidissement et nécessitera des vidanges plus fréquentes du circuit.*

Lorsqu'il faut ajouter du liquide de refroidissement pour maintenir le niveau, ajoutez la concentration recommandée d'antigel et d'eau dans le vase d'expansion. Ne remplissez pas trop le réservoir.

NOTA : *À défaut de suivre les recommandations quant à la concentration et au remplacement du liquide de refroidissement antigel, ou à défaut d'utiliser du liquide de refroidissement spécialement formulé pour prévenir la corrosion de tous les métaux du circuit de refroidissement, le radiateur peut se colmater ou surchauffer, ou le circuit de refroidissement peut présenter des fuites à proximité du bouchon de vidange du radiateur.*

AVERTISSEMENT !

N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement au radiateur lorsque le moteur surchauffe. Ne desserrez pas ou n'enlevez pas le bouchon pour essayer de refroidir un moteur surchauffé. Le liquide de refroidissement est sous pression et vous pourriez être gravement ébouillanté.

Liquide de refroidissement recommandé

Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

MISE EN GARDE !

- **Des mélanges de liquides de refroidissement autres que le liquide précisé pourraient causer des dommages au moteur. Si un liquide de refroidissement qui n'est pas de type HOAT est introduit dans le circuit de refroidissement en cas d'urgence, il doit être remplacé dès que possible.**
- **N'utilisez pas uniquement de l'eau ni un liquide de refroidissement (antigel) à base d'alcool. N'utilisez pas d'autres produits inhibiteurs de rouille ou antirouille car ils pourraient se révéler incompatibles avec le liquide de refroidissement et obstruer le radiateur.**
- **Ce véhicule n'a pas été conçu pour être utilisé avec des liquides de refroidissement à base de propylène glycol. L'utilisation de tels liquides de refroidissement n'est pas recommandée.**

Mise au rebut du liquide de refroidissement usagé

Le liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol est une substance dont la mise au rebut est réglementée. Vérifiez auprès des autorités locales quelles sont les lois en matière d'élimination des déchets dans votre localité. N'entreposez pas de liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol dans des contenants ouverts, et évitez la formation de flaques contenant de ce liquide au sol. Vous empêcherez ainsi l'ingestion de ces substances par les enfants et les animaux. En cas d'ingestion par un enfant, adressez-vous immédiatement à un médecin. Nettoyez immédiatement tout renversement de liquide.

Bouchon de radiateur

Le bouchon doit être bien serré pour éviter la perte de liquide de refroidissement et assurer le retour du liquide au radiateur à partir du vase d'expansion. Le bouchon de radiateur doit être vérifié et nettoyé s'il

y a des dépôts de substances étrangères sur les surfaces d'étanchéité.

AVERTISSEMENT !

La mention « DO NOT OPEN HOT » (ne pas ouvrir lorsque le radiateur est chaud) apparaît sur le bouchon de radiateur par mesure de sécurité. La chaleur cause une augmentation de la pression dans le circuit de refroidissement. Pour éviter d'être ébouillanté ou blessé, n'enlevez pas le bouchon de radiateur.

Tuyaux et canalisations de dépression et de vapeurs

Vérifiez la surface des tuyaux et canalisations en nylon pour y repérer les possibles dommages causés par la chaleur ou des éléments mécaniques. Tout durcissement, ramollissement, fendillement, craquelure, déchirure, coupure, usure par frottement ou renflement excessif signale une détérioration du caoutchouc.

Portez une attention particulière aux tuyaux qui se trouvent le plus près des sources de chaleur élevée, telles que le collecteur d'échappement. Vérifiez le trajet des tuyaux pour vous assurer qu'ils ne risquent pas de toucher une source de chaleur ou une pièce en mouvement, ce qui pourrait les endommager ou les user.

Assurez-vous que les tuyaux en nylon logés dans ces parties n'ont pas fondu et ne se sont pas écrasés.

Vérifiez tous les raccords et colliers de serrage des tuyaux pour vous assurer qu'ils sont solides et exempts de traces de fuite.

Les pièces qui paraissent usées ou détériorées au point de pouvoir engendrer une défaillance doivent être remplacées immédiatement.

Circuit de freinage

Freins assistés à disque (avant et arrière)

Les freins à disques ne nécessitent aucun réglage; toutefois, pendant la période de rodage, il est recommandé d'effectuer plusieurs arrêts saccadés pour que s'adaptent les garnitures et pour que les corps étrangers soient expulsés du mécanisme.

Maître-cylindre de frein

Le niveau de liquide dans le maître-cylindre doit être vérifié lors de toute intervention sous le capot, ou immédiatement lorsque le témoin du circuit de freinage indique une défaillance du circuit.

Le maître-cylindre des freins est doté d'un réservoir de plastique transparent. Sur le côté extérieur du réservoir se trouve les repères « MAX » et « MIN ». Le niveau de liquide doit se situer entre ces deux indicateurs. Ne dépassez pas le repère « MAX » sous peine de fuite par le bouchon.

Les freins à disques peuvent faire en sorte que le niveau de liquide peut diminuer à mesure que s'usent les garnitures de freins. Toutefois, une diminution inopinée du niveau du liquide pourrait être causée par une fuite et vous devez alors procéder à une vérification.

Référez-vous aux Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

AVERTISSEMENT !

L'utilisation d'un liquide de frein ayant un point d'ébullition inférieur ou non précisé par rapport aux spécifications peut provoquer la défaillance subite des freins en cas de freinage appuyé et prolongé. Vous risquez d'avoir un accident.

AVERTISSEMENT !

Une trop grande quantité de liquide de frein dans le réservoir peut entraîner un déversement de liquide pour freins sur les pièces chaudes du moteur et provoquer un incendie.

N'utilisez que du liquide pour freins provenant d'un bidon hermétiquement fermé afin d'éviter sa contamination par des substances étrangères ou l'humidité.

MISE EN GARDE !

Ne permettez pas à un liquide à base de pétrole de contaminer le liquide pour freins. Cela pourrait endommager l'étanchéité du circuit.

Flexibles de freins

Une inspection doit être effectuée chaque fois que le circuit de freinage est soumis à l'entretien ou aux intervalles préconisés. Inspectez les flexibles des freins hydrauliques pour y déceler toute trace de fissures, d'égratignures ou d'usure. Dans un cas comme dans l'autre, il faut remplacer le flexible immédiatement! À défaut de quoi, une détérioration éventuelle du

tuyau se produira et entraînera possiblement une fuite.

Embrayage à commande hydraulique

Le système hydraulique d'embrayage est un système scellé qui ne nécessite aucun entretien. En cas de fuite ou de défaillance, le système doit être remplacé.

Commande d'embrayage

Si la timonerie de la pédale d'embrayage commence à grincer ou à grogner, les bagues d'articulation de l'embrayage doivent être lubrifiées. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de lubrifiant approprié.

Joints universels de l'arbre de transmission

Cardans à croisillons (sans graisseur) — Le renouvellement de la lubrification de ce type de joint universel n'est pas nécessaire. Les joints d'étanchéité doivent être inspectés pour y déceler toute trace de fuites externes ou de dommages. S'il y a des fuites externes ou des dommages, le joint universel doit être remplacé.

Niveau de liquide de l'essieu arrière et de l'essieu avant 4x4

Référez-vous aux Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié. Pour une utilisation de type normale, les vérifications périodiques du niveau de liquide ne sont pas nécessaires. À l'occasion d'une quelconque inspection du véhicule, jetez un coup d'œil sur les carters de pont. Si l'on suspecte un fuite d'huile à engrenages, contrôlez le niveau du pont.

Ce contrôle doit s'effectuer avec le véhicule sur une surface plane. Le niveau de liquide du pont avant C205F HD du fabricant doit correspondre à la base de l'orifice de remplissage. Le niveau du pont arrière de 9 1/4 po du fabricant doit se trouver à 16 mm (5/8 po) du bas de l'orifice de remplissage.

Dans le cas des ponts de modèle 2500 et 3500, le niveau de liquide doit se trouver à 6,4 mm ± 6,4 mm (1/4 po ± 1/4 po) sous l'orifice de remplissage des ponts avant de 23,5 cm (9,25 po) et à 19 mm ± 6,4 mm (3/4 po ± 1/4 po) sur les ponts arrière de 27 cm (10,5 po). Le niveau du pont arrière de 29 cm (11,5 po) doit se trouver à 6,4 mm ± 6,4 mm (1/4 po ± 1/4 po) sous l'orifice de remplissage.

Vidange et remplissage
Les véhicules d'une utilisation de type normal n'ont pas de changements d'huile prévus à intervalles réguliers. Si le lubrifiant est contaminé par l'eau ou si l'on doit assurer sa bonne viscosité, il faut faire la vidange.

Choix du lubrifiant
Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

NOTA : *La présence d'eau dans l'huile à engrenages entraînera de la corrosion et une éventuelle défaillance des composants du différentiel. L'utilisation du véhicule dans l'eau, par exemple, dans des conditions hors route, nécessite une vidange et un remplissage de l'essieu pour éviter les dommages.*

Les différentiels autobloquants pour les modèles 1500 exigent l'ajout de 118 ml (4 oz) d'additif pour différentiel autobloquant Mopar® au lubrifiant du pont. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié. L'additif pour différentiel autobloquant Mopar® doit être ajouté à chaque vidange du pont.

Les ponts arrière des modèles 2500/3500 **NE REQUIÈRENT PAS** d'additif pour différentiel autobloquant (réducteur de frottement).

Boîte de transfert

Vérification du niveau d'huile de la transmission
Le niveau d'huile peut être vérifié en enlevant le bouchon de remplissage. Le niveau de liquide doit se trouver à égalité du bas du goulot de remplissage alors que le véhicule est stationné sur une surface plane.

Choix du lubrifiant
Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

Transmission manuelle

Vérification du niveau d'huile de la transmission
Le niveau d'huile peut être vérifié en enlevant le bouchon de remplissage. Si l'espace entre le niveau du lubrifiant et la partie inférieure de l'orifice de remplissage est supérieur à 6,4 mm (1/4 po), alors que le véhicule est stationné sur le plat, vous devez ajouter suffisamment de lubrifiant pour que le niveau arrive à égalité avec la partie inférieure de l'orifice de remplissage.

Choix du lubrifiant — NV-3500 (transmission manuelle 5 vitesses) — Selon l'équipement

Cette transmission est remplie à l'usine d'huile pour transmission manuelle. Il n'est pas nécessaire de procéder à une vidange périodique. Si vous devez ajouter ou changer l'huile, n'utilisez que l'huile pour transmission recommandée par le constructeur. Reportez-vous à la section « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés » pour connaître le type d'huile recommandé. Ce type de lubrifiant est le seul recommandé pour la transmission NV-3500.

Choix du lubrifiant — Getrag 238 (transmission manuelle 6 vitesses — selon l'équipement)

Cette transmission est remplie à l'usine d'huile pour transmission manuelle. Il n'est pas nécessaire de procéder à une vidange périodique. Si vous devez ajouter ou changer l'huile, n'utilisez que l'huile pour transmission recommandée par le constructeur. Reportez-vous à la section « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés » pour connaître le type d'huile recommandé. Il s'agit du seul lubrifiant recommandé pour la transmission Getrag 238.

Choix du lubrifiant — NV-4500 (transmission manuelle 5 vitesses) — Selon l'équipement

Cette transmission ne nécessite pas de changements à intervalles réguliers. Si vous devez ajouter ou changer l'huile, n'utilisez que l'huile pour transmission recommandée par le constructeur. Reportez-vous à la section « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés » pour connaître le type d'huile recommandé.

Choix du lubrifiant — Getrag G56 (transmission manuelle 6 vitesses — selon l'équipement)

Cette transmission est remplie à l'usine d'huile pour transmission manuelle. Il n'est pas nécessaire de procéder à une vidange périodique. Si vous devez ajouter ou changer l'huile, n'utilisez que l'huile pour transmission recommandée par le constructeur. Reportez-vous à la section « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés » pour connaître le type d'huile recommandé. Il s'agit du seul lubrifiant recommandé pour la transmission Getrag G56.

Boîtes de vitesses automatique

Vérification du niveau d'huile de la transmission

Le niveau d'huile doit être vérifié lorsque le moteur est entièrement réchauffé et que l'huile de la transmission a atteint sa température normale de fonctionnement. Utiliser une huile non adéquate réduira considérablement la durée de vie de la transmission et de l'huile. Vérifiez le niveau de l'huile à chaque intervention menée sur le véhicule.

Vérification du niveau de liquide – 45RFE/545RFE

Vérifiez le niveau de liquide lorsque la transmission a atteint sa température normale de 82 °C (180 °F). Cette température est atteinte après avoir parcouru une distance d'au moins 25 km (15 mi). À cette température, le liquide ne peut pas être touché confortablement du bout des doigts.

Vous devez suivre les directives décrites ci-dessous pour vérifier adéquatement le niveau d'huile de la transmission automatique :

1. Faites tourner le moteur au régime de ralenti normal et à la température normale de fonctionnement;

2. placez le véhicule sur une surface plane;

3. Serrez à fond le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein;

4. Placez le levier des vitesses pendant quelques instants sur chacune des positions en terminant par la position P (stationnement);

5. Retirez la jauge, essuyez-la et réintroduisez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

6. Retirez-la de nouveau et observez le niveau du liquide de chaque côté. Le niveau doit se trouver entre les trous de référence supérieurs « HOT » (chaud) de la jauge à la température normale de fonctionnement. Assurez-vous de la présence d'un film d'huile continu sur les deux faces de la jauge. Si le niveau de liquide est bas, ajoutez du liquide au besoin dans le tube de la jauge. **Ne remplissez pas trop le réservoir.** Après avoir ajouté du liquide par le tube de la jauge, attendez environ deux minutes pour que le liquide puisse descendre dans le carter avant de vérifier de nouveau le niveau.

NOTA : *Si vous devez absolument vérifier le niveau d'huile lorsque la température de fonctionnement est* **inférieure** *à la normale, il doit se trouver entre les deux trous inférieurs de la jauge identifiés par la mention « COLD » (froid) lorsque la température de l'huile est d'environ 21 °C (70 °F) (température ambiante). Si le niveau de liquide est déterminé correctement à la température ambiante, il doit s'établir entre les trous de référence « HOT » (chaud) situés plus haut sur la jauge lorsque la transmission atteint une température de 82 °C (180 °F). Rappelez-vous qu'il est mieux de vérifier le niveau d'huile à la température normale de fonctionnement.*

MISE EN GARDE !
Rappelez-vous que l'huile n'atteindra peut-être pas l'extrémité de la jauge si sa température est inférieure à 10 °C (50 °F). N'ajoutez pas de liquide jusqu'à ce que la température s'élève suffisamment pour obtenir une valeur précise.

7. Recherchez des fuites. Desserrez le frein de stationnement.

Pour empêcher l'infiltration d'eau et de saleté dans la transmission, assurez-vous de bien remettre en place le bouchon de la jauge après avoir vérifié ou rétabli le niveau de liquide. Il est normal que la jauge ressorte légèrement du tube après son insertion complète. Toutefois, vérifiez que le joint torique demeure bien enfoncé dans le tube de jauge.

Choix du lubrifiant

Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié. Vous devez toujours maintenir l'huile de la transmission au niveau prescrit, en utilisant l'huile recommandée.

MISE EN GARDE !

L'utilisation d'une huile à transmission différente de celle recommandée par le constructeur risque de détériorer la qualité du passage des vitesses ou de causer des vibrations dans le convertisseur de couple. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée par le constructeur nécessitera également le remplacement plus fréquent de l'huile de la transmission et du filtre. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

Changement de l'huile à transmission automatique et du filtre

Il est important d'utiliser le lubrifiant approprié dans la transmission. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

Le liquide et le(s) filtre(s) doivent être remplacés tel que précisé dans le programme d'entretien (section 8).

NOTA : *Si la transmission doit être démontée pour quelque raison que ce soit, vous devez remplacer l'huile et le(s) filtre(s).*

Additifs spéciaux

Le constructeur déconseille fortement d'ajouter tout additif dans la transmission. La seule exception à cette politique concerne l'usage de teintures spéciales facilitant la détection des fuites. L'utilisation de produits d'étanchéité est à éviter car ce type de produit risque d'endommager les joints.

Roulements des roues avant

Les roulements de roue avant pour tous les camions Dodge Ram sont scellés de façon permanente. Ils ne nécessitent ni graissage, ni remplacement des joints. Dans certains cas, on peut remarquer des traces de graisse à l'extérieur du roulement. Ceci est normal. Nous vous recommandons de procéder à une inspection à intervalles réguliers pour s'assurer de l'absence de jeu excessif entre les roulements.

Roulements de roues arrière — Ponts du fabricant

Ces roulements sont normalement considérés comme étant graissés à vie. Il faut les nettoyer et les graisser seulement lorsque les arbres de roue sont enlevés ou dans le cas de contamination extrême par l'eau ou la poussière.

Choix de graisse

Le National Lubricating Grease Institute (NLGI) a mis au point un symbole (marque d'homologation) pour aider le propriétaire du véhicule à sélectionner la graisse appropriée pour lubrifier les roulements de roue et les composants du châssis. Le symbole dont on voit ici un exemple figure sur les contenants de lubrifiant et permet d'identifier la qualité du produit et ses usages.



Il existe deux catégories de graisses : celles qui sont conçues pour le graissage des roulements de roue (lettre « G ») et celles qui sont conçues pour le graissage du châssis (lettre « L »). Les sous-catégories de rendement de chacune des deux catégories principales sont représentées par des lettres doubles. Le choix des lettres montrées dans l'exemple indique le plus haut niveau de qualité disponible et lorsque ces lettres sont combinées, tel qu'illustré, elles peuvent être utilisées aussi bien pour la lubrification des roulements de roue que du châssis. N'utilisez que les graisses lubrifiantes qui affichent le symbole NLGI sur le contenant et qui sont d'un niveau de qualité approprié pour l'usage que vous désirez en faire.

Entretien et garantie limitée du système antibruit pour les modèles 3500 à deux roues motrices et à quatre roues motrices d'un poids total autorisé en charge de plus de 4 535 kg (10 000 lb).

Tous les véhicules d'un poids nominal brut de plus de 4 535 kg (10 000 lb) et destinés à la vente et l'utilisation aux États-Unis doivent respecter les normes gouvernementales sur le bruit environnant (Federal Government's Exterior Noise Regulations). Ces véhicules sont identifiables grâce à

l’étiquette de conformité d’émission de bruit apposée dans l’habitacle

Vehicle Noise Emission Control Information
Date of Vehicle Manufacture

This vehicle conforms to U.S. EPA regulations for noise emission applicable to medium and heavy duty trucks.

The following acts or the causing thereof by any person are prohibited by the Noise Control Act of 1972: (A) the removal or rendering inoperative, other than for purposes of maintenance, repair, or replacement, of any noise control device or element of design (listed in the Owner's Manual) incorporated into this vehicle in compliance with the Noise Control Act (B) the use of this vehicle after such device or element of design has been removed or rendered inoperative.

802d4b72

55216044

Entretien prescrit pour les dispositifs d’insonorisation du véhicule

Les services d’entretien suivants doivent être exécutés tous les six mois ou tous les 9 600 km (6 000 milles), selon la première éventualité, pour assurer un bon fonctionnement des systèmes de contrôle du bruit. De plus, l’inspection et les réparations doivent être exécutées chaque fois qu’une défaillance survient ou semble imminente. Un entretien adéquat du véhicule favorise un bon rendement des systèmes de contrôle du bruit.

Filtre à air du moteur

Inspectez le boîtier du filtre à air pour déterminer l’assemblage approprié. Assurez-vous que le filtre à air est correctement placé et que le couvercle est serré. Vérifiez tous les tuyaux menant au filtre et assurez-vous qu’ils sont bien serrés. Le joint entre le boîtier de filtre à air et le corps de papillon doit être en bon état. L’élément du filtre à air doit aussi être propre et entretenu selon les directives du programme d’entretien.

Il est interdit de modifier les dispositifs d’insonorisation

Les règlements fédéraux interdisent d’exécuter ou de faire exécuter les opérations suivantes : (1) enlever ou neutraliser, ou faire enlever ou neutraliser par quiconque, sauf pour des raisons d’entretien, de réparation ou de remplacement, un dispositif ou élément incorporé à un véhicule neuf pour réduire les émissions sonores; cette disposition s’applique avant la vente du véhicule ou sa livraison au dernier acheteur ou tant qu’il est utilisé; (2) la conduite du véhicule après le retrait ou la neutralisation de ce dispositif ou élément par quiconque.

Parmi les actions considérées comme étant des altérations figurent celles énumérées ci-dessous.

FILTRE À AIR

- Retrait du filtre à air.
- Inversion du couvercle de filtre à air.
- Retrait du conduit d'air

ÉCHAPPEMENT

- Retrait ou neutralisation des composants de l'échappement, y compris le silencieux ou le tuyau arrière d'échappement

CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

- Retrait ou neutralisation de l'embrayage du ventilateur
- Retrait du collecteur d'air

Garantie d'émission de bruit

Le constructeur garantit que ce véhicule, tel qu'il a été construit, a été conçu, fabriqué et équipé pour répondre aux normes en vigueur, au moment de quitter l'usine, en matière de contrôle du bruit, telles qu'établies par l'EPA des États-Unis.

Cette garantie couvre le véhicule tel qu'il a été conçu, fabriqué et équipé par le constructeur, et n'est limité à aucune pièce, composant ou système particulier du véhicule fabriqué par le constructeur. Les défauts de conception, d'assemblage ou de toute pièce, composant ou système du véhicule, tel que fabriqué par le constructeur, qui, au moment de quitter l'usine du constructeur, causaient des bruits dépassant les normes fédérales, sont couverts par la garantie pour toute la durée de vie du véhicule.

Programme d'entretien des systèmes émetteur de bruit et Journal d'entretien Notez l'année, le mois et le jour sous la colonne dont le kilométrage se rapproche le plus de celui du véhicule à la date du service.

MILLES KILOMÈTRES	(6 000) 9 600	(12 000) 19 000	(18 000) 29 000	(24 000) 36 000	(30 000) 48 000	(36 000) 58 000	(42 000) 67 000	(48 000) 77 000
Inspection de l'échappement								
Inspection de l'assemblage du filtre à air								
LECTURE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE								
EXÉCUTÉ PAR								
EXÉCUTÉ À								

MILLES KILOMÈTRES	(54 000) 87 000	(60 000) 96 000	(66 000) 106 000	(72 000) 116 000	(78 000) 126 000	(84 000) 135 000	(90 000) 145 000	(96 000) 154 000
Inspection de l'échappement								
Inspection de l'assemblage du filtre à air								
LECTURE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE								
EXÉCUTÉ PAR								
EXÉCUTÉ À								

Entretien extérieur et protection contre la corrosion

Protection de la carrosserie et de la peinture contre la corrosion

Les précautions à prendre varient en fonction du type d'utilisation et de la région géographique. Les produits chimiques répandus sur les routes pour rendre celles-ci praticables en hiver et ceux que l'on pulvérise sur les arbres et sur les routes aux autres saisons sont très corrosifs pour la carrosserie de votre véhicule. Le stationnement à l'extérieur, qui expose le véhicule à la pollution atmosphérique, les chaussées sur lesquelles vous roulez, les températures extrêmes et toutes les autres conditions hors normes ont un effet néfaste sur la peinture, les garnitures métalliques et le soubassement.

Les recommandations d'entretien qui suivent vous permettront de bénéficier au maximum du traitement anticorrosion que reçoivent les véhicules au moment de leur fabrication.

Causes de la corrosion

La corrosion résulte de la détérioration ou de la disparition de la peinture et des couches protectrices appliquées sur votre véhicule.

Les causes les plus courantes sont :

- l'accumulation de sel, de poussière et d'humidité;
- l'impact des cailloux et du gravier;
- les insectes, la sève des arbres et le goudron;
- l'air salin à proximité des côtes;
- la pollution atmosphérique, notamment dans les régions industrielles.

Lavage

- Lavez régulièrement votre véhicule. Lavez-le toujours à l'ombre, au moyen d'un savon doux pour automobile, puis rincez complètement la carrosserie à l'eau claire.

NOTA : *Rabattez les rétroviseurs de remorquage de 18 cm x 25 cm (7 po x 10 po) vers l'arrière avant de pénétrer dans un lave-auto automatique.*

MISE EN GARDE !

Ne tentez pas de rabattre les rétroviseurs de remorquage de 18 cm x 25 cm (7 po x 10 po) vers l'avant. Ces rétroviseurs ne sont pas conçus pour se rabattre vers l'avant et une telle manœuvre causerait des dommages au rétroviseur ou au véhicule.

- Lavez votre véhicule sans tarder si des dépôts, tels que des dépôts de goudron ou d'insectes, s'y sont accumulés.
- Utilisez la cire Mopar® pour automobile pour enlever la saleté de la route et les taches, ainsi que pour faire briller votre véhicule. Prenez garde à ne jamais rayer la peinture.
- Évitez d'utiliser des composés abrasifs ou une polisseuse mécanique qui risquent d'éliminer le fini brillant de votre carrosserie.

MISE EN GARDE !

N'utilisez pas de produits abrasifs ni de produits tels qu'une laine d'acier ou de la poudre à récurer, qui rayent les surfaces métalliques et peintes.

Entretien exceptionnel

- Si vous roulez sur des routes salées ou poussiéreuses, ou encore au bord de la mer, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois.
- Les trous d'écoulement au bas des portes, des bas de caisse et du couvercle du hayon ne doivent jamais être obstrués.
- Retouchez immédiatement les impacts de pierres et les rayures sur la peinture. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.
- Si la peinture et les couches protectrices de votre véhicule ont été endommagées à la suite d'un accident ou d'un événement similaire, faites réparer votre véhicule dès que possible. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.
- Les roues et les jantes, plus particulièrement les roues chromées et en aluminium, doivent être nettoyées régulièrement au savon doux et à l'eau pour

prévenir la corrosion. Pour enlever la saleté boueuse, choisissez un nettoyant non abrasif et non acide. N'utilisez pas de tampons à récurer, de laine d'acier, de brosse en soies, ni de polis à métaux. Les nettoyants Mopar sont recommandés. N'utilisez pas de nettoyant pour le four. Évitez les lave-autos automatiques qui utilisent des solutions acides ou des brosses rugueuses qui peuvent endommager le fini protecteur des roues.

- Si vous devez transporter des chargements particuliers tels que des produits chimiques, des fertilisants, du sel routier, etc., assurez-vous que ces matières sont bien emballées dans des contenants étanches.
- Si vous roulez souvent sur des routes en gravier, pensez à installer des bavettes garde-boue ou des boucliers derrière chaque roue.
- Faites des retouches aussitôt que possible sur les égratignures avec la peinture de retouche Mopar®. Votre concessionnaire vous fournira la peinture de retouche dans la teinte exacte de votre véhicule.

Entretien de l'habitacle

Nettoyez la sellerie en tissu et les moquettes avec le nettoyant pour tissus Mopar®.

Nettoyez la sellerie et les garnitures en vinyle avec le nettoyant pour vinyle Mopar® Vinyl Cleaner.

Mopar® Total Clean est spécifiquement recommandé pour la sellerie en cuir.

Vous préserverez votre sellerie en cuir de la meilleure façon qui soit en la nettoyant régulièrement au moyen d'un chiffon doux et humide. Les petites particules de poussière agissent comme un abrasif et endommagent le cuir de la sellerie; vous devez les éliminer rapidement à l'aide d'un chiffon humide. Un chiffon doux et la solution Total Clean de Mopar® vous permettront de venir facilement à bout des saletés récalcitrantes. Vous devez faire attention à ne pas imbiber le cuir de votre sellerie avec quelque liquide que ce soit. Veuillez ne pas vous servir de cires, d'huiles, de liquides de nettoyage, de détergents, de solvants ou de produits à base d'ammoniaque pour nettoyer votre sellerie en cuir. Il n'est pas nécessaire d'appliquer de traitement pour le cuir pour conserver celui-ci dans son état d'origine.

AVERTISSEMENT !

N'utilisez aucun solvant volatil pour effectuer le nettoyage. Nombre d'entre eux sont potentiellement inflammables et peuvent également entraîner des lésions respiratoires si vous les utilisez dans des espaces clos.

Surfaces vitrées

Toutes les surfaces vitrées doivent être nettoyées régulièrement avec un nettoie-vitres domestique courant. N'utilisez jamais de nettoyant de type abrasif. Prenez des précautions lorsque vous nettoyez les lunettes équipées de dégivreurs électriques ou les pare-brise équipés de dégivreurs à essuie-glace. N'utilisez ni grattoir ni instrument tranchant qui risquerait d'en rayer les éléments.

Lorsque vous nettoyez le rétroviseur, vaporisez le nettoyant sur la serviette ou le chiffon que vous utilisez. Ne vaporisez pas le nettoyant directement sur le miroir.

Nettoyage des glaces de diffusion en plastique du groupe d'instruments

Les glaces qui se trouvent devant les instruments du tableau de bord sont moulées en plastique transparent. Lorsque vous les nettoyez, prenez garde de ne pas en rayer le plastique.

1. Utilisez un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser une solution de savon doux, mais jamais de produits à haute teneur en alcool ou de produits abrasifs. Si vous utilisez du savon, nettoyez avec un chiffon propre et humide.

2. Séchez ensuite avec un mouchoir doux.

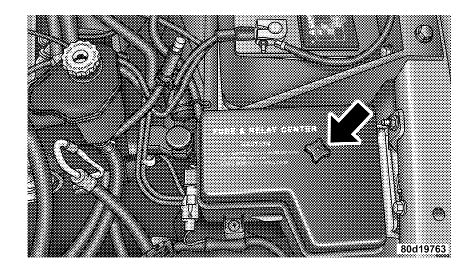
Entretien des ceintures de sécurité

N'utilisez aucun solvant chimique ou nettoyant abrasif pour javelliser, teindre ou nettoyer les ceintures de sécurité. De tels produits affaibliraient la résistance du tissu dont elles sont faites. Les rayons du soleil affaiblissent également la résistance du tissu.

Si vous devez nettoyer les ceintures de sécurité, utilisez une solution à base de savon doux ou tout simplement de l'eau tiède. Ne retirez pas les ceintures du véhicule pour les laver.

Remplacez les ceintures de sécurité si elles paraissent usées ou effilochées, ou encore si les boucles sont défectueuses.

CENTRALE DE FUSIBLES ET DE RELAIS



Votre véhicule est doté d'un boîtier de fusibles et relais, situé dans le compartiment moteur près de la batterie. L'étiquette identifiant chaque élément se trouve sur le côté intérieur du couvercle du boîtier.

1. Déconnectez le câble à la borne négative de batterie avant d'enlever le couvercle.

2. N'utilisez que le type de fusible indiqué.

3. Remettez toujours le couvercle correctement en place.

ENTREPOSAGE DU VÉHICULE

Si vous ne vous servez pas du véhicule pendant plus de 21 jours, vous pouvez prendre certaines précautions pour protéger la batterie :

- Déconnectez le fusible de décharge à contact coupé situé dans la centrale de fusibles et de relais du compartiment moteur. La cavité du fusible de décharge à contact coupé comprend un dispositif de retenue à pression qui permet de déconnecter le fusible sans le retirer du bloc-fusibles.
- Vous devriez placer la boîte de transfert à commande électronique en mode 4HI et la laisser dans cette position pour protéger la batterie.
- Vous pouvez également débrancher le câble négatif des deux batteries plutôt que de suivre les étapes ci-dessus.

AMPOULES DE RECHANGE

AMPOULES – intérieur	Ampoule n°
Lampes de console au pavillon	TS 212-2
Plafonnier	7679

L'embase des ampoules d'éclairage intérieur est en laiton ou en verre. Les ampoules à culot en aluminium ne sont pas approuvées.

AMPOULES – extérieur	Ampoule n°
Feu de recul	3057
Feu de freinage central surélevé	912
Phares antibrouillards	9006LL
Phares (halogènes)	9007QL
Feux de position et clignotants	3157NAK
Éclairage de la plaque d'immatriculation arrière	168
Éclairage de l'espace de chargement	912
Feux arrière et feu d'arrêt	3057
Feux de gabarit	168
Feu de position latéral – modèles à roues arrière jumelées	168
Feux d'identification de hayon – modèles à roues arrière jumelées (3)	168

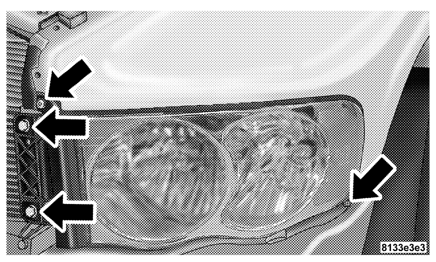
REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE

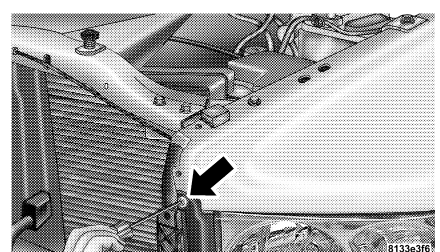
Phares (à halogènes), feux de position et clignotants avant

MISE EN GARDE !

Il s'agit d'une ampoule à halogène. Évitez de la toucher avec les doigts au risque de réduire sa durée de vie.

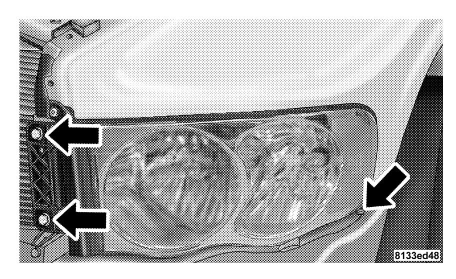
1. Retirez l'attache d'expansion du logement du phare.

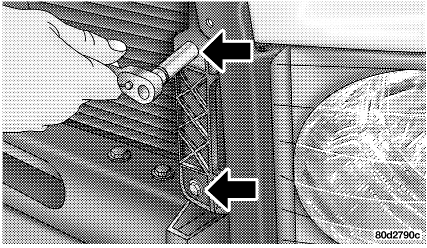


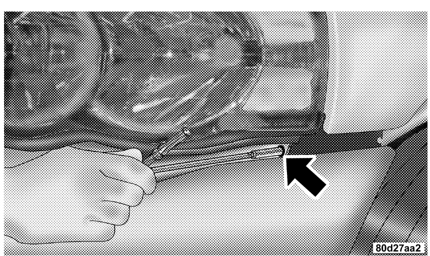


2. Retirez les trois (3) boulons du boîtier du phare.

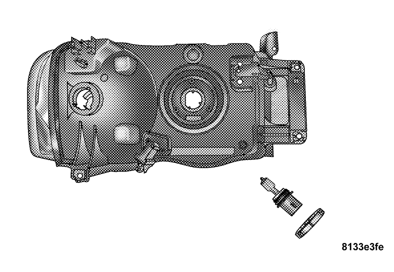
NOTA : *Le boulon inférieur du phare côté conducteur maintient également le capteur de température ambiante situé entre le bloc du phare et le cadre.*







3. Retirez le boîtier hors de l'aile pour permettre le débranchement des connecteurs électriques.



4. Déverrouillez et tirez le connecteur en ligne droite de la base de l'ampoule à halogènes du phare.

5. Tournez le connecteur de l'ampoule du feu de position d'un quart de tour, puis retirez le connecteur et l'ampoule du boîtier.

6. Enlevez le boîtier du véhicule, l'ampoule à halogènes étant dans le boîtier.

7. Tournez l'anneau de l'ampoule à halogène d'un quart de tour et retirez l'ampoule de son boîtier.

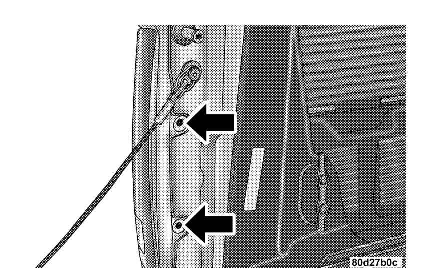
8. Remplacez le phare ou le clignotant. Ne touchez pas l'ampoule à halogènes.

9. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

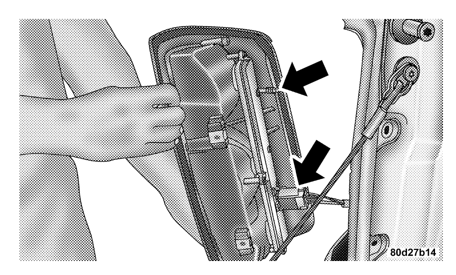
10. Serrez l'attache extérieure en premier lieu.

Feux arrière, d'arrêt, de recul et clignotants arrière

1. Enlevez les deux (2) vis qui fixent l'optique à la carrosserie.

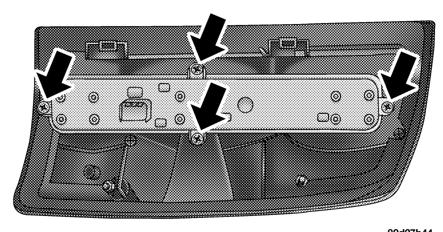


2. Pour déloger le boîtier de feu, tirez d'un coup sec et sans tourner. Si vous ne le tirez pas en ligne droite, vous pourriez endommager les doigts de positionnement.

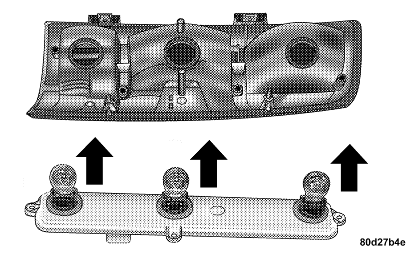


3. Poussez le verrou à coulisse rouge du connecteur et retirez le boîtier du véhicule.

4. Enlevez les quatre (4) vis de la bande retenant les ampoules du boîtier.



5. Tirez l'ampoule appropriée de la bande retenant les ampoules.



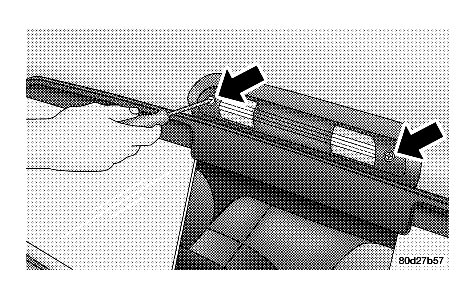
- Ampoule supérieure : feux de position, clignotants, feux de détresse
- Ampoule centrale : feux d'arrêt, feux de position, feux de position latéraux
- Ampoule inférieure : feux de recul

6. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

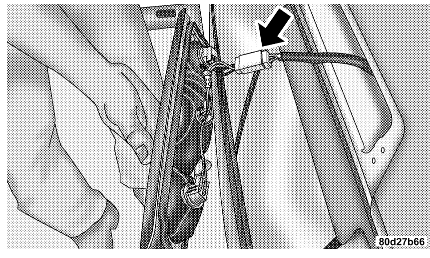
7. Tout en maintenant le feu arrière fermement en place, fixez la vis du haut en premier.

Feu de freinage central surélevé et éclairage de la caisse

1. Retirez les deux (2) vis fixant l'optique à la carrosserie.

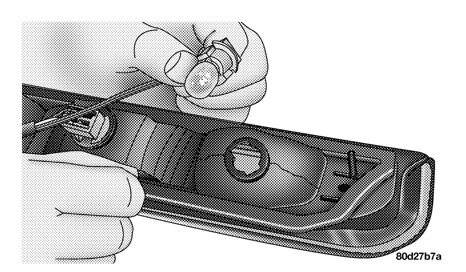


2. Séparez le connecteur retenant l'optique et le faisceau de câbles à la carrosserie.



3. Tournez la douille voulue d'un quart de tour, puis retirez la douille et l'ampoule du boîtier.

4. Tirez l'ampoule désirée directement de la douille.

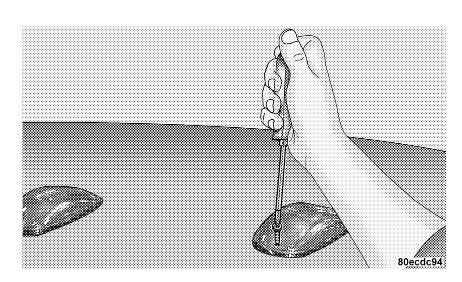


- Ampoules extérieures : lampes de l'aire de chargement
- Ampoule intérieure : feu de freinage central surélevé

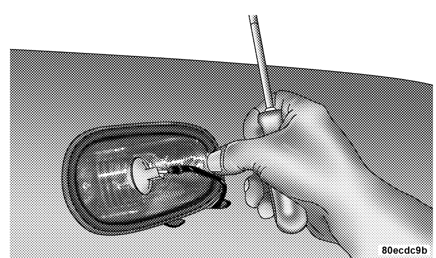
5. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

Feux de gabarit de la cabine — en option

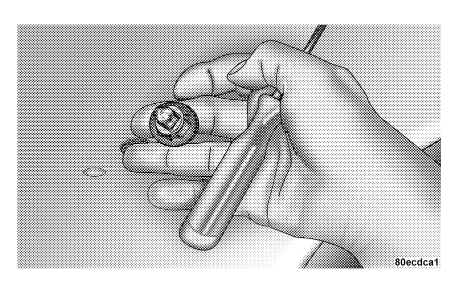
1. Retirez les deux vis sur le dessus de l'optique.



2. Tournez la douille d'un quart de tour et retirez-la du bloc optique.

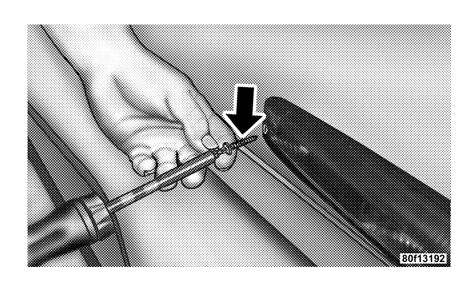


3. Retirez l'ampoule de la douille et remplacez-la.

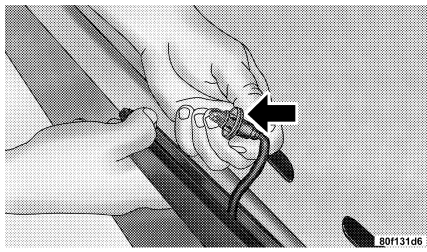


Feux d'identification de hayon (modèles à roues arrière jumelées)

1. Retirez les deux vis et le boîtier pour accéder aux douilles à partir de l'arrière.



2. Tournez la douille d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour accéder à l'ampoule.

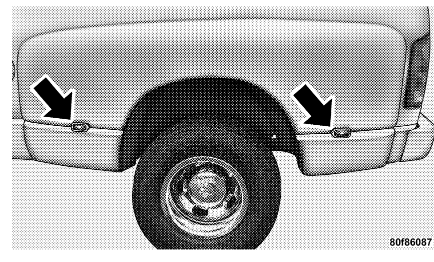


3. Tirez l'ampoule directement hors de la douille.

4. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.



Feux de position latéraux (modèles à roues arrière jumelées)



1. Poussez vers l'arrière sur l'optique du feu de position latéral.

2. Retirez l'optique hors de l'aile.

3. Tournez la douille d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la pour accéder à l'ampoule.

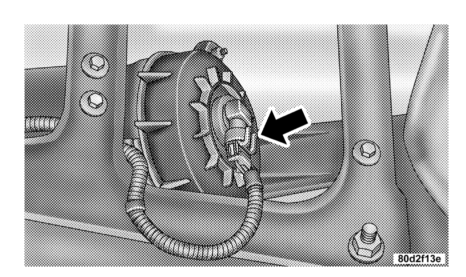


4. Tirez l'ampoule directement hors de la douille.

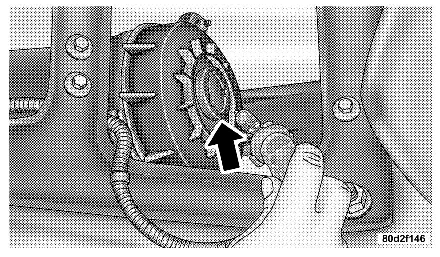
5. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

Phares antibrouillards

1. Passez la main sous le véhicule, déverrouillez et tournez le connecteur d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez le connecteur et l'ampoule du boîtier.



2. Tirez l'ampoule directement hors du connecteur.



3. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

LIQUIDES ET CONTENANCES

	Américain	Système métrique
Carburant		
3,7 L, 4,7 L, octane 87		
5,7 L, octane 89		
Modèles 1500 à caisse courte	26 gal US	98 L
Modèles 1500 à caisse longue	35 gallons	132 litres
Modèles 1500 à caisse courte	34 gallons	128 litres
Modèles 2500 à caisse courte	34 gallons	128 litres
Modèles 2500 à caisse longue	35 gallons	132 litres
Modèles 3500 à caisse courte	34 gallons	128 litres
Modèles 3500 à caisse longue	35 gallons	132 litres
Huile moteur (avec filtre)		
Moteur V-6 3,7 L, SAE 5W-30, certifiée par l'API	5 pintes US	4,7 L
Moteur V-8 4,7 L , SAE 5W-30, certifiée par l'API	6 pintes US	5,7 L
Moteur V-8 5,7 L , SAE 5W-20, certifiée par l'API	7 pintes US	6,6 L

	Américain	Système métrique
Circuit de refroidissement		
3,7 L (antigel, liquide de refroidissement Mopar® formule 5 ans/60 000 km (100 000 milles))	17 pintes US	16 L
4,7 L (antigel/liquide de refroidissement Mopar® formule 5 ans/60 000 km (100 000 milles))	17 pintes US	16 L
5,7 L (antigel/liquide de refroidissement Mopar® formule 5 ans/60 000 km (100 000 milles))	18,7 pintes US	17,7 L

LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE RECOMMANDÉS

Moteur

Composant	Liquides, lubrifiants et pièces d'origine
Liquide de refroidissement du moteur	Antigel/Liquide de refroidissement Mopar® 5 ans/100 000 milles Formule HOAT (Hybrid Organic Additive Technology) n° de pièce 5011764AB, ou l'équivalent.
Huile moteur, 3,7 L, 4,7 L	Utilisez de l'huile SAE 5W-30, certifiée API, conforme à la norme MS-6395.
Huile moteur, 5,7 L	Utilisez de l'huile SAE 5W-20, certifiée par l'API, conforme à la norme MS-6395.
Filtre à huile	Filtre à huile Mopar® 5281090 ou l'équivalent
Bougies d'allumage	Référez-vous à l'étiquette d'information sur le système antipollution située dans le compartiment moteur.
Type de carburant (tous les modèles, sauf le 5,7 L)	Indice d'octane 87, méthode (R+M)/2
Type de carburant (5,7 L)	Indice d'octane 89, méthode (R+M)/2, à indice intermédiaire de préférence (indice d'octane 87 acceptable)

Châssis

Composant	Liquides, lubrifiants et pièces d'origine
Boîtes de vitesses automatique	Huile à transmission automatique Mopar® ATF+4
Boîte de transfert	Huile à transmission automatique Mopar® ATF+4
Huile à transmission manuelle NV 4500	Huile synthétique 75W-85, indice GL4 de l'API, numéro de pièce 4874459 de Mopar®.
Liquide de transmission manuelle (G238)	Huile à transmission automatique Mopar® ATF+4
Liquide de transmission manuelle (G-56)	Huile à transmission automatique Mopar® ATF+4
Commande d'embrayage	Graisse universelle NLGI, catégorie 2 E.P.
Essieu avant, modèle 1500 (4X4)	GL-5 SAE 75W-90
Essieu arrière, modèle 1500	Lubrifiant synthétique pour engrenages Mopar® SAE 75W-140 (MS-8985). L'essieu arrière autobloquant sur les modèles 1500 exige l'ajout de 118 mL (4 oz) d'un additif à glissement limité Mopar®.
Essieu avant et arrière, modèles 2500 et 3500	Synthétique, GL-5 SAE, 75W-90 L'essieu arrière autobloquant de 10,5/11,5 po **N'A PAS BESOIN** d'un additif à glissement limité.
Maître-cylindre de frein	Utilisez les liquides DOT 3 et SAE J1703 de Mopar®. Si vous ne disposez pas de liquide DOT 3, vous pouvez utiliser du liquide DOT 4. N'utilisez que les liquides pour freins recommandés.
Réservoir de direction assistée	Huile à transmission automatique Mopar® ATF+4

SECTION 8

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

ENTRETIEN DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

Pour assurer le bon fonctionnement des dispositifs antipollution, faites effectuer les services d'entretien périodiques indiqués en **gras** dans la présente section (section 8) au moment opportun ou au kilométrage recommandé. Ces services, ainsi que tous les autres services d'entretien général mentionnés dans ce guide, permettent d'optimiser les performances et la fiabilité de votre véhicule. Un entretien plus fréquent peut être cependant nécessaire si le véhicule est utilisé dans des conditions rigoureuses, notamment sur des routes poussiéreuses et pour des trajets très courts.

Il est également nécessaire de procéder à la vérification et à l'entretien de tout élément qui semble défectueux.

NOTA : *L'entretien, le remplacement et la réparation des systèmes et des dispositifs antipollution de votre véhicule peuvent être effectués par tout atelier de réparation ou mécanicien utilisant des pièces homologuées par l'agence américaine de protection de l'environnement.*

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Il existe deux programmes d'entretien qui déterminent les dates d'entretien **obligatoire** de votre véhicule.

Le premier est le Programme d'entretien **« B ».** Ce programme d'entretien est destiné aux véhicules utilisés dans les conditions énumérées ci-après, et au début du programme :

- températures inférieures à 0 °C (32 °F), le jour ou la nuit;
- arrêts fréquents;
- utilisation prolongée au ralenti;
- conduite dans des conditions poussiéreuses;
- trajets courts inférieurs à 16 km (10 mi);
- conduite prolongée à haute vitesse par temps chaud (plus de 32 °C [90 °F]), pendant plus de 50 % du temps;
- traction de remorque;
- travaux de déneigement;
- lourdes charges;
- taxi, police ou service de livraison (usage commercial);
- conduite tout-terrain ou dans le désert.

- **véhicules équipés pour rouler et roulant avec du carburant E-85 (éthanol).**

NOTA : *Si* **L'UNE** *de ces situations s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule tous les 5 000 km (3 000 mi) ou tous les trois mois, le premier des deux prévalant, et suivez les directives d'entretien énoncées dans le programme « B » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.*

NOTA : *Si* **UNE** *de ces conditions s'applique à votre cas, vidangez le liquide de refroidissement du moteur aux 163 000 km (102 000 mi) ou aux 60 mois, selon la première occurrence, et suivez les directives d'entretien du programme « B » de la section « Programmes d'entretien » du présent manuel.*

NOTA : *La plupart des véhicules sont utilisés dans les conditions indiquées au Programme d'entretien « B ».*

Le second programme est le Programme d'entretien **« A ».** Il s'applique aux véhicules qui ne sont pas utilisés dans les conditions indiquées au Programme d'entretien « B ».

Respectez le programme d'entretien qui décrit le mieux les conditions de conduite de votre véhicule. Lorsque l'intervalle entre deux entretiens est indiqué en temps et en kilométrage, effectuez l'opération selon le premier des deux facteurs qui prévaut.

NOTA : *Les intervalles de vidange d'huile ne doivent en aucun cas dépasser 10 000 km (6 000 mi) ou 6 mois, le premier des deux prévalant.*

MISE EN GARDE !
Si vous n'effectuez pas l'entretien prescrit, votre véhicule pourrait subir des dommages.

À chaque plein d'essence

- Vérifiez le niveau d'huile moteur environ cinq minutes après avoir éteint un moteur complètement réchauffé. La lecture du niveau d'huile sera plus précise si le véhicule se trouve sur une surface plane. N'ajoutez de l'huile que lorsque le niveau indiqué est égal ou inférieur au repère ADD (ajout nécessaire) ou MIN.
- Vérifiez le niveau du liquide lave-glace et ajoutez-en s'il y a lieu.

Une fois par mois

- Vérifiez la pression des pneus et assurez-vous qu'il n'y a ni signe d'usure, ni dommage inhabituel.
- Vérifiez la batterie et l'état de ses cosses (nettoyez et resserrez les cosses s'il y a lieu).
- Vérifiez le niveau de liquide dans le vase d'expansion, le maître-cylindre de frein et la transmission, puis ajoutez-en au besoin.
- Vérifiez le fonctionnement de tous les feux, lampes et autres accessoires électriques.

À chaque vidange d'huile

- Remplacez le filtre à huile du moteur.
- Raccords des organes de transmission, de direction, de suspension (selon l'équipement)
- Vérifiez le système d'échappement.
- Vérifiez les flexibles de freins.
- Vérifiez les joints homocinétiques (selon l'équipement) et les éléments de la suspension avant.
- Vérifiez la quantité d'huile dans la transmission automatique.
- Vérifiez le niveau de liquide de la transmission manuelle.
- Vérifiez la quantité de liquide de refroidissement ainsi que les flexibles et les colliers.

Programme « B »

Respectez le programme d'entretien « B » si vous conduisez généralement votre véhicule dans au moins une des conditions suivantes.

- températures inférieures à 0 °C (32 °F), le jour ou la nuit;
- arrêts fréquents;
- utilisation prolongée au ralenti;
- conduite dans des conditions poussiéreuses;
- trajets courts inférieurs à 16 km (10 mi);
- conduite prolongée à haute vitesse par temps chaud (plus de 32 °C [90 °F]), pendant plus de 50 % du temps;
- traction de remorque;

- travaux de déneigement;
- lourdes charges;
- taxi, police ou service de livraison (usage commercial);
- conduite tout-terrain ou dans le désert.
- **véhicules équipés pour rouler et roulant avec du carburant E-85 (éthanol).**

NOTA : *Si* **L’UNE** *de ces situations s’applique à votre cas, vidangez l’huile moteur de votre véhicule tous les 5 000 km (3 000 mi) ou tous les trois mois, le premier des deux prévalant, et suivez les directives d’entretien énoncées dans le programme « B » de la section « Programmes d’entretien » de ce manuel.*

NOTA : *Si* **UNE** *de ces conditions s’applique à votre cas, vidangez le liquide de refroidissement du moteur aux 163 000 km (102 000 mi) ou aux 60 mois, selon la première occurrence et suivez les directives d’entretien du programme « B » de la section « Programmes d’entretien » du présent manuel.*

Si aucune de ces situations ne s’applique à votre cas, vidangez l’huile moteur de votre véhicule aux intervalles indiqués sur le programme « A » de la section « Programmes d’entretien » de ce manuel.

(Milles) Kilomètres	(3 000) 5 000	(6 000) 10 000	(9 000) 14 000	(12 000) 19 000	(15 000) 24 000
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.		X		X	
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X	
Remplacez le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacez le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifiez les garnitures de freins.				X	
Vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le, si nécessaire.					X

(Milles) **Kilomètres**	**(18 000)** **29 000**	**(21 000)** **34 000**	**(24 000)** **38 000**	**(27 000)** **43 000**	**(30 000)** **48 000**
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.	X		X		X
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X		X		X
Remplacez le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacez le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Vérifiez les garnitures de freins.			X		
Vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le, si nécessaire.					X
Remplacez les bougies d'allumage.					X
Vérifiez la soupape RGC et remplacez-la, si nécessaire.					X

(Milles) **Kilomètres**	**(33 000)** **53 000**	**(36 000)** **58 000**	**(39 000)** **62 000**	**(42 000)** **67 000**	**(45 000)** **72 000**
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.		X		X	
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X	
Remplacez le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacez le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifiez les garnitures de freins.		X			
Vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le, si nécessaire.					X

(Milles) **Kilomètres**	**(48 000)** **77 000**	**(51 000)** **82 000**	**(54 000)** **86 000**	**(57 000)** **91 000**	**(60 000)** **96 000**
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.	X		X		X
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X		X		X
Remplacez le liquide de refroidissement du moteur aux 60 mois, peu importe le kilométrage.					
Remplacez le liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Remplacez le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacez le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vidangez l'huile de la transmission manuelle à 6 vitesses des modèles 2500/3500 seulement.					X
Vérifiez les garnitures de freins.	X				X
Vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le, si nécessaire.					X

(Milles) Kilomètres	(48 000) 77 000	(51 000) 82 000	(54 000) 86 000	(57 000) 91 000	(60 000) 96 000
Remplacez les bougies d'allumage.					X
Remplacez les câbles d'allumage.					X
Vérifiez la soupape RGC et remplacez-la, si néces-saire.					X
Vidangez l'huile de la boîte de vitesse automatique et remplacez le filtre de carter principal*.					X

(Milles) **Kilomètres**	**(63 000)** **101 000**	**(66 000)** **106 000**	**(69 000)** **110 000**	**(72 000)** **115 000**	**(75 000)** **120 000**
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.		X		X	
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X	
Inspectez le filtre à air du moteur. Remplacez au besoin.					X
Remplacez le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacez le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifiez les garnitures de freins.				X	
Vérifiez et remplacez la courroie d'entraînement à tension automatique, si nécessaire. (moteurs 3,7 L/4,7 L/5,7 L)					X

(Milles) **Kilomètres**	**(78 000)** **125 000**	**(81 000)** **130 000**	**(84 000)** **134 000**	**(87 000)** **139 000**	**(90 000)** **144 000**
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.	X		X		X
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X		X		X
Remplacez le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacez le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Vérifiez les garnitures de freins.			X		
Vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le, si nécessaire.					X
Remplacez les bougies d'allumage.					X
Vérifiez la soupape RGC et remplacez-la, si nécessaire.					X
Vérifiez et Remplacez la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L, 4,7 L et 5,7 L).					X‡

(Milles) **Kilomètres**	**(93 000)** **149 000**	**(96 000)** **154 000**	**(99 000)** **158 000**	**(100 000)** **160 000**	**(102 000)** **163 000**
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X		X
Permutez les pneus.		X			X
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X			X
Remplacez le liquide de refroidissement du moteur.					X
Remplacez l'huile de direction assistée.				X	
Vérifiez les garnitures de freins.		X			

(Milles) **Kilomètres**	**(105 000)** **168 000**	**(108 000)** **173 000**	**(111 000)** **178 000**	**(114 000)** **182 000**	**(117 000)** **187 000**	**(120 000)** **192 000**
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile à l'intervalle indiqué ou aux trois mois, selon la première occurrence.	X	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.		X		X		X
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X		X
Remplacez le liquide de la boîte de transfert (4X4).						X
Remplacez le liquide de l'essieu arrière.	X					X
Remplacez le liquide de l'essieu avant (4X4).	X					X
Vidangez l'huile de la transmission manuelle à 6 rapports des modèles 2500/3500 seulement.						X
Vérifiez les garnitures de freins.		X				X
Vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le, si nécessaire.	X					X
Remplacez les bougies d'allumage.						X
Remplacez les câbles d'allumage.						X

(Milles) Kilomètres	(105 000) 168 000	(108 000) 173 000	(111 000) 178 000	(114 000) 182 000	(117 000) 187 000	(120 000) 192 000
Vérifiez la soupape RGC et remplacez-la, si nécessaire.						X
Vérifiez et remplacez la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L/4,7 L/5,7 L).	X‡					X‡
Vidangez le liquide de la transmission automatique et remplacez le filtre de carter principal et le filtre de retour à visser du refroidisseur (selon l'équipement)*.						X

* Cela ne s'applique que si le véhicule sert fréquemment à tracter une remorque, au déneigement, comme véhicule de parc ou de service commercial.

‡ Entretien non obligatoire si l'élément a déjà été remplacé.

Le véhicule doit également être vérifié et réparé à chaque fois que vous observez ou soupçonnez une défaillance. Conservez tous les reçus.

Programme « A »

(Milles) **Kilomètres** **[mois]**	**(6 000)** **10 000** **[6]**	**(12 000)** **19 000** **[12]**	**(18 000)** **29 000** **[18]**	**(24 000)** **38 000** **[24]**	**(30 000)** **48 000** **[30]**
Changez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.	X	X	X	X	X
Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X	X
Vérifiez les garnitures de freins.			X		
Inspectez le filtre à air du moteur. Remplacez au besoin.					X
Remplacez les bougies d'allumage.					X

(Milles) **Kilomètres** **[mois]**	**(36 000)** **58 000** **[36]**	**(42 000)** **67 000** **[42]**	**(48 000)** **77 000** **[48]**	**(54 000)** **84 000** **[54]**	**(60 000)** **96 000** **[60]**	**(66 000)** **106 000** **[66]**
Changez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X	X
Permutez les pneus.	X	X	X	X	X	X
Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X	
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X	X	X
Remplacez le liquide de refroidissement du moteur aux 60 mois, peu importe le kilométrage.					X	
Vérifiez les garnitures de freins.	X			X		
Inspectez le filtre à air du moteur. Remplacez au besoin.					X	
Remplacez les bougies d'allumage.					X	
Vérifiez la soupape RGC et remplacez-la, si nécessaire.					X	
Remplacez les câbles d'allumage.					X	

(Milles) Kilomètres [mois]	(72 000) (115 000) [72]	(78 000) 125 000 [78]	(84 000) 134 000 [84]	(90 000) 144 000 [90]	(96 000) 154 000 [96]	(100 000) 160 000
Changez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X	
Permutez les pneus.	X	X	X	X	X	
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X	X	
Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).				X		
Remplacez l'huile de direction assistée.						X
Vérifiez les garnitures de freins.	X			X		
Inspectez le filtre à air du moteur. Remplacez au besoin.				X		
Remplacez les bougies d'allumage.				X		
Vérifiez la soupape RGC et remplacez-la, si nécessaire.				X		
Vérifiez et Remplacez la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L,4,7 L et 5,7 L).				X		

(Milles) **Kilomètres** **[mois]**	**(102 000)** **163 000** **[102]**	**(108 000)** **173 000** **[108]**	**(114 000)** **182 000** **[114]**	**(120 000)** **192 000** **[120]**
Changez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X
Permutez les pneus.	X	X	X	X
Remplacez le liquide de la boîte de transfert (4X4).				X
Remplacez le liquide de refroidissement du moteur, si vous ne l'avez pas fait aux 60 mois.	X			
Graissez les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X
Vérifiez les garnitures de freins.		X		
Vérifiez et remplacez la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L, 4,7 L et 5,7 L).	X‡			X‡
Remplacez les câbles d'allumage.				X
Inspectez le filtre à air du moteur. Remplacez au besoin.				X
Remplacez les bougies d'allumage.				X
Vérifiez la soupape RGC et remplacez-la, si nécessaire.				X

‡ Entretien non obligatoire si l'élément a déjà été remplacé.

Le véhicule doit également être vérifié et réparé à chaque fois que vous observez ou soupçonnez une défaillance. Conservez tous les reçus.

AVERTISSEMENT !

Vous pouvez vous blesser sérieusement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. N'effectuez que les travaux d'entretien qui vous sont familiers ou pour lesquels vous possédez les outils nécessaires. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.

SECTION 9

ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

POUR OBTENIR LE SERVICE AUQUEL VOUS AVEZ DROIT POUR VOTRE VÉHICULE

Préparation pour la visite d'entretien

Pour une opération sous garantie, veillez à apporter tous les justificatifs. Apportez votre dossier de garantie. Il se peut que le travail à exécuter ne soit pas complètement couvert par la garantie. Renseignez-vous auprès du chef du service après-vente au sujet des frais que vous aurez à assumer. Maintenez à jour un carnet des services d'entretien effectués sur votre véhicule; l'information qu'il contient facilitera généralement la résolution du problème.

Préparation d'une liste

Dressez une liste écrite des problèmes à résoudre ou des réparations précises à effectuer sur votre véhicule. Si vous avez eu un accident ou si vous avez fait faire des réparations qui n'apparaissent pas dans votre carnet des services effectués, mentionnez-le au préposé au service.

Faites des demandes raisonnables

Si votre liste de services à effectuer est longue et que vous voulez récupérer votre voiture à la fin de la journée, parlez-en au conseiller technique et établissez un ordre de priorité des travaux. De nombreux concessionnaires peuvent vous fournir un véhicule de location moyennant un léger supplément. Si cette possibilité vous intéresse, mentionnez-le lorsque vous prenez le rendez-vous.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

Le fabricant et ses concessionnaires tiennent à vous satisfaire. Leur plus grand désir est donc que leurs produits et services vous conviennent.

Les travaux d'entretien sous garantie doivent être confiés à un concessionnaire agréé Chrysler, Dodge, ou Jeep. Nous vous conseillons fortement de vous rendre chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule. Ces gens vous connaissent, ils savent ce qui convient le mieux à votre véhicule et ils s'efforceront de vous offrir un service rapide et de haute qualité. Les concessionnaires du fabricant possèdent les locaux, les techniciens formés en usine, les outils spécialisés et l'information la plus récente pour vous assurer une réparation adéquate de votre véhicule dans des délais raisonnables.

Ce sont les raisons pour lesquelles nous vous conseillons de toujours commencer par consulter le chef du service après-vente de votre concessionnaire. Il vous aidera à résoudre la plupart de vos problèmes.

- Si, pour une quelconque raison, vous n'êtes toujours pas satisfait, adressez-vous au gérant ou au propriétaire de l'établissement concessionnaire. Il se fera un devoir de vous aider.
- Si la direction de votre concessionnaire ne parvient toujours pas à résoudre le problème, communiquez avec le service à la clientèle du fabricant.

Pour tout appel ou correspondance avec le service à la clientèle du fabricant, assurez-vous d'inclure les renseignements suivants :

- nom et adresse du propriétaire;
- numéros de téléphone du propriétaire (domicile et travail);
- nom du concessionnaire;
- numéro d'identification du véhicule;
- date de livraison et kilométrage du véhicule.

Service à la clientèle de DaimlerChrysler Canada inc.

C.P. 1621

Windsor (Ontario) N9A 4H6

Numéro de téléphone : 1 800 387–9983 (service bilingue)

Contrat de service

Vous avez peut-être souscrit à une protection complémentaire par l'intermédiaire d'un contrat de service. DaimlerChrysler Canada inc. en répond sans réserve. Assurez-vous qu'il s'agit bien d'un contrat de service DaimlerChrysler Canada inc. d'origine. Nous ne sommes pas responsables des contrats émanant d'autres sociétés.

Si vous avez souscrit à un contrat autre qu'un contrat de service DaimlerChrysler Canada inc. original et que des réparations sont nécessaires, vous devrez contacter le gestionnaire de ce contrat. Son numéro de téléphone se trouve sur les documents contractuels.

Nous comprenons l'importance de l'investissement que vous avez effectué en acquérant un véhicule neuf. Votre concessionnaire a également beaucoup investi dans des locaux, des outils et dans la formation technique de son personnel pour vous assurer le meilleur service possible. Nous sommes convaincus que vous apprécierez ses efforts et sa volonté de résoudre tout problème couvert par la garantie ou toute préoccupation connexe.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GARANTIE

Consultez votre livret de renseignements sur la garantie du constructeur pour obtenir les détails relatifs à la protection et au transfert de la garantie.

PIÈCES MOPAR®

Vous pouvez vous procurer les liquides, lubrifiants, pièces et accessoires Mopar® chez votre concessionnaire. Ces produits vous aideront à obtenir le meilleur rendement de votre véhicule.

POUR SIGNALER DES DÉFECTUOSITÉS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ

Si vous pensez que votre véhicule présente des vices liés à la sécurité, communiquez immédiatement avec le service à la clientèle. Les clients canadiens qui désirent signaler à leur gouvernement des vices liés à la sécurité doivent écrire à : Transports Canada, Défauts et rappels de véhicules, 2780, chemin Sheffield, Ottawa (Ontario) K1B 3V9.

BONS DE COMMANDE DE PUBLICATION

Vous pouvez utiliser le site Web ou un des numéros de téléphone énumérés ci-dessous pour vous procurer les manuels énumérés ci-dessous. Nous acceptons les cartes Visa, Mastercard, American Express et Discover. Si vous préférez nous transmettre votre paiement par la poste, communiquez avec nous par téléphone pour obtenir le formulaire de commande.

NOTA : *Une adresse réelle est requise pour la livraison des manuels (et non un numéro de boîte postale).*

- *Manuels de réparation.*

  Ces manuels de réparation détaillés à l'intention des étudiants et des techniciens professionnels offrent des renseignements pour le diagnostic, le dépan-

nage, la résolution de problèmes, l'entretien et la réparation des véhicules DaimlerChrysler. Des connaissances pratiques du véhicule, des systèmes et des pièces y sont clairement détaillées et comprennent des illustrations, des schémas et des tableaux.

- *Manuels de procédure de diagnostic.*

  Présentant de nombreux schémas, tableaux et illustrations détaillées, ces manuels offrent aux étudiants et aux techniciens des méthodes pratiques pour déceler et résoudre facilement les problèmes reliés aux systèmes et fonctions du véhicule contrôlés par ordinateur. La façon précise d'identifier et de résoudre le problème du premier coup y est indiquée au moyen de procédures de dépannage et de conduite, d'essais diagnostiques éprouvés et d'une liste complète des différents outils et équipements.

- *Guides de l'automobiliste.*

  Préparés en collaboration avec les spécialistes de l'entretien et de l'ingénierie, ces manuels vous permettent de vous familiariser avec les groupes de véhicules particuliers à Chrysler. Des procédures de démarrage, de conduite, d'urgence et d'entretien comprenant les fiches techniques et les capacités du véhicule y sont présentées ainsi que certains conseils sur la sécurité.

Vous pouvez téléphoner sans frais en composant le numéro **1 800 890–4038 aux États-Unis** ou le numéro **1 800 387–1143 au Canada**

Ou

Visitez notre site Web à l'adresse :

www.techauthority.daimlerchrysler.com ou **www.daimlerchrysler.ca/manuals**

SECTION 10

INDEX